HOY SUPLEMENTO DEPORTIVO EXTRA

LA NACION

PRECIO E°1,30

Santiago, Sábado 30 de Enero de 1971

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
N° 19.411

RECUPERADA SITUACION ECONOMICA

TRES SON LOS INDICADORES que permiten demostrar que la situación financiera del país está totalmente recuperada; fueron dados a conocer por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza. El caos financiero provocado por algunos sectores, en los meses de septiembre y octubre, ya ha sido superado y lo demuestrán las cifras. Estos tres indicadores son los depósitos en moneda corriente, las colocaciones en moneda corriente y extranjera y los depósitos de ahorro del Banco del Estado, a la vista y a plazo. (Información en páginas interiores).



EL JURAMENTO A LA BANDERA y ceremonia de graduación de los suboficiales del Ejército, presenció ayer el Presidente Allende. En el grabado, el Jefe del Estado acompañado del Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia y el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, en los momentos en que revista a las tropas, mientras numeroso público lo aplaude.

Emilio Cheyre

EL CASO SCHNEIDER ESTA RESUELTO

¡EXCLUSIVO!

José Antonio Bouchón

"INGRESE A LA ORGANIZACION SABIENDO QUE PERSEGUIA EL GOLPE DE ESTADO"

Sensacional reportaje a uno de los más importantes implicados en el asesinato de Schneider **(Información en página 6).**



MAÑANA FINALIZA EN LA SERENA CONGRESO DEL PARTIDO SOCIALISTA

(Información en página 5)

Vicepresidente de la CORA.

"QUIEREN CREAR CONFLICTOS ARTIFICIALES EN EL CAMPO"

Una declaración en que desmiente informaciones sobre los asentamientos "Manuel Montt" y "Santa Julia", emitió el vicepresidente de Cora David Baytelman.-

El texto de la declaración es el siguiente:

"1).- En el departamento de Petorca , provincia de Aconcagua , existen tres predios que por sus características económicas y sociales constituyen de hecho una sola unidad: tales predios son "Santa Julia", "Paraiso Perdido", y "Manuel Montt".-

2).-Después de trámites que se prolongaron por varios años fueron expropiados sobre la base de que necesariamente tendría que constituirse con ellos un solo asentamiento.- Esta resolución fue compartida plenamente por todos los campesinos.-

3).- Con fecha seis de noviembre de 1969 el asentamiento, junto con los tres predios expropiados, fue legalmente constituido y empezo a funcionar como tal, sin mayor inconveniente.-

Posteriormente la intervención de elementos interesados en crear confusión entre los campesinos para así obstaculizar un profundo proceso de cambios, provocó la división del asentamiento unido.-

4).- Como resultado de esta división un grupo minoritario (38 familias), quedó en una situación realmente difícil e inaceptable, sin posibilidad de trabajo por falta de agua y en condiciones gravísimas en lo referente a alimentación e higiene.-

Tal situación al tornarse critica la subsistencia mínina de estas familias, podría derivar en algún tipo de conflictos entre ambos asentamientos.-

Tales son algunos de los problemas que en esa zona ha heredado el actual Gobierno.

Al respecto, la política de la Unidad Popular es la de promover permanentemente la unión sólida de los campesinos junto a otros sectores y capas sociales del campo y como orientación cardinal, a la vez, evitar firmemente la posible formación de grupos privilegiados dentro de los propios campesinos.

En el marco de estas líneas generales la Corporación y las organizaciones campesinas han estudiado conjuntamente la distribución de las tierras de riego en la mejor forma técnica y de la manera más equitativa para los intereses en juego. Inmediatamente de practicada esta distribución se iniciará un plan masivo de construcción de casas, instalación de planteles porcinos y avícolas, ejecución de cierros, etc.

Más adelante se realizarán obras de regulación de las aguas, construcción de tranques, instalación de pozos profundos, etc.

En estos momentos, gracias a la diligencia y actividad desarrolladas en torno al problema por los organismos ya señalados, existe en el sector absoluta calma y se trabaja en forma normal. Ha contribuido a ello, sin duda, el que los campesinos tengan cabal conciencia de que hay algunos sectores obcecados interesados en crear artificialmente conflictos para servir su objetivo de oposición al Gobierno Popular".

Aprobó Banco Central:

DISTRIBUCION MAS RACIONAL Y EQUITATIVA DEL CREDITO

BALNEARIO DE DUAO. — *En la costa curicana. Un lugar de ensueño de la provincia de Curicó.*

"La Nación" lo invita:

Veranée gratis en Iloca

EL DIA 9 DE OCTUBRE de 1743, ante el escribano colonial Juan Antonio Cheriños, fue firmada el acta de fundación de la hoy progresita, sencilla, acogedora y famosa ciudad de Curicó.

Aún se conserva, amarilla por el paso del tiempo, el histórico manuscrito que marca el nacimiento de la "Villa de Curicó". Compuesta por más de cien manzanas, cortadas en ángulo recto por calles anchas y planas, en dirección de los cuatro puntos cardinales, con una hermosa plaza en el centro, llama la atención por sus atractivos centros de interés situados en la ciudad y a través de toda la provincia.

"LA NACION" quiere dar a sus lectores la posibilidad de conocer, gratuitamente y durante una semana el hermosos balneario de Iloca, atracción de la provincia de Curicó, desde el 15 de febrero.

Los balnearios de Iloca, Duao; las maravillosas lagunas marítimas, como Boyecura y Vichuquén, de una belleza incomparable; los ríos Mataquito y Teno, la inmensa llanada de Teno; los cerros Las Damas y Planchón, Petorca, el balneario popular de Río Claro; el puerto cordillerano de Los Queñes, son atractivos lugares de una provincia progresista y que cinco lectores de "LA NACION" podrán conocer "a cuerpo de rey y sin gastar un peso", con sólo responder 20 preguntas relacionadas con la zona. Se subentiende los premios es para veraner en Iloca. Las de hoy son.

16— Nombre los monumentos de la Alameda Manso de Velasco;

17— Nombre un héroe curicano que se destacó en la Guerra del Pacifico;

18— Nombre balnearios de la cordillera curicana;

19— ¿Qué significa en lengua mapuche la palabra Curicó?

20—¿Qué cacique araucano murió en la ribera del Río Mataquito?

Bastante fácil ¿no es verdad? Si no lo recuerda consulte textos de estudio, guías turísticas o pregunta a sus amigos curicanos. Luego, escriba las 20 respuestas y envíelas en un sobre dirigido a "VERANEE GRATIS CON LA NACION", Casilla 81 D, Santiago. Si vive en la capital, tráigalo directamente a Agustinas 1269.

La recepción de sobres, los que usted quiera enviar, se cerrará el próximo viernes 13 de febrero, a las 12 horas.

Todos los gastos de estadía, traslado y alimentación de los cinco lectores premiados correrán por cuenta del Comité de Promoción Turística de Curicó. Durante la semana de permanencia en Curicó, los premiados vivirán atenciones especiales de los curicanos, que harán honor a su característica hospitalidad.

Las cartas que se envíen al concurso deben venir acompañadas de esta crónica. Las que no cumplan con este requisito no serán tomadas en cuenta para los efectos del sorteo.

Ahora a consultar escribir y luego a pasar una semana inolvidable. Lo invita "LA NACION".

REINA DE LOS RIOS.- *Con esa sonrisa, ese porte y esas piernas el jurado valdiviano no podía menos que elegir a María Angélica Hildebrand, como Reina de los Ríos 1971. Se trataba de buscar una belleza que compitiera a la par con la belleza del paisaje valdiviano. Y el jurado acertó pleno con María Angélica. El grabado ahorra todo comentario.*

Listo proyecto que congela los arriendos

EL SUBSECRETARIO de Vivienda y Urbanismo, Marcos Alvarez García, confirmó que el Ejecutivo enviará la próxima semana a la consideración del Congreso Nacional, con el trámite de urgencia, el proyecto que modifica la Ley N° 11.622 arrendamientos, en el que se establecen nuevas normas destinadas a resguardar los intereses de los arrendadores y se congelan los cánones de arrendamientos para 1971, al valor correspondiente al año pasado.

La iniciativa determina que no se podrá cobrar más del once por ciento del avalúo fiscal de la propiedad, otorgándose atribuciones a la Dirección de Industria y Comercio para el control efectivo del cumplimiento de la ley. Al mismo tiempo se rebaja del cuatro al dos por ciento la comisión de los corredores de propiedades.

La disposición anterior regirá para toda clase de viviendas, incluso las afectas al D. F.L.2 que constituía un verdadero privilegio para los propietarios de estos inmuebles que podían fijar a su arbitrio cualquier renta de arrendamiento, sin limitación alguna.

Además se proponen efectivo protecciones a los arrendadores, ampliando los plazos para restitución de los inmuebles, pero se mantiene la condición de que se encuentren al día en el pago de sus rentas de arrendamiento.

También faculta a Dirinco para requisar viviendas cuando los propietarios se nieguen a arrendarlas. En este evento, será el referido organismo el que la entregará a las familias interesadas.

VIVIENDAS EN TALCA Y LA SERENA

En el Ministerio de Vivienda y Urbanismo se informó que se ha programado a través de CORVI la construcción de 455 nuevas viviendas en la ciudad de Talca.

Además, se procederá a la construcción de un bloque de edificio de departamentos en la Remodelación Nueva Costanera, en la ciudad de la Serena.



SITUACION FINANCIERA EN EL PAIS SE HA RECUPERADO

TRES SON LOS INDICADORES que permiten demostrar que la situación financiera del país está totalmente recuperada, los que fueron dados a conocer por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza. El caos financiero provocado por algunos sectores, en los meses de septiembre y octubre, ya ha sido superado y lo demuestran las cifras.

Estos tres indicadores son: los depósitos en moneda corriente; las colocaciones en moneda corriente y extranjera y los depósitos de ahorro del Banco del Estado, a la vista y a plazo.

INDICADORES

Según las cifras indicadas por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, los depósitos a plazo, en moneda corriente, en los bancos comerciales alcanzaron, al 31 de agosto de 1970, los 6.559 millones de escudos y en el Banco del Estado a E° 5.004 millones. En todo el sistema bancario fue de E° 11.564 millones.

Al 31 de diciembre, estas cifras aumentaron a E° 6.937 millones en los bancos comerciales, a E° 5.938 millones en el Banco del Estado y en total a E° 12.876 millones.

A pesar de que con la campaña del "caos" se produjo una corrida en la mayoría de los bancos, según Inostroza ahora se ha logrado una recuperación en los depósitos.

Con respecto al segundo indicador, colocaciones en moneda corriente y extranjera, las cifras son las siguientes: al 31 de agosto en los bancos comerciales los depósitos alcanzaron a E° 3.726 millones; en el Banco del Estado a E° 3.392 millones y, en total, E° 7.119 millones.

Estas cifras aumentaron al 31 de diciembre. En los Bancos comerciales fue muy leve: E° 3.909 millones; en el Banco del Estado fue mayor, a E° 4.283 millones, y en total fue de E° 8.192 millones.

El tercer indicador señalado por el Presidente del Banco Central son los depósitos de ahorro del Banco del Estado, a la vista y a plazo.

En agosto del año pasado alcanzaron a E° 451 millones a la vista; a plazo a E° 1.681 millones y en total E° 2.132 millones. Al 31 de diciembre se logró un leve aumento que alcanzó a 482 millones de escudos a la vista y a 2.258 millones de escudos a plazo, totalizando E° 2.741 millones.

Debido a la falta de depósitos, los bancos perdieron la capacidad para préstamos, especialmente en la época después del 4 de septiembre, donde grupos antipatriotas crearon "un caos financiero". El Banco del Estado, según el Presidente del Banco Central, quedó como único apoyo para todas las actividades financieras.

EL DOLAR

"El precio del dólar no será reajustado", así lo reiteró el presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza.

Señaló que nadie ha pensado ni ha hecho ningún estudio con respecto al reajuste de esta moneda. En esta forma desmintió los rumores que circulan en torno a que el dólar sería reajustado a 24 escudos.



VICTOR SERGIO MENA Vergara, militante del P. S. abogado y profesor universitario, fue designado fiscal de la Sindicatura General de Quiebras.

El nuevo fiscal fue Vicepresidente de la FECH, varias veces miembro del Comité Central del Partido Socialista y candidato a diputado por Santiago. Es autor de numerosos trabajos ideológico-políticos en publicaciones del P. S. y de obras de Derecho Económico.





CON EL FIN DE AGRADECER *a la prensa santiaguina y a los diversos órganos informativos de la capital, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Inchaustegui y señora, ofrecieron un cocktail en el Salón francés del Hotel Crillón.*

El nuevo representante de Fidel Castro en Chile ha desarrollado una intensa labor, poniéndose en contacto con personeros de Gobierno y personalidades de diversos sectores del país.

En el grabado aparecen el Embajador de Cuba, García Inchaustegui, y el Director del diario "LA NACION", Renán Andrade Martínez. También asistió a la manifestación, el Jefe de Informaciones de nuestro diario, Orlando Cabrera Leyva.

Señorita

Ginia Julio Rojas

cuyo matrimonio con el señor Carlos Hugo Villalba Carmona será bendecido hoy en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima, a las 21.25 horas. Serán padrinos por parte de la novia el señor Hernán Rojas Magna y señora Yolanda Rojas Magna; los padrinos por parte del novio, el señor Osvaldo Sepúlveda Gutiérrez y señora Teresa Carmona vda. de Villalba.



SEÑORITA Virginia Rosario Lara Jiménez, cuyo matrimonio con el señor Eleodoro Medina Valenzuela será bendecido hoy, a las 19 horas, en la Parroquia La Inmaculada Concepción (Av. Vitacura 3729), por el R.P. Teodoro van Grieken. Serán padrinos de la novia don Oreste Carlini Torres y la señorita Nora Jiménez Jiménez, y del novio don Luis Arriagada San Martín y señora Georgina Aravena de Arriagada.

Subsecretario de Cooperación Económica:

Interesa a Alemania Federal incremento de comercio con Chile

"**EL GOBIERNO** de la República Federal Alemana ha estado siguiendo con mucho interés el desarrollo de los acontecimientos en Chile en estos últimos meses. Puedo manifestar, que ningún país de América Latina ha despertado un interés tan grande y ha tenido tanta publicidad en todos los medios de difusión de Alemania, como Chile.

De esta forma se expresó ayer el Subsecretario del Ministerio de Cooperación Económica de Alemania Federal, doctor Karl Heinz Sohn que se encuentra en nuestro país en misión oficial, en una conferencia de prensa ofrecida ayer en el despacho del Subsecretario de la Cancillería, Alcides Leal.

El doctor Karl Heinz informó que su visita a Chile, tenía por objeto informar a su Ministro sobre la situación existente en nuestro país y a la vez informar al Presidente Salvador Allende sobre la situación alemana y las posibilidades de colaboración futura entre ambas naciones.

"Estoy muy impresionado del profundo conocimiento que tiene el Presidente Allende y su Gabinete sobre la situación interna alemana y a la vez he tenido un gran placer en mi calidad de miembro del Gobierno Alemán haber sido recibido.

Más adelante señaló que Chile para Alemania Federal, se encuentra en el primer lugar entre los países latinoamericanos dentro del programa alemán de ayuda para el desarrollo.

"Comprenderán entonces, que uno de los aspectos más importantes de las conversaciones que estamos sosteniendo, es el curso futuro que tomarán estas relaciones comerciales. Sabrán además, que desde hace muchos años Alemania importa desde Chile, más o menos tres veces de lo que exporta hacia Chile.

Al ser consultado acerca de cual era su pensamiento frente a la instalación de relaciones diplomáticas con la República Democrática Alemana, expresó que las relaciones de Chile con todos los países del mundo, son de resorte exclusivo de nuestro país y que de este modo se lo había dado a conocer al propio Presidente de la República, como un recado personal del Canciller Billy Brandt.

Sin embargo señaló, que había hecho presente tanto al Jefe del Estado como al Ministro de Relaciones Exteriores, la situación peculiar y el significado que pueden tener estas relaciones con la otra Alemania. Para ello se ha pedido comprensión, frente a esta situación tan especial existente.

—"Sin embargo, expresó, fue el Gobierno de Alemania Federal el que expresó por primera vez, la existencia de dos estados alemanes".

INTERCAMBIO COMERCIAL

Más adelante, el Subsecretario de Cooperación Económica, Karl Heinz Sohn, al referirse a las relaciones comerciales entre ambos países, señaló que esto no constituía ningún problema de compensación, ya que su país posee un excedente de 18 mil millones de marcos.

—"A mi parecer existe toda una serie de posibilidades para intensificar de América Latina la importación hacia Alemania".

Posteriormente, refiriéndose a los créditos que otorgan los países desarrollados y las tasas de interés que cobran, Karl Heinz señaló que "con todo respeto a los Estados Unidos, me permito señalar que la ayuda para el desarrollo proveniente de esa nación y de la República Federal Alemana, en los últimos tiempos, ha sido diametralmente opuesta.

—"Nuestro país ha concedido sus créditos sin ningún tipo de compromiso oficial, lo cual significa que los dineros resultantes de estos créditos no se invierten en compras de productos alemanes. El Gobierno Federal no ha dejado de reconocer ningún tipo o aspecto chauvinista o imperialista dentro de los márgenes de su política de ayuda económica".

En cuanto a los productos chilenos que podrían interesar a Alemania señaló que esto dependía de que rubros vayan a tener interés especial. "Por ejemplo, si Chile aumentase la industria maderera, es muy posible que despierten interés para importartación alemana. De más esta señalar que Alemania es el más grande comprador de cobre y además es divertido, que le adquiera grandes cantidades de vino, siendo Alemania un gran productor. En resumen, existen grandes posibilidades destinadas a intensificar la exportación chilena a través de todos los rubros de su producción nacional.

Al recordársele la próxima reunión de CECLA, en Brasil, en donde se tratará entre otros, la política proteccionista de algunos países, el Subsecretario Karl Heinz, señaló que la Alemania Federal era uno de los países que tenía relaciones comerciales con el extranjero, de tipo liberal.

"Trataremos de evitar que se discrimine con las diferentes importaciones de los países latinoamericanos hacia la comunidad europea".

Finalmente recordó que cuando se fundó la comunidad europea, la República Federal Alemana, tenía un nivel de tasa aduanera más baja y a través de esto influyó en la rebaja de tasa aduanera de los demás miembros".

La visita del Subsecretario del Ministerio de Cooperación Económica de Alemania Federal, profesor Karl Heinz Sohn es la primera realizada por un representante de ese Gobierno, desde la asunción al poder del Presidente Salvador Allende.



REPRESENTANTE *oficial del Gobierno de Alemania Federal, Karl Heinz Sohn.*

EL SUBSECRETARIO *del Ministerio de Cooperación Técnica de Alemania Federal Karl Heinz Sohn, en su reunión con la prensa.*

Alcantarillado para Quintero

UNA NUEVA red de alcantarillado, en el sector del Parque Municipal de Quintero, instalará la Dirección General de Obras Públicas.

Para iniciar los trabajos se llamó a propuestas públicas, las que se abrirán el 10 de febrero.

Aparte de la ampliación el proyecto contempla también la reactualización de una red no construída en anterior iniciativa.

El presupuesto oficial asciende a un millón de escudos.

ROSARIO

MIENTRAS tanto, la Dirección General de Obras Públicas estudia diversas propuestas presentadas a lincitación para construir nueva red de alcantarillado en Rosario, provincia de O'Higgins.

Las obras demandarán una inversión superior a un millón 300 mil escudos.

EDIFICIO POLICIAL EN VIÑA DEL MAR

UN EDIFICIO de hormigón armado, de cinco pisos y una superficie de 1.051 metros cuadrados, albergará las dependencias del Servicio de Investigaciones de Viña del Mar.

La Dirección General de Obras Públicas acaba de aprobar las especificaciones técnicas, planos y presupuestos y de aceptar la propuesta más conveniente para iniciar los trabajos.

El nuevo inmueble estará situado en Sucre esquina de Bolívar y corresponderá a un proyecto elaborado por la Dirección de Aeropuertos, de la Dirección General de Obras Públicas.

Tanto la obra como las terminaciones, que deberán ejecutarse en un plazo de 540 días, demandarán una inversión de dos millones 308 mil 350 escudos.

RETENES NORTINOS

Por otra resolución, la Dirección General de Obras Públicas aceptó una propuesta para ejecutar trabajos de obra gruesa y terminaciones de dos retenes de carabineros, Chucuyo y Caquena, incluidos casa-habitación, caballerizas y cuatro viviendas para carabineros en Putre, provincia de Tarapacá.

La propuesta aceptada asciende a cuatro millones 964 mil escudos.

Las obras deberán ejecutarse en un plazo de 400 días.

Autoridades del Min. de Educación viajan a reuniones internacionales

UNA DELEGACION del Ministerio de Educación, presidida por el titular de esa cartera, Mario Astorga y el Subsecretario, Waldo Suárez, viajará la próxima semana a Lima, Perú, a fin de participar en las deliberaciones de la Segunda Reunión de Ministros de Educación del Area Andina, que se desarrollará en esa capital del 3 al 7 de febrero.

La delegación la integrarán, además, el Jefe de la Oficina de Asistencia Técnica Internacional, Enrique Becerra, el Coordinador de la Superintendencia de Educación, Osvaldo Cazanga y el profesor Nicolás Ruiz.

Esta misma delegación participará además en la Segunda Reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, (CIECC), organismo dependiente de la OEA, que se efectuará en la misma ciudad de Lima entre el 8 y el 13 del próximo mes.

REUNION DEL PACTO CULTURAL ANDINO

A la reunión del Pacto Cultural Andino asistirán los Ministros de Educación de los países que suscribieron este convenio, vale decir Bolivia, Perú, Venezuela, Colombia y Ecuador y Chile.

El temario de la Segunda Reunión comprenderá siete puntos. En primer término los Ministros participantes considerarán el informe de la Primera Reunión de la Junta de Jefes de Planeamiento Educativo de la Región Andina.

En segundo lugar, se analizará un planteamiento común en cuanto a las políticas educacionales científicas y culturales de los países signatorios del Convenio Andrés Bello. Tercero, se formularán normas para el establecimiento de políticas coordinadoras en cuanto a la asistencia técnica, de organismos internacionales y de agencias bilaterales.

Cuarto, se examinará el informe del Gobierno de Venezuela y UNESCO sobre el avance del Estudio de Facitibilidad de un sistema de comunicaciones mediante satélite para la educación.

El quinto punto del temario considerará el proyecto relativo a la elaboración de textos comunes para el estudio de matemáticas y de las ciencias naturales en la educación primaria o básica. En sexto lugar y finalmente se analizará el proyecto de cooperación de la Oficina de Educación Iberoamericana OEI, en el Convenio Andrés Bello y se aprobará el Plan de Trabajo para el presente año.



PATRULLAS DE SKI.— *Con un coctel que se realizó en la Municipalidad de Las Condes fueron despedidos oficialmente los integrantes de la delegación oficial de Patrullas de Ski de Chile, que viajan a Europa en gira de estudios y perfeccionamiento profesional. En el grabado, aparece el Alcalde de Las Condes rodeado de la delegación deportiva.*

Nuevas disposiciones para líneas de créditos existentes

CUMPLIENDO uno de los objetivos fundamentales del Programa de Gobierno, cual es la "democratización del crédito" el Directorio del Banco Central aprobó nuevas disposiciones en las líneas de crédito existentes, tendientes a hacer más racional y equitativa la distribución del crédito. El anuncio lo hizo el Presidente de esta institución bancaria, Alfonso Inostroza, quien destacó la apertura del poder comprador de productos agrícolas y anticipos agrícolas.

Para las modificaciones de estas líneas de créditos especiales, según el Presidente, fueron consultados directamente los usuarios que están agrupados en un comité y que reune a alrededor de 300 de ellos.

Las líneas de créditos aprobadas son: créditos según presupuesto de caja; para pequeños productores y centrales de compra y el poder comprador de productos agrícolas.

NUEVAS HERRAMIENTAS

Según las palabras expresadas por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, ellos permitirán que el crédito se convierta en una herramienta importante de la planificación, permitiendo que los discursos financieros sean usados de acuerdo a los objetivos socio-económicos contemplados en el Programa de Gobierno.

Manifestó que "estas disposiciones sobre crédito selectivo serán cumplidas eficazmente, sólo en la medida en que la banca se ponga integramente al servicio de los sectores productivos marginados hasta ahora del financiamiento bancario".

Y esta condición, para el presidente del Banco Central, se logrará solamente con la estatización total y absoluta de la banca. De esta manera se podrá dar cumplimiento a la nueva política crediticia que está implantando el Banco Central.

LINEAS DE CREDITO

Las líneas de crédito según presupuesto de caja, establecidas en 1965, no operaban en la forma que el Gobierno quiere darle a los créditos. Por este motivo fue necesario una revisión y en ella participaron funcionarios técnicos y el directorio del Banco.

Estos créditos según presupuesto de caja, se transformarán en un instrumento importante en la reorientación del crédito hacia aquellos sectores productivos definidos como prioritarios dentro de la planificación nacional. Una de las modificaciones sustanciales es que permitirán otorgar un trato preferencial a la pequeña y mediana empresa, de modo que tenga acceso efectivo al financiamiento bancario.

Se incrementa en un 200% el volumen de crédito que, hasta la fecha, han recibido a través de este sistema y su tasa de interés oscilará entre un 12% y un 18%. Antes la tasa de interés era de un 24% que con los impuestos en diciembre alcanzaba al 44%.

Se incorporarán al sistema, las empresas que celebren convenios de producción con el Ministerio de Economía o que se comprometen a mantener sus precios y a cumplir con determinadas metas de empleo y producción física. Tendrán trato preferencial las empresas productoras de bienes de consumo popular.

Junto con asignar mayores recursos —señaló Inostroza, su operatoria ha sido simplificada notoriamente con el fin de hacerla más ágil y flexible.

La segunda línea de crédito, aprobada por el Directorio, está destinada a favorecer a los pequeños productores y centrales de compra que agrupen a comerciantes minoristas, tradicionalmente marginados del financiamiento bancario.

El crédito está orientado tanto a capital de trabajo, como a la adquisición de implementos y herramientas de trabajo y educación. La tasa de interés a que estarán afectos estos préstamos, será preferencial, alcanzado solamente a un 12% anual".

PODER COMPRADOR

La tercera línea de crédito aprobada es una de las más importantes, ya que otorgará a la Empresa de Comercio Agrícola, ECA y a IANSA, el financiamiento necesario que les permita abrir poder comprador de algunos productos agropecuarios a lo largo de todo el país.

Esto hará posible que los productores agrícolas, especialmente los pequeños, puedan vender sus productos a precios justos y convenientes y en las épocas propicias.

"Esta apertura será sin límites de cantidad —dijo el Gerente General, Jaime Barrios— los agricultores producen y el Estado les garantiza la compra total de la producción mercantil".

Inicialmente ECA abrirá poder comprador para la totalidad de la producción mercantil de trigo, arroz, maíz, avena, frejoles, lentejas y garbanzos. IANSA lo hará con la remolacha. COMARSA, por su parte, con las semillas de raps y maravilla.

"Se ha partido con estos productos, pero luego se irán incluyendo, gradualmente, otros productos", expresó Barrios. Además se escogieron éstos, para aprovechar las instalaciones de ECA y fundamentalmente, que no son productos perecibles.

De acuerdo a dicho poder comprador y con garantía del mismo, el Banco del Estado procederá a otorgar anualmente a los productores agrícolas anticipos para financiar la preparación de terrenos, adquisición de semillas, abonos, desinfectantes, atenciones de cultivos y gastos de cosecha. Todo esto en conformidad con los márgenes que fije el Ministerio de Agricultura.

AZUCAR CUBANA

En este momento se encuentran navegando dos barcos cubanos, con destino a Chile, trayendo azúcar para refinar, como un adelanto de las 120 mil toneladas que importará nuestro país. Así lo anunció el Gerente General del Banco Central, Jaime Barrios, quien sostuvo ayer una entrevista con integrantes de la misión cubana, para estudiar el registro de exportaciones.

Lo curioso es que recién se está estudiando la celebración de un convenio, entre ambos países para abrir un registro de exportaciones por 120 mil toneladas de azúcar. Ante el posible desabastecimiento de azúcar en los primeros meses de este año, los cubanos de inmediato acordaron enviar 30 mil toneladas, como un adelanto, sin necesidad de que el convenio estuviera firmado.

Además de los dos barcos que navegan hacia Chile, estos días saldrá un tercero desde la Habana, completando la carga. Se espera que lleguen a Valparaíso alrededor de 5 del mes próximo.



EL ESCULTOR NACIONAL Tito González, quien fue galardoneado con el Premio de la ILUSTRE Municipalidad, gracias a su méritos como artistas y su trabajo hacia la comunidad.

El escultor egresó de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile en 1951. Experto en pintura Polocormada, ha representado tres veces a Chile en el extranjero. Realizó cursos de perfeccionamiento en Francia.

Para el artista González el arte "no admite sofisticación ni sectarismo, el artista una vez logrado su oficio, debe realizar toda su capacidad creativa".



LA DECISIÓN del Gobierno Popular de apoyar el sistema de Ahorro y Préstamo, como instrumento cooperador en la solución del problema habitacional en que está empeñado el Presidente de la República, expondrá en Panamá la delegación chilena que participa en la Novena Conferencia Interamericana de Ahorro y Préstamo que se celebra hasta el 30 del presente. Concurren más de mil delegados de todo el continente. En el grabado, un grupo de los veinticinco delegados que representa a las 22 asociaciones, entre ellos la presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, arquitecto Ana María Barrenechea, los dirigentes de la Confederación Nacional José Florencio Infante, Alfonso Ramírez, Enrique Valle, Omar Saavedra, Hernán Lavanderos, Rolando León.

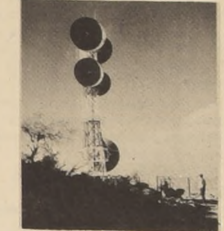
Vía ENTEL, TV Nacional llegará hasta el Norte

EL GOBIERNO ha emprendido un plan extraordinario para completar la red de comunicaciones y TV, a través del sistema de microondas de ENTEL-Chile.

Hasta el momento se encuentra habilitado el circuito Santiago—La Serena, esperándose que el tramo La Serena-Antofagasta entre en funciones durante el primer semestre de este año. Antes del mes de septiembre estará también funcionando el sector Antofagasta-Arica, con lo cual se completará toda la zona norte.

Con este sistema se podrá agilizar las comunicaciones telefónicas, de telex y de televisión, terminando con el estrangulamiento de tráfico que ha existido hasta ahora. Al mismo tiempo, la Televisión Nacional podrá transmitir en forma simultánea con Santiago en todo el norte.

Todo este sistema está conectado al satélite Intelsat III, y a través de la estación terrestre de Longovilo (Melipilla).



ANTENAS DEL REPETIDOR de microondas del Cerro Huaquilón, en la red Troncal Norte.



SINDICATOS DE CESANTES. Los Comités Provinciales de los Metalúrgicos y trabajadores de la construcción, que se encuentran cesantes, ofrecieron una conferencia de prensa en la cual expusieron sus problemas. En la actualidad 3.600 trabajadores de ese rubro se encuentran sin trabajo. Gracias a la intervención de las autoridades de Gobierno, se han logrado copar varias vacantes en Obras Públicas, Endesa y en equipo agrícolas mecanizados.

Los trabajadores reactivarán el Sindicato para actuar sólidamente y en conjunto con el Gobierno Popular, en la solución de sus problemas.

Llegan nuevos representantes de gobiernos extranjeros

Hoy a las doce horas, vía Air France, vuelo ochenta y uno llega a Santiago el Encargado de Negocios de la República Popular China, Thing Hao, acompañado de dos funcionarios de esta representación.

La delegación china tendrá por misión abrir la Embajada de ese país en Santiago luego que se iniciaron relaciones diplomáticas entre ambos países.

El Gobierno de Chile, por su parte, ha designado como encargado de negocios en Pekin, a Sergio Silva Piderit, quien viajará a China en el curso de la primera semana de febrero.

EMBAJADOR DE TURQUIA

Se informó en la Cancillería, por otra parte, que en la tarde de ayer llegó a Santiago el nuevo Embajador de Turquía, Neclet Ozmen. El diplomático turco reemplaza en estas funciones a Mustafa Kenanoglou, quien puso término a su misión en nuestro país.

CONDECORACION

El Director del Protocolo, Lucio Parada, condecoró con la Orden Bernardo O'Higgins en el grado de Gran Oficial al senador mexicano, Licenciado Moisés Ochoa Campos.

La distinción le fue conferida por su activa participación en estrechar lazos culturales entre ambos países.

En huelga funcionarios del Banco Sudamericano

UN PARO INDEFINIDO a partir del lunes próximo iniciarán los empleados del Banco Sudamericano. La huelga se hace extensiva a las provincias de Valparaíso y Concepción y se debe al rechazo por parte de la gerencia del pliego de peticiones.

El Presidente del Sindicato de Empleados, Ricardo Cartagena, señaló que este paro se había acordado por unanimidad en asambleas, realizada en la tarde de ayer luego de una reunión con la gerencia. Agregó que en dicha oportunidad los representantes del Banco habían mantenido su negativa a no aumentar el reajuste en más de cuarenta por ciento global, en circunstancias que los empleados solicitan, a través de su pliego un cincuenta por ciento, incluidos los beneficios sociales.

Cartagena aclaró que sobre los beneficios sociales, había habido un acuerdo en principio, pero que no se habían producido avances en materia económica.



SUBVENCIONES DEL ISE.- Un total de ochocientos mil escudos en subvenciones entregó el Instituto de Seguros del Estado (ISE) a diversas instituciones de asistencia a la infancia desvalida y de desarrollo. Esteban Leyton Soto, Vicepresidente Ejecutivo del ISE hizo entrega de los cheques respectivos a representantes de más de catorce organizaciones, entre las que se contaban la Fundación Niño y Patria, del Cuerpo de Carabineros, y el Hospital Naval "Almirante Nef" de Valparaíso. En el grabado, el General Pedro Mayorga Martínez recibe la donación para la Fundación "Niño y Patria", de manos de Leyton Soto.



***LLEGO AYER** a la capital Gavin Harvey, vicepresidente de "Wajay Equipment Ltda", de Canadá a firmar un contrato con el Gobierno chileno mediante el cual la firma otorga un crédito por un millón y medio de dólares, para dotar a nuestro país de elementos completos a las patrullas terrestres contra incendios forestales.*

***NUEVO JEFE EN LA ARMADA.** En ceremonia efectuada en la base naval de Valparaíso, asumió sus funciones el nuevo Director General del personal de la Armada Vice-Almirante Guillermo González, quien se desempeñaba anteriormente en el cargo de Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval en Punta Arenas.*

Valparaíso: Brigadas especiales cuidarán los grifos

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal).— A raíz del trágico incendio que dejó en la calle a un centenar y medio de pobladores porteños, cuyas viviendas se incendiaron dantescamente la noche del pasado martes en el cerro Arrayán, de Valparaíso, se adoptarán urgentes medidas para precaver, en el futuro, emergencias como las que relatamos y que se ven gravemente intensificadas por la inoperancia eterna de los grifos de agua. Se ha convertido ya en un sino dramático de los incendios porteños, esta condición increíble en que permanecen los grifos, sepultados en gran número bajo cantidades de tierra y piedra que hacen prácticamente imposible su utilización oportuna y aún su ubicación precisa en los agitados momentos de lucha contra el fuego. Así ocurrió en el incendio a que hacemos referencia y que ocasionó inavaluables daños a 35 familias cuyas casas, aparte de su difícil acceso en las laderas del cerro, edificadas en medio de la clásica promiscuidad topográfica de Valparaíso, no podían recibir el auxilio del agua por hallarse tapiado el grifo principal.

En reunión efectuada en el despacho del Ministro Jaime Suárez y a la cual concurrieron el Intendente de la provincia Carlos Soya y el director de Obras Sanitarias, Alberto Sanguinetti, se acordó dar curso a la creación de una Brigada que se preocupe de la mantención de los grifos en la ciudad de Valparaíso.

Esta Brigada permanente estará compuesta por 50 hombres y su creación ha sido recibida con demostraciones de especial aprobación por todos los sectores, especialmente los de las poblaciones modestas de las partes altas, que viven en un continuo riesgo mortal que merecía ser seriamente tomado en cuenta.

Nuevo Jefe de Sucursales de SSS

CESAR CESPEDES, dirigente nacional de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales, ANES, asumió la jefatura del Departamento de Sucursales del Servicio de Seguro Social.

El acuerdo del nombramiento de Céspedes, fue tomado por el Consejo Nacional del Servicio de Seguro Social.

Desmienten a dirigentes amarillos de Lanera Austral

—**"LOS ANTECEDENTES que obraban en poder de las autoridades de Gobierno, justificaban plenamente la expropiación de la industria Lanera Austral. Cualquiera demora en la tramitación del decreto, sólo perjudica a los trabajadores"**, expresó el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic. El Secretario desmintió terminantemente que **"hubiera incitado a los trabajadores a tomarse la industria, cuando viajó a Punta Arenas"**.

Un grupo de trabajadores, presididos por Abner Trujillo, han viajado a la capital, y han hecho declaraciones en el sentido de que no fueron consultados para la expropiación. Por otra parte, se contradicen, ya que en poder del Subsecretario de Economía existen documentos en que tal persona firmó y señaló estar totalmente de acuerdo.

Además, se ha sabido que no defienden los intereses de sus trabajadores, ya que, al parecer, recibieron un cheque de E° 1.000, autorizado por César Sumar, para que viajaran a Santiago e hicieran este tipo de declaraciones. El documento corresponde al Banco de Chile y lleva el número 1.160.796 y está fechado el 9 de enero.

DESMENTIDO

Respecto a la legalidad de la expropiación, el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, señaló que todos los antecedentes habían sido estudiados por el Consejo de Defensa del Estado, y éste los aprobó por unanimidad. Desmintió, de esta manera al presidente del Sindicato de Obreros, Abner Trujillo, quién señaló que la expropiación era ilegal.

Garretón dijo que todos los antecedentes sobre la marcha de la industria fueron chequeados por funcionarios responsables de DIRINCO, quienes además comprobaron la paralización de labores de la empresa.

Recordó que la situación de esta industria **"había sido un gran escándalo en Punta Arenas, ya que es la única industria que existe en la zona y estaba paralizada desde que comenzó a operar, provocando grandes problemas"**.

Respecto a que los trabajadores no habían sido consultados, Garretón indicó que esto no era efectivo ya que el Ministro de Economía, el Director de DIRINCO y el propio Subsecretario viajaron a Punta Arenas y sostuvieron una larga reunión con los trabajadores.

"Sostuvimos un diálogo bastante amplio, donde intercambiamos opiniones y nadie estuvo en desacuerdo, al contrario la medida fué aplaudida", expresó el Subsecretario de Economía. Además mostró a los reporteros una circular de los trabajadores, en los cuales denuncian las irregularidades de la empresa y adjuntan una lista de los trabajadores presentes. Entre ellos figuran Abner Trujillo, quien ahora se pasea por Santiago, señalando que los trabajadores no fueron consultados.

En la declaración expresan **"que la empresa está cometiendo un crimen social imperdonable al proceder a desmantelar máquinas nuevas paralizadas, para utilizar sus piezas como repuestos. . ."**

Finalmente expresan su "total respaldo a las autoridades de Gobierno, con el objeto de que puedan dar una solución definitiva a este problema arrastrado por tantos y que encierra el deseo de todos sus trabajadores".

Entregaron además, a las autoridades de Gobierno, una lista con los accidentes e irregularidades ocurridas en la industria Lanera Austral. Entre los nombres figura el de Abner Trujillo "por aprisionamiento mano campo agujas peinadoras".

TOTALMENTE FALSO

En una declaración entregada a la prensa, Abner Trujillo, y otros cuatro trabajadores más, han acusado al Ministro de Economía y a un funcionario de DIRINCO, de que "les aconsejaron "tomarse" la industria". El Secretario de Estado desmintió terminantemente esta afirmación y manifestó que se había reunido con ellos el 25 del presente, donde incluso les había adelantado que el decreto saldría en 24 o 48 horas más.

"Me opuse totalmente a la "toma", porque era mejor que la industria siguiera operando como fuera, ya que los empresarios podrían decir que estaban en receso, por esta toma" expresó el Secretario de Estado.

Sergio Juarez, funcionario de DIRINCO, cuando viajó a Punta Arenas les reiteró lo mismo.

El Ministro expresó que si ellos querían presentar su denuncia ante la Cámara de Diputados, será muy positivo, porque así todo Chile conocerá lo que ha pasado en esa industria. "Lo único que interesa al Gobierno, es que el decreto sea tramitado en Contraloría para poner en marcha la empresa", dijo Vuskovic.

CALIDAD MORAL

Es muy dudosa la actitud de Abner Trujillo, quién se hace pasar por presidente de un sindicato y en vez de defender los intereses de los trabajadores, no hace tal cosa.

Después de firmar, ante sus compañeros, su total acuerdo a la expropiación, aplaudir la medida del Gobierno, a los pocos días viaja a la capital y hace declaraciones totalmente diferentes.

¿Qué hay detrás de todo esto?. . . .

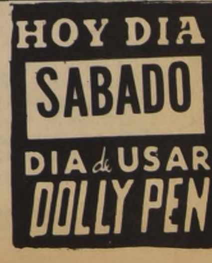
Al parecer la respuesta es muy simple: un cheque. César Sumar, el mayor accionista, no de acuerdo con la medida, firmó un cheque que llegó a manos de Abner Trujillo, Fernando López, Raúl Núñez y Miguel Boitt, quienes viajaron a Santiago e "hicieron sus declaraciones".

¿Puede una persona de esta calidad ser presidente de un sindicato?. . La respuesta se la dieron sus propios compañeros, quienes apenas supieron esto lo desautorizaron.

Asignación Familiar Obrera

EL PROXIMU martes será fijado el monto de la Asignación Familiar de los obreros, en la reunión que efectuará el Consejo Nacional del Servicio de Seguro Social.

Según ha trascendido en esferas del S.S.S. la asignación de los obreros sería fijada en tres escudos diarios por cada carga y por día trabajado.



LA NACION

Aclaraciones del Presidente Allende

En el acto que acompañó a la firma del decreto que creó el Consejo Nacional de Desarrollo, el Presidente Allende tuvo ocasión de referirse, con mucha claridad, a las supuestas "persecuciones" que la prensa de derecha había llegado a denunciar al extranjero.

Como se sabe, desde la empresa "El Mercurio", órgano de expresión de uno de los círculos monopolísticos más importantes del país, y desde la empresa Zig-Zag, ligada a la derecha DC, ha sido lanzada una campaña propagandística combinada, para dar la impresión en el exterior de que se estaba amenazando la libertad de información. Ambas empresas consiguieron la colaboración de una organización internacional que enmascara sin escrúpulos la censura que existe en conocidas dictaduras militares en nuestro continente y de las agencias norteamericanas de noticias que siguen fielmente los dictados de los grandes consorcios norteamericanos. Se estaba diseñando, pues, un nuevo tipo de ofensiva internacional derechista, esta vez a cargo de organizaciones periodísticas que no vacilan en manchar el nombre de Chile en el exterior para conseguir sus propósitos.

El Presidente Allende fue categórico para desmentir la falsa imagen de que existirían funcionarios que están actuando por su cuenta o siguiendo instrucciones del PC, que es la acusación habitual de la derecha cuando quiere separar a un Mandatario de los partidos que lo apoyan. Afirmó que había sido por "orden expresa" de él que Impuestos Internos intervino en la empresa "El Mercurio", y sólo después de existir antecedentes más que suficientes para sospechar irregularidades. La intervención se ajustó en todo al marco legal –como no pudo menos que reconocerlo el Presidente del Consejo de la empresa por televisión- y su objetivo no fue coartar su labor informativa, sino revisar sus operaciones contables. En el hecho, el diario no ha interrumpido su violenta campaña anticomunista en ningún momento.

En el caso de Zig-Zag, la campaña se orquestó a propósito de un fallo, enteramente legal, que zanjó un conflicto entre los trabajadores y los propietarios de la empresa, fallo arbitral que ambas partes habían convenido en respetar de antemano. Tampoco la empresa ha interrumpido sus publicaciones. "Si el Gobierno lo hubiera deseado –declaró el Presidente Allende refiriéndose a Zig-Zag- ya esta empresa estaría en cesación de pagos. No sólo no lo hemos deseado, sino que el interventor, por orden expresa del Presidente de la República, obtuvo del Banco del Estado una ayuda para la empresa Zig-Zag de 7 millones de escudos, que después aumentó aun más".

Las aclaraciones del Presidente Allende son importantes, porque permiten comprobar, una vez más, los métodos solapados de oposición internacional que se están utilizando y la firme voluntad del Gobierno Popular de cumplir su programa, tal como fue aprobado por el país el 4 de septiembre.

El Golpe Militar en Uganda

El golpe militar del general Idi Amin, en Uganda, está dentro de la tradición africana y no sorprende a nadie. Su alcance, por el contrario, puede ser mayor que el común. Sin que amenace por el momento llevar a una tragedia como la surgida de los dos golpes nigerianos de 1966, puede en cambio tener efectos negativos sobre un amplio conjunto de países africanos.

Junto a Kenya y Tanzania, Uganda formó parte del núcleo inicial del Mercado Común del Africa Oriental. La historia de Uganda, desde los años de la exploración y las primeras fases de la colonización, ha sido una historia violenta, donde las oposiciones de la estructura tradicional fueron agudizadas y explotadas por las potencias imperialistas. En esa lucha, en la que las potencias cristianas adoptaban posiciones demagógicas contra la esclavitud y su tráfico controlado antes por los arabes el espíritu misionero se puso rápidamente al servicio de los intereses competivos de los distintos países europeos. Catolicismo y protestantismo fueron parte de las armas empleadas por ingleses y franceses, hasta el momento en que el Congreso de Berlín repartió en forma más o menos clara el continente.

Como huella de esta etapa inicial, en la Uganda de nuestros días una serie de enfrentamientos, ligados a la competencia neocolonial entre los distintos centros financieros mundiales, han dado lugar a fracciones motejadas de "católica" y "protestante". La estabilización del poder en la Uganda independiente tuvo que enfrentar una serie de problemas derivados del período colonial. Entre estos problemas debe incluirse los del llamado "tribalismo", que resultan precisamente del carácter artificial de las fronteras delineadas por el colonialismo (no sólo existen distintos grupos unidos a la fuerza en un solo estado, sino también grupos tradicionales, dotados de una gran cohesión, separados artificialmente por una frontera trazada en Berlín el siglo pasado).

Como muchos jefes de estado africanos, el doctor Milton Obote encontró soluciones que sólo aparentemente eran "africanas". Muchos de los aspectos "exóticos" que los observadores descubren en las nuevas administraciones africanas no provienen tanto del carácter autóctono de los regímenes independientes sino más bien del origen colonial de los estados que administran. La élite africana a la que los colonialistas le entregaron el poder es en cierto sentido ajena a sus propios países. Estos grupos europeizados recurren, para gobernar a sus pueblos, a técnicas que implican una especie de control desde "afuera". Estas minorías dominantes, que actúan como intermediarias entre sus pueblos y los centros financieros mundiales, cumplen un papel similar a las administraciones coloniales.

Una serie de razones sociales y económicas, además del anhelo de liberarse del control político del imperialismo, hizo que los primeros gobiernos independientes de Africa dieran una falsa imagen de izquierdismo. Con o sin golpes militares, se ha visto que muchos proyectos de desarrollo no capitalista, apoyados en la supremacía del estado, reflejaban más bien la aspiración de monopolizar el poder político y económico por parte de una pequeña burguesía de burócratas, profesionles, profesores, etc. Los golpes militares han sido, con frecuencia, una mezcla de competencia por parte de otro sector de la burocracia (la burocracia armada), con el nacimiento de una burguesía que se oponía al monopolio estatal y a las trabas contra la inversión privada **interna** (la inversión privada externa no ha sido combatida por los regímenes africanos, ni siquiera cuando se hablaba de socialismo).

En el caso de Uganda, la ausencia de una política pretendidamente izquierdista en la primera etapa impide que pueda hablarse de "ilusiones perdidas"; el Dr. Obote no es un N'Krumah. Pero, precisamente, el fracaso de los proyectos panafricanistas iniciales, y de las políticas internas más radicales, estaba llamando la atención sobre el Africa Oriental, dominada por gobiernos más moderados y embarcada en un proyecto de integración menos audaz, pero más de acuerdo con las posibilidades objetivas. Hombres como el presidente Nyerere, de Tanzania, clasificados en el ala moderada hace unos seis años (junto a Sengor de Senegal y otros que han derivado claramente hacia la derecha), estaban tomando la vanguardia de la revolución africana.

La unión de Kenya, Uganda y Tanzania en el Mercado Común fue una experiencia importante para Uganda. Por una parte seguía de cerca la elaboración de soluciones originales y revolucionarias en Tanzania, y por la otra sufría los efectos negativos de las "leyes del mercado" sobre su propio país. En efecto, el mercado común debió ser pronto reestructurado, ya que apareció la natural tendencia económica hacia una concentración del crecimiento y de las inversiones en Kenya, el país más desarrollado. Pronto, el progreso y la reorientación de este grupo comenzó a atraer a otras países, como Zambia. Junto a los aspectos positivos que implica el creciente prestigio de la agrupación estuvo el inevitable factor negativo: el interés imperialista por penetrar la zona y obtener todos los beneficios. Francia logró crear vínculos especiales entre la Comunidad africana oriental y la Comunidad europea, logrando importantes avances en esos ex territorios británicos.

En medio de este proceso surge la radicalización del nacionalismo económico de Uganda (poco después de una orientación similar en la moderada Zambia). Pero Obote, sin el apoyo social del que dispone Nyerere en Tanzania, sólo pudo defenderse de la reacción por medio de maniobras en la cumbre del poder político y dentro del cuerpo de oficiales del ejército. (Además, la técnica de control del ejército era una típica mezcla de factores locales y enfoques coloniales, tal como el uso de tribus minoritarias para construir las fuerzas armadas, etc. Obote, que estaba entrando en "el buen camino", pagó con su caída el atraso con que llegó a él y lo superficial de su contacto con las masas. Las acusaciones del general Amin sobre una invasión desde Tanzania son absurdas, pero, en todo caso, el golpe militar reaccionario tendrá graves consecuencias para el Africa oriental, tanto para sus proyectos de reagrupación como para el desarrollo interno de sus miembros. Los grandes beneficiados son el imperialismo, el colonialismo portugues, que hace la guerra en Mozambique, Angola y Guinea Bissau, y su aliado militar el racismo sudafricano.

A. V.

Chile en la OEA

El discurso que acaba de pronunciar en la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA) el jefe de la delegación de nuestro país, Luis Herrera, fijando la posición del gobierno ante el objetivo de esta reunión, constituye un certero enfoque no sólo de esta delicada y controvertida materia —el terrorismo en América Latina— sino también de las demás que están a ella íntimamente ligadas.

Señaló, así, el carácter del gobierno que después del 4 de septiembre último se dio libremente el pueblo de Chile y que definió el Canciller Almeyda en palabras que citó el orador: "remodelar la sociedad chilena en términos de justicia y libertad". En el orden internacional este camino conduce a tener con todos los países, cualesquiera que sea su signo político, las mejores relaciones posibles dentro del mutuo respeto a la personalidad de cada cual, como asimismo a la permanencia de Chile en los organismos internacionales de que forma parte.

En lo que se refiere a la presencia de Chile en la OEA, el embajador Herrera puntualizó con claridad que ella no significa que nuestro gobierno esté satisfecho de la organización regional americana. Por el contrario, tiene plena conciencia de que "Los pueblos latinoamericanos tienen un justificado recelo frente a la OEA, pues la entienden como un dispositivo que tiende a acentuar las relaciones de dependencia entre el norte rico y el sur subdesarrollado y como un instrumento del primero en la estrategia ya superada de la guerra fría". En estas circunstancias, precisó el jefe de nuestra delegación, la permanencia de Chile en la OEA es para superar ese cuadro y "cooperar en la reconstrucción de las relaciones interamericanas sobre la base de la ruptura de las estructuras de dependencia y su reemplazo por un sistema que contemple los intereses de todos y cada uno de nuestros pueblos".

A juicio del gobierno de Chile el papel de la OEA no puede ser otro que el de un lugar de encuentro para considerar los "reales problemas que afectan a las relaciones interamericanas: los términos injustos en que se desenvuelve el comercio internacional, los préstamos atados, la falta de acceso de los países en vías de desarrollo a la ciencia y la tecnología, la explotación arbitraria de nuestros mares, entre otros". Estos problemas provocan situaciones de tensión que debilitan nuestros Estados, más que la subversión y el terrorismo.

A la luz de estas perspectivas, Chile rechaza el proyecto del Comité Jurídico Interamericano. Las razones de esta posición se enlazan estrechamente a las consideraciones anteriores. La violencia no puede ser, así, en su tratamiento, desvinculada del contexto histórico en que se da, que en el caso de América Latina está "institucionalizada", es decir, es fomentada y prohijada por las formas injustas del status latinoamericano.

De este modo, no es con "medidas pseudopreventivas que son de hecho policiales" como puede superarse el terrorismo y la violencia, que es la visión que anima el proyecto en examen. Y estas medidas, puramente superficiales y que se dirigen a los efectos, pero no a las causas profundas generadoras de la violencia, son adoptadas nada más que por un grupo de países. Ninguna eficacia puede así tener y, por el contrario, crearán situaciones de tensión entre los gobiernos que las han aceptado y los que las han desestimado.

Pero el rechazo de Chile a este proyecto aberrante no se basa sólo en las razones ideológicas y prácticas anteriores. Se fundamenta también en que sus disposiciones violan la soberanía de nuestros países, lastiman la institución del asilo y tipifica el delito de terrorismo en términos absolutamente antijurídicos.

Es transparente que se requiere un nuevo texto, cuyas bases Chile propuso en la intervención del jefe de su delegación: reafirmación del principio de que la mantención de la seguridad interna es de la exclusiva responsabilidad de cada Estado; plena vigencia del asilo y de los principios en que descansa; estudio de las causas profundas de la violencia; ratificación o adhesión al Convenio sobre represión del apoderamiento ilícito de aeronaves, suscrito en La Haya en diciembre último; tratamiento del problema de los secuestros y demás atentados contra la vida, la integridad personal o la libertad de los Agentes Diplomáticos y Consulares en el seno de las Naciones Unidas.

Estas bases expresan las convicciones que han animado a nuestro gobierno a rechazar el proyecto del Comité Jurídico Interamericano, que ha sido, por lo demás, desestimado también por otros países latinoamericanos. Al actuar de este modo, el gobierno del Presidente Allende se ha negado a colaborar en hacer terrorismo para combatir el terrorismo y expresado los principios y anhelos de la conducta internacional del Chile de hoy.

C. N.

¿Por Dios, cómo obligan a acallar a ese diario?

¡PURO CHILE NO SALI HOY!

☆ POR IMPOSICION DEL FRESCO DE INMORALES ADRIASOLA QUE SE CREE BANDERA DE PATRIA O ESCUDO NACIONAL Y NO PASA DE SER UN TRAFICANTE DE LA POLITICA UN SEDICIOSO DE LA PEOR ESPECIE

Solidaridad con "Puro Chile"

"Puro Chile" ha sido clausurado por exigir públicamente que censurarán a un tipo que usa patente de senador. En la Corte ganó el tipo y clausuraron al diario. ¡En fin! Vivimos en un estado de derecho y hay que acatar lo que digan los jueces; lo que no impide que se los pueda atacar, a los jueces y al tipo. Para eso nació otro diario: "Dulce Patria", y su Enano trocóse en Enaco que ya no acota sino que anota.

Solidaridad para con el diario clausurado. Salud, por el nuevo diario. Se ha desmayado un rey por cuatro días. Viva el otro, aunque viva cuatro días. Y si clausuran el otro, no nos cabe duda que sáldrá un nuevo diario que se llame "Cielo Azulado". Y si la serie siguiera, de clausura en clausura, el último diario se llamaría "Contra la Opresión". Lo que querría decir que ya no habría más clausuras de diarios populares; que en Chile manda el pueblo y nadie más que el pueblo; que la justicia se quitó la venda, arrojó la balanza y las emprendió a punta de espada contra los últimos momios que vayan quedando sueltos, con patente o con memoria de senador.

Solidaridad para con los periodistas perseguidos de "Puro Chile". Y un poco de envidia también. Ellos se pusieron de lado del pueblo, para disparar desde sus mismas trincheras, para cavar juntos la sepultura definitiva del momiaje herido pero vivo aún, enloquecido por lo que le viene. ¿Clausura, cárcel, atentados? ¡Medallas! Envidiables medallas que sólo conquistan los que luchan por el pueblo sin enriquecerse.

La hipocresía legalista objeta el idioma, los términos duros, el garabato esgrimido como proyectil político, en el estilo y la forma de "Puro Chile". Y en verdad, diríase que la clausura fue no tanto por lo que dijo sino por la manera de decir lo que dijo. Puesto que hay maneras mas sutiles de decir lo mismo. Pero esas sutilezas, a la larga terminan conformando un verdadero idioma criptográfico, un lenguaje en clave apto sólo para iniciados, para gustadores de idioma a lo Alone, o como lo diría el mismo, a lo Proust, o a lo Valery. Sólo que Alone, Proust y Valery están muertos. Y el pueblo está vivo, usa su idioma y si le faltan palabras crea palabras, o las reemplaza por el garabato mismo. Así es "Puro Chile", puesto que nació y se propuso servir al pueblo siendo pueblo. Tanto para el pueblo como para el diario, el que mata es asesino, el que roba es ladrón, los sediciosos son in-morales, el que no piensa es tonto y el que no salta es momio. Así de simple, sin dobleces, como es el pueblo y como al pueblo le gusta.

Clausurar a "Puro Chile" por garabatos más o garabatos menos resulta absurdo. Como pretender atajar las mareas con las manos. Como pretender clausurar al pueblo. Si el tipo aquel, el de la patente de senador, supiera lo que de él piensa el pueblo y las palabritas conque lo piensa, no andaría por ahí, dándoseas de reina ofendida o de doncella marcillada, presentando otrosíes y "otronoes" contra diarios que son del pueblo y que le dicen al tipo ese apenas una puntita de lo que el pueblo querría decirle.

Vaya pues, un saludo cordial a "Puro Chile" y sus trabajadores. Son cuatro días que pesarán más en el ánimo del tipo que en el espíritu de lucha de los clausurados.

V. M.

La Derecha Prueba Fuerzas

Han transcurrido poco más de dos meses desde que la Unidad Popular asumió el mando del Ejecutivo y ya ha sido presentada una acusación constitucional contra un Ministro de Estado. Los argumentos artificiosos con que el Partido Nacional intentó justificar su maniobra, alcanzaron una gran difusión, gracias al gozoso respaldo de la prensa de derecha, pero, en realidad, constituyen apenas una máscara para ocultar una intención política.

La derecha quiso plantear como problema de fondo la procedencia del indulto cuando existe proceso pendiente. Por esto, dió amplia resonancia a las opiniones de tratadistas y profesores de derecho que se pronunciaron en contra de la concesión de indultos antes de la existencia de un fallo ejecutoriado. Pero lo que se ocultó deliberadamente es que se trataba de opiniones en el plano **doctrinario**, porque —como lo dijo el Ministro Cruz en su defensa escrita— "no hay texto legal alguno —prueba de ello es que los acusadores no lo citan— que dispongan que el indulto no procede cuando hay proceso pendiente". Lo que hay es un debate en torno a la interpretación de las normas vigentes sobre indulto, que divide a los tratadistas. Mal podría, en consecuencia, la Cámara de Diputados apoyándose en una simple interpretación de preceptos vigentes, plantear un juicio político en los términos autorizados por la Constitución. Las causales para acusar a un Ministro de Estado, entre las que se cuentan la traición, la concusión, la malversación de fondos, etc. son de una gravedad extrema y utilizarlas para articular ofensivas políticas supone una evidente frivolidad.

Pero, en realidad, no hay frivolidad. La acusación fue, sin duda, un acto político destinado a probar fuerzas, por parte del Partido Nacional. Se quería ver, hasta donde se podía llegar con la Democracia Cristiana, en un ataque combinado contra la Unidad Popular. El triunfo alcanzado por el ala derecha con la candidatura de Zaldívar permitía esperar algún éxito.

El fracaso de este nuevo llamado a la Democracia Cristiana fue el producto de una enérgica reacción de la izquierda DC y, en el curso del debate se suscitó una verdadera tempestad, que confirma una vez más el grado de tensión que alcanzan los conflictos internos de la Democracia Cristiana.

La derecha, como se ve, prueba fuerzas, pulsa su crédito parlamentario, para comprobar lo que puede y dónde. Lo seguirá haciendo hasta que el pueblo mismo desbarate sus cálculos electorales quitándoles todo su apoyo.

La U.T.E. en la Avanzada

La Universidad Técnica del Estado se ha caracterizado por sus medidas de amplia comprensión del medio nacional y de las justas aspiraciones de la juventud que desea cambios en un ambiente de mutua cooperación entre profesores y alumnos. La U.T.E. fue la única Universidad chilena que por acuerdo de su consejo Directivo se puso al margen de la exigencia impuesta a los alumnos egresados de la Enseñanza Media, de someterse al examen de aptitud académica para su ingreso a las Universidades. Esto es, ha cumplido con el predicamento de "Universidad para todos", que forma parte del programa del gobierno de la Unidad Popular.

Ahora, ha establecido cursos para los Técnicos Mecánicos egresados de esa Universidad, a fin de que puedan optar al título de Ingeniero de Ejecución. Nada más justo, más oportuno ni más acertado que esa medida, que permitirá a cientos de jóvenes perfeccionar sus conocimientos y adquirir mayores responsabilidades en el "Chile Nuevo" que estamos construyendo, cada uno en su esfera y al alcance de sus posibilidades, desde el histórico 4 de Septiembre último.

La U.T.E. ha dado un paso más hacia adelante en el plano, tan importante para Chile, de los profesionales técnicos. Al respecto, queremos hacer una sugerencia motivada por numerosos casos concretos que hemos tenido oportunidad de conocer. Se trata de los técnicos- mecánicos que en la actualidad se encuentran fuera de Chile, por motivos de trabajo y que debieron abandonar el país porque aquí no encontraron campo propicio para sus actividades profesionales. Resulta, por lógica, que los que se ocupan en la industria fuera de Chile, son los mejores, los más capaces y también los de mayor espíritu de estudio y de perfeccionamiento para surgir.

Ahora bien, esos profesionales, por estar ausentes no podrían acogerse de inmediato a los beneficios otorgados por la U.T.E., para optar al título de Ingeniero de Ejecución. Pensamos que esos técnicos- mecánicos no deberían permanecer al margen de esta posibilidad que les ofrece la Universidad y merecen un trato especial, es decir, en primer lugar, que se les amplíe el plazo para acogerse a ese beneficio, que se les someta a estudios intensivos que permitan acortar los estudios y, por último, que el gobierno les otorgue facilidades o rebajas en los pasajes de LAN u otros medios de transportes a todos esos profesionales que desean venir a Chile a estudiar en los cursos que ofrece la U.T.E.

Consideramos que esta es la mejor manera de recuperar a los técnicos mecánicos que por razones ajenas a su voluntad, tuvieron que dejar su patria en busca de mejores horizontes, ofreciéndoles una oportunidad para perfeccionarse y, posteriormente, dándoles un trabajo debidamente remunerado, de acuerdo con su capacidad profesional y su esfuerzo para superarse en beneficio de la patria nueva.

Gonzalo Drago

Allende a los habitantes de La Serena:

"DEBEN SABER LA RESPONSABILIDAD QUE SIGNIFICA QUE OBREROS SEAN GOBIERNO"

Por OLIVIA MORA, enviada especial.

LA SERENA.— El Presidente, Salvador Allende, en principio venía a participar en sólo dos actos ... Congreso del Partido Socialista, ha debido ... numerosas invitaciones, a raíz de la fuerte ... de los sectores mineros, poblacionales y ... campesinos de la región, que quieren plantearle sus problemas.

Por otra parte, sorpresivamente, el Jefe del Estado ... reunió con los Ministros de la Corte de Apelaciones de La Serena, Héctor Carreño, Presidente; Orlan... Rivera, Enrique Hurtado y Fidelisa Garay, la única mujer en Chile que ocupa dicho cargo. La entre... según las propias palabras del Jefe del Estado fue "muy cordial" y en ella sólo se tocaron temas de carácter regional. Salvador Allende explicó ... había sido un hecho muy grato para él haber ... el decreto el 24 de noviembre del año pasado que designaba en el cargo a la señora Garay.

Posteriormente, y por más de ... hora se reunió con dirigentes de distintos organismos sindicales, pobladores, Centros de Madres y Juntas de Vecinos. La entrevista se realizó en el local del Sindicato de Empleados de El Romeral. Allí el Primer Mandatario sostuvo uno de los diálogos más didácticos y comprensivos con un grupo que llegaba a las cien personas.

Esta vez se notó la extraordinaria capacidad pedagógica que tiene el Compañero Presidente para explicar a los trabajadores sus propios problemas y los del país. No faltó tampoco el buen humor del Mandatario. Consultado por un periodista si sería posible la instalación de la Moneda en Coquimbo, con mucha gracia el Jefe del Estado le contestó: "depende de la cantidad de papayas que me ofrezcan".

El Compañero Allende delineó la política minera del hierro e hizo hincapié en que no todas las cosas pueden solucionarse en un día. "Sería demagógico de mi parte decirles que vamos a solucionar en unos 2 meses los graves problemas de esta zona tan postergada, pero sí les puedo señalar que tenemos conciencia y no ignoramos la situación en que se encuentran miles de personas sin trabajo.

"Yo no quise hacer ayer en la concentración un plan regional para Coquimbo. Preferí no hacerlo todavía hasta que no esté terminado el Plan a nivel nacional, porque dentro de este programa encaja el desarrollo de esta región.

LA FIRESTONE

Con frases sencillas, el Primer Mandatario explicó a los trabajadores que tiene inquietud por la instalación de la Firestone, que "eso depende también del mercado interno", les dijo que el Metropolitano que se está construyendo en Santiago necesitaría llantas de goma, "yo mismo intervine para que se usarán allí llantas de goma que eran preferibles a las de hierro. Las de acero, producirían a cada paso del tren un temblor del grado tres, que repetido diariamente iría socavando y debilitando las bases de concreto de los edificios céntricos, y después sólo un leve temblor echaría abajo edificios y casas. Ocupar llantas de goma, entonces, en el Metro, es una tarea por lo que se requiere que esté instalada aquí la Firestone, ya que no pensamos traerlas desde Canadá u otros países, sino fabricarlas en Chile.

"Esto nos obliga a mirar las cosas con mucha responsabiliddad y visión. Esto ustedes tienen que entenderlo".

LAS MINAS DE HIERRO

Más adelante en su diálogo con los trabajadores, les dijo: "estamos llevando a cabo las conversaciones con los ejecutivos de las minas de hierro. El Tofo y Romeral, creemos que éstas van a tener exito y nos haremos cargo de la mina sin expropiarla. Todo esto, como ven es parte de un proceso. ¿Ustedes pensarán en qué lo beneficia el Ministerio del Mar? Bueno, este Ministerio tiene relación directa con la pesca, lo que influye en la zona de Coquimbo y por lo tanto en sus habitantes. Ustedes compañeros deben estudiar estas cosas, analizarlas y entender lo que ellas implican. Así lo han entendido los mineros del carbón y yo les puedo pedir a los compañeros mineros del cobre que no se disparen en sus peticiones porque allí se reduce entonces el presupuesto fiscal".

"Este es el conocimiento que debe tener la clase obrera de los problemas y de la responsabilidad que implica que la clase obrera sea Gobierno".

"Para que ustedes sepan he ordenado hacer una investigación sobre los aportes financieros, tantos nacionales como extranjeros, que hay en la Firestone. Quiero saber que pasa en la Firestone.

"Por otra parte, los Jefes de ODEPLAN están estudiando la forma de hacer terrazas en los ríos, a fin de que caigan con menos violencia las aguas al mar, porque deteniendo la velocidad con que los ríos se vacían se aprovechará mejor el agua, se podrá regar mejor y se evitará la erosión. Será un trabajo de ingeniería muy serio; se está programando y se hará".

El diálogo sincero, responsable, didáctico y sencillo entusiasmó a los dirigentes quienes le rindieron una ovación de pié que duró varios minutos.

El Presidente de la CUT de Coquimbo, Juan Araya, le entregó un memorándum conteniendo todas las aspiraciones de los trabajadores de la zona.

Luego el Jefe del Estado regresó a la capital para asumir sus actividades.



—¿Hola hombre, tanto tiempo! -dice el Jefe del Estado. Y su gesto es elocuente al encontrarse con un viejo camarada de mil luchas anteriores.

Allende intervino en una de las sesiones plenarias del Congreso.

...greso del P.S.: "Los principios primarán por sobre las personas"

LA SERENA.— Las sesiones de trabajo del Congreso se ... realizando en el Salón de ... del Casino de Peñuelas. ... discusión ha sido bastante ... y elevada. Existe un ... en los delegados de ... formar al Partido en una organización monolítica y disciplinada. La tesis política ... que al personalismo, al caudillismo, al político del ... tendrá que oponerse ... dirección colegiada y organización férrea de los cuadros socialistas.

Existe el consenso en los delegados que tendrá que ... una política coherente y renovada con la ... información y discusión política. Se hace hincapié en ... los principios ideológicos ... primar sobre las personas y éstas tendrán que respetar ... decisiones y acuerdos de ... bases a nivel provincial, regional y nacional.

Entonces, un partido monolítico, una organización de masa ... y un decidido apoyo a la ... del Gobierno Popular, ... partido se transformará en vanguardia de los trabajadores.

El Ministro del Interior, José Tohá, también llegó a La Serena para participar en el Congreso del Partido Socialista. En la foto, Tohá aparece rodeado de varios camaradas.

"El partido tiene un compromiso muy serio con el Gobierno y el Pueblo"

Lo diio Hernán del Canto, quien fuera designado Comisario del Congreso. Delegaciones extranjeras visitaron la zona. Invitados especiales aportan sus experiencias en materias laborales.

Por OLIVIA MORA

LOS DELEGADOS al Vigesimotercer Congreso del Partido Socialista acordaron no elegir en este evento al Secretario General de la colectividad, dejando la importante decisión en manos de los nuevos miembros del Comité Central.

La modificación al artículo 66 del Estatuto del partido tiene una especial significación ya que será la primera vez que el socialismo impone una directiva colegiada. Las bases desean que los miembros del Comité Central suban de 28 a 45. El aumento de los dirigentes y la modificación del artículo permitirá una mayor difusión política dentro de los congresos en torno a materias administrativas de orden organizativo interno como externo.

Por unanimidad fue elegido comisario del Congreso, un cargo muy importante en el evento, Hernán del Canto, Secretario General de la Central Unica de Trabajadores.

... Canto señalo que ... considera **que el Congreso del Partido Socialista era ... de los más importantes ... se han realizado en los ... tiempos.** Agregó que ... **deben definirse los ... lineamientos ... estratégicos, sobretodo en ... etapa de transformación que vive el país. La revolución chilena sólo será posible en la medida que ... vanguardias de la clase trabajadora empiecen a ... revolucionarse a si mismas, ... incorporen, sin temores, a ... bases populares y ... encuentren en ellas el dinamismo, la orientación y la fuerza ... harán posible la conducción del pueblo chileno hacia la construcción del socialismo.**

... Canto afirmó que **"la ... unidad debe proyectarse como un partido monolítico ligada a las masas y a la ... realidad nacional".**

"El partido, dijo, tiene un compromiso muy serio con el Gobierno y el Pueblo de Chile. El hecho mismo de que el Presidente de la República ... militante, nos hace más responsables en este proceso revolucionario que se inició con la ascensión del Gobierno de la Unidad Popular" Agregó que **"la lucha de masas no debe enmarcarse en una lucha solo por salarios porque esto significaría que la clase obrera no estaría jugando un rol importante en el proceso de desplazar a los viejos grupos dominantes".**

En el ámbito latinoamericano el partido debe proyectarse hacia la solidaridad de la lucha de los pueblos del tercer mundo y a acrecentar sus lazos revolucionarios con otros países, entre ellos Cuba".

El pensamiento de la mayoría de los delegados es que sólo un partido estructurado ferreamente, con una dirección colegiada y disciplinada, vitalizado por su juventud y en contacto directo con sus bases obreras y campesinas, habrá de constituir, junto a los partidos hermanos, la vanguardia chilena hacia la marcha del socialismo.

En la elección de la madrugada de ayer fueron designados cuatro presidentes de debate, recayendo estos cargos en Arnoldo Womham, de Antofagasta; Nicolás García, de Chillán; Emilio Contardo, de Valparaíso y Guaraní Pereda, de Concepción.

La delegación cubana ha sido la representación extranjera más vitoreada en esta ciudad. No solo lo fue en la concentración realizada en la Avenida Francisco de Aguirre sino que también lo ha sido a su paso por las calles de La Serena.

La delegación uruguaya también ha despertado el interés de la gente, siendo interrogada muy a menudo, en las calles, sobre el Frente Unido de las fuerzas de izquierda de ese país, muy similar a la Unidad Popular en Chile.

Durante el día de ayer, los delegados de Cuba, Alemania, Unión Soviética, Norcorea, Uruguay, Perú y otras, recorrieron la provincia. El tour abarcó la exposición industrial de Peñuelas, Minas del Romeral (a 30 Km. al interior de La Serena, centros de madres, poblaciones, un asentamiento campesino y finalmente el observatorio astronómico del Cerro Tololo.

Entre las actividades que cumplirán hoy, sábado, se cuenta una visita a la localidad de Vicuña, donde visitarán la tumba de Gabriela Mistral en Monte Grande, Valle del Elqui.

También los secretarios de Estado y Parlamentarios han tenido un intenso trajín. Los Ministros José Tohá y Clodomiro Almeyda concurrieron a las 20 horas de ayer a una concentración en La Serena. A la misma hora, el Secretario General de Gobierno, Jaime Suarez, junto a la diputada Laura Allende, participaba de una reunión en Coquimbo. También el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortes, asistió a un mitin en Tierra Blanca, localidad minera.

Por su parte, el parlamentario Héctor Olivares, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, viajó a Andacollo, lugar muy conocido por su festividad religiosa. La senadora Eléna Carrera y el Diputado Hernán Olave, asistieron anoche a un acto masivo en Ovalle.

ACTIVIDADES PRESIDENCIALES

El Presidente Allende participó, a las 10 de la mañana de ayer, en la Segunda Sesión Plenaria del Congreso. Lo hizo en su calidad de militante para plantear todas las medidas que ha tomado en cumplimiento del programa de la Unidad Popular. Los delegados recibieron una vitácora gubernamental con las medidas adoptadas desde el 4 de noviembre hasta el 20 de enero pasado. Después de su intervención, el Presidente se dirigió a inaugurar el nuevo local de la Aduana de Coquimbo. Posteriormente, visitó el Sector Industrial alto de Peñuelas.

INVITADOS ESPECIALES

Fuera de los Ministros de Estado y Subsecretarios, asisten como invitados varios jefes de importantes servicios, quienes informarán en detalle de la marcha de esas reparticiones. Adrián Vásquez, Vicepresidente de INDAP, está participando en la Comisión frente de Masas del Sector Campesino. Por su parte, el Vicepresidente del Banco del Estado, Carlos Lazo, dio cuenta de las medidas adoptadas en torno a la nacionalización de la Banca Privada.

Otros invitados tambien están aportando sus experiencias en materias laborales, como el Subsecretario del Trabajo Julio Benítez, y el secretario general de la CUT, Hernán del Canto.

A las 3 y media de la tarde de ayer, el Secretario General, Aniceto Rodríguez, entregó su informe al Congreso. El documento tiene 35 carillas escritas a doble espacio, donde el Senador Rodríguez enumeró y defendió su gestión de tres años en la dirección del socialismo chileno.

Nuevo núcleo del P.Socialista

UN NUEVO NUCLEO del Partido Socialista quedó integrado hace ... días, y lleva el nombre de "Marmaduque Grove".

El núcleo se constituyó en la Avenida Aeropuerto de la Villa O'Higgins en la Comuna de Maipú, quedando su directiva compuesta ... siguiente manera:

Secretario Político: Vasco Acuña Sepúlveda.
Secretario de Organización: Leonidas Cerda Hurtado.
Secretario de Actas y Correspondencia: Enrique Fernández.
Secretaria Femenina: Marta Muñoz.
Secretario Juvenil: Patricio Muñoz.

El PDC no seguirá las aguas de los nacionales

El Consejo Nacional del Partido Democrata Cristiano acordó la abstención de esa colectividad política en relación con la acusación formulada por el Partido Nacional en contra del ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce.

Sin embargo, en la declaración, el P.D.C. sostiene "que esto no significa en ningún modo desconocer la abierta ilegalidad que envuelven los indultos dictados por el Presidente de la República en favor de militantes del MIR".

La declaración finaliza diciendo que el Consejo acordó encomendar al diputado Bernardo Leighton fundamentar la posición del Partido en la Cámara de Diputados.

El Partido Nacional: "lo siente y lo llora"

"Los nuevos Pilatos han pretendido lavarse las manos", de esta forma el diputado Nacional Mario Arnello se refirió al acuerdo adoptado por el Partido Democrata Cristiano en orden a abstenerse en la votación de la acusación constitucional presentada en contra del Ministro de Justicia Lisandro Cruz Ponce.

Agregó el parlamentario Nacional que los Demócrata Cristianos deberán responder ante el país de esta actitud. "Nosotros creíamos que ellos, incluso, presentarían antes que nosotros una acusación contra el Ministro Cruz Ponce y por eso pensábamos que apoyarían el libelo que nosotros patrocinamos. Nos ha sorprendido mucho la resolución del PDC".

Posteriormente manifestó que su partido continuaría adelante con la acusación, a pesar de saber que sería rechazada.

El Presidente del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, por su parte, señaló que dentro del PDC existen problemas internos que impidieron una definición más categórica.

Expresa además "que no hay censura directa, contra la prensa, pero si presiones indirectas".

Jarpa también se refirió a la banca privada y se pronunció a favor de la creación de un consejo que administre la prestación del crédito para que sea distribuido en forma imparcial a las diversas actividades productivas del país.

Dijo que era ilegal la propaganda realizada por el Banco Central para promover la venta de acciones. Luego indicó que la postulación de Silvia Alessandri continúa hasta el final, aclarando que su partido da más importancia al resultado general de los comicios a regidores que al que se obtenga en la zona Austral.

José Antonio Bouchón se confiesa:

"Ingresé a la organización sabiendo que se perseguía el golpe de estado"

"NO ME ARREPIENTO DE HABER ingresado al "Movimiento". Entré en él a sabiendas de sus metas: el golpe de estado para impedir que asumiera el nuevo Gobierno. Lamento la muerte del General Schneider y el hecho que el "movimiento" no fructificara como lo teníamos planeado. El crimen. . . fue una chapucería; no se eligió a la gente indicada".

Las frases, dichas con una frialdad de máscara javanesa, pertenecen a José Antonio Bouchón Sepúlveda, uno de los implicados en el homicidio del General René Schneider. Con 29 años de edad y pocos días de casado, ingresó a la organización sediciosa, como él mismo lo confiesa, que pretendía asestar un golpe de estado a impedir que asumiera el Gobierno Popular elegido en libre comicio.


"SOLO LAMENTO que la organización no haya fructificado como todos esperábamos. . ."

Durante la conversación con "LA NACION", en uno de los locutorios de la Cárcel Pública donde se encuentra recluido, se mostró cauteloso, calculador y fiel seguidor de las instrucciones que debió haber recibido por lo menos con una semana de anticipación, antes de conceder la entrevista a este diario. Lo hizo para defenderse, pero no respondió a la totalidad del cuestionario que se preparó. Esas preguntas sin respuestas dejan entrever, en todo caso, la situación del reo.

Bouchón se dejó entrevistar, más que nada y como él mismo lo advirtió, para defenderse. Para señalar que es inocente. Que su participación dentro de la organización golpista fue efímera, sin importancia y desconociendo los planes de fondo. No obstante, algunas de sus declaraciones no dejan de tener importancia.

Si bien en algunos casos no mencionó nombres, dejó "clavada la espina" acerca de otros implicados, cuyos nombres no han sido mencionados.

¿Cómo y en qué circunstancias ingresó Bouchon en el círculo de conspiradores y qué función desempeñaba en éste?

"Ingresé por intermedio de mi amigo Julio Fontecilla. Mi labor específica, según se me informó en esa opoortunidad, era la de trasladar a diferentes puntos del país y, posiblemente fuera de él, al ex-General Roberto Viaux, dada mi calidad de piloto civil y la posesión de un avión particular. Esto ocurrió el 20 de septiembre. Sin embargo, nunca tuve oportunidad de cumplir mi misión. Conocí a Roberto Viaux en su propio domicilio junto a Fontecilla. Allí se estudió la posibilidad y eventualidad de que "yo tuviese que sacar a Viaux fuera del país".

¿Conocía usted las metas que perseguían estos individuos? ¿Conoció a los cabecillas?

"Sí. Sabía perfectamente cuáler eran los propósitos y por ello ingresé en "La Organización". Se pretendía dar un golpe de estado para impedir que asumiera el nuevo régimen. Nunca conocí a los cabecillas pero sí a los enlaces".

PECES GORDOS.

Ante una nueva pregunta, Bouchón se pone en guardia. No responde la pregunta inmediatamente. Insiste en su conocimiento de los "enlaces". Entre estos nombra al propio **Julio Fontecilla, Guillermo Carey, Jorge Arce, Juan de Solminihac,** al mismo ex General **Viaux, Raúl Igualt** y otros. De pronto, el entrevistado lanza una declaración, con firmeza;

"Viaux no era solo un enlace, sino una conexión que coordinaba las actividades entre la "organización" y ministros de Estado y altos jefes militares. Es claro — acota inmediatamente— **esto lo supe "de oídas, únicamente". Nunca vi a un Ministro de Estado en las reuniones. Simplemente sabía de ministros. . . y nada más".**

¿Puede usted ampliar esta respuesta?

"Mire, cuando yo ingresé a la "organización", sabía que esta era una "cosa seria". Esa fue mi impresión. Si a usted lo invitan a ingresar en un grupo similar y le dicen que están participando en él jefes militares, de las Fuerzas Armadas, e, incluso, ministros de Estado, usted tiene que pensar que la cosa va en serio ¿no?

Usted señala que quién lo invitó a ingresar al grupo sedicioso fue el cuñado de Viaux, Julio Fontecilla. ¿Fue este quien le contó acerca de los jefes militares y ministros de Estado del régimen anterior?

"Sí, Fontecilla me lo dijo".

Escuchó usted nombres de algunos de estos jefes militares?

"Sí. Si escuché nombres".

¿Quienes?

"El Almirante Hugo Tirado Barros y el General Camilo Valenzuela. Supe que participaban en reuniones, pero nunca los vi. Al día siguiente escuchaba rumores de estas sesiones".

PSICOSIS DE DEMOCRACIA.

Siempre actuando a la defensiva y midiendo cada una de sus palabras, José Antonio Bouchón señala que desconocía la mayoría de los planes, a pesar de haber declarado que participó en varias reuniones. Había escuchado, eso sí, (y entonces se contradice) que se pensaba secuestrar a "**alguien**", pero nunca supo a ciencia cierta quién era ese alguien.

"En Chile existe el "complejo" de la Democracia. Se pensaba dar un Golpe de Estado, pero todo en Democracia. Las órdenes, sabíamos, venían de los militares, pero estos necesitaban de una excusa para tomarse el Poder. Por ello se necesitaba secuestrar al General Schneider. Retenerlo por unos días y luego se desencadenaría todo lo demás. Estaba calculado el plan hasta sus últimos detalles".

"Hasta sus últimos detalles". Pero falló y todo porque el plan era tan "perfecto" que no se pensó en la posibilidad del fracaso. Y así lo declaró Bouchón.

"ESTO HICE EL DIA DEL HOMICIDIO".

La narración continúa y Bouchón insiste en mostrarse totalmente inocente de los cargos que se le imputan. Es más, a cada instante insiste en repetir, casi con obsesión, la frase **"cuando salga en libertad"**. Está totalmente seguro que quedará libre de todo.

Así narra lo que hizo el día del homicidio del General René Schneider el 22 de octubre de 1970, y cómo, por "asuntos de negocio", fue detenido posteriormente en Mendoza, el día 25 del mismo mes:


"MI LABOR ERA la de transportar a Viaux en mi avión particular a diferentes puntos del país y eventualmente, fuera de él".


BOUCHON: "El caso Schneider fue una chapucería. No se buscó a la gente indicada. . ."

"A las 8.05 horas del día 22 hablé por teléfono con mi abuelita. Luego, fui a dejar al Colegio Universitario de Inglés a mi cuñada, Alejandra Lyon Ossa. Posteriormente me dirigí en mi coche a las Torres de Tajamar. En ese lugar debía encontrarme con Julio Fontecilla. Debíamos dicutir la posibilidad de sacar de Santiago a la familia de Viaux".

"Fontecilla no llegó al punto de reunión. Me había equivocado y este me aguardaba en la Portada de Vitacura. Hasta el momento no sabía nada del atentado. Mi coche no tiene radio. En Vitacura no hablé con Julio, lo hice con Jorge Arce y Raúl Igualt Ossa. Me insistieron en que había que sacar de Santiago a la familia de Viaux. Pero era imposible ya que se trataba de un día de llovizna y no podíamos volar".

"Finalizada la entrevista — continúa Bouchón— me dirigí donde mi abogado, Enrique Cuadra, para arreglar ciertos asuntos con respecto a un problema que tengo con la CORA. Sin embargo este había partido a Rancagua. Posteriormente, me fuí al Club de Polo y de allí a entrevistarme con un socio de la firma TAXPA, quien me proponía arrendar mi avión para servicios ordinarios".

"COSA DE LOCOS"

"A las 11 de la mañana, llegué a mi casa. Allí me relataron acerca del atentado al General Schneider. Inmediatamente pensé dos cosas; 1°.- Que debía tratarse de heridas muy leves, casi de acuerdo con los autores, para crear el "clima", y 2°. algo inexplicable, una infiltración "dentro del movimiento" o la acción de un demente". En todo caso, inmediatamente lo asocié como una parte del plan de la "organización".

Bouchón no se amedrentó. No se asustó. No pensó en la posibilidad de ser arrestado. Estaba seguro de su inocencia. Total, el sólo era un recadero. Pero al día siguiente, 23 de octubre en la mañana, se dirigió a Tobalaba, tomó su avión y luego de chequear su plan de vuelo voló a Mendoza.

¿Para qué? ¿Porqué este repentino interés en cruzar la frontera? **"Por asuntos de negocio"** según dijo Bouchón. Un negocio imprevisto y dejado para última hora, un día después que la organización a la que pertenecía había asesinado a sangre fría al Comandante en Jefe del Ejército.

"El viaje a Mendoza lo tenía preparado desde hacía más de una semàna. Tenía que hacer una reexportación de un producto que tenía en resguardo en Los Cerrillos y era el último día en que podía hacerlo".

DETENIDO POR LA INTERPOL

Sin embargo, la policía en nuestro país no pensaba igual, y los primeros detenidos por el Servicio de Inteligencia del Ejército, Investigaciones y carabineros, no tardaron mucho en dar nombres. En esas oportunidades fue mencionado el nombre de Bouchón. Entonces entró a tallar la Policía Internacional y este fue aprehendido en su hotel de Mendoza junto a su esposa.

"En "Las Cuevas", frontera entre Chile y Argentina, les aguardaba un jeep policial y desde allí les trasladaron a Los Andes. El capítulo como conspirador de Bouchón, estaba cerrado.

ME PREOCUPA LA OPINION PUBLICA.

Y los 96 días de presidio de José Antonio Bouchón han hecho mella. Entre rejas, ha tenido oportunidad de pensar que el problema en que está no es de los mejores. Por ello, ha pensado en la opinión pública: "No tengo tantos problemas con los Tribunales como sí problemas morales con la opinión pública".

"Cuando salga en libertad, esto va a quedar tan claro que no existirán dudas acerca de mi actuación. Yo no disparé contra el General Schneider. No estaba allí."

Y la autodefensa continúa.

"No tengo temor en lo que me pueda pasar, en la cárcel o fuera", agrega. Pero puntualiza: **"Se me ha acusado de ser uno de los autores materiales del crimen. Eso no es verdad. Conocí a algunos de los que actuaron en el atentado. Conozco a los Izquierdo. Julio Izquierdo es un hombre frío, calculador.**

No creo que haya disparado. Tiene extraordinaria sangre fría. No conocí a Juan Luis Bulnes Cerda, pero tampoco creo que lo haya hecho".

Después de haber dado nombres, viene otra pregunta.

En otras palabras ¿usted cree que el único que pudo haber disparado fue José Jaime Melgoza Garay?

"Sí. Creo que este si pudo haber disparado".

Usted insiste en señalar que no tuvo participación en el atentado. No obstante existen pruebas en su contra.

"Yo, incluso, el día anterior, conseguí uno de los automóviles que se usaron en el asalto, pero no sabía para qué. Nunca me lo dijeron. Cuando teníamos que movilizar a Viaux, usábamos diferentes vehículos, por eso no me llamó la atención".

¿Usted conoció al senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola?

"Prefiero no hablar de ello".

Sin embargo, una de las pruebas más fuertes que existían contra el parlamentario al pedir el Fiscal Lyon su desafuero eran sus declaraciones.

"No lo sé".

Sin mencionar en que oportunidad ni fecha, ¿conoció usted a Raúl Morales?

"Sí. Le conocí.

¿Y sostiene las declaraciones prestadas ante el Fiscal Militar Fernando Lyon?

"Sí. Sostengo esas declaraciones".

¿Trató de abandonar la organización?

"No. Nunca traté de hacerlo. Pero pensaba que toda actividad había finalizado el día 15 de octubre, porque todo lo que "se habló fueron solo cosas irreales. No puedo decir más".

Y una petición.

"Usted, como periodista, debe tener amigos en otros diarios. ¿Qué opinión tienen de mí? ¿Creen que soy el culpable?"

Y entonces aparece una sombra de inquietud. No hay respuesta. La conciencia comienza a pesar más que de costumbre. Total, directa o indirectamente, él mismo sabe que ayudó a asesinar al Comandante en Jefe del Ejército.

Cheyre viajó al sur

Grandes decisiones en reunión de Prefectos

EN LA ULTIMA REUNION de Prefectos de Investigaciones, se trató la política de destinación del personal que debe servir en zonas en donde se otorga gratificación especial.

Según se informó, se ha establecido un sistema para que los funcionarios que deben trabajar en zonas con gratificación, no permanezcan en ellas mas de tres años. Esto, con el fin de otorgarles a todos la oportunidad de que gocen de la garantía, prefiriéndose a los funcionarios calificados en lista uno, a los que no han servido antes en esos sectores y a los que tengan un mayor número de cargas familiares. Un procedimiento semejante se adoptó con el personal de la Prefectura de Ferrocarriles, los que no podrán estar en servicio más de dos años.

El comité de Prefectos de la policía civil, esta estudiando también la reestructuración de las plantas con que debe contar cada unidad. Este estudio se basa en la población que debe ser atendida, la superficie que cubre la zona jurisdiccional y el estudio de los porcentajes de delitos que se registran en cada sector.

El Director Emilio Cheyre, informó que también había asistido a una reunión con el Alcalde de la Municipalidad de Las Condes con el fin de estudiar la construcción de un nuevo local del Servicio en ese sector, que actualmente tiene una mala ubicación.

Según se dijo, lo ideal sería que el cuartel quede en el límite de las comunas de Las Condes y La Reina.

CHEYRE EN EL SUR

El Director de Investigaciones informó a los periodistas que recientemente había efectuado una gira por el sur, visitando Victoria, Lautaro, Loncoche y Valdivia. Señaló que estaba acordada la compra de un inmueble en el que se habilitará el cuartel de Investigaciones de Victoria. El actualmente existente no resistirá un nuevo invierno dadas sus malas condiciones.

En cuanto a los problemas policiales pendientes, Cheyre declaró que estaban pendientes el caso del asesinato de un taxista en Temuco y el desaparecimiento de un estudiante, en Valdivia.

El joven de 16 años, José Bilbao Salazar, asistió hace más de dos meses a un paseo, junto a un grupo de quince compañeros de ambos sexos y una profesora. Al llegar el momento del regreso el muchacho no quiso hacerlo en una camioneta con sus compañeros, encontrándose posteriormente, solo su camisa sobre unas rocas en la localidad de Mehuín.

Las hipótesis policiales señalan que pudo tratarse de un suicidio, puesto que Bilbao era un muchacho introvertido, demostrando ser muy sensible y cualquier hecho le impactaba profundamente.

Finalmente, el jefe policial informó que habían finalizado los examenes de la Escuela Técnica de Investigaciones y que los resultados estarían listos el 15 de febrero próximo. En total, fueron 700 los postulantes al examen de admisión para llenar 800 vacantes tanto en Santiago como en el norte y sur del país. Según trascendió las plazas en Investigaciones no serán ampliadas por requerirse una Ley especial para ello.

CALLE SORIA

CALLE MARTIN DE ZAMORA

AUTO DEL GENERAL EN DESPLAZAMIENTO

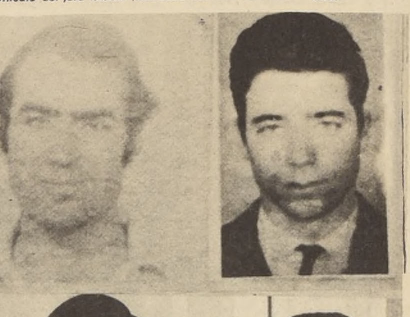
JEEP

PEUGEOT

PEUGEOT

AMERICO VESPUCIO

EL PLANO MUESTRA la acción de los coches para interceptar y bloquear el paso al automóvil en que viajaba el General René Schneider. El dibujo, de Alejandro Burgos, muestra uno de los tantos movimientos de vehículos que se hicieron durante la reconstitución de escena. En él se aprecia el vehículo del jefe militar (marcado con una estrella) dirigiéndose hacia Américo Vespucio. Interceptado por un automóvil, queda inmovilizado entre el Peugeot y el jeep en sus partes posterior y anterior. Desde los vehículos estacionados, (marcados con una cruz), salieron los homicidas. Esta versión corresponde a Fernández Stuardo. Se dieron otras diez.





¡¡ESTOS SON LOS ASESINOS DEL GENERAL SCHNEIDER!!. . . De izquierda a derecha: Julio Izquierdo Menéndez, actualmente detenido en Madrid; y los prófugos Diego Izquierdo, Andrés Godfrey Widow, al mando de la operación-crimen; y, abajo: Allan Leslie Cooper, Allan y el asesino oculto en algún lugar de Santiago, con sus horas de libertad contadas, Juan Luis Bulnes Cerda.

Opina Cheyre:

"Reconstitución demostró que caso policial está resuelto"

"LA RECONSTITUCION DEL CRIMEN del General René Schneider confirma todo lo dicho anteriormente y demuestra que el caso policial esta resuelto"— dijo ayer el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre.

El máximo jefe de la policía civil agregó que estaba satisfecho con los resultados de la diligencia, a pesar de que no asistió a ella para conservar una imagen objetiva de los hechos. **"Que haya prófugos aún** —declaró Cheyre— **es un detalle; entre los individuos que deben detenerse estan Andrés Godfrey Widow, Allan Leslie Cooper Allan, Juan Luis Bulnes Cerda y los hermanos Izquierdo Menéndez".**

Asimismo, manifestó que la Policía Internacional no ha dado respuesta a los requerimientos chilenos para que informe de la presencia de los prófugos en Miami, (agregando) que el intercambio de notas informativas no se hizo directamente con la policía de los Estados Unidos, sino a través de la central de la INTERPOL en París.

Estos últimos fueron los que tuvieron una mayor participación en el homicidio de General Schneider, aparte de José Jaime Melgozza Garay y así quedó demostrado en la reconstitución de escena realizada en la mañana del jueves pasado en Martín de Zamora con Américo Vespucio.

Por su parte, el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, fue parco en declaraciones, una vez terminada la diligencia. Señaló que todos los antecedentes, como ya se sabe forman parte del sumario.

Así, se negó a señalar a a quienes específicamente representaban los civiles signados con un número actuando en lugar de los prófugos. En todo caso dijo que la reconstitución de escena había sido altamente positiva y que era necesaria su realización.

La incoherencia de los implicados en el homicidio de Schneider con respecto a la ubicación de los vehículos en los momentos de cercar el coche en que viajaba el General, quedará claramente explicada, una vez que el Fiscal Lyon proceda a carear a cada uno de los implicados directos en el homicidio calificado. A través de estas diligencias en que los detenidos deberán relatar la veracidad de los hechos y como actuaron en el momento determinado, se comprobará la veracidad o falsedad de sus actuaciones durante la prolongada reconstitución de escena.

Luego de ello, el Fiscal Lyon tiene atribuciones especiales para volver a incomunicar a los reos que estime conveniente.

En fuentes extraoficiales, se dijo que pasarán tres meses, a lo menos, antes de que se dicte sentencia, la que incluso puede dictaminar la pena de muerte para algunos de los homicidas.

Las diligencias realizadas culpan invariablemente con mayor fuerza a Juan Luis Bulnes Cerda, Julio y Diego Izquierdo Menéndez, Andrés Godfrey Widow Allan Leslie Cooper y José Jaime Melgozza Garay.

SE EQUIVOCO BOUCHON.

EN una entrevista que José Antonio Bouchón, uno de los implicados en el plan sedicioso, concedió en forma exclusiva a "La NACION", explicó que dudaba que Juan Luis Bulnes, Julio Izquierdo Menéndez y Widow, este último al mando de la **"operación crimen"**, hubiesen hecho uso de sus armas de fuego, pero si, (consintió en que posiblemente habría actuado Melgozza Garay.

Se equivocó Bouchón. Los cómplices de sus amigos señalaron lo contrario en el sumario del suceso. Cada uno de ellos tuvo destacada participación en el hecho y con una pistola o revolver en la mano, especialmente Julio Izquierdo. Se equivocó Bouchón al manifestar que todo había sido una chambonada. La reconstitución demostró que todo estaba calculado en detalle, incluso el cobarde asesinato del general.

153º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

(Ley Nº 12.861, de 7 de Febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA **28 DE ENERO DE 1971**, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON DEMETRIO GUTIERREZ LOPEZ, CORRESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA **19 DE DICIEMBRE DE 1970**

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
PROVINCIA DE TARAPACA					
Restaurant "Kon Chau"	Arica	G. Lagos	659	79788	Eº 2.000
Restaurant "Kon Chau"	Arica	G. Lagos	659	79794	Eº 2.000
Restaurant "Kon Chau"	Arica	G. Lagos	659	79795	Eº 2.000
Restaurant "Kon Chau"	Arica	G. Lagos	659	79800	Eº 2.000
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA					
Distribuidora Ind. Nacionales Ltda.	Antofagasta	Matta	2571	6827	Eº 20.000
Licores "La Campeona"	Antofagasta	Orella	1342	45958	Eº 2.000
Vinko Rakela I.	Antofagasta	Uribe	542	54503	Eº 2.000
Vinko Rakela I.	Antofagasta	Uribe	542	54511	Eº 2.000
Casa "Enrique"	Calama	Félix Hoyos	327	15007	Eº 2.000
Tienda y Paquetería "Sylvia"	Tocopilla	21 de Mayo	1336	3646-A	Eº 2.000
Tienda y Paquetería "Sylvia"	Tocopilla	21 de Mayo	1336	3658-A	Eº 2.000
PROVINCIA DE ATACAMA					
"El Palacio del Limpiado"	Copiapó	Infante	851	10144	Eº 2.000
"El Palacio del Limpiado"	Copiapó	Infante	851	10146	Eº 2.000
Refrescos—Suc. Antonio Zaro A.	Copiapó	Rodríguez	401	41115	Eº 2.000
Suc. Antonio Galeb Ch.	Vallenar	Prat	1035	4409	Eº 2.000
PROVINCIA DE COQUIMBO					
Abarrotes—Epifanio Iduya e Hijo	Coquimbo	Aldunate	1595	111945	Eº 2.000
Cerveza—Genoveva Latin O.	Illapel	Avda. Cementerio	242	08188	Eº 2.000
Fte. de Soda "Domino Noir"	La Serena	Cienfuegos	324	53110	Eº 2.000
Fte. de Soda "Domino Noir"	La Serena	Cienfuegos	324	53112	Eº 2.000
Cañas y Galleguillos Ltda.	La Serena	Cordovez	499	65332	Eº 2.000
"El Cuyano"	La Serena	Cordovez	636	59656	Eº 2.000
"El Cuyano"	La Serena	Cordovez	636	59668	Eº 2.000
Fiambrería "La Serenense"	La Serena	O'Higgins	570	387365-A	Eº 2.000
Fiambrería "La Serenense"	La Serena	O'Higgins	570	387381-A	Eº 2.000
Fiambrería "La Serenense"	La Serena	O'Higgins	570	387398-A	Eº 2.000
Ferretería "El Adarga"	Los Vilos	Avda. Caupolicán	694	29431	Eº 2.000
Zapatería "París"	Ovalle	Vicuña Mackenna	163	6792	Eº 2.000
Zapatería "París"	Ovalle	Vicuña Mackenna	163	6305	Eº 2.000
Zapatería "París"	Ovalle	Vicuña Mackenna	163	26552-A	Eº 2.000
Paquetería—Eleodoro Villarroel V.	Salamanca	Irarrázaval	505	15479	Eº 2.000
Paquetería—Eleodoro Villarroel V.	Salamanca	Irarrázaval	505	15484	Eº 2.000
Abarrotes—Griselda Aguilera A.	Vicuña	Delicias	8	10519	Eº 2.000
Abarrotes—Griselda Aguilera A.	Vicuña	Delicias	8	10520	Eº 2.000
Fuente de Soda "La Bilbaína"	Vicuña	G. Mistral	383	38287	Eº 2.000
PROVINCIA DE ACONCAGUA					
Serv. "ESSO"—Eduardo Gárate C.	Los Andes	Avda. Sarmiento x Los Villares		003668	Eº 2.000
Grandes Almacenes "Sainz"	Los Andes	Maipú	196	000381	Eº 2.000
Grandes Almacenes "Sainz"	Los Andes	Maipú	196	067502	Eº 2.000
Grandes Almacenes "Sainz"	Los Andes	Maipú	196	067507	Eº 2.000
Soc. Industrial de Los Andes S.A.	Los Andes	Papudo Norte	262	008806	Eº 2.000
Foto "Pincetti"	Los Andes	Santa Rosa	291	014737	Eº 2.000
Casa "Práxedes"	Los Andes	Rancagua	565	32489	Eº 20.000
PROVINCIA DE VALPARAISO					
Pastelería "Moderna"	La Calera	Cochrane	386	4664	Eº 2.000
Casa "El Tigre"	La Calera	J. J. Pérez	226	10718	Eº 2.000
Casa "El Tigre"	La Calera	J. J. Pérez	226	10723	Eº 2.000
Aprestos Sandrico S.A.	Quilpué	Portales	836	76331	Eº 2.000
Hotel "Mónaco"	Quintero	21 de Mayo	1530	4451	Eº 2.000
Hotel "Mónaco"	Quintero	21 de Mayo	1530	4452	Eº 2.000
Mecánica "Alemana"	Valparaíso	Avda. Colón	2231	7245	Eº 2.000
"La Europea"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2098	15798	Eº 20.000
"La Europea"	Valparaíso	Avda. P. Montt	2098	15898	Eº 2.000
Restaurant "Antofagasta"	Valparaíso	Avda. Yerbas Buenas	24	57130	Eº 2.000
Restaurant "Antofagasta"	Valparaíso	Avda. Yerbas Buenas	24	57140	Eº 2.000
Lubricentro "Canciani"	Valparaíso	Canciani	786	23824	Eº 2.000
Textil Valparaíso S.A.	Valparaíso	Condell	1515	5742-D	Eº 2.000
"Quisisana"	Valparaíso	Condell	1628	195226-B	Eº 20.000
Fte. de Soda "Los Carbone"	Valparaíso	Ecuador	34	15777	Eº 2.000
Fte. de Soda "Los Carbone"	Valparaíso	Ecuador	34	15778	Eº 2.000
Fte. de Soda "Los Carbone"	Valparaíso	Ecuador	34	15786	Eº 2.000
Fte. de Soda "Los Carbone"	Valparaíso	Ecuador	34	15739	Eº 2.000
Fte. de Soda "Los Carbone"	Valparaíso	Ecuador	34	15793	Eº 2.000
Restaurant "Italiana"	Valparaíso	Esmeralda	1054	50777	Eº 2.000
Restaurant "Italiana"	Valparaíso	Esmeralda	1054	132701	Eº 2.000
Restaurant "Italiana"	Valparaíso	Esmeralda	1054	132702	Eº 2.000
Panadería "Esmeralda"	Valparaíso	G. Rawson	437	45309	Eº 2.000
Tienda "La Reina"	Valparaíso	Serrano	436	148304	Eº 2.000
Casa "Cynthia"	Valparaíso	Victoria	2908	22108	Eº 2.000
Casa "Cynthia"	Valparaíso	Victoria	2908	22116	Eº 2.000
Botillería "San Luis"	Villa Alemana	Avda. La Torre	419	21775	Eº 2.000
Hotel "Miramar"	Viña del Mar	Caleta Abarca		148027	Eº 2.000
Emporio "Roma"	Viña del Mar	4 Norte esq. 2 Poniente		87245	Eº 2.000
Emporio "Roma"	Viña del Mar	4 Norte esq. 2 Poniente		37277	Eº 2.000
Art. Eléctricos—Oscar Fernández	Viña del Mar	Quinta	143	318124	Eº 2.000
Art. Eléctricos—Oscar Fernández	Viña del Mar	Quinta	143	318170	Eº 20.000
Art. Eléctricos—Oscar Fernández	Viña del Mar	Quinta	143	318176	Eº 2.000
Art. Eléctricos—Oscar Fernández	Viña del Mar	Quinta	143	318183	Eº 2.000
Art. Eléctricos—Oscar Fernández	Viña del Mar	Quinta	143	318207	Eº 2.000
Andreani Ltda.	Viña del Mar	San Antonio	1375	4856-A	Eº 2.000
Andreani Ltda.	Viña del Mar	San Antonio	1375	4853-A	Eº 2.000
PROVINCIA DE SANTIAGO					
Restaurant "Los Copihues"	Cartagena	Suspiros	558	026104	Eº 2.000
Restaurant "Los Copihues"	Cartagena	Suspiros	558	026106	Eº 2.000
Gladys Herrera	Conchalí	Avda. El Salto	2179	12092	Eº 2.000
Domingo Otárola O.	La Cisterna	Nueva Poniente	9575	014103	Eº 2.000
Domingo Otárola O.	La Cisterna	Nueva Poniente	9575	014104	Eº 2.000
Menestras—Luis R. Varela O.	La Cisterna	Arturo Alessandri	5967	006969	Eº 2.000
Almacén—Manuel Cruz A.	La Florida	José M. Carrera	710	18846	Eº 2.000
Almacén—Manuel Cruz A.	La Florida	José M. Carrera	710	18847	Eº 2.000
Almacén—Manuel Cruz A.	La Florida	José M. Carrera	710	18849	Eº 2.000
Casa "Quelita"	La Cisterna	Uruguay	959	26994	Eº 2.000
Panadería "La Popular"	La Granja	Avda. San Gregorio	0632	3577	Eº 2.000
Emporio "Santa Elena"	La Reina	Alejandro Chadwick	2227	147464	Eº 2.000
Restaurant "On Juaco"	Las Barrancas	Serrano	1183	007233	Eº 2.000
Restaurant "San Luis"	Las Barrancas	Serrano	1308	04809	Eº 2.000
Botillería "Manquehue"	Las Condes	O'Brien	2283	076989—B	Eº 2.000
Botillería "Manquehue"	Las Condes	O'Brien	2283	240121—A	Eº 2.000
Panificadora "Montecarlo"	Las Condes	Sebastián Elcano	1791	16192	Eº 2.000
Panificadora "Montecarlo"	Las Condes	Sebastián Elcano	1791	16194	Eº 2.000
Tienda "La Rapelina"	Llo-Lleo	Aromos	389	20814	Eº 2.000
Tienda "La Rapelina"	Llo-Lleo	Aromos	389	20819	Eº 2.000
Librería "Alvarez"	Llo-Lleo	I. Concepción	216	18955	Eº 20.000
Pastelería "Alemana"	Llo-Lleo	Mercado Jardín, loc.	8	64061	Eº 2.000
Pastelería "Alemana"	Llo-Lleo	Mercado Jardín, loc.	8	64075	Eº 2.000
Pastelería "Alemana"	Llo-Lleo	Mercado Jardín, loc.	8	64079	Eº 2.000
Pastelería "Alemana"	Llo-Lleo	Mercado Jardín, loc.	8	64085	Eº 2.000
Pastelería "Alemana"	Llo-Lleo	Mercado Jardín, loc.	8	64090	Eº 2.000
Restaurant "La Luz Verde"	Maipú	5 de Abril	5817	08869	Eº 2.000
Restaurant "La Luz Verde"	Maipú	5 de Abril	5817	08870	Eº 2.000
Fte. de Soda "Las Brisas de Maipú"	Maipú	Luis Infante	592	07581	Eº 2.000
Bodega — Arnaldo Molina P.	Maipú	Valdivieso	40	24162	Eº 2.000
Bodega — Arnaldo Molina P.	Maipú	Valdivieso	40	24163	Eº 2.000
Bodega — Arnaldo Molina P.	Maipú	Valdivieso	40	24165	Eº 2.000
Tristán Ojeda C.	Melipilla	Merced	642	41511	Eº 2.000
Autoservicio "Star"	Melipilla	Serrano	601	028231	Eº 2.000
Ferretería "La Bomba"	Ñuñoa	Avda. Irarrázaval	2995	96090—C	Eº 2.000
Servicio "Copec"	Ñuñoa	Diagonal Oriente esq. Holanda		006874	Eº 2.000
Fca. de Tejidos—Nicolás Zedan C.	Ñuñoa	Doctor Johow	589	2828	Eº 2.000
Fca. de Tejidos—Nicolás Zedan C.	Ñuñoa	Doctor Johow	580	2830	Eº 2.000
Abarrotes—Luis Muñoz M.	Ñuñoa	Los Olmos	3425	2108—C	Eº 2.000
Abarrotes — Héctor López B.	Ñuñoa	Zañartu	2215	10113	Eº 2.000
Ferretería "Tajamar"	Providencia	Avda. Providencia	1065	30094	Eº 2.000
Darko Ltda.	Providencia	Avda. Providencia	1644	5243	Eº 2.000
Materiales—Alfredo Silva M.	Puente Alto	Eyzaguirre	114	016537	Eº 2.000
Materiales—Alfredo Silva M.	Puente Alto	Eyzaguirre	114	016541	Eº 2.000
Supermercado "Oeste"	Quinta Normal	Avda. Roma	6909	6848	Eº 2.000
Casa "Muñoz"	Quinta Normal	Carrascal	4436	122697	Eº 2.000
Almacén "Toty"	Quinta Normal	Nueva Imperial	4228	16138	Eº 2.000
Restaurant — Fermín Urrubia B.	Quinta Normal	Tadeo Vargas	644	011515	Eº 2.000
Restaurant "Mary"	San Antonio	Blanco Encalada	176	07674	Eº 2.000
Bata S.A.C.	San Antonio	Centenario	98	489853	Eº 2.000
Bata S.A.C.	San Antonio	Centenario	98	490340	Eº 2.000
Farmacia "Del Indio"	San Bernardo	A. Prat	589	284549	Eº 2.000
Casa "Cori"	San Bernardo	Barros Arana	493	4250—A	Eº 2.000
Almacén — Carlos Carrera C.	San Bernardo	Barros Arana	898	24109	Eº 2.000
Almacén — Carlos Carrera C.	San Bernardo	Barros Arana	898	24120	Eº 2.000
Maderas Viñuela	San Bernardo	General Körner	237	011929	Eº 2.000
Maderas Viñuela	San Bernardo	General Körner	237	011938	Eº 2.000
Viña "Manquehue"	San Miguel	Avda. V. Mackenna	2290	39892	Eº 2.000
Carlos Díaz Arcos	San Miguel	Gran Avenida	2542	11783	Eº 2.000
Almacén "Lourdes"	San Miguel	Llico	347	12830	Eº 2.000
Distrib. de Vinos—Luisa Melo V.	San Miguel	Pasaje 2	3157	07426—A	Eº 2.000
Supermercado "Saba"	San Miguel	San Joaquín	2501	232207	Eº 2.000
Supermercado "Saba"	San Miguel	San Joaquín	2501	232245	Eº 2.000
Almacén "Lourdes"	Santiago	Aldunate	901	18638	Eº 2.000
Grandes Almacenes "La Batalla"	Santiago	Andrés Bello	835	162100	Eº 2.000
Grandes Almacenes "La Batalla"	Santiago	Andrés Bello	835	162138	Eº 2.000
Barraca "Universo"	Santiago	Arturo Prat	885	137494	Eº 2.000
Relojería "Inglesa"	Santiago	Avda. B. O'Higgins	3183	60261—A	Eº 2.000
Fte. de Soda — Sergio Mendoza A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	4003	04423	Eº 2.000
Fte. de Soda — Sergio Mendoza A.	Santiago	Avda. B. O'Higgins	4003	04424	Eº 2.000
Peluquería — Guillermo Robe P.	Santiago	Avda. Gral. Mackenna	1064	111459	Eº 2.000
Peluquería — Guillermo Robe P.	Santiago	Avda. Gral. Mackenna	1064	111460	Eº 2.000
"Record"	Santiago	Avda. Matta	1175	3350	Eº 2.000
Tienda "La Favorita"	Santiago	Avda. Matucana	874	078743	Eº 2.000
Manufacturas — Alfredo Andonie C.	Santiago	Avda. Recoleta	355	7477	Eº 2.000
Manufacturas — Alfredo Andonie C.	Santiago	Avda. Recoleta	355	7480	Eº 2.000
Manufacturas — Alfredo Andonie C.	Santiago	Avda. Recoleta	355	7486	Eº 2.000
Bazar "Tropical"	Santiago	Avda. Recoleta	1291	47313	Eº 2.000
Rotisería "La Principal"	Santiago	Avda. V. Mackenna	580	021400	Eº 2.000
Rotisería "La Principal"	Santiago	Avda. V. Mackenna	580	021409	Eº 2.000
Carteras "Baró"	Santiago	Avda. V. Mackenna	824	025120	Eº 2.000
Restaurant "Nacional"	Santiago	Bandera	317	254099	Eº 2.000
Restaurant "Nacional"	Santiago	Bandera	317	254568	Eº 2.000
Restaurant "Nacional"	Santiago	Bandera	317	254581	Eº 2.000
Restaurant "Nacional"	Santiago	Bandera	317	254923 Aprox.	Eº 2.000

BOLETA QUE OBTUVO EL PREMIO MAYOR DE Eº 250.000

	Boleta Nº	Fecha
RESTAURANT "NACIONAL" — BANDERA 317	254924	19-Dic.-70

Todas las boletas emitidas en cualquier día de **DICIEMBRE** y por cualquier negocio del país, cuya numeración completa sea **254924**, están favorecidas con un premio de **"COINCIDENCIA"** de **Eº** 600 cada una.

Todas las boletas emitidas en cualquier día del mes de **DICIEMBRE**, por cualquier negocio del país, cuya numeración completa o sus tres últimas cifras sean 924, están favorecidas con un premio de **"TERNA"** de **Eº** 220 cada una.

Los vales de máquinas registradoras autorizadas deben consignar el año de emisión.

NOTA: En los casos de boletas que resulten favorecidas con dos o más premios, esta Dirección sólo cancelará el de mayor monto.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
Restaurant "Nacional"	Santiago	Bandera	317	254925 Aprox.	Eº 2.000
Calzados "Esses"	Santiago	Bandera	335	19494	Eº 2.000
Calzados "Esses"	Santiago	Bandera	335	19511	Eº 2.000
Calzados "Esses"	Santiago	Bandera	335	19554	Eº 2.000
Calzados "Esses"	Santiago	Bandera	335	19556	Eº 2.000
Perfumería "Capri"	Santiago	Bandera	515	422924	Eº 2.000
"Fix Foto"	Santiago	Bandera 539, loc.	3	29335	Eº 2.000
"Fix Foto"	Santiago	Bandera 539, loc.	3	29342	Eº 2.000
"Antezana"	Santiago	Bandera 539, loc.	1075	43118	Eº 2.000
"Antezana"	Santiago	Bandera 539, loc.	1075	43132	Eº 2.000
Fte. de Soda "El Buque"	Santiago	Bandera	949	306032—B	Eº 2.000
Fte. de Soda "El Buque"	Santiago	Bandera	949	306053—B	Eº 20.000
Panadería "Baskonia"	Santiago	Carmen	1402	48633	Eº 2.000
Emporio "Roncallo"	Santiago	Compañía	1801	59674	Eº 2.000
"Local 19"	Santiago	Diagonal Cervantes	721	19793	Eº 2.000
"Local 19"	Santiago	Diagonal Cervantes	721	19796	Eº 2.000
"Local 19"	Santiago	Diagonal Cervantes	721	19802	Eº 2.000
"Local 19"	Santiago	Diagonal Cervantes	721	19804	Eº 2.000
"Local 19"	Santiago	Diagonal Cervantes	721	19805	Eº 2.000
Casa "Cerna"	Santiago	Dieciocho	48-A	108083	Eº 2.000
Casa "Cerna"	Santiago	Dieciocho	48-A	108089	Eº 2.000
Casa "Cerna"	Santiago	Dieciocho	48-A	108093 Aprox.	Eº 2.000
Casa "Cerna"	**Santiago**	**Dieciocho**	**48-A**	**108094**	**Eº 80.000**
Casa "Cerna"	Santiago	Dieciocho	48-A	108095 Aprox.	Eº 2.000
Casa "Cerna"	Santiago	Dieciocho	48-A	108106	Eº 2.000

NOTAS IMPORTANTES.— Primera: Respecto a las boletas emitidas por **Tintorerías y Lavanderías**, se considera, para los efectos del pago de **premios** de "coincidencias" y "ternas", la **FECHA DE CANCELACION** del servicio respectivo, la que debe consignarse en forma completa en el documento, y no la FECHA DE EMISION O RECEPCION de las especies por dichos establecimientos. **Segunda**: No tienen derecho a premios las boletas o comprobantes internos emitidos por las empresas distribuidoras de GAS LICUADO, ya que el impuesto a las compraventas que les afecta es cancelado solamente por las Empresas Productoras. **Tercera**: De acuerdo con la ley Nº 12.120 y su Reglamento, no tienen derecho a premios los documentos que tienen el carácter de **guías**, timbradas por el Servicio de Impuestos Internos como medida de control, extendidas por **mayoristas e industriales** para ser facturadas posteriormente.

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	DIRECCION DEL NEGOCIO: Comuna o Localidad	Calle	Nº	Boleta Nº y Serie	PREMIO
Café "Iris"	Santiago	10 de Julio	1401	96839	Eº 2.000
Botillería "San Sebastián"	Santiago	10 de Julio	1441	133990	Eº 2.000
Botillería "San Sebastián"	Santiago	10 de Julio	1441	133991	Eº 2.000
Restaurant-Raquel Vilches G.	Santiago	Doctor Ostornol	360	20077	Eº 2.000
"Spinelli"	Santiago	Domínica	335	9543	Eº 2.000
Almacén-Eugenia Pesi Tosi	Santiago	Echaurren	89	137078	Eº 2.000
Almacén-Eugenia Pesi Tosi	Santiago	Echaurren	89	137086	Eº 2.000
Paquetería "La Serena"	Santiago	Eyzaguirre	1084	015011—B	Eº 2.000
"Scappini ICSA"	Santiago	Lord Cochrane	136	22808—B	Eº 2.000
"Textil Mu-Cet Ltda."	Santiago	Loreto	159	004920	Eº 2.000
Optica "Schilling"	Santiago	Mac-Iver	30	81591	Eº 2.000
Optica "Schilling"	Santiago	Mac-Iver	30	81644	Eº 2.000
Bazar "La Fortuna"	Santiago	Mapocho	4195	036188	Eº 2.000
Bazar "La Fortuna"	Santiago	Mapocho	4195	036197	Eº 2.000
Fiambrería-Manuel Alcayaga Z.	Santiago	Mercado Pdte. Ríos Loc.	30	9581	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	249639—A	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	252734—A	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	252747—A	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	397132—B	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	404271—B	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	410514—B	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	420823—B	Eº 2.000
"Coopercarab"	Santiago	Miraflores	224	187083—D	Eº 2.000
Confecciones "Bentex" S.A.C.	Santiago	Monjitas	820	23400	Eº 2.000
Confecciones "Bentex" S.A.C.	Santiago	Monjitas	820	23404	Eº 2.000
Menajes "El Crisol"	Santiago	San Diego	1298	100180	Eº 2.000
Menajes "El Crisol"	Santiago	San Diego	1298	100185	Eº 2.000
Menajes "El Crisol"	Santiago	San Diego	1298	100187	Eº 2.000
Confecciones M. Fleischer K.	Santiago	San Diego	1902	12011	Eº 2.000
Confecciones M. Fleischer K.	Santiago	San Diego	1902	12021	Eº 2.000
Confitería Macaya y Núñez	Santiago	San Pablo	1081	132921	Eº 2.000
Confitería Macaya y Núñez	Santiago	San Pablo	1081	132941	Eº 2.000
Comercial "Gasco"	Santiago	Santo Domingo	1061	147534	Eº 2.000
Pinturas "Roka"	Santiago	Toro Mazzote	260	25975	Eº 2.000
Pinturas "Roka"	Santiago	Toro Mazzote	260	25982	Eº 20.000
"Casa Vi-Vi"	Santiago	21 de Mayo 583, Loc.	885	179977	Eº 2.000
"Casa Vi-Vi"	Santiago	21 de Mayo 583, Loc.	885	179980	Eº 2.000
"Casa Vi-Vi"	Santiago	21 de Mayo 583, Loc.	885	179982	Eº 20.000
"Casa Vi-Vi"	Santiago	21 de Mayo 583, Loc.	885	180008	Eº 2.000
"Casa Vi-Vi"	Santiago	21 de Mayo 583, Loc.	885	180020	Eº 2.000
Pastelería "La Caridad"	Santiago	21 de Mayo	663	300354	Eº 2.000
Calzados "Edrobal"	Santiago	21 de Mayo	710	111986	Eº 2.000
Calzados "Edrobal"	Santiago	21 de Mayo	710	112169	Eº 2.000
Calzados "Edrobal"	Santiago	21 de Mayo	710	112230	Eº 2.000
Calzados "Edrobal"	Santiago	21 de Mayo	710	112345	Eº 2.000
Calzados "Edrobal"	Santiago	21 de Mayo	710	112361	Eº 2.000
Fca. de Ropa Carlos Halaby S.	Talagante	Bernardo O'Higgins	1083	63602	Eº 2.000
Almacén "El Picaflor"	Tiltil	Arturo Prat	298	69328	Eº 2.000
PROVINCIA DE O'HIGGINS					
Rotisería "Santiago"	Rancagua	Merc. Modelo, Loc.	47	37238	Eº 2.000
Rotisería "Santiago"	Rancagua	Merc. Modelo, Loc.	47	37249	Eº 2.000
"Centro Español"	Rancagua	Plaza de Los Héroes	433	8097	Eº 2.000
"Centro Español"	Rancagua	Plaza de Los Héroes	433	8106	Eº 2.000
Compraventa "El Gallito"	Rancagua	Rubio	387	116927	Eº 20.000
Compraventa "El Gallito"	Rancagua	Rubio	387	117012	Eº 2.000
Fuente de Soda "El Cid"	Rancagua	San Martín	491	072384	Eº 2.000
Hostería "Rengo"	Rengo	Camino Longitudinal		021372	Eº 2.000
Restaurant "Juan y Medio"	Rosario	Camino Longitudinal		41567	Eº 2.000
PROVINCIA DE COLCHAGUA					
Panadería "La Central"	Pichilemu	Avda. Ortúzar	116	3548	Eº 2.000
Maderas "Salinero"	San Fernando	Avda. Centenario	S/N.	086938—A	Eº 2.000
Maderas "Salinero"	San Fernando	Avda. Centenario	S/N.	086939—A	Eº 2.000
Tienda "El Sol"	San Fernando	M. Rodríguez	1013	54417	Eº 2.000
Tienda "El Sol"	San Fernando	M. Rodríguez	1013	54606	Eº 2.000
PROVINCIA DE CURICO					
Farmacia "Plaza"	Curicó	Yungay	603	95097	Eº 2.000
Farmacia "Plaza"	Curicó	Yungay	603	95098	Eº 2.000
PROVINCIA DE TALCA					
"Feria del Mueblista"	Talca	6 Oriente	1285	119441	Eº 2.000
"La Calidad"	Talca	1 Sur	1661	36616	Eº 2.000
PROVINCIA DE LINARES					
Almacén "El Arado"	Parral	A. Pinto	40	39722	Eº 2.000
Repuestos-Gabino Ureta M.	Parral	Balmaceda	637	22099	Eº 2.000
Marta Lara de Sotomayor	Villa Alegre	Fundo Trapiche		007850	Eº 2.000
PROVINCIA DE ÑUBLE					
Confitería "Haití"	Chillán	El Roble	670	26126	Eº 2.000
Confitería "Haití"	Chillán	El Roble	670	26128	Eº 2.000
Confitería "Haití"	Chillán	El Roble	670	26136	Eº 2.000
Casa "Sepúlveda"	San Carlos	Serrano	522	99686	Eº 2.000
PROVINCIA DE CONCEPCION					
"Rose-Marie"	Concepción	Barros Arana 631, Loc.	15	17108	Eº 2.000
Textiles Unidos	Concepción	Caupolicán	659	68022—A	Eº 2.000
Araya Hermanos	Concepción	Gal. Banco Español, Loc.	3	19397	Eº 2.000
Araya Hermanos	Concepción	Gal. Banco Español, Loc.	3	19399	Eº 2.000
Araya Hermanos	Concepción	Gal. Banco Español, Loc.	3	19408	Eº 2.000
"Maquinarias Unidas"	Concepción	Gal. Universitaria, Loc.	27	11963	Eº 2.000
Osvaldo Herrera Jarpa	Concepción	Rengo	639	72958	Eº 2.000
Osvaldo Herrera Jarpa	Concepción	Rengo	539	72960	Eº 2.000
Serv. "ESSO" - Claramunt y Louit Ltda.	Concepción	San Martín Esq. Orompello		24231—A	Eº 2.000
Almacén Nélida Lertora	Coronel	G. Mistral	01994	32819	Eº 2.000
Almacén Nélida Lertora	Coronel	G. Mistral	01994	32824	Eº 2.000
Almacén "Santa Rosa"	Coronel	P. Aguirre Cerda	520	43428	Eº 2.000
Paquetería "El Porvenir"	Lota	Caupolicán	225	07609	Eº 2.000
Tintorería "London"	Talcahuano	Colón	1354	11683—C	Eº 2.000
Tintorería "London"	Talcahuano	Colón	1354	11685—C	Eº 2.000
Tintorería "London"	Talcahuano	Colón	1354	11688—C	Eº 2.000
Emporio "Miramar"	Talcahuano	Mercado Municipal		78165—A Aprox.	Eº 2.000
Emporio "Miramar"	**Talcahuano**	**Mercado Municipal**		**78166—A**	**Eº 80.000**
Emporio "Miramar"	Talcahuano	Mercado Municipal		78167—A Aprox.	Eº 2.000
PROVINCIA DE ARAUCO					
Tienda "El Tropezón"	Curanilahue	Colo Colo	811	59543	Eº 2.000
Tienda "El Tropezón"	Curanilahue	Colo Colo	811	59547	Eº 2.000
PROVINCIA DE BIO BIO					
Paquetería—José Flores F.	Laja	O'Higgins	26	6327	Eº 2.000
Paquetería—José Flores F.	Laja	O'Higgins	26	6329	Eº 2.000
Paquetería—José Flores F.	Laja	O'Higgins	26	6332	Eº 2.000
Paquetería—José Flores F.	Laja	O'Higgins	26	6334	Eº 2.000
Farmacia "Saelzer"	Laja	Prat	227	51395	Eº 2.000
Vidriería "Muñoz"	Los Angeles	Colo Colo	261	106914	Eº 2.000
Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	123338-D	Eº 2.000
Hotel "London Bar"	Los Angeles	Lautaro	281	15710	Eº 2.000
Botillería "San Rosendo"	Los Angeles	Villagrán	270	14166	Eº 2.000
PROVINCIA DE MALLECO					
Calzados "Imperial"	Angol	Lautaro	398	27331	Eº 2.000
Tienda—Ennio Rosati y Cía.	Capitán Pastene	P. Montt	701	18726	Eº 2.000
Luis A. Carrasco	Curacautín	O'Higgins	620	14509	Eº 2.000
Luis A. Carrasco	Curacautín	O'Higgins	620	14646-A	Eº 2.000
Luis A. Carrasco	Curacautín	O'Higgins	620	14647-A	Eº 2.000
Fca. de Cecinas "Reske"	Victoria	Pisagua	1212	020625	Eº 2.000
Fca. de Cecinas "Reske"	Victoria	Pisagua	1212	020664	Eº 2.000
PROVINCIA DE CAUTIN					
Almacén "La Frontera"	Gorbea	Cochrane	320	31653-A	Eº 2.000
Emporio "Naganto"	Lautaro	O'Higgins	758	4266	Eº 2.000
PROVINCIA DE VALDIVIA					
Farmacia "Hospital"	Valdivia	8 de Octubre	2002	60268	Eº 2.000
PROVINCIA DE OSORNO					
Tienda "La Santiaguina"	Osorno	P. Lynch	1700	017592	Eº 2.000
Tienda "La Santiaguina"	Osorno	P. Lynch	1700	017602	Eº 2.000
Tienda "La Santiaguina"	Osorno	P. Lynch	1700	017610	Eº 2.000
Tienda "La Santiaguina"	Osorno	P. Lynch	1700	017625	Eº 2.000
PROVINCIA DE LLANQUIHUE					
Coop. Agrícola Frutillar Ltda.	Frutillar Alto	A. Alessandri	528	31428-B	Eº 2.000
Librería "Embajadores"	Puerto Montt	A. Varas	559	74607	Eº 2.000
Librería "Embajadores"	Puerto Montt	A. Varas	559	74608	Eº 2.000
Emporio "Aysen"	Puerto Montt	Pérez Rosales	140	135442	Eº 2.000
Emporio "Aysen"	Puerto Montt	Pérez Rosales	140	135443	Eº 2.000
"El Coloso"	Puerto Montt	Urmeneta	690	61780	Eº 2.000
"El Coloso"	Puerto Montt	Urmeneta	690	61808	Eº 2.000
Emporio "Osorno"	Puerto Montt	Varas	974	0258117-A	Eº 2.000
Almacén—Reinaldo Barrientos B.	Puerto Varas	Nueva Branau		25069	Eº 2.000
Almacén—Reinaldo Barrientos B.	Puerto Varas	Nueva Branau		25077	Eº 2.000
PROVINCIA DE MAGALLANES					
Calzados "La Grand Chic"	Puerto Natales	Baquedano	421	43206	Eº 2.000
Calzados "La Grand Chic"	Puerto Natales	Baquedano	421	43207	Eº 2.000
Calzados "La Grand Chic"	Puerto Natales	Baquedano	421	43215	Eº 2.000

COBRO DE PREMIOS: El original de las boletas favorecidas con algún tipo de premio puede ser presentado en cobro en cualquier oficina de Impuestos Internos del país. En Santiago y comunas vecinas solamente en la oficina dependiente del Departamento de Compraventas de esta Dirección que funciona en el primer piso, hall central, al fondo del edificio del Ministerio de Hacienda, cualquier día, de Lunes a Viernes, entre 9 y 12 horas.

Para el cobro de un premio sólo se requiere la presentación del **ORIGINAL** de la boleta premiada y la cédula de identidad al día. Los premios serán pagados mediante cheques nominativos extendidos al portador del documento premiado, reservándose esta Dirección el derecho de no pagar los premios requeridos por boletas ilegales; que no sea el original del documento premiado; que se encuentren remarcadas en su numeración, fecha de emisión o anotaciones; que hayan sido adulteradas; que sean ilegibles o se encuentren incompletas en sus partes principales; que carezcan de fecha completa de emisión, o sea, día, mes y año, o que ésta sea ilegible. Todas las boletas presentadas en cobro serán confrontadas con sus respectivos duplicados o copias que obran en poder de esta Dirección, en el caso de las individualizadas en la presente nómina. Estos documentos serán confrontados, además con el Acta Notarial respectiva.

TODAS las boletas presentadas para el cobro de premios de "COINCIDENCIAS" y "TERNAS" serán confrontadas con sus respectivos duplicados o copias en los establecimientos emisores de estos documentos por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos y las fechas de pago de estos premios dependerán del tiempo que demore esta confrontación, distancias, ubicación de documentos y contribuyentes emisores y demás trámites a que deben ser sometidas las boletas favorecidas con algún tipo de premios.

EL PLAZO para cobrar los premios indicados en la presente nómina vence el día **28 de Abril de 1971.**

PROXIMO SORTEO: Se efectuará el día 25 de Febrero de 1971. Participarán en este sorteo todas las boletas emitidas en el país durante el mes de ENERO de 1971 para optar a un premio mayor de Eº 250.000.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS- AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.
A-. -10

2 ARRIENDOS OFRECIDOS

CONCEPCION Regio departamento amoblado arriendo próximo barrio universitario. Living y comedor separados, tres dormitorios, dos baños y dependencias empleadas. Santiago - Fono: 583918. Concepción - Fono: 26736.

6 JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado concedió posesión ejectiva Daniel Hilario Pineda Navarro a Antonieta Cecilia, Liliana Cristina, Daniel Antonio, Carmen Verónica, Beatriz Loreto, Carlos Mauricio Pineda Lara, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Cecilia Lara Ortega. Practicaré inventario solemne cinco Marzo próximo, diez horas. Secretaria.
A-28-29-30-6

HABIENDOSE extraviado el titulo Nº 12726 por 217 acciones CAP "B" a nombre de la señora Sara Larraín de Irarrázaval queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A-31 6

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO. ROL Nº52215. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Alfredo Espinoza Lavanchy inmueble ubicado con frente al camino Lo Martínez comuna de La Granja, provincia de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 184.881 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano T Nº2093 confeccionado por Corvi: NORTE: Línea L-1 de 604 m. con Población Raúl del Canto, calle Santos Medel de por medio; SUR: línea 3-4 de 593 m. con calle Lo Blanco; ESTE: línea 2-3 de 312 m. con Población Pablo de Rokha; OESTE: línea 4-1 de 305 m. con varios propietarios. Inscripción dominio expropiado a fs 1333 Nº 1632 Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces del departamento Pedro Aguirre Cerda correspondiente al año 1966. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en Eº554.643.- que se paga con 30% al contado, 35% a un año plazo, y 35 % a 18 meses plazo, contados a partir de la fecha consignación cuota de contado, y se cancelarán mediante pagarees de la Ley 5.604. Se ordena presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley Nº5.604. La Secretaria.
—30-6

POR HABERSE extraviado títulos Nºs 311085 y 324321 por 14 4 y 8 acciones del Banco Chile a la orden de Ana María Liberman Lawnr, quedan nulos
C-1-6

PRIMER Juzgado Practicaré Secretaría, Bandera 342 ampliación inventario solemne, posesión efectiva Socorro Bravo Zuasnábar treinta del presente, once horas.
A-31-1-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Balbino Cabezas Rodríguez, para Marina Cabezas Gaete; sin perjuicio derechos cónyuge Marina Gaete Avaca.
A-30-1-6

HABIENDOSE extraviado el título Nº 168568 por 30 acciones Serie "F" de Cap. a nombre de Carmen Mihovivic queda nulo por haberse dado el aviso correspondiene.
A-30-1-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Matilde Oyareun Mondaca y Juan Martínez Domingo a Ida Elsa del Carmen y Juan Eduardo Martínez Oyarzún Secretario.
A-28-29-30-6

NOTIFICACION. En juicio arbitral que conoce árbitro arbitrador don FRANCISCO ESCOBAR RIFFO, para dirimir inconvenientes surgidos entre ENRIQUE CASTRO DONOSO Y ENRIQUETA PAÑELLA BASSOLS con motivo contrato de Asociación o Cuentas en Partición celebrado entre ambos por escritura pública 22 Febrero 1969 ante Notario don Eduardo González Abbott, se ha decretado citar a las partes a comparendo audiencia día 16 Febrero próximo, 18 horas, en estudio del Arbitro, Catedral 1233 oficina 206; y notificar por avisos diarios La Nación y Oficial, a doña ENRIQUETA PAÑELLA BASSOLS. En consecuencia, notifico presente resolución, a persona aludida. Elia Osorio, actuaria.
A-30-6

NOTIFICACION. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, causa "Yolanda González con Alamiro Ojeda", nulidad matrimonio, dictóse auto prueba siguiente: San Miguel 18 de Mayo 1970. Por evacuado el traslado. Vistos: mérito autos se recibe causa prueba, fijándose como hecho sustancial, pertinente y controvertido siguiente: si Oficial Registro Civil ante quien se celebró matrimonio de las partes era incompetente a la fecha de su realización. Se señalan para recepción testimonial dos últimas audiencias probatorio, pero si alguna de ellas cayere Sábado, se reemplazará por la del día hábil siguiente o subsiguiente según haya sido la última o penúltima respectivamente, a las 10 horas o a las 15 si Tribunal funcionare tarde. G. Hermosilla, Juez. Berta Barba, Secretaria Subrogante. Consecuencia, notifico a las partes auto prueba procedente.
A-8-9-11-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Olga Aida Garay Oyarzún a Sergio Oliverio, Salvador Alejandro y Rafael Francisco Donoso Garay, sin perjuicio derechos cónyuge Sergio Donoso Ugarte. Inventario solemne practicaré 30 actual, 10 horas. Secretario. A-30-6

SINDICATO Profesional de Empleados de S. A. Fundición Libertad - Kupfer Hnos. Con fecha 26 de Enero de 1971, en presencia del Sr. Inspector del Trabajo, Sr. Luis Arnello, se constituyó la nueva directiva del Sindicato Profesional de EE. de S. A. Fundición Libertad-Kupfer Hnos. quedando integrada como sigue: Presidente: Sr. Nelson Carvajal C. Secretario: Sr. Roberto González S. Tesorero: Hernán Morales Ch. Directores: Sr. Carlos Arriagada L. y Sr. Luis Doñas J. Se hace la presente publicación de acuerdo a la Ley El directorio

CUARTO Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Rosa Alicia Araya Garrido a Rosa Amelia Garrido Varela. A-28-29-30-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 233796 -5 por Eº361,50.- Banco del Estado a favor de Correos y Telégrafos Sucursal Nº 21 oficina fiscal. Queda nulo.
A-31-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Corrales Leyton a Luisa Estela y Yolanda del Carmen Oguilera Pérez. Inventario solemne practicaré 3 Marzo 10 horas. Secretario. A-30-6

QUINTO Juzgado Civil. Inventario solemne practicaré 30 actual, 10 horas. Posesión efectiva Luis Estanislao Ugarte Corvalán. Secretario. A-30-6

HABIENDOSE extraviado los Títulos del Banco Israelita de Chile Nºs 29444 por 500 acciones a nombre de Marcos Pupkin Jodorkovsky, Nº 23429-24444-26470- por 600 acciones, a nombre de Adela Dulitzky vda. de Goldstein Nº 20480-20481-22422-23467-24480-25465-26507-27936 por 41 acciones de Sergio Fischman Z. Nº 33312 por 1.000 acciones a nombre de David Pupkin Ratinoff Nº 33313 por 1.200 acciones a nombre de Mónica Pupkin Ratinoff Nº 33314 por 662 acciones a nombre de Patricia Pupkin Ratinoff Nº 28492-29433-30317 por 1.098 acciones a nombre de Manuel Vantman Weinstein. Nº 31254-32194-32954 por 800 acciones a nombre de Felix Rozenblum Vainter Nº 23141-23327-24345-25330-26373-28658-28757 por 4.380 acciones a nombre de Osias Bortnik R. quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A-31-6

EXTRAVIADO cheque Nº 1119649 Bco. Estado Of. principal
A-31-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Osvaldo Enrique Ramírez Domínguez, a Osvaldo, Dolores, Pedro Pablo, Francisco Javier y Dora Ramírez Boisset, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Dora Boisset Sebastián. Tramítase conforme artículo 33 ley 16.271. Secretaria.
A-30-6

HABIENDOSE extraviado los títulos del Banco Israelita de Chile Nº 26517 por 200 acciones a nombre de Greta Freiwirth Schak Nº 31051-31536-32764 por 2.000 acciones a nombre de Abraham Libedinsky R. Nº 31936 por 1.666 acciones a nombre de Rubin Katz Hutmann, 32135 por 3.333 acciones a nombre de Israel Pollak Ganz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A-30-1-6

POR haberse extraviado el título 5495 Serie B de la CAP. queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso.
A-30-1-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Nieto Ramírez, para Juan- Ramón y Dora Nieto Fernández; sin perjuicio derechos cónyuge Doraliza Fernández Gómez.
A-30--1-6

PRIMER Juzgado concedio posesión efectiva Bernardo List Aude para Gynther List Beer; sin perjuicio derechos cónyuge Ella Beer Cohn.
A-30-1-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Araldo Vogel Meyer, para Mónica Margarita, María y Erna Vogel Garcés; sin perjuicio derechos cónyuge María Garcés Muñoz. Practicaré inventario solemne treinta del presente, once horas, Bandera 342.
A-30-1-6

POR extravío Título Acc. B. Sudamericano Nº 25413 x 42 queda nulo por haberse dado el aisó correspondiente.
A-31-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Wilfred Leigh Reyes, para Wilfred y Miriam Leigh Chester; sin perjuicio derechos cónyuge Elena Chester Murasso.
A-29-30-1º-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sabina Oróstegui Morales, para Agustín Biggini Curotto, sin perjuicio sus derechos como cónyuge.
A-29-30-1º-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Abdón Silva González, para Virginia Silva González.
A-29-30-1º-6

PRIMER Juzgado concedio posesión efectiva Tomás Ball Mackenzie Rodríguez, para Tomás -Isabel y Elba Mackenzie Carrera; sin perjuicio derechos cónyuge Isabella Carrera Phillips. Practicaré Secretaría inventario solemne treinta Enero 1971, doce horas.
A--30-1-6

HABIENDOSE extraviado TT. 124576x9, 138381x11, 149169x9, 159065x13, 170542x17, 181617x27 Serie B y F de CAP a nombre de Amelia Malherbe quedan nulos.
A-30-4

POR HABERSE extraviado título Nº 284380-359057 por 90 y 91 acciones del Banco de Chile, a la orden de Elba de la Cuadra de la Cuadra queda nulo en virtud del presente aviso. El interesado deberá traer a esta sección Acciones del Banco de Chile, las tres hojas de los diarios en que aparezca publicado el aviso
A-30-6

Por haberse extraviado título Nº 563746 por 28 acciones Banco de Chile orden de Raúl Pavez Gallegos queda nulo en virtud del presente aviso.
29 30-31

"Por haberse extraviado título Nº 98006 por 50 acciones del Banco de Chile, a la orden de Laura Moel Briones queda nulo en virtud del presente aviso" 30-31

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Gloria Brunhilde Cerna Spichiger a Basilio Cerna Espinoza y Amalia Cristina Spichiger Reiser Secretario. 29 30-31

QUEDA nulo el título Nº 10420 por 40 acciones del Banco Industrial a nombre de Gladys Pizarro Guzmán, por haberse extraviado.
A-30-6

EL DIA 25 de enero de 1971 en Santo Domingo 1457 ante la presencia del Inspector Sebastín Fonseca, se constituyó el Sindicato Profesional Mixto de EE. y OO de Laboratorio Ninoscka Ltda., quedando la mesa directiva provisoria para trámite personalidad jurídica de la siguiente manera: Presidente José Ordoñez Rozas; Secretaria Carmen Cid Vidal; Tesorera Juana Cantillana González, y directores, Miguel Carrasco Oliva y Silvia de la Paz Tapia. Se hace la presente públicación según el artículo Nº 378 del Código del Trabajo. La Secretaria.
A-31-6

Por haberse extraviado los títulos Nº. 2393 - 81060 - 170890 275605 - 15720 - 92915 185470 - 291236 - 34880 128453 - 202654 - 313666 59215 - 137977 - 221148 326901 - 67500 - 147687 237643 - 76826 - 161192 259908 - por un total de 2025 acciones del Banco de Chile a la orden de Blanca R de Guggiana. quedan nulos en virtud del presente aviso...... 29. 30-31

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Mateo Rienzi Marrese, a María Teresa y Victor Mateo Rienzi Bavestrello, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Margarita Bavestrello Santagata. Secretaria.
A-31-6

HABIENDOSE extraviado título Nº 170574-515 Accs. CAP Seriie F. Orden Bernardo Randell, queda nulo y sin valor.
A-30-6

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos de CAP. a nombre de Lucila Moya Bustamante quedan nulos. Serie B.
68337-150, 68940-6, 83548-8 86135-10, 96561-9, 106755-12, 117365-12, 130480-15. Serie F. 173277-36, 150948-17.
A-30-6

EXTRAVIADO título Nº 14111x 6, CAP, pertenecientes a M. Pozo, queda nulo por aviso correspondiente.

EXTRACTO. Posesión Efectiva. Por resolución de fecha 7 de enero de 1971, el Primer Juzgado Civil de Mayor C. de Stgo, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Oscar Alvarez Donoso, cuyo último domicilio fue la ciudad de Stgo. a sus hijas legítimas Mercedes Elvira y Aurora Alvarez Cardenas, sin perjuicio de los derechos de doña María Mercedes Cardenas Cardenas en su calidad de cónyuge sobreviviente. El Secretario.
Z-30-6

EXTRACTO Posesión Efectiva. Con fecha 24 de Diciembre de 1970, el Cuarto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Manuel Ortiz, Valdivia, cuyo último domicilio fue la ciudad de Santiago, a su hija legítima doña Herma Ortiz Soza, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Juana Soza Astorga. El Secretario.
Z-30-6

HABIENDOSE extraviado 25417 x 13, 31327 x 14. CAP B. de Abraham Fuentes, quedan nulos. A-30-6

HABIENDOSE extraviado títulos. 160163x231, 140369x169, 130587x207, 117452x170, 106838x163 96633x120, 86177x134, 83679x112, 69063x85, 67986x2000. CAP B. de Ernestina Reusch quedan nulos. a-30-6

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos de CAP. a nombre de Manuel Alfredo Montenegro Rozas, quedan nulos Serie B. 75639-156, 77260-8, 8-132-10, 96553-9, 106741-12, 117350-12, 130465-15, 140254-12. Serie F. 173266-36. 150938-17.
A-30-6

POR haberse extraviado cheques Serie AB- Nº 480487, Eº1190, 480488— Eº870 Bco. Of. América Central, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente
Z-1-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Delfín Muñoz Flores, a Delfín Osvaldo y Emilia Eva Muñoz Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Emilia Valdés Carrasco. Tramítase conforme artículo 33 ley 16271. Secretaria.
A-30-1-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Tito Morales, a Mónica Tita Morales Quezada y Elizabeth del Carmen Morales Escobar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Pabla Rosa Quezada Nuñez. Practicaré inventario solemne 10 marzo 1971- 11 horas en Secretaria. Secretaria.
A- 31-1-6

QUEDAN nulos los cheques Nºs. 5127823 al 5127825, del Bco. Continental, por extravío.
A- 31-1-6

EN Santiago, a fecha 27 de Enero de 1971, en calle San Iganacio Nº 2627 y ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Fredy Puch se llevó a efecto la Elección del Directorio Definitivo por el período 1971/72 del "Sindicato Profesional de Empleados Particulares y obreros de "Cooperativa Agrícola Ganadera Nacional Agropecoop Limitada", resultado elegidos los siguientes Directores en los cargos que se indican: Presidente: José González Acuña. Secretario Enrique Latin Herrera, Tesorero. Marco Ubeida UMreta, Director Raúl Muñoz Méndez y Director Juan Hermosilla Donoso. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al Art. 378 del Codigo del Trabajo. El Secretario.
A-31-6

QUIEBRA. Weir Scott, día 1º de Febrero de 1971 a las 16 horas practicaré inventario bienes fallida, ubicados Huérfanos 626, Of. Nº 814. Síndico.
A-1-6

Habiéndose extraviado cheque Banco Edwards- Serie -C-21 Nº 3845626. Queda Nulo.
A-1-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución de 28 de diciembre de 1970 concedió Posesión Efectiva herencia intestada Victoria Esmeralda Miranda González, a sus hijos legítimos María Victoria, Juan Manuel y Patricio Gustavo Fuentes Miranda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Manuel Jesús Fuentes Fuentes.
A-30- -6

Cheque Nº 133998-13 de fecha 24-12-70. por Eº 740,88 a/f. de la Univ. de Chile.
A-1-6

Constitución de Directiva. El Sindicato Profesional de Constructores y Contratistas de Chile procedió a elegir directiva por el período 1971 -1972. Ante el Inspector Sr. Samuel Neira Rodríguez quedó constituido en la siguiente forma: Presidente, Sr. Víctor Peña A.; Secretario, José Alfredo Gutiérrez, Tesorero, Daniel Morales Directores, Sres. Demetrio Concha Q. y Julio Lobos León. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.
A-1-6

7 REMATES

En el remate que efectuaré el día Domingo 31 del presente, a las 10 1/2 A. M. En calle Pío X 2379, REMATARE ESPECIES consignadas de las siguientes personas: Luis Meléndez-Mondaguell- Eddo Barrón, Germán Silva, León Germán, Carlos. eal, Fadeco, Luis Latorre, Carlos Vadilla, Gonzalo Villalón Marticorena Cía Ltda.
A-30-31-

8 CITACIONES

CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Betania" Ltda. cita a Junta General extraordinaria de socios para el día 1º de febrero de 1971, a las 18 hrs. y 18,30 hrs. en primera y segunda citación, respectivamente, en camino a Melipilla s/Nº, Padre Hurtado. Tabla: 1.- Adquisición de un bien raíz para la cooperativa. 2.- Otorgamiento de Poder a representantes para materializar la operación. El Consejo. A-30-6

CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Comapu" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 5 de febrero de 1971 a las 18 hrs. y 18.30 hrs. en primera y segunda citación, respectivamente, en el local de calle Catedral Nº 2395 de Santiago. Tabla. 1.- Balance, Inventario y memoria. 2.- Elecciones de miembros del Consejo de Administración. 3.- Elección de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4.- Fijación de cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. 5.- Varios. A. Consejo de Administración.
A- 30-6

COOPERATIVA de Servicio Médico "Sermecoop Ltda.". De acuerdo con nuestro Estatuto, cítase a Junta General Ordinaria de Socios en Compañía Nº 1579 1er. piso, para el 5 de febrero de 1971, a las 18,30 horas, en primera citación, y a las 19 hrs. en segunda. Tabla.- 1 Memoria y Balance de la Cooperativa al 30 de Junio de 1970. 2.- Elección de 2 miembros Titulares y 1 Suplente del Consejo de Administración y de 3 Titulares y Suplentes de la Junta de Vigilancia. 3.- Asuntos varios. El Consejo de Administración.
A-29-6

Sociedad Cooperativa de Consumos del Personal Hipódromo Chile Ltda.

JUNTA General de Accionistas. Cítase para el lunes 1º febrero próximo a todos los accionistas de la Cooperativa de Consumos del Personal Hipódromo Chile Limitada, en Huérfanos Nº 757 (Subte.) a las 19.30 hrs. en primera y 20.00 hrs. en segunda citación, a fin de realizar la Junta General de Accionistas, en que se tratará la siguiente tabla: 1º Memoria y Balance ejercicios terminados al 30 junio de 1969 y 30 junio 1970. 2º Elección de dos consejeros. 3º Renovación total de la Junta de Vigilancia (Presidente y dos Directores), y 4º Incidentes. El Consejo de Administración.
A-1-6

CITACION Organización Garantizadora de Créditos Edo. Azócar y Cía SEPA cita a junta general extraordinaria de Accionistas de acuerdo a los arts. 33-36-39-45-46 de los estatutos, para el día 2 de febrero de 1971 a las 19,30 horas, en Agustinas 853 Of. 511 Objeto a) Revocar mandato Junta Liquidadora. b) Nombrar nueva Junta Liquidadora. c) Tratar venta bien raíz. Los accionistas.
A-28-30-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO impecable Ford Coupe 1946 por apuro Balmaceda 664 Fono 184 Puente Alto.
A-29-6

Vendo casaquinta en Población Casas Viejas calle Los Alamos Nº 077. Puente Alto.
A-1-6

DIEZ de Julio locales amplios comerciales, industria vendo. Visitar San Camilo 92. casi esquina. Tratar ñique 5509.

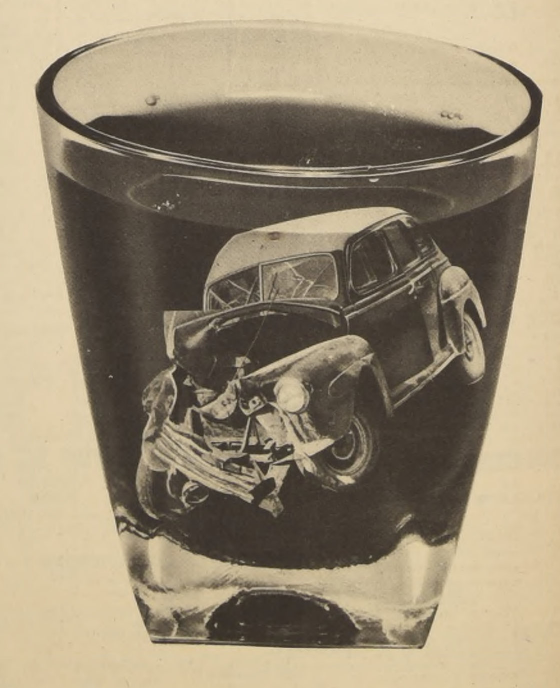
IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse cuarto aniversario del fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita.

FLORENTINA GALVEZ MIRANDA
(Q. E. P. D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana domingo 31 de Enero a las 10 horas, en la Iglesia Santa Rosa de Lima, calle Federico Scott 0138.

Su esposo, hijos y nietos





Ejércitos árabes en pié de guerra

...TH (UPI). Los ejércitos de la ... Arabe Unida (RAU) Jorda... y El Irak han sido puestos en ... de alerta total ante la posibilidad ... reanudación de la lucha con Israel, ... expiración de la actual tregua, el ... de febrero próximo, informaron ... fuentes diplomáticas occidentales.

...más, la RAU ha movilizado a ... de sus reservas, según informes ... procedentes del Cairo.

Se hizo notar con énfasis que el estado de alerta no significa que los árabes hayan abandonado los esfuerzos para una solución política del conflicto o que planeen reanudar la lucha cuando finalice la tregua.

En medios militares se comentó que los ejércitos árabes se encuentran en estado de alerta desde la guerra de junio de 1967, pero el grado de dicha orden ha ido variando de acuerdo con las circunstancias.

... de alerta total fue ... por el Ministro de ... Egipcio, General ... Fawzi, en su carácter de comandante de los frentes ... y occidental, con ... la misma fue cumpli... diferentes.

... Iraquí, que ... órdenes de Fawzi, ... que no integra más el ... general, se declaró en ... por iniciativa ...

... cambió las órdenes ... por las de alerta ... luego de que el Rey ... recibió un mensaje de ... árabes llevado por ... Sabry El Kholy ... personal del ... de la RAU Anwar ...

... informaciones procedentes ... indican que la moviliza... las reservas egipcias ... parte de la alerta militar ... propuesta recientemente ... posibilidad de que la cesación de hostilidades no sea extendida.

Sin embargo, dijeron los diplomáticos, los gobernantes egipcios aún tratan de lograr un progreso que justifique la continuación de la tregua y aceptarían ese criterio ante un llamado del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, del secretario general del Organismo Mundial, U Thant, o de las cuatro grandes potencias.

Los informes no especifican cuántos hombres han sido movilizados ni por cuanto tiempo, pero consignan que todos pertenecen a la infantería.

De acuerdo con el Instituto de Estudios estratégicos de Londres, la Rau tiene una fuerza permanente de 288.000 hombres, pero con las reservas y las unidades de la milicia nacional pueden llegar a 500.000.

El desaparecido presidente Gamal Abdel Nasser frecuentemente dijo que su país pronto tendría un millón de soldados.

Por lo menos 100.000 hombres se encuentran concentrados en el frente del Canal de Suez donde, de acuerdo con noticias originadas en Israel, los egipcios han preparado varios puntos como para intentar un cruce masivo de la vía de agua.

Pese a todas las declaraciones y aprestos los diplomáticos estiman que el gobierno cairota aceptará finalmente continuar la tregua, pero no por 90 días como la que ahora vence sino reduciéndola a un mes.

Recientemente, la Unión Soviética a la Rau que enfriase el tono de sus declaraciones y se concentrase en la búsqueda de un acuerdo pacífico, según los informantes.

Por último, aseguraron que las preparaciones actuales sólo son una lógica prevención ante el temor de una ofensiva relámpago israelí destinada a destruir las posiciones a lo largo del canal.



DAR-ES-SALAM — El derrocado Presidente de Uganda, Milton Obote (al centro) durante una Conferencia de Prensa, en la cual explicó la situación que vive su país, a raíz de los recientes acontecimientos que provocaron su caída. (Radiofoto UPI).

Ecuador ha apresado 17 naves pesqueras yanquis

WASHINGTON (PL). (Por William Barrow). Las grandes compañías pesqueras norteamericanas parecen no cejar en su empeño de realizar faenas de pesca dentro de las 200 millas que Ecuador considera sus aguas territoriales.

Dos congresistas que representan esos intereses acaban de pedir aquí al Presidente Nixon el envío de naves de guerra para proteger los pesqueros.

El desplazamiento hacia el Pacífico Sur durante esta época del año de los grandes bancos de atún, son un codiciado tesoro que los magnates pesqueros de California, parece, no están dispuestos a perder por más que Ecuador proteste ante la Organización de Estados Americanos.

A menos de 24 horas de decidir la OEA convocar para mañana sábado su órgano de consulta a fin de considerar las acusaciones de Ecuador contra Estados Unidos, se produce la captura de otros 3 pesqueros norteamericanos por las autoridades ecuatorianas.

Con estas 3 se elevan a 17 las naves apresadas desde el pasado día 11. Los consorcios atuneros de California identificaron hoy los pesqueros como "Coimbra", "Jeanette C" y "Western King".

Ecuador y otras 8 naciones latinoamericanas han fijado el límite de sus aguas jurisdiccionales en 200 millas, pero los Estados Unidos sólo reconocen 12 millas.

El representante norteamericano ante la OEA, J. Jova, declaró que "el gobierno de Estados Unidos no reconoce la extensión del mar territorial aplicada por Ecuador" y planteó la necesidad de una reunión cuatripartita "para un arreglo viable del problema".

Esta opinión fue expresada con anterioridad por el vocero del Departamento de Estado, Roberto McCloskey, quien propuso negociaciones cuatripartitas con Chile, Perú y Ecuador sobre la cuestión de la pesca.

El Canciller ecuatoriano, José María Ponce Yepez, reiteró su rechazo a estas propuestas y anunció que contaba con el apoyo y la solidaridad de Chile y Perú.

Los observadores estiman que esta primera confrontación del gobierno de Richard Nixon con América Latina en el seno de la OEA puede traer imprevistas aplicaciones en las futuras relaciones.

Sin embargo, las fuentes opinan que en la reunión de mañana Estados Unidos no será sancionado ni se retractará de haber suspendido las ventas militares a Ecuador durante un año.

Desconcierto frente a operación rastrillo en capital uruguaya

MONTEVIDEO (PL).- (Por Román Vera).— La población de esta capital y los observadores continúan sin saber cuál es la táctica del gobierno para reprimir al Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros).

En todo este lapso sólo se ha logrado detener a 6 supuestos miembros del MLN, pero el apresamiento de 4 de ellos no se encuadra en ninguna de las operaciones "rastrillo" (intempestivo corte de tránsito de vehículos y peatones en las calles), sino por una delación.

Otros 3 detenidos fueron ...dos antes de que se implantara la suspensión de garantías i...uales, pese a que la policía y la prensa de derecha pretenden hacerlos aparecer como caídos, en medio de la represión desatada con autorización del Parlamento.

En los últimos días las operaciones policiaco — militares (que según las autoridades insumen el trabajo de 12 mil hombres) han estado rodeadas de las más contradictorias características.

Mientras por un lado se anunciaba la posibilidad de realizar una operación gigantesca que en forma concéntrica abarcaría a todas las viviendas de Montevideo (algo más de 300 mil de acuerdo con el censo de 1964), por otro lado se observa una sensible disminución de las movilizaciones que repentinamente volvían otra vez a tornarse espectaculares.

Esta táctica cambiante ha permitido algunos absurdos como el ocurrido el pasado sábado en el residencial barrio costero de Pocitos: temprano en la mañana efectivos de la Marina de Guerra comenzaron una operación rastrillo de grandes proporciones. De la misma no se salvó siquiera la residencia de un diplomático argentino.

Pero pocas horas después que el cielo comenzó a cubrirse y arreció un violento temporal de lluvias y vientos, sin recibir órdenes previas, los marinos iniciaron con el fusil bajo el brazo una enloquecida carrera hacia los camiones, abandonando intempestivamente la operación de búsqueda.

En la mañana de ayer la zona del estadio Centenario de fútbol amaneció acordonada por las tropas que revisaron una a una todas las viviendas. Después del mediodía, nadie sabía què iba a ocurrir.

El desconcierto y la incoherencia que se han reflejado en el gobierno a través de la presencia de 3 ministros del Interior en un lapso de 36 horas, hace estimar a los observadores y a la opinión pública que cuando llegue la tarde la ciudad puede erizarse de bayonetas o volver a la calma más absoluta.

Convenio comercial firmaron Cuba y Corea Democrática

PYONGYANG, (PL)—Un protocolo comercial para el suministro recíproco de mercancías entre Cuba y la República Popular Democrática de Corea durante el año 1971 fue firmado en esta capital.

En el acto de la firma se encontraban presentes, presidiendo la delegación cubana, el Viceministro de Comercio Exterior Germán Amado Blanco y el Viceministro Han Su, presidente de la delegación comercial gubernamental de la PDC.

A continuación transmitimos el texto del comunicado de la firma del acuerdo comercial entre Cuba y Corea.

"Recientemente se celebraron las conversaciones entre la delegación comercial gubernamental de la República de Cuba y la delegación comercial gubernamental de la República Popular Democrática de Corea en Pyongyang.

"Estas conversaciones se desarrollaron en un ambiente de amistad combativa tradicional basadas en la amistad y la cooperación entre los pueblos de nuestros dos países y en los principios del internacionalismo proletario y del marxismo leninismo, establecido firmemente en la lucha común contra el imperialismo norteamericano y para la victoria de la cusa socialista.

"Como resultado de las conversaciones, el día 27 de enero se firmó el protocolo comercial para el suministro recíproco de mercancías para 1971, entre el gobierno de la República de Cuba y el gobierno de la República Popular Democrática de Corea.

"El protocolo fue suscrito por el Viceministro de Comercio Exterior Germán Amado Blanco, presidente de la delegación comercial gubernamental de la República de Cuba y por el Viceministro de Comercio Exterior han Su Gig, presidente de la delegación comercial gubernamental de la Republica Popular Democrática de Corea.

"En la firma por parte de Cuba estuvieron presentes el embajador Basilio Rodriguez, el director de política comercial, Elio Forte, el consejero comercial de Cuba en la RPDC, Raúl Penalver y demás miembros de la delegación.

"Por parte de la República Popula Democrática de Corea participaron el Ministro de Comercio Exterior Kye Ung Tae, el Viceministro de Comercio Exterior Han Su Gig, el Viceministro de Relaciones Exteriores Kin Jong Tai, el director de política comercial Kim Wal Giow y demás miembros de la delegación.

La Luna tiene la misma edad que la Tierra

MOSCU (UPI). Las rocas lunares traídas a la Tierra desde tres puntos por astronautas norteamericanos y un vehículo automático soviético son similares en cuanto a su antiguedad, estructura química y composición mineral, afirmó Alexander Vinogradov, Vicepresidente de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética.

En declaraciones difundidas por la Agencia TASS el científico estimó que la Luna tiene la misma edad que la Tierra" unos 4.500 millones de años.

Aunque hay diferencias en detalles, las muestras de rocas analizadas son "similares" e sus aspectos petrológicos, mineralógicos y químicos, explicó Vingradov una de cuyas especialidades es la química analítica.

Los astronautas norteamericanos de las misiones Apolo 11 y 12 obtuvieron las rocas en el Mar de la Tranquilidad y en el Océano de las Tormentas, respectivamente.

Por su parte el vehículo automático soviético Luna 16 obtuvo sus muestras en el Mar de la Tranquilidad.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética acordaron la semana pasada intercambiar la décima parte de una onza (2,835 gramos) de sus respectivas muestras lunares.

Vinogradov figuró en el grupo de los más destacados científicos soviéticos que la semana pasada mantuvieron en Moscú conversaciones con directivos del programa espacial norteamericano.

TASS dice que los análisis de las muestras traídas por el Luna 16 "Y de las otras (alusión a las estadounidenses) muestran que los llamados mares lunares están cubiertos por una capa de "polvo y restos rocosos".

"Dicha capa tiene diferente espesor en las diveras áreas. En el Mar de la Tranquilidad tenía más de 50 centímetros", dice TASS.

La citada capa, llamada regolito, está integrada, según Vinogradov por "una mezcla de granulos rocosos de diversos tamaños, formas y colores".

Por último dice estimar que el regolito se formó "debido a la ruptura de las rocas basálticas debido a los grandes cambios de temperatura.

...NESBURGO. (Sudáfrica).— El Dean de Johannesburgo, ...do French Beytagh al comparecer ante el Tribunal de Justicia, ... de ayudar a organizaciones proscritas como el Congreso ...al Africano y el Partido Comunista. (Radiofoto UPI).

Aplican multas a intelectuales catalanes

BARCELONA (España) (UPI). El Gobernador Civil de Barcelona impuso abultadas multas a 300 intelectuales catalanes que mantuvieron una reunión política en el histórico Monasterio de Monserrat.

Esta tuvo lugar el mes pasado y fue una expresión de protesta contra el juicio que una Corte Marcial de Burgos seguía a 16 nacionalistas vascos.

Los detalles de las sanciones fueron dadas hoy por fuentes opositoras.

El Monasterio estuvo sitiado por la policía durante varias horas luego de que el grupo se congregó allí para redactar una declaración en la cual se exigía la libertad de los vascos y la restauración de las libertades esenciales en España.

Todos los firmantes del manifiesto fueron multados con sumas que varían entre equivalentes de 142 y 535 dólares, dijeron los informantes.

Seis de los vascos fueron sentenciados a muerte pero una reacción mundial y pedido de clemencia del Vaticano movieron al Generalísimo Francisco Franco, Jefe del Estado Español, a conmutar las penas por las de 30 años de prisión.

Guerrillas urbanas: Colombia

BOGOTA (PL).- Un juez militar dictó orden de detención contra 17 personas acusadas de integrar una red guerrillera urbana.

Entre ellos sólo se identificó al ex sargento de la Fuerza Aérea colombiana, Luis Eduardo Camacho, acusado por asaltos a bancos y organizar presuntos secuestros de diplomáticos extranjeros, principalmente norte americanos.

Por otra parte, en la ciudad de Pereira, el servicio de inteligencia del batallón "San Mateo" informó haber detenido a Ariel García Alonso, al que señalaban como dirigente de núcleos guerrilleros urbanos del occidente de Colombia.

Entretanto, en la ciudad de Manizales, la policía anunció que había frustrado el secuestro del hacendado Joaquín Rubio Moreno, y que arrestó a dos personas relacionadas con el hecho.

Estudiantes cubanos a Chile

HABANA (PL). Cuba ... oficialmente que jóvenes ... institutos de enseñanza ... participarán como ...rios en trabajos producti... Chile.

...revelación se hizo en la ... de clausura del Primer Congreso Nacional de la ... de Estudiantes de ... Media (FEEM).

...mente irán los estudian... José Ayan Delgado, ...ciente al Instituto ...sitario "Enrique José Varona", situado en la población de Holguín, al norte de la provincia de Oriente, y Luisa Baluja, del instituto preuniversitario "José Luis Dubroc", de Matanzas, capital de la provincia occidental del mismo nombre.

Ambos pertenecen a la brigada de trabajo voluntario José Martí, cuyo nacimiento, hace 118 años, fue celebrado ayer.

Partirán para Santiago de Chile en los primeros días de febrero próximo.

Huelga general en Córdoba

CORDOBA (ARGENTINA) (UPI). Miles de trabajadores comenzaron a abandonar sus tareas esta mañana en Córdoba, un importante centro industrial situado en el corazón de la Argentina.

Las recientes huelgas en Córdoba siempre han tenido una importante repercusión en los ámbitos político y gremial del país y éste es el primer movimiento de envergadura que se realiza en 1971.

El movimiento de fuerza, programado para prolongarse desde las 10 A.M. hasta medianoche, fue dispuesto por la delegación local de la Confederación General del Trabajo (CGT) para protestar por "los bajos salarios, malas condiciones laborales y otras razones sociales y políticas".

De acuerdo con lo anunciado el paro será "activo" o sea con actos y manifestaciones pero a última hora de la víspera el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, Brigadier General Carlos Alberto Rey, previno que intervendrían las Fuerzas Armadas si estallaba la violencia.

Rey hizo sus declaraciones en la vecina provincia de San Luis, donde presidió la inauguración de un nuevo aeropuerto, y dijo: "Rogamos a Dios que nada ocurra, pero si sucede las Fuerzas Armadas están dispuestas a intervenir para respaldar el orden.

Córdoba, una ciudad altamente industrializada, se encuentra 713 kilómetros al noroeste de Buenos Aires. Desde los sangrientos disturbios de mayo de 1969 ha ganado la reputación de ser el centro del descontento gremial.

En aquella ocasión graves sucesos protagonizados por obreros y estudiantes fueron dominados tras cuatro días de acción militar con un saldo de 14 muertos, centenares de heridos y enormes daños materiales. La acción fue llamada luego "El Cordobazo".

En la casa de Gobierno se anunció en tanto que el Presidente Roberto Marcelo Levingston tiene previsto reunirse el domingo por la noche con los Comandantes en Jefe de las tres armas a fin de discutir la situación política y laboral.

Naufragó embarcación al chocar con una ballena

CIUDAD DEL CABO (UPI).- El yate sudafricano "Pioneer" que competía en la regata de esta ciudad a Río de Janeiro, se hundió tras chocar con una ballena, según anunció hoy la oficina central de la Competencia.

Periodistas que viajaban en el buque escolta de la Armada Sudafricana "Tafelberg" comunicaron a la Oficina Central que el capitán del "Pioneer", Gordon Weeb, y sus cuatro tripulantes, incluso su esposa Jennifer, fueron recogidos después de pasar 19 horas en una balsa de caucho. El rescate fue realizado por el buque de carga "Potomac" de bandera norteamericana.

En la competencia intervienen embarcaciones argentinas y brasileñas que siguen en carrera.

El Pioner, inscrito en la competencia por el Royal Cape Yacht Club local, ocupaba el tercer lugar en la clasificación por Handicap cuando se produjo el suceso a unas 1.500 millas de ciudad del Cabo. El Potomac navega hacia esta ciudad y se cree que llegará durante el fin de semana.

El "Piooner" es el segundo barco de la competencia que choca con una ballena, la semana pasada, el "Corsair" también de esta ciudad, chocó con otro cetáceo, pero no sufrió averías.

Mientras tanto, el yate francés "Striana" encabeza las posiciones con el sudafricano "Albatross" en segundo lugar y el argentino fortuna en tercero, según se anunció aquí.

Apolo-14 viaja mañana a la Luna

CABO KENNEDY, 29 (UPI)—Los astronautas de la ... Apolo 14 aceleraron hoy el ritmo de sus ...ativos para su próximo viaje a la Luna a fin de ... completamente adaptadas sus condiciones ...cas a las exigencias del vuelo.

En tanto los equipos técnicos comenzaron esta ... con la delicada tarea de preparar y cargar las ... que darán energía a los sistemas de control y ...vivencia en la cápsula y en el Módulo Lunar.

... las exigencias de los lar... de entrenamiento el ... de los tres pilotos, Alan ... Stuart Roosa y Edgar ... era considerado hoy ...ente.

... final de la cuenta ... que debe concluir con ...miento del domingo a ... P. M. comenzará ... la una A. M. y el direc... lanzamiento, Walter Kapr... "Aún tenemos mucho ...ar".

... ahora todos los esfuer... estado concentrados ... la cápsula y el Módulo ... La instalación de las ... prácticamente marca ...ción de los esfuer... partir de mañana se ...rán en el gigantesco ... Saturno Cinco que ...sar a la nave hacia la ...

... Roosa y Mitchell ... su milésima y última ... de entrenamiento esta ... luego según sus ...rán algunos ejercicios ...asio privado.

...do tienen el día libre y hacer lo que deseen, ... que no violen las estric... de cuarentena a ... estado sometidos.

...mente, para ajustar ...mos al programa de ... están acostando a ...che y duermen hasta las nueve A. M. pero el domingo permanecerán en cama una hora más, a fin de enfrentar la misión bien descansados.

A mediodía se enfundarán en sus trajes de vuelo y, tras las instrucciones finales abordarán la cápsula para cumplir con la larga rutina previa.

Iniciado el vuelo los pilotos tendrán dos horas y media de difícil labor, y a las 5,45 P. M. encenderán nuevamente el cohete a fin de recibir el impulso necesario para llegar hasta la Luna.

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo padre, hermano y tío, Dn.

RAUL FUENTES

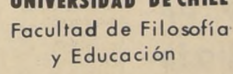
GUTIERREZ

Q.E.P.D.

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 1/2 horas después de una misa que se oficiará en la Capilla del Cementerio General.

La familia





UNIVERSIDAD DE CHILE
Facultad de Filosofía
y Educación

INICIACION AÑO ACADEMICO 1971

Se comunica a los interesados que las actividades de comienzo del año académico de 1971 estará sujeto al siguiente calendario:

EXAMENES DE REPETICION: Desde el martes 2 hasta el sábado 13 de marzo.

MATRICULA DE SEGUNDOS A QUINTOS AÑOS: Desde el martes 2 hasta el sábado 13 de marzo, de 9 a 12.30 horas

MATRICULA DE PRIMEROS AÑOS: Desde el jueves 4 de marzo, de 9 a 12.30 horas.

INICIACION DE CLASES DE SEGUNDOS A QUINTOS AÑOS: Lunes 15 de marzo. Todas las matrículas se harán en el recinto de la Facultad, Macul 774.

Santiago, enero de 1971.

Secretaría General de Estudios.

PAGO DE PATENTES

El día 31 de Enero vence el plazo para cancelar las patentes PROFESIONALES, COMERCIALES, INDUSTRIALES, AVISOS DE PROPAGANDA Y LOS PERMISOS DE AMBULANTES Y ESTACIONADOS.

La tesorería Municipal atenderá a los contribuyentes los días que se indica con los siguientes horarios:

Jueves 28: de 9.15 a 13.30 horas
Viernes 29: de 9.15 a 13.30 horas
Sábado 30: de 9.15 a 13.30 horas
Domingo 31: de 9.15 a 13.30 horas y de 15 a 24 horas.

LAS PATENTES DE ALCOHOLES que no se paguen dentro del presente mes de Enero, de acuerdo a la Ley SERAN ANULADAS.

EVITE LAS SANCIONES QUE LA LEY IMPONE PAGANDO SUS PATENTES DENTRO DEL PLAZO QUE VENCE EL 31 DE ENERO.

LAGNO
Alcalde



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

gremios

Autobuseros porteños apoyan "Tarifa Unica"

SU APOYO INCONDICIONAL a la política formulada por el Supremo Gobierno, respecto a la movilización colectiva particular acordaron los mimmbros del Sindicato General de Propietarios de Autobuses de Valparaíso.

Tal decisión la dan a conocer en una declaración cuyo texto es el siguiente:

El Sindicato General de Propietarios de Autobuses de la provincia de Valparaíso, expresa su apoyo incondicional a la política formulada por el Supremo Gobierno respecto de la movilización colectiva particular.

La Subsecretaría de Transportes ha puesto en práctica una actitud abierta y franca para dialogar directamente con nosotros, cada uno de los problemas que nos afectan. Incluso el propio Subsecretario y sus Técnicos han viajado especialmente hasta Valparaíso para este efecto.

El Gobierno nos ha expresado su resuelta política de no alzar las tarifas al pueblo usuario. El propio Gobierno absorberá parte de los rubros que hasta ahora tuvimos que afrontar nosotros, como los gastos previsionales de los compañeros conductores, el de los empresarios que al mismo tiempo manejan sus máquinas, y otros rubros como gratificación legal para los choferes.

Además, se nos rebajan costos de insumos como los neumáticos y se operará un cambio drástico en materia de repuestos. Por otra parte, el Gobierno buscará una fórmula efectiva para aliviar la situación de los empresarios que mantienen deudas por importación de chassis y carrocerías nacionales. Igualmente, estamos informados y apoyamos la política que se aplicará respecto de las futuras renovaciones del material rodante.

Todo ello está formulado dentro de la política económica general del Gobierno de detener las alzas de precios, que caen siempre sobre las espaldas del pueblo, y detener realmente el flagelo de la inflación, lo cual cuenta con el decidido respaldo y colaboración de nuestro gremio.

Enfoque gremial

CONSULTIVO DE CHIPRODAL

Con el fin de participar en la reunión nacional de los empleados y obreros de CHIPRODAL, en la que se debatirán problemas de la industria y la manera de hacer una realidad el sindicato único, viajaron anoche a Los Angeles los dirigentes nacionales de la CUT, Nicolás López, Luis Figueroa y Bayardo González.

APOYO A "PURO CHILE"

Una declaración en la que repudian los intentos reaccionarios para acallar "una valiente voz del pueblo y los trabajadores, como es el diario "Puro Chile", entregó la Directiva del Sindicato de Empleados de la Compañía de Teléfonos de Chile. Además, expresaron "sus simpatías por la designación de Eliana Cea como candidata de la UP al Consejo Regional Santiago del Colegio de Periodistas".

VECINOS EMPRENDEDORES

En reunión celebrada por la agrupación de Juntas de Vecinos de la Cuarta Comuna, de 15 unidades, del Comando Comunal de Cesantes y el Comité Coordinador del Servicio Nacional de Salud de la Población Los Nogales, se acordó iniciar de inmediato el abovedamiento de un colector y pedir se comiencen a la brevedad los trabajos en el Parque de las Américas.

CAMIONEROS SE REUNEN

A las 10 horas de mañana, en Olivares 1436, se reunirá el Sindicato Profesional de Choferes de Camiones de Chile, para tratar las siguientes materias: resultados de las conversaciones sostenidas por dirigentes del Sindicato con los del Sindicato de Dueños de Camiones de Chile; entrevista con el Subsecretario de Transportes, para conseguir el otorgamiento del carnet profesional de chofer de camión, y otros puntos.

PARA EX PORTUARIOS

En el Diario Oficial fue publicada la Ley 17.408, que incorpora a los obreros del ex servicio de Explotación de Puertos al régimen del Servicio de Seguro Social. La ley tiene nueve artículos y en sus disposiciones involucra un mejoramiento económico. Al mismo tiempo resuelve sobre la calidad de empleados de algunos de esos servidores.

REANUDACION DE FAENAS

Dos decretos de reanudación de faenas cursó el Ministerio del Trabajo. El primero afecta a los trabajadores de Montes de Punitaqui y Quiroga, de la empresa Tamaya, S.A. El segundo es para la Empresa Periodística Nueva Central, del Departamento de Chillán.

DESCENTRALIZACION DEL SSS

Los primeros pasos para la descentralización del Servicio de Seguro Social, se están experimentando en las provincias de Bío Bío y Concepción. Allí el Gerente del SS, Mario Poblete, ha estado sosteniendo reuniones con los intendentes, representantes de la CUT, pensionados, patrones y funcionarios de las respectivas agencias. El objeto, buscar solución a los problemas a nivel regional.

ASIGNACION FAMILIAR PARA OO.

La fijación del nuevo monto de la asignación familiar obrera tiene en tabla el Consejo del SSS para su sesión del próximo martes. Es posible que de acuerdo con la Ley de Reajustes, la suma sea fijada en E° 3 por carga y día trabajado.

INSPECTORES CONFERENCISTAS

Una nueva labor deberán cumplir los inspectores del SSS, a través de todo el país. La Gerencia del servicio dispuso que den conferencias en los sindicatos sobre los beneficios de la Ley N° 10.383 y de las obligaciones de los asegurados y patrones.

NUEVO JEFE

Un dirigente de los empleados del SS, César Céspedes, de la ANES, asumió la jefatura del Departamento de Sucursales del servicio, luego de ser nombrado para el cargo por el Consejo de la Institución.

REPRESENTANTES DE CUT A OEA

Agustín Nuñez, como titular, y Jorge Fuentes, como suplente fueron designados representantes de la CUT en el Comité Sindical de Asesoría Técnica, dependiente de la Organización de Estados Americanos, OEA. La comunicación correspondiente fue hecha por la CUT al Ministro del Trabajo, José Oyarce.

Postergada la Conferencia Nacional CUT

PARA EL 25 DE FEBRERO fue postergada la Conferencia Nacional de la Central Unica de Trabajadores, a realizarse en Valparaíso.

Este evento estaba fijado originalmente para el 11 de febrero, pero el Consejo Directivo Nacional de la CUT acordó postergarlo para lograr una mejor organización del torneo y atención de más de 400 delegados de todo el país.

Rige ley que favorece a jubilados y montepiadas

UNA GRAN CANTIDAD de jubilados y montepiadas de las diferentes cajas de previsión resultaron favorecidas económicamente, con la Ley 17.403 publicada recientemente en el Diario Oficial.

De acuerdo con ese cuerpo legal, podrán presentar dentro del plazo de 90 días, a contar del 23 del presente, sus declaraciones juradas y sus pensiones serán revalorizadas retroactivamente desde enero de 1970, siempre que cumplan con los requisitos señalados en la ley 15.386.

Los jubilados y montepiadas que no habían presentado oportunamente sus declaraciones juradas tenían perdido su justo derecho a la revalorización, por lo que la Asociación Nacional de Montepiadas de la Caja, con la ayuda del diputado Pedro Stark llevaron adelante esta iniciativa, contando la más amplia colaboración del Supremo Gobierno.

Se dejó establecido en la Ley 17403, en forma definitiva, que las personas beneficiarias de jubilaciones y montepigs, que no gozan de otras entradas previsionales, quedan liberadas de presentar año tras año la declaración jurada para obtener la revalorización de sus correspondientes pensiones.

Ahora se estudia la posibilidad de mejorar financieramente a las montepiadas que dejó fuera la ley 17.343. También se tratará de conseguir la modificación de la Ley Orgánica de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, que en los casos de montepiadas que gozan de este beneficio lo ven rebajado en un 50ipgriciento, al cumplir los veinte años disfrutando de este beneficio.

Pagan reajuste a EE.PP. PP y Jubilados

LA CAJA NACIONAL de Empleados Públicos y Periodistas -sector público-, comunica a los pensionados de Jubilación, que reajustan su pensión de acuerdo al sueldo de sus similares en actividad (perseguidora), que el anticipo de reajuste del mes de Enero / 71, se cancelará a contar del Lunes 1° de Febrero /71, de 9 a 12 horas, en el Subdepartamento de Tesorería de la Caja (Alameda Bdo. O'Higgins N° 1353- 1° piso) conjuntamente con la pensión de Enero /71 y de acuerdo al siguiente calendario de pagos: 1° de Febrero A-B-C; 2 de Febrero D-E-F-G; 3 de Febrero H-I-J-K-L-M-N-O-; 4 de Febrero P-Q-R-S-T-U-V-W-X-Y-Z.

En cuanto al pago de Revalorización de jubilaciones y montepíos, afectos a la Ley de Revalorización, la correspondiente a los meses de Enero y Febrero, se cancelará a contar del 15 de Febrero /71, en el Subdepartamento de Tesorería de la Caja, de 13,30 a 17 horas, de Lunes a Viernes.

Los pensionados que reciben su cheque de Jubilación a domicilio, también deberán retirar su anticipo en el Subdepartamento de Tesorería de la Caja, en el horario de 13,30 a 17 horas, de acuerdo a la siguiente distribución.

Letras "A" a "L" ventanilla N° 11 y letras "M" a "Z", ventanilla N° 9.

Preparan plan sobre instalación de industrias automovilísticas

Dirigentes sindicales y de la CUT y la Comisión de Corfo están reuniéndose periódicamente, a fin de señalar el plan de gobierno sobre instalación de las empresas automotrices mixtas.

La información la proporcionaron ayer los dirigentes Alamiro Guzmán, de la CUT Nacional, y Pedro Aravena, de la Federación del Metal, quienes señalaron que el jueves pasado se dieron los lineamientos generales y la participación que los trabajadores tendrán en las empresas, como asimismo asegurar las garantías socio-económicas conquistadas en los pliegos de peticiones.

Los 53 dirigentes sindicales de FIAT, Citroen, General Motors, Forram y Nipzar, acordaron designar una comisión de dos dirigentes por Sindicato que se integren a la Comisión de Gobierno; publicar una declaración de respaldo a las iniciativas de Gobierno y constitución el lunes próximo la Comisión de Trabajo a las 18 horas, en la Federación del Metal.

Denuncian creación de cesantía artificial

La creación de una cesantía artificial por parte de los empresarios, denunció el Sindicato Profesional del personal secundario de cines y teatros de Chile.

En nota enviada a este diario, señalaron que las empresas de salas de cines están advirtiendo a los trabajadores que tendrán que despedir un 40 por ciento de sus empleados, debido a la crisis económica porque atraviesa esa industria.

Sin embargo, señalan, el sindicato estima que el verdadero motivo es evitar que los trabajadores pasen el pliego de peticiones anual y crear un clima artificial de desesperación entre el personal.



MINISTRO CORTES EN LLANQUIHUE.— El Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés junto al Intendente de Llanquihue observan la exposición fotográfica realizada en Puerto Montt, y conversa con los dirigentes vecinales en la Población Teniente Merino.

Anunció Ministro de la Vivienda:

Se crearán nuevas fuentes de trabajo en Atacama

ESPECIAL INTERES por la situación que afecta a la provincia de Atacama demostró el Ministro de Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés, quien además dio a conocer las medidas que se adoptarán para crear nuevas fuentes de trabajo y activar la obra habitacional en la zona, a la cual se encuentra especialmente vinculado.

El Secretario de Estado recibió a una delegación integrada por dirigentes del Sindicato de Obreros de la Construcción y del Comité de Cesantes de Copiapó, quienes le dieron a conocer la gravedad que reviste el problema de la cesantía en la zona y la necesidad de activar la programación habitacional, tanto para proporcionar trabajo como para resolver el problema de la vivienda de los sectores de escasos recursos.

Los dirigentes señalaron al Ministro que las fuentes de trabajo que deben ser contempladas en la activación de los programas son las siguientes:

Terminación de la segunda etapa de la población Santa Elvia, compuesta por 344 casas; Población Chacra Sierralta y la ampliación de un núcleo habitacional Manuel Antonio Matta. También señalaron la conveniencia de construir un edificio para la Asociación de Ahorro y Préstamo, Juan Soldado; aceleración de la primera etapa y puesta en marcha de la segunda etapa del Hospital de Copiapó y otras obras.

SUBSECRETARIO A TARAPACA

Viajó a Arica el Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, acompañado de representantes de las Corporaciones de Mejoramiento Urbano, CORMU, y de Obras Urbanas, iniciando de este modo una gira por la provincia de Tarapacá.

El Subsecretario se reunirá en la ciudad de Arica con los representantes de la Junta de Adelanto para considerar y preparar un nuevo Convenio entre esa entidad y el Ministerio de la Vivienda, en el cual tendrán ingerencias CORMU, COU, ya que se trata de construcciones habitacionales, obras de remodelación y urbanización.

BRIGADAS CONSTRUYEN BALNEARIOS

El primer contrato con una Brigada de Trabajadores para la construcción de Balnearios Populares quedó suscrito en el Ministerio de la Vivienda.

El convenio fue firmado por la Directiva del Sindicato Profesional de Constructores, que preside Enrique Alarcón, constituido para el efecto en una Brigada de Trabajadores y el Director de Equipamiento Comunitario, Renato Hernández, por el Ministerio de la Vivienda, y que se refiere a la construcción del Balneario Popular de Santo Domingo.

Las obras se ejecutarán por la suma de 685 mil 500 escudos y comprenden la ejecución de 65 cabañas, más tres bloques de servicios higiénicos y uno de casino.

Hernández manifestó que esto se trataba de una obra de gran envergadura que llevara adelante una Brigada de Trabajadores, y que en el futuro, se suscribirán nuevos convenios de esta misma naturaleza.

Kester Monge refuta cargos que se hacen a través de "El Mercurio"

UNA CARTA ABIERTA al Editor del diario "El Mercurio", en la que anónimamente se le aludió en términos injuriosos, contestó con esta fecha el benefactor de una inmensa cantidad de perros sin amo, Enrique Kester Monge, quien recientemente acaba de conseguir la ayuda oficial del Gobierno para su labor.

La Carta dice:

Santiago, 27 de Enero de 1971

Señor
Editor
del Diario "El Mercurio"
Presente.

Con fecha 26 del presente mes, aparece publicada en su prestigiosa columna una carta anónima donde un cobarde moral, que firma como "un amigo de los perros", aludiendo a mi persona y tergiversando los hechos a su antojo, pretende enlodar MIS SIEMPRE LIMPIOS Y DESINTERESADOS IDEALES en favor del animal indigente. Para ello trata de arrogarme los hábitos y vicios que son muy propios de quienes gravitan en forma subalterna alrededor de la Institución a la cual él dice estar asiciado.

Este "valiente amigo de los perros" no ha reparado en escrúpulos de ninguna especie para lanzar sobre mi persona toda clase de embustes y calumnias, demostrando con esto la desesperación que impera en el lado que él defiende, por el apoyo general que ha recibido el suscrito en su larga lucha contra una institución que, además, de haber trasgredido todas las cláusulas de un testamento que la hizo dueña de una fortuna, no ha sabido corresponder en manos de los actuales dirigentes, a los sagrados principios de caridad y de honor que les legara su fundador, don Benjamín Vicuña Mackenna.

Emplazo a mi gratuito ofensor a dar la cara como un hombre y probar públicamente, uno a uno, los cargos que desde su cobarde anonimato sostiene en contra mía. En caso de no hacerlo, la opinión pública tendrá en esto un valioso elemento de juicio para decir quién ha mentido y quién ha dicho la verdad en este engorroso asunto que mantengo desde largos años con esta tan discutible Sociedad Protectora de Animales.

Aprovecho la oportunidad para agradecer a todas aquellas personnas que me han brindado su apoyo moral y espiritual en esta campaña, que pueden estar seguras que a pesar de los oprobios y calumnias que recibo diariamente, continuaré luchando hasta ver en nuestro país una verdadera y auténtica Sociedad Protectora de Animales, la cual con el respaldo de una Ley de Protección del Animal, que tendrá que aprobarse algún día, y a través de una labor seria y positiva en su finalidad, se constituya por derecho propio, en una fiel demostración de la cultura y civilización de nuestro pueblo, y en legítima garantía de protección para todos los animales indefensos que hoy en día mueren en medio del más cruel desamparo, ante la inoperancia y desverguenza moral de quienes dicen protegerlos.

Agradeciéndole a Ud. se sirva publicar estas líneas, lo saludo atentamente.

ENRIQUE KESTER MONGE
Carnet N° 3190020 Stgo.



CORHABIT ENTREGO LOCALES COMUNITARIOS. Con la entrega de cinco locales para el funcionamiento de un gran centro comunitario, por parte de la Corporación de Servicios Habitacionales, se materializó un antiguo y sentido anhelo de las numerosas familias de la población "Rosita Renard", en la comuna de Ñuñoa. En los cinco amplios locales, ubicados en calle Las Encinas, funcionaran cuatro Centros de Madres, el club de Menores de Carabineros, la Junta de Vecinos, Club Deportivo y Brigada de Boys Scouts. Los locales ocupan un área de dos mil metros cuadrados, incluyendo jardines y plaza de juegos infantiles. En la foto, el Comandante de Carabineros, Alfredo Cañas, recibe de manos de un personero de la Corporación de Servicios Habitacionales las llaves del local destinado al Centro de Menores.

LAN inaugura sede social

LA ASOCIACION de Empleados y Obreros de LAN Chile, inagurará esta noche su nueva sede social en calle Arcángel 1141, comuna de San Miguel.

Al acto han sido invitados autoridades de Gobierno, parlamentarios, dirigentes de la CUT y otros gremios. La nueva sede social fue adquirida mediante fondos de los propios trabajadores de la Empresa.

Hacia el Sur parte el tren de la salud

EL DIRECTOR GENERAL del SNS, doctor Sergio Infante, personeros de gobierno y autoridades médicas, despedirán mañana a las 19.00 horas en la Estación Central el "Tren de la Salud", que partirá con destino a las provincias de Cautín, Malleco y Arauco.

Un equipo completo de profesionales, incluyendo médicos, enfermeras, abogados, sociólogos, constructores civiles y psicólogos, se integrará a las comunidades más humildes, no sólo para ayudarlas a solucionar sus problemas de salud, sino también los relacionados con alfabetización, vivienda, agua potable y disposición sanitaria de excretas y basuras. Durante 35 días, este equipo trabajará intensamente para cumplir esos objetivos en las zonas de más bajos recursos cercanos a los ramales interiores del ferrocarril en las provincias antes mencionadas.

El pensamiento básico que movió al grupo a tomar esta iniciativa es devolver con trabajo voluntario lo que la comunidad les dió. "Por eso tenemos la convicción de que los trabajadores de la salud deben integrarse plenamente al proceso de las transformaciones que exige el momento histórico que vive Chile. La Unidad Popular no es el Gobierno de Santiago, sino de todo Chile".

Al despedirlos, el Ministro de Salud, doctor Oscar Jiménez Pinochet, declaró: "Es una experiencia que debe multiplicarse y tomar el carácter de permanente, porque es el producto de la fe con que estamos tratando de resolver los problemas nacionales".

Por su parte, el Director General de Salud expresó: "Es una iniciativa de la mayor trascendencia y significado.

INICIATIVA PILOTO

El Tren va plenamente equipado e incluso lleva un termómetro electrónico, que permitirá tomar la temperatura en un segundo y atender así a muchas personas en corto tiempo.

Se trata de una iniciativa "piloto" a la que se proyecta darle el carácter de permanente y hacerla extensiva a todo lugar del territorio de la República donde sea necesario llevarla a la práctica, para lo cual se estudiará la posibilidad de concertar un convenio con los Ferrocarriles.

En el plan, que cuenta con el apoyo oficial y material de los ministerios de Salud e Interior, el SNS y los Ferrocarriles del Estado, participan doce médicos de todas las especialidades, quince dentistas, tres químico-farmacéuticos, tres especialistas en instalaciones sanitarias, tres educadores sanitarios y personal de colaboración y auxiliares médicos, además de numerosos otros profesionales.

HOSPITAL DE CAMPAÑA

El Tren operará como un Hospi... tal de Campaña, para lo cual lleva un coche sanitario con habilitación para exámenes médicos y atenciones de urgencia. También lleva un coche con seis clínicas dentales completas, así como un vagón farmacia con implementación para atender a unas 20.000 personas en los aspectos médico y odontológico.

Las acciones fundamentales que se propone desarrollar este equipo de profesionales incluyen, además, el saneamiento ambien... tal y un programa de educación sanitaria. Para estos propósitos el grupo entrará en contacto con los dirigentes de las comunida... des y concertará charlas, foros y sesiones de películas y diaposi... vas.

ITINERARIO

El Tren se detendrá en ... estaciones desde las cuales se proyectará la acción hacia pun... tos cercanos.

La primera de ellas será la de Los Alamos, en Arauco, donde permanecerá desde el primero al 5 de febrero. Desde allí se cubri... rá, principalmente con vehículos que se transportan en el mismo Tren, las localidades de Tres P... nos, Antiguala, Pilpilco y ... reducción de Pangue.

La segunda parada será ... Purén, en Malleco, desde donde del 6 al 11 de febrero, se cubrirán las localidades de Los Sauces, Lumaco; Capitán Pastene ... Pichipillahué.

Luego, del 12 al 17 del mismo mes, se detendrá en Carahue en Cautín. Desde allí se cubrirán Nehuentué, Puerto Saavedra ... toda la zona de Cholchol.

La cuarta estación será la de "Teodoro Schmidt", también en Cautín, y en ella el tren permanecerá del 18 al 22 de febrero. Desde ahí se cubrirán Barros Arana, Puerto Domínguez, Hualpín, la reducción de Quichocahuín ... Toltén.

El quinto paradero será la estación de Cunco, en la zona cordillerana de Cautín. Desde allí del 23 al 27 de febrero, se cubrirán Los Laureles, Melipeuco, Las Hortensias y Malalcahuello.

El sexto y último paradero será Sierra Nevada, en Malleco. En ese terminal del ramal de Curacautín el tren permanecerá del 28 de febrero al 5 de marzo. Desde ahí se cubrirán Lonquimay, Pedregoso, Liucura, Calma y la reducción de Bernardo Ñanco.

En cada estación el tren funcionará todos los días. Para cubrir las zonas circundantes las propias comunidades deberán fijar los horarios de atención médica y dental, para lo cual sus líderes deberán ponerse en contacto con el personal del tren a su llegada a cada estación.

Puerta ancha para el turismo internacional

"HOTELES ABIERTOS, en invierno y verano, con tarifas congeladas, mayor índice ocupacional para los trabajadores, desarrollo de un plan de ampliaciones y nuevas construcciones", son algunas de las metas en que se encuentra empeñada la plana directiva de Hotelera Nacional S.A. (HONSA) y que espera concretar en un futuro inmediato.

La información la dio a conocer a "LA NACION" el nuevo Gerente de Ventas de la empresa, Julio Patiño Pizarro, quien hasta antes de su nombramiento se desempeñaba como Jefe de la División Turismo.

Una de las preocupaciones inmediatas -señaló Patiño- **consiste en preparar un adecuado recibimiento al Príncipe Felipe, de Gran Bretaña, quien visitará Isla de Pascua a mediados de febrero. Vendrá con él la Princesa Alejandra, quien ya ha estado otras veces en nuestro país".**

Según el nuevo Gerente de Ventas por este motivo se agiliza la terminación del nuevo hotel de HONSA en Isla de Pascua, el "Hanga Roa", que está en construcción y que se espera inaugurar en los últimos días del próximo mes.

"El Príncipe Felipe y la Princesa Alejandra -agrega- **permanecerán algunos días alojados en nuestro hotel y luego continuarán viaje a Tahiti en el yate real".**

EL HOTEL "HANGA ROA".

El hotel, planificado y construido por personal del Departamento Técnico de Hotelera Nacional S.A., tiene una superficie edificada de 3.500 metros cuadrados en hormigón armado y albañilería, en la zona de servicio. En el área de público, las edificaciones están hechas con paneles de metal estructurales.

Su edificación, de un piso, es funcional y los servicios de abastecimiento son proporcionados directamente desde el pueblo del mismo nombre distante unos 900 metros.

Cerca del hotel se encuentra también el aeropuerto de Mataveri. Playas de extraordinaria belleza se encuentran también situadas frente a la construcción el estado de los caminos de acceso hasta el pueblo, las playas y el terminal aéreo es muy bueno.

"El Hotel Hanga Roa —explica el directivo de HONSA— **tiene una capacidad de 60 habitaciones dobles, con 120 camas, lo que da una idea aproximada de su magnitud e importancia. Ha sido proyectado en concordancia con el transporte aéreo de pasajeros y también en base a nuestra experiencia con el actual Campamento Hotelero que posee HONSA en Isla de Pascua".**

Para la atención de los pasajeros la hostería tiene comedor, quick-lunch, zonas de estar, tiendas típicas y jardines, mientras que la zona de servicios posee una amplia cocina, bodegas, lavandería, planta térmica, cámaras frigoríficas, planta eléctrica de emergencia y talleres.

PROMOCION Y PRECIOS

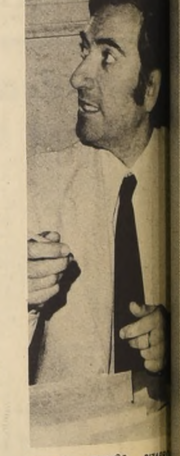
Al referirse específicamente a la materia de su dominio: ventas, promoción y precios, Julio Patiño señaló que las tarifas turísticas serán rebajadas de precio en invierno, como una manera de motivar a los trabajadores y empleados a conocer Chile.

Agregó que HONSA quiere ser la casa del turista nacional y extranjero, pero que ésta será una casa acogedora. **"El criterio que imperará —dijo— es que el turista que se hospede en nuestros hoteles o visite nuestro país, ahorre, y, luego, sienta deseos de volver".**

También enfatizó que era necesario crear una conciencia turística en los chilenos que no conciben salir de vacaciones en otra época que no sea verano.

"Lo ideal sería que en la temporada estival nos visitaran extranjeros y, en invierno, pudieramos disfrutar nosotros de nuestro descanso. En la actualidad no hay una sola habitación disponible en nuestros establecimientos. Sin embargo, ocurre un fenómeno curioso, ya que nuestros hoteles estan llenos, pero con la mitad de su capacidad, porque tenemos escasez de habitaciones individuales. Esta es otra de las cosas que debemos eliminar a nivel nacional".

Otra de las políticas a seguir, en la que concuerdan los nuevos ejecutivos de HONSA, encabezados por su presidente ejecutivo Luis Castillo, es la pronta edificación o habilitación de hoteles en las principales ciudades de provincias.



JULIO PATIÑO PIZAR... Gerente de Ventas de Hotelera Nacional S.A. "La nueva conciencia turístico-administrativa de nuestros ejecutivos tiende a marcar una etapa renovadora, ágil, eficaz y de realizaciones en "HONSA".

"La nueva conciencia turística —administrativa de nuestro presidente y sus colaboradores tiende a marcar una etapa renovadora, ágil, eficaz, ejecutiva, de realizaciones, que sitúen a HONSA como una de las principales ... mayor cadena hotelera del territorio. Ellos han dicho que es necesario instalar hoteles en ... Valparaíso, Viña, etc., incluso Santiago, donde actualmente no existen", enfatiza el Gerente de Ventas.

Termina diciendo Patiño Pizarro que otra de las iniciativas importantes que llevará a cabo Hotelera Nacional se refiere a la promoción turística de nuestras principales ciudades. En cada una de ellas, y a través de los hoteles HONSA, se realizarán espectáculos, con artistas nacionales y extranjeros, que abrirán a la vez, un nuevo campo de trabajo.

A nivel internacional, la promoción del turismo hacia Chile se realizará en los Consulados, Embajadas y oficinas que la Dirección Nacional de Turismo y Línea Aérea Nacional tengan destinadas para este objeto.

Santiago, Sábado 30 de Enero de 1971

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

DERBY Nº 86

¿NASPUR O EL TIROL?

lañana se miden los ses de la generación de es años en la cancha Viñamarina. Hace 86 ños, Cachapoal II nauguró El Derby.

El dia que se corre El Derby no se parece a ninguno l año en Viña del Mar. No se trata ya de la magia dicional de esta carrera que entusiasma a los ostadores. El Derby es mucho más que una carrera e caballos, que apreciarán los entendidos en la ateria y que provocará una afluencia masiva al lparaiso Sporting Club que vibrará y trepidará con s apuestas lanzadas a las patas de los favoritos. Es emás un hecho social y popular que desde sus ismos origenes tiene la virtud de poner en ovimiento a todo el mundo, sepa o no de caballos. Es n dia entero de fiesta popular, de "arribismo" social o stinción auténtica, de sol generalmente quemante e hace transpirar a los apostadores y a las bellezas cundantes. Un día que, en todo caso, se va pareciendo cada vez menos a los del siglo pasado, cuando el día l Derby era un acontecimiento muy exclusivo socialente, en que la moda imperante ponía un "tono" e, dados los cambios, no deja de resultar más perceptble cada vez.

PRIMER DERBY

El Derby chileno, instituido en condiciones idénticas l inglés, viene desarrollándose desde su origen en los eses de verano. Con el triunfo del caballo "Cachapoal que nadie deja de recordar en esta época, se inauguró l 22 de octubre de 1885 en Viña del Mar como gran uceso. El premio fueron $ 700.00; el jockey, Carlos Zavala, (el "cholo" Zavala). Pertenecía el caballo a Daniel Madden. En esa ocasión, las fondas y "chinganas" cuparon estratégicos puntos con sus empanadas y uitarreos y en cinco ramadas que precedieron a las ribunas de hoy, se ubicó la gente "elegante" con sus prismáticos y libretitas, para disfrutar los 2.400 metros. El resultado completo fue, después de "Cachapoal II", Cometa, 59 kilos, por "By the Sea" y media sangre, de Rodolfo Robinson. Tiempo, 2.52 1/2. Se dice que provocó esto algunos inconvenientes porque las condiciones de la carrera establecían un tiempo de 2.51. De todos modos, se pagaron los premios.

GANADORES DEL DERBY

Nombres de caballos ganadores del Derby, que recordamos en este momento; Wanderers; Orompello, Valparaiso, Genovés, Matra, Solong, Salpicón, Thunder II, Toldería, Anarquista, Fama, Fátima, Game, Cruz Lila, Avellano, Petrarque, Normandía, Alanés, Gallardete, Brasil II, Jou-Jou, Huechún, Bambalina, Freire, Statuto, Bufón, La Bastille, Falkland, Anastasio, El Peral, Oviedo, Caloria, Tutti Fruti, Rococó, Pilleria, Calais, Maratón, Mister Lee, Esperanto, Pilcaniyén, Yturbide, Palais Royal, Grimsby, Rival, Pimpoia, Epson, Malakoff, Almodóvar, Urbión, Tábano.

Algunos Jockeys que han gando ; Andrés Albornoz, José Salfate, Víctor Jara, Carlos Gray, Sever Ibarra, Andrés Albornoz, José M. Baeza, Eduardo Rebolledo, Fernando Santander, Manuel Quezada, Andrés, Molina, E. Cáceres, Juan Zúñiga, Osvaldo Ulloa, Cubillos, Grío, J. Morales.

PLACILLA

El "turf" nacional tuvo su primera cuna en los llanos de Placilla, cuando el 8 de septiembre de 1864 se efectuaron las primeras "carreras a la inglesa" en el hipódromo allí existente, gracias al entusiasmo de algunos hombres de negocios de la colonia británica en el primer puerto.

En estas primeras carreras participaron marinos de barcos ingleses y jóvenes porteños que asimilaron instantáneamente la deportiva promoción.

PRIMERA CARRERA

Este fue el resultado de aquella carrera pionerísima; sobre una milla, Premio Comercial Stakes, ganada por Melbourne, de don Jorge Garland, monta por H.C. Gunston; segundo, Peter Simple, de T. Johnson, montado por C. Woodgate y tercero, Peacock, de W. Baynham, montado por Jorge Rabi, tiempo 1'58.

CARRERA A PIE

Llamó grandemente la atención una Carrera final "a pie", disputada por jóvenes y que ganó briosamente mister Bettoley. Corrió la milla en 6'13.

En vista del éxito de este primer día hípico en Valparaíso, se decidió constituir una Asociación que fomentara dicho deporte. Así nació la "Valparaíso Spring Meeting", que propició la importación de caballos australianos al país. En 1866 se estableció en calle Cochrane Nº 80 la Secretaría la V.S. M. Los programas se publicaban en inglés. Pero el pueblo cobró entusiasmo por las carreras y empezaron a prosperar las "fondas", con sus criollas cazuelas de ave, empanadas y demases, brindaban sus empanadas y ricas "chicas" a los "turfman" de la época. Es decir, el chileno le empezó a poner "su color" a la fiesta.

CURIOSIDAD

Un mismo "trainer" preparaba en 1867 a los caballos que ganaban. Dicen que era muy ducho en su ciencia que consistia en "alivianar a los brutos de carne hasta el extremo de que podian contárseles las costillas sin faltar una". En 1811, las carreras tenian ya sus programas impresos en castellano. Con la existencia del Club Hípico de Santiago, la afición y difusión del "fina sangre" se acrecentó.

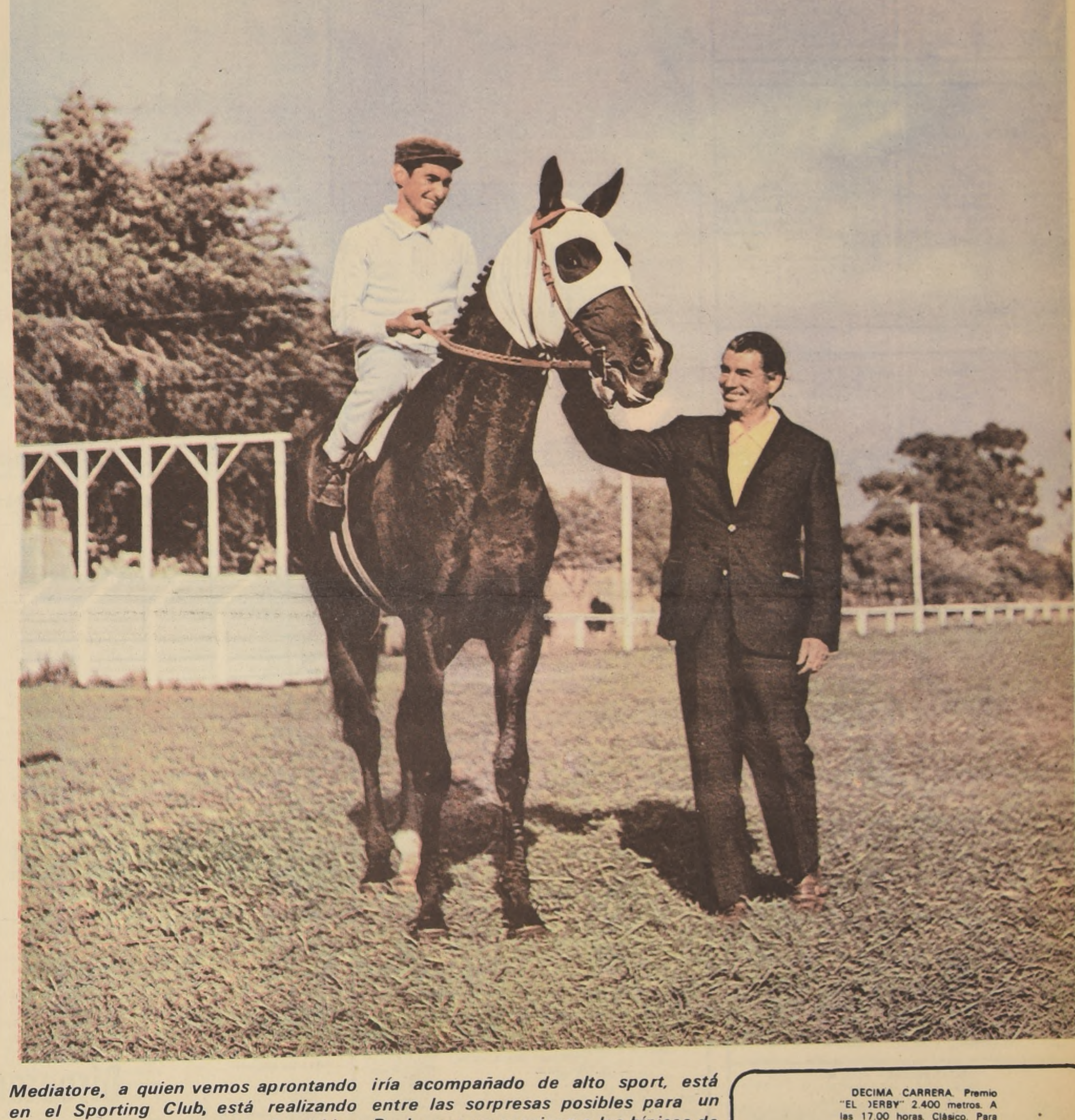
POTRERO LAS ROSAS

Desde Placilla, el hipódromo porteño se trasladó al potrero Las Rosas, de la Hacienda de José Francisco Vergara fundador de Viña del Mar. De esta forma, pudo fundarse en 1882 el "Valparaiso Sporting Club", que celebró su primera sesión constituyente el 10 de junio de aquel año. Abrió su Secretaría en calle Blanco Nº 39, del puerto. Su directorio organizador lo integraron H. P. Burchard, E. Kendall, G. Lazombi, J. S. 2º Jackson, A. Palma, E. Peters y José Francisco Vergara. La mesa directiva la integraron Hugo Bouchier, Juan Stewart, 2º Jackson, Guillermo Lazombi y los accionistas Tomás Eastma, Agustín R. Edwards, Arturo E. Price, Arturo S. Jackson, Andrés Scott y Atilio Alamos González.

CARRERA

Las primeras se iniciaron el 19 de octubre de 1882 y el valor de la entrada, que incluia pasaje de ida y vuelta en tren era de $1.10 en primera y $0.60 en tercera.

A la muerte de José Francisco Vergara, dueño de la Hacienda de Viña, se empezó a negociar la venta del hipódromo al V.S.M. En 1999, la firma Alvarez, Jackson y Cía. recibia los mencionados terrenos, siendo el primer presidente del nuevo V.S. M. don Juan 2º Jackson, que al fallecer en Europa en 1905, dejó un legado en su testamento para que todos los años fuese disputada una copa de premio, a la que más tarde se dio su nombre.



Mediatore, a quien vemos aprontando en el Sporting Club, está realizando sugestivas movidas. Su triunfo, si bien iría acompañado de alto sport, está entre las sorpresas posibles para un Derby que ya apasiona a los hípicos de todo el país.

El campeón y el Challenger

Este año la confrontación es dura y de mucho interés. Si Naspur hubiera llegado a la carrera en la plenitud de sus medios, y sin que viera interrumpido su training por razones de su viaje al exterior, no habría dos opiniones en contra: sería el ganador de la carrera. Pero, para muchos aún está atrasado y mientras tanto El Tirol con sus dos victorias consecutivas, la última dando peso a sus rivales, ha pasado a convertirse en el "cuco" de los aspirantes al triunfo.

No se puede olvidar a Sainte Trop. La potranca cuenta con los mejores apronte de la generación y podría volcar el recorrido a su favor. Lo mismo ocurre con Mediatore, que es un producto tenido en alto valor que a lo mejor se revela en esta competencia.

De los restantes, sinceramente creemos que van por hacer número. Mucho gusta Diligente a su jinetes, pero no lo imaginamos antes que Naspur o El Tirol, y eso, teniendo en cuenta que llegó peleando con El Tirol, aunque a distancia muy prudente.

La magia está en la carrera misma. El aficionado puede apostar y señalar preferencias según desee, pero será de todos modos un nuevo Derby, la carrera del año en Viña del Mar, y que tendrá pendiente a la afición de todo el territorio.



Sepúlveda Naspur vuelve bien.

DECIMA CARRERA. Premio "EL DERBY" 2.400 metros. A las 17.00 horas. Clásico. Para productos de tres años. Peso 58 kilos. Premio Eº 120.000 al primero

2	1	Diligente	58-1	D. Muñoz	D. Alvarez
1	2	El Tirol	58-3	P. Ulloa	O. Silva
1-2	3	Gibraltar	58-4	O. Escobar	L. Alvarez
9	4	Gran Minero	58-2	J. Pacheco	Jn. Melero
11	5	Lo Curro	58-10	O. Saavedra	A. Bullezú
7	6	Marcus	58-7	G. Saavedra	O. González
6	7	Mediatore	58-12	C. González	J. Inda
reaparece	8	Naspur	58-8	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3	9	Rey Colombo	58-5	G. Meneses	O. Silva
4	10	Silver	58-6	S. Vásquez	G. Juliá
5	11	Tilomonte	58-14	V. Ubilla	O. Silva
5	12	Titular	58-11	E. Romero	G. Urquidi
10	13	Golden Ray	55-9	L. Yáñez	A. Carreño
reaparece	14	Sainte Trop	55-13	S. Azócar.	Alv. Breque V.

Mediatore se vio bien

Ayer en la mañana estiraron sus remos algunos de los competidores de la gran carrera. Estos son los apronte:

MEDIATORE (C. González). 800 metros en 48 2/5 últs. 200 en 12 4/5

SAINTE TROP (S. Azócar). 1.000 metros en 1.4 últs. 200 en 12 4/5

REY COLOMBO (J. Monardes). 400 en 23 3/5 repitió con Gabriel Meneses 700 en 43 1/5 Ults. 200 en 12 2/5

GIBRALTAR. (O. Escobar). 1.000 mts. en 1.3

MARCUS (N. Bravo) 1.200 mts. en 1.15 2/5 Ults. 200 en 12 2/5

SILVER (S. Vásquez) 800 mts. en 50 1/5. Ults. 200 en 13 1/5

EOLO: VOLARA A 47 KILOS

Ocho competidores toman parte hoy en el premio Antártica Chilena, un clásico a correrse sobre la distancia de 2.000 metros con una bolsa de Eº 24.000 al primero. Veamos las opciones:

HUSILLO, 60 (P. Ulloa) Tercero y último de Mariscal, pero suele agigantarse corriendo al frente. Para tercero.

PIMENTERO, 60 (G. Meneses) Tercero en Viña del Mar. El lote le acomoda mucho. Bravo rival.

MORRO DE ARICA, 59 (D. Muñoz) Segundo de Mariscal en una carrera que pudo hacer suya. Gran ayuda para su compañero de corral.

EOLO, 47 (L. Toro) Por la forma en que ganó y el peso que carga nos parece la mejor opción. Para ganador.

CRUCEÑA, 51 (S. Vásquez) Está corriendo mucho. La enemiga de Eolo. Para segunda.

PREINCHO, 49 (C. Leighton) Atraviesa por un gran momento, pero el lote parece mucho a él.

MAGISTRADO, 48 (D. Sagardía) No corre desde Diciembre y con otros rivales.

GOLDAP, 47 (H. Olguín) Figurando aquí y en Viña. Fue tercero de Cruceña a un kilo. A cuatro, puede dar la sorpresa.

No Corren

Los siguientes ejemplares no corren en la reunión de hoy:

4a. Carrera (3) Aspen
5a. Carrera (6) Arnoya

Hipódromo Chile

Sábado 30 de Enero de 1971

PRIMERA CARRERA.- 1.400 Mts.- A las 16 Hrs. Indice: 5 al 0 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1.

6c	1 Las Lagunas	54	13	A. Poblete	S. Fuentes
7-4	2 Miss Cargosa	54	6	P. Herrera	C. Zúñiga
5-2	3 Sans Soucci	54	1	L. Murillo	R. Bernal G.
13-10	4 Bonn	53	7	N.N.	O. González
7-6	5 Cándice	53	14	R. Romero	P. Molina I.
Reaparece	6 Chez Bon Bon	53	4	R. López	J. Muñoz R.
9	7 Texas Girl	49	8	J. Carrasco	J. Muñoz R.
9-5	8 Puntito	53	3	P. Castillo	A. Lab
9-5	9 Tusrelda	53	5	C. Díaz	O. Jara
10c-10c	10 Zorrero	53	11	N.N.	S. González
2-7-11	11 Jaletina	52	9	G. Fernández	L. Rojas
6-10	12 Rovigo	52	15	J. Eguren	L. Rojas
4-2	13 Serpiente de Oro	52	12	J. Maira	J. Bernal G.
Reaparece	14 Sous Le Vent	52	2	C. Hernández	H. González
7-4	15 Checambinha	49	10	L. Rivera	A. Amaro

Corrales: 6 con 7 y 11 con 12.

SEGUNDA CARRERA.- 950 Metros.- A las 16.30 hrs. Condicional, 2 años. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

Debuta	1 Argizón	56	6	H. Pilar	S. Gajardo
Debuta	2 Atajo	56	1	L. Murillo	S. Gajardo
Debuta	3 Dactari	56	7	G. Saavedra	A. Quiroz
Debuta	4 Girón	56	4	N.N.	H. Galaz
2-3	5 Mididi	56	8	D. Muñoz	V. Contreras
Debuta	6 Salador	56	3	N.N.	V. Contreras
Debuta	7 Narcisin	56	5	E. Guajardo	O. Jara
Debuta	8 Par Inglés	56	11	J. Castillo	P. Molina I.
2	9 Ponche Crema	56	9	C. Díaz	D. Torres
Debuta	10 Salto del Laja	56	12	E. Eguren	D. Miranda
8-5	11 Sauzalito	56	2	O. López	A. Lab
Debuta	12 Segalés	56	10	N.N.	A. Petit

Corrales: 1 con 2 y 5 con 6.

TERCERA CARRERA.- 1.200 metros.- Condicional, 3 años no ganadores. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1. 17 horas

6c	1. Cabrochico	56	6	C. Pezoa	T. Jacial
14-14	2 Beduino	56	1	P. Herrera	V. Escobillana
6c-2	3 Biología	53	7	D. Muñoz	A. Muscat
3-5	4 Lolero	53	4	J. M. Aravena	C. Muñoz
10	5 Lost Love	53	8	A. Parra	L. Rodríguez R.
4-6	6 Mascaret	53	3	E. Soto	N. Peralta
Reaparece	7 Miss Colonia	53	5	J. Carrasco	A. Ramírez
Debuta	8 Rodela	53	9	M. Grasso	J. Posadas
4-10-8	9 Solerita	53	2	P. Castillo	A. Petit
7	10 Zinny	53	10	O. Inzunza	R. Pardo

CUARTA CARRERA.- 1.200 metros.- Handicap Indice 19 al 15, 17.30 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

2-12c-9	1 Marcelo	54	6	L. Yáñez	O. Orellana
10	2 Primordial	52	1	O. López	O. Orellana
1-10-13c	3 Aspen	53	7	J. Salinas	A. Donati
Reaparece	4 Balita	52	4	D. Cerda	E. Beuzenberg
12c	5 Fenicio	52	8	H. Olguín	E. Cáceres
1-11-7c	6 Malvazul	52	3	G. Fernández	E. Bécar
4-6	7 Metinca	52	5	D. Muñoz	J.B. Castro
Reaparece	8 Taviana	52	11	L. Murillo	A. Quiroz
4	9 Teórico	52	9	S. Vásquez	L. Toledo
5-9	10 Ramillero	51	2	D. Sagardía	C. Miranda
1-3-1	11 Saturnina	51	10	P. Herrera	L.H. Sorrel

Corral: 1 con 2

QUINTA CARRERA— 1.200 Metros— A las 18 horas. CONDICIONAL— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2—

3-3-c-2	1 Adaptado	56	6	N. N.	A. Quiroz
11-3	2 Dunkerk	56	1	L. Yáñez	M. Muscatt
8	3 Norman	56	7	V. Ubilla	A. Valdés
2-6-3	4 Sardónico	56	4	G. Meneses	Fdo. Castro
12c-5	5 Torpedo	54	8	D. Muñoz	D. Torres
Reaparece	6 Arnoya	53	3	N. N.	O. Lizama
10c-10c	7 Caña Fuerte	53	5	J. Mendoza	S. González
8-4	8 Eloisa V.	53	11	D. Cerda	G. Pérez
5-2	9 Jaquelada	53	9	L. Murillo	A. Ramírez
10-13	10 La Eto	53	12	P. Cerón	R. Rabello
6-c-3	11 Marilante	53	2	J. Carrasco	V. Contreras
11-6	12 Samanda	53	10	R. González	H. Galaz

SEXTA CARRERA— 2.000 Metros— A LAS 18.30 HORAS— CLASICO— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2—

1-3	1 Husillo	60	6	P. Ulloa	C. Tapia
3v	2 Pimentero	60	1	G. Meneses	Jn. Melero
2	3 Morro de Arica	59	7	D. Muñoz	E. Cáceres
1	4 Eolo	47	4	L. Toro	E. Vidal
3-1	5 Cruceña	51	8	S. Vásquez	E. Vidal
3	6 Perincho	49	3	C. Leighton	E. Bécar
Reaparece	7 Magistrado	48	5	D. Sagardía	C. Tapia
3v-3	8 Goldap	47	2	H. Olguín	R. Saavedra

Corral: 3 con 4.

Husillo con Pedro Ulloa, puede proporcionar excelente sport en la central de esta tarde. Suele agigantarse si toma punta. En su corral, lo estiman muy probable.

SEPTIMA CARRERA— 1.400 Metros— A LAS 19 HORAS— INDICE 14 al 10. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3—

Reaparece	1 Buhardilla	54	13	C. Jorquera	C. Covarrubias
2-5	2 Esrica	53	6	V. Ubilla	D. Torres
1c-7c-10	3 Mascarilla	53	1	D. Muñoz	V. Contreras
1-10	4 Dickens	51	7	J. Carrasco	V. Contreras
Reaparece	5 Monte Mario	53	14	P. Bustos	H. Yáñez
Reaparece	6 Verrocchio	53	4	G. Fernández	C. Santos
12-12	7 El Mario	52	8	L. Caroca	H. Galaz
7-6	8 Hexojeno	52	3	J. Castillo	H. Miranda
7c-2	9 Poucette	52	5	L. Camus	L. Guerrero
3-3-2	10 Rafucho	52	11	G. Farfán	L. H. Sorrel
9-3	11 Tehuantepec	52	9	R. Clavería	R. López
8-5	12 Aristóteles	51	15	L. Murillo	Fco. Castro
9-2	13 Celo	50	12	J. Duarte	S. Fuentes
6-10	14 Curipeumo	50	2	Edo. Vásquez	E. Pinochet
Reaparece	15 Chicolibre	50	10	C. Leighton	C. Bagú

OCTAVA CARRERA— 1.400 Metros— A LAS 19.30 HORAS— INDICE 10 al 6— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.—

12-7	1 Chatanay	54	13	H. Pilar	L. Guerrero
12-5	2 Pillete	52	6	L. Camus	L. Guerrero
8-6	3 Pink's Love	54	1	D. Muñoz	R. Bernal
10-6	4 Puyumén	54	7	G. Saavedra	I. Duque
4-4-6	5 Sorrelito Segundo	54	4	P. Herrera	L. H. Sorrel
10c	6 Banduc	53	8	S. Vásquez	R. Cruz
Reaparece	7 Moratín	53	3	H. Olguín	J. B. Castro
7c-2	8 Verina	53	5	D. Sagardía	J. Posadas
10c-8c	9 Natai	52	11	L. Yáñez	L. Yáñez
12	10 Apogeo	50	9	R. Clavería	M. Muscatt
9v	11 Campacana	50	12	G. Fernández	R. Carvajal
3	12 Lem	50	2	C. Leighton	E. Pinochet
8	13 Marinero	50	10	O. Inzunza	G. Avila

Corral: 1 con 2

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. A las 20 horas. (43 al 29). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

reap.	1 Tucumano	57	6	V. Ubilla	H. Cisternas
7-5	2 Abbey	53	1	G. Meneses	H. Cisternas
9-6	3 Absuelto	57	7	L.L. Yáñez	Fco. Castro
reap	4 Esterel	56	4	G. Saavedra	J. B. Castro
3-6	5 Penny Lane	55	8	C. Leighton	J. Castro R.
7-3	6 Kepler	53	3	J. Castillo	E. Cáceres
reap	7 Inés Yomar	51	5	S. Vásquez	D. Miranda
1-9	8 Monarch	50	11	J. M. Aravena	R. López
9-7	9 Acacio	48	9	H. Pilar	L. Duque
7	10 Gran Tupé	48	2	A. Parra	G. Sarmiento
3	11 Tres Fort	48	10	H. Olguín	A. Quiroz

Corrales: 1 con 2 y 3 con 4.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 20.55 horas. (20 al 17). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

3-3	1 Pinatra	54	13	E. Vásquez	A. Castro
prep.	2 Rey de Chile	54	6	D. Muñoz	Antonio Gutiérrez
5-8-1	3 Estático	53	1	O. López	E. Beuzenberg
8-10	4 Jack	52	7	D. Cerda	L. H. Sorrel
1-8-5	5 María Soledad	53	4	P. Herrera	O. Silva
4v-6v	6 Picarón	53	8	G. Meneses	J. B. Castro
4c-5c	7 Serruco	55	3	L. Murillo	J. B. Castro
7-2	8 Agua Dulce	52	5	D. Sagardía	R. López
4-12-1	9 Aislado	52	11	R. Clavería	L. Rodríguez
3-1-10	10 Altiro	52	9	A. Parra	C. Bagú
10-6	11 Inesita	52	12	G. Farfán	R. Cruz B.
4-4	12 Chanel	51	2	S. Vásquez	P. Polanco
6c	13 Kokero	51	10	E. Guajardo	

Corrales: 3 con 4 y 7 con 8.

DECIMOPRIMERA CARRERA 1.400 metros. A las 21.10 horas. (17 a. 13). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4. VALIDA PARA EL TIERCE. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

1-11	1 Dintel	54	13	S. Vásquez	R. Cruz B.
1-2-5	2 Matecita	54	6	G. Fernández	J. B. Castro
2-1	3 Quel Chic	54	1	G. Meneses	R. Pardo
7c-4	4 Temuquita	54	7	D. Muñoz	P. Inda
10-5	5 Hello Liddy	53	14	J. Eguren	H. Miranda
reap.	6 Mister Ed	53	4	L. Hevia	R. Salas
3c	7 Tip	53	8	E. Guajardo	P. Polanco
1	8 Respingo	52	3	A. Parra	E. Inda G.
6c-8	9 Tanilvoro	52	5	H. Pilar	L. Guerrero
reap.	10 Vilana	52	11	C. Ocampo	C. Tapia
3-7	11 Don Luis Oscar	51	9	H. Olguín	L. H. Sorrel
7	12 Mesenas	51	12	C. Leighton	O. González
1	13 Mimi	51	2	J. Aracena	H. Martínez
1-2	14 Gitanesca	50	10	L. Yáñez	O. Orellana

DECIMOSEGUNDA CARRERA 1.400 metros. A las 21.45 horas. (28 al 21). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

5-5	1 Antifaz	54	4	V. Ubilla	H. Cisternas
3-3	2 Future	54	1	C. Leighton	J. Castro R.
1-6	3 Challinco	52	7	G. Meneses	C. Bagú
2-10	4 Tilopozo	52	4	P. Herrera	A. López
3-5-2	5 Costero	51	8	L. Yáñez	P. Molina I.
4-11	6 Charcot	51	3	L. Caroca	H. Galaz
5	7 Changaral	50	5	H. Olguín	Antonio Gutiérrez
reap.	8 Fatádico	49	11	S. Vásquez	H. Miranda
6-6-3	9 Exacta	49	9	A. Parra	M. Maira
5-3-9	10 Huicano	49	12	J. Carrasco	V. Contreras
4-4-4	11 Amarina	48	2	J. Castillo	H. Parra
9 rodó	12 Marabutto	48	10	L. Toro	Jn. Melero

Ganadores de El Derby

			Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1940	2.400	Esperanto	3	58	O. Ulloa	2,32 2/5	125.000	"Valparaíso"
1941	2.400	Pilcaniyén	3	58	M. Quezada	2.29 2/5	125.000	"Carlos Garcés"
1942	2.400	Rival	3	58	O. Ulloa	2,28	150.000	"Eugenio Lyon"
1943	2.400	Corinto	3	58	O. Ulloa	2.28 4/5	150.000	"Lota"
1944	2.400	La Bastille	3	56	F. Santander	2,29	150.000	"Blanco Encalada"
1945	2.400	Bufón	3	58	A. Gutiérrez	2,29 1/5	175.000	"Ch-B"
1946	2.400	Tábano	3	58	C. Cruz	2,29 1/5	200.000	"Silencio"
1947	2.400	Bromazo	3	58	J.F. Marchant	2.31 2/5	200.000	E. Barriga
1948	2.400	El Colchagüino	3	58	O. Ulloa	2,32 3/5	300.000	"El Colchagüino"
1949	2.400	Bálsamo	3	58	J. Araya	2.30	300.000	"Arjul"
1950	2.400	Tatal	3	58	C. Cruz	2.29 3/5	400.000	E. Barriga
1951	2.400	Empire	3	58	J.F. Marchant	2.28 1/5	500.000	"Anita"
1952	2.400	Fascinado	3	58	J.F. Marchant	2.29 3/5	500.000	"Anita"
1953	2.400	Intención	3	54.8	P. Flores	2.29	700.000	"Don Calixto"
1954	2.400	Vlasov	3	58,6	A. Poblete	2.29 4/5	800.000	Santiago Lyon S.
1955	2.400	Boabdil	3	58	R. Madariaga	2,28	1.000.000	Constancio Silva M.
1956	2.400	Eugenia	3	55	L. Espinoza	2.29 2/5	1.500.000	Germán Reckmann
1957	2.400	Bristol	3	58	E. Araya	2,29 3/5	3.000.000	"El Bosque"
1958	2.400	Copihual	3	58	O. Olivares	2.30 3/5	4.500.000	"Copihual"
1959	2.400	Victory	3	58	E. Araya	2,29 3/5	6.000.000	"Anita"
1960	2.400	Relevo	3	58	O. Saavedra	2,28 2/5	Eº 7.500	"Santa Olga"
1961	2.400	La Sexta	3	55	E. Araya	2,28 4/5	15.000	"La Bastille"
1962	2.400	Rosalén	3	55	R. Parodi	2,29 4/5	15.000	"La Candelaria"
1963	2.400	Cencerro	3	58	H. Pilar (record)	2,26 4/5	18.000	"Choapa"
1964	2.400	Kuriñanco	3	58	E. Araya	2,27	24.000	"Huañuñe"
1965	2.400	Extremado	3	58	C. Pezoa	2.30	36.000	"Gatico"
1965	2.400	Malhoa	3	55	E. Araya	2.30	36.000	Alicia Castro A.
1966	2.400	Prólogo	3	58	C. Astorga	2.27 3/5	48.000	"Santa Isabel"
1967	2.400	Rayita	3	55	S. Azócar	2.27	63.000	"Montecarlo"
1968	2.400	Contratodos	3	58	E. Araya	2,28 2/5	80.000	"Ovalle"
1969	2.400	Gran Vital	3	58	C. Astorga	2.29 3/5	80.000	La Gloria
1970	2.400	Exótico	3	58	G. Meneses	2.29	100.000	Tarapaca

Nota: En 1965 empataron Extremado y Malhoa

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	LA SEGUNDA	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	EL ENSAYO	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Serpiente de Oro Puntito Jaletina	Tusrelda Sans Souci M. Cargosa	San Souci S. de Iro Cándice	Serpiente de Oro Cándice Rovigo	Puntito S. Souci S. de Oro	Serpiente de Oro Jaletina Tusrelda	Puntito Sans Souci Cargosa	Jaletina S. de Oro Puntito	Serpiente de Oro Cándice Rovigo
2	Ponche Crema Girón Mididi	Ponche Crema Mididi Sauzalito	Ponche Crema Mididi Narcisin	Midi P. Crema Sausalito	Ponche Crema Midi Senegalés	Ponche Crema Mididi Dactari	Mididi Ponche Crema Narcisin	Ponche Crema Mididi Girón	Midid Ponche Crema Sausalito
3	Biología Solerita Mascaret	Biología Lolera Cabrochico	Biología Lolera Mascaret	Biología Lolera Cabrochico	Cabrochico Bilogía Lolera	Cabrochico Lolera Biología	Biología Cabrochico Lolera	Lolera Solerita Mascaret	Biología Lolera Cabrochico
4	Metinca Malvazul Fenicio	Saturnina Metinca Teórico	Metinca Teórico Sariturnina	Malvazul Teórico Marcelo	Metinca Teórico Saturnina	Malvazul Ramillero Fenicio	Metinca Teórico Saturnina	Ramillero Saturnina Malvazul	Malvazul Teórico Marcelo
5	Dunkerk Eloísa V. Jaquelada	Sardónico Torpedo Jaquelada	Adaptado Sandónico Dunkerk	Sardónico Marilante Adaptado	Adaptado Jaquelada Dunkerk	Sardónico Adaptado Dunquerke	Sardónico Adaptada Jaquelada	Torpedo Jaquelada Eloisa V.	Sardónico Marilante Adaptado
6	Eolo Cruceña Husillo	Eolo Cruceña Perincho	Morro De Arica Cruceña Husillo	Husillo Morro de Arica Perincho	Morro de Arica Pimentero Eolo	Magistrado Eolo Cruceña	Pimentero Morro de Arica Magistrado	Goldap Elolo Cruceña	Husillo Morro de Arica Perincho
7	Curipeumo Rafucho Tehuantepec	Poucete Rafucho Esrica	Hexójeno Rafucho Tehuantepec	Tehuantepec Esrica Dickens	Rafucho Poucette Hexójeno	Poucette Chicolibre Hexógeno	Chicolibre Tehuantepec Hexógeno	Hexógeno Rafucho Aristóteles	Tehuantepec Esrica Dickens
8	Moratín Puyumén Pink's Love	Verina S. Segundo Lem.	Lem P. Love Verina	Sorrelito Segundo Verina Lem	Lem Puyumén S. Segundo	Lem Campacana S. Segundo	Lem Pinks Love Puyumén	Pinks Love Moratín Puyumen	Sobrelitos Verina Lem
9	Gran Tupé Tres Fort Kepler	Penny Lane Abbey Kepler	Abbey Kepler P. Lane	Penny Lane Monarch Tucumano	Abbey Tres Fort Kepler	Tres Fort Kepler Absuelto	Monarch Abbey Inés Yomar	Tres Fort Acacio Inés Yomar	Penny Lane Monarch Tucumano
10	Rey de Chile Aislado Chanel	Agua Dulce Estático Aislado	Chanel Dulce Pinatra	A. Dulce Serruco	Chanel Pinatra M. Soledad	Agua Dulce Inesita M. Soledad	Rey de Chile Aislado Chanel	Rey de Chile Chanel Inesita	Kokero A. Dulce Serruco
11	Mecenas Mimi Gitanesca	Gitanesca Quel Chic Temuquita	Quel Chic Temuquita Respingo	Gitanesca Matecita Tanilvor	Gitanesca Matecita Dn. L. Oscar	Don Luis Oscar Gitanesco Respingo	Mecenas Respingo Quel Chic	Mecenas Respingo Quel Chic	Gitanes A. Matecita Tanilvoro
12	Antifaz Costero Tilopozo	Chollinco Charcot Antifaz	Exacta Futuro Tilopozo	Antifaz Charcot Chollinco	Enfático Exacta Tilopozo	Costero Changaral Marabutto	Chollinco Costero Futuro	Marabutto Exacta Tilopozo	Antifaz Charcot Chollinco

Director. muy buen apronte

PISTA DE ARENA.

400 METROS.

EMILIO A. Poblete 23 4/5
DIRECTOR E. Guajardo 23 2/5
MONRESANO aprendiz 23. 2/5 (sin silla).
PARSIFAL E. Suárez 24. 2/5
ZAREVICH J. Sepúlveda 24

500 METROS.

MANIBURA L. Toro 31
TROMPIFAY aprendiz 30.2/5
DE BOQUETE E. Guajardo 30.2/5
MASQUEE L. Toro 30
DESENGAÑO A. Trjillo 30 (2 años)
TAFIA C. Pezoa 31
AZUL MARINO aprendiz 30 (sin silla).

600 METROS.

BURRITO L. Toro 36 3/5
ESCONDIDO C. García 37
BURLADOR C. García 39
YIN LI J. M. Aravena 36 3/5
POMPEUSE R. Gatica 37 2/5
PASO A PASO J. Duarte 37 3/5
ULTIMO LANCE J. M. Aravena 37

700 METROS.

BOLD LADY J. Gutiérrez 42 1/5
HERCULINA R. Sagardía 43 1/5
SAN PADDY L. Toro 44 3/5
DHAULAGIRI L. Toro 43 1/5
GROTESCO J. M. Aravena 43
ALARMISTA J. Duarte 41 3/5

800 METROS.

PALLADOR L. Toro 51 1/5
ENEAS J. Duarte 51

FRONTERA ANTIGUA J. Toro 4? 4/5
AMOR GAUCHO J. Trujillo 50
CONDORITO C. Pezoa 49 1/5
MOCASIN J. Duarte 49 2/5

1.000 METROS.

VACILANTE A. Poblete 1.5
PRINCIPE VALIENTE R. Sagardía 1.2

Por unos "dólares" más:

Corrias: "Garrido debió aclarar bien"

—"No vengo a reclamar contra nadie, pero me acojo a los "beneficios" que otorga el diario de los deportistas, a la gente que está metida en cualquiera de los rubros del deporte".

—"Insisto que no es ningún reclamo el que vengo a exponer, sino más bien quiero hacer una aclaración que considero justa y que si la dejo pasar va a lesionar mis intereses, o mejor dicho mi honor".

"Todo lo que quiero aclarar, guarda relación con una publicación aparecida en un diario tabloide que me alude".

"Hace un par de dias apareció una entrevista al boxeador Luis Garrido, recientemente incorporado a las filas del boxeo profesional, en un popular diario santiaguino, donde hace una declaración que guarda relación con una supuesta mala jugada que yo le habria hecho, al entregarle, por concepto de un match amateur en el Valparaiso, la cantidad de E°30.- encima que recibió una rotura en una ceja, agravando más el escaso monto de su entrada".

"Garrido no miente al decir que recibió la mencionada cantidad pero el problema tiene una explicación que voy a exponer a continuación para que quede a criterio de los lectores de este diario".

Ricardo Corrías, entrenador hasta hace poco de Luis Garrido, muestra un documento firmado por la Asociación de Box de Valparaíso, con un detalle de Entradas y Salidas del festival efectuado el 21 de noviembre de 1970.

Para orientar a los lectores, debemos aclarar que Garrido dijo en el mencionado diario tabloide, que Corrias, le habria jugado "chueco", al darle tan insignificante cantidad de dinero.

CORRIAS: "Los números no mienten, esta es la liquidación".

El documento en cuestión dice lo siguiente.

Local: Fortin Prat. Entradas vendidas: 15 Rings, 147 Galerias.. Total... E°1.176.

A esta cantidad se descargan las siguientes cantidades: Arriendo local: E°200.- Propaganda E°70.- Boleteros, y Acomodadores: E°25.- Armar y desarmar ring y cholguán: E°70.- Cartelones E°100.-, Movilización y clubes E°40.- - Total: E°955.- de gastos. Esta cantidad se le descarga a la Entrada y quedan E°446. Se le reparte a Santiago la mitad: E°223.- La otra mitad a Valparaiso: E°223.- A la Asociación Santiago se le da el 10%: E° 0,20. Se le reparte E°30.- a cada boxeador (son siete) y la cuenta queda cuadrada.

—"Repito que Garrido no miente, pero me molesta que no haya explicado que el espectáculo fracasó y que no ganamos ni un solo peso más. ¿Iba yo a poner plata de mí bolsillo?...¿Estaba presupuestada la rotura de su ceja?....Si consideramos que el boxeo es peligroso, y puede pasar cualquiér cosa...

¿Se me puede responsabilizar del fracaso, de las pérdidas y de la lesión de Garrido?....yo creo que no".

—"Por último, creo que lo más justo hubiera sido presentar el reclamo a las autoridades pertinentes y haber ahorrado este malentendido".

—"Esto lo queria dejar bien en claro y si hay alguna duda, me pueden encontrar en el local de la Federación de Boxeo, para dar más detalles de la situación".

Ricardo Corrias, muestra el documento de liquidación, con la firma de gente responsable, que guarda y puede exhibir a quien se interese por verlo e investigar el asunto.

Nosotros cumplimos con la solicitud del manager, no poniendo ni quitando nada a lo expuesto.

GUSTAVO LAUBE: debut con la casaca sureña.

Selección de la R. D. A. debuta en Concepción

El combinado sureño, rival de los germanos, se reforzará con Gustavo Laube.

Con el debut en Concepción de la selección de la República Democrática Alemana, comienza esta noche la temporada internacional de fútbol de 1971.

El elenco germano, uno de los más poderosos de Europa, enfrentará a partir de las 21 horas, en el Estadio Regional de Concepción, a un combinado sureño, formado por jugadores de Huachipato,, Deportes Concepción, Lota Schwager, Green Cross y Naval, más el refuerzo de Gustavo Laube, defensa central de Universidad Católica, quien es casi seguro que será contratado por la entidad penquista.

La selección sureña que será dirigida por Fernando Riera, ha entrenado normalmente y en su único match de práctica derrotó a Iberia de Los Angeles por 2 a 0. En cuanto a los alemanes, llegaron sin novedad a Concepción y ayer practicaron suavemente en la cancha de la Avenida Collao. En general el estado del cuadro es muy bueno, como asimismo óptima la impresión que han dejado en la ciudad.

Equipos. Según lo manifestaron los entrenadores, Riera y Buschener, la alineación inicial de sus respectivos cuadros será la siguiente: Combinado sureño: Mendy, Gabriel Rodríguez, Quiroga, Laube y Pinochet; Urrizola y Cortázar, Osorio, Fouilloux, Castro y Victor González. Selección alemana: Croy, Strempel, Sammer, Halle y Ganzera, Irmscher y Stein, Ducke, Vogel, Ritcher y Loewe.

La selección germana, después de jugar en Concepción se presentará el próximo miércoles en Santiago enfrentando a la selección zona central. Posteriormente, actuará en Lima y finalizará su gira por Sudamérica, el 8 de febrero en Montevideo, ante el representativo nacional uruguayo.


OSVALDO CASTRO: Los alemanes conocerán su zurda.


ELGUETA, en una de sus ... desafortunadas actuaciones, que se rehabilitó en Chillán, al ser señalado como el mejor hombre de la cancha.

Guillermo Aranda ganó en tercera categoría

● Comenzó el Campeonato Nacional de Damas:

En una brillante noche de inauguración del Concurso Hípico Regimiento Coraceros de Viña del Mar, Enrique Neff, en "Chispita" y Guillermo Aranda en "Califato" del Club Remonta fueron los ganadores de las pruebas Seis Saltos en Linea y Tercera Categoria.

El programa que se desarrolló en la cancha de saltos del Regimiento viñamarino resultó muy emotivo ya que el numeroso público le dió un marco de extraordinario lucimiento. A las 21 horas y previa a la realización de las pruebas del torneo, se llevó a cabo una ceremonia en la que se procedió a encender fuegos artificiales, al desfiles de todos los clubes, mientras en el patio del cuartel militar se descubrió un busto del General Bernardo O'Higgins.

Al Comandante del Regimiento Coronel Fernando Paredes Pizarro, correspondió hacer uso de la palabra, destacando el momento que vivia esa noche el deporte ecuestre. Estuvo presente también el Alcalde de Viña deel Mar junto a numerosas autoridades civiles y de la equitación nacional.

RESULTADOS GENERALES.

Seis saltos en Linea: 1° Enrique Neff, en "Chispita", Santiago Paperchase Club. 2° Américo Simonetti en "Sanlucar", Universidad Católica. 3° Arturo Mingo, en "Apolo", Santiago Paperchase Club, Arturo Mingo, en "Zaraus". 5° Alejandro Carrasco en "Cabañera" Escuela de Carabinero. 6° Carmen Fonk en "Farolero" del Osorno Paperchase Club.

Tercera Categoria: 1° Guillermo Aranda en "Califato", del club Remonta; 2° Ricardo Izurrieta en "Diana" Escuela de Caballeria. 3° Antonio Philippi en "Mi Charita" del Osorno Paperchase Club.

Campeonato Nacional de Adiestramiento. 1 "Gallo Giro" con Roberto Gomez de la Escuela de Caballeria, 904 puntos; 2° "Salitre" con Antonio Piraino, Escuela de Caballeria 879 puntos; 3° "Palmero", Roberto Gómez, Escuela de Caballeria, 874 puntos.

El puntaje mejor para la prueba es del 1.320 puntos. En esta oportunidad se refundieron las categorias mediano y dificil.

Principiantes y Fácil.- (Refundidas).

1° Gallo Giro", Roberto Gómez, Escuela de Caballeria, 701 puntos; 2° "Salitre", Antonio Piraino, Escuela de Caballeria 678 puntos; 3. "Aurora" con Edgar Amieva, Escuela de Caballeria 678 puntos; el puntaje mejor para la prueba era de 960 puntos.

PROGRAMA PARA HOY.

La tercera etapa de este último concurso ecuestre se programa para hoy a partir de las 20 horas en el jardin de saltos del club organizador. 20 horas. Prueba para caballos novicios; 21.30 Campeonato Nacional de Damas. Primer recorrido Copa de Naciones; 22.30 horas, Campeonato Nacional de Damas Potencia; 23 horas Segundo Recorrido Copa de Naciones.


ENRIQUE NEFF, en "Chispita", ha sido uno de los buenos binomios que se ha visto en el concurso del Coraceros.

Se salvó Ñublense al ganar a Santiago 2 x 1

El gol de la victoria fue anotado por Torres. Elgueta la mejor figura de la cancha.

Ñublense de Chillán, logró salvarse de retornar al fútbol amateur al vencer merecidamente a Santiago Morning, por 2 a 1, en el último y decisivo match de la liguilla del Ascenso y que tuvo en Municipal, a otro de los participantes. De acuerdo a este resultado, por gol average, Municipal debe dejar el balompié profesional o postular nuevamente.

El partido en sí, fue seguido con gran nerviosismo de parte de la numerosa hinchada local que hasta el último minuto del encuentro, alentó ruidosamente a su representativo.

Santiago Morning, con más experiencia y más templado de acuerdo a su condición de que como ex elenco de Primera División, no podia descender sorprendió a la zaga local, al abrir el marcador a los 8 minutos por mediación de Valenzuela, atacante que culminó una jugada colectiva iniciada por Cerda.

El tanto de la apertura, hizo que Ñublense extremara sus esfuerzos en procura del empate, y sus delanteros se volcaron hacia el arco de Elgueta. Ataque incesante que tuvo premio a los 20 minutos al concectar el entreala Vasquez un fortisimo lanzamiento desde la entrada del área que encontró la red.

No obstante la paridad transitoria, esta no le servia al cuadro local y afanosamente, aunque con desorden, por todos los ángulos trató de batir la valla del meta metropolitano y en ese incesante trajin en el que Elgueta se alzó como gran figura de la cancha, finalizó la primera fracción con el marcador igualado a 1.

La intranquilidad de Ñublense se hizo evidente en los primeros ocho minutos de la fracción final. Santiago, no apuró y en una de esas jugadas desplicentes del medio campo bohemio, Avila robó una pelota y se fue en demanda del arco contrario, a escasos metros del área, dio a Torres, el entreala izquierdo corrido como eventual centrodelantero que no tuvo inconvenientes en anotar, gol que a la postre seria el definitivo y la salvación para Ñublense.

Los restantes minutos, pertenecieron por completo al vencedor. Alentados ruidosamente por el público, pudieron concretar en nuevas oportunidades, pero Elgueta, tal vez la mejor figura de la cancha, se interpuso en la trayectoria del balón una y otra vez.

Triunfo merecido por la mejor expedición cumplida en el match y que tuvo la virtud de salvar a Ñublense.

Asistió un público de 2.470 personas, que pagaron E° 12.965. Dirigió Lorenzo Cantillana. ÑUBLENSE (2): Durán; Bobadilla, Arriagada, Cerda, Bravo, Ripol, Torres, Avila, Moreno, Vásquez y Godoy. SANTIAGO MORNING (1): Elgueta; Albanés, Gaymer, Retamal, Ramirez, Toro (Diaz), González, Valenzuela, Cerda y Capot.


RAUL GAYMER hizo lo que pudo pero no fue suficiente. Ganó Ñublense 2 a 1

Nacional de Pesca de Superficie en Concepción

Con la participación de más de 30 clubes representativos de todo el país se llevará a efecto mañana domingo, entre las 8 y 11.15 horas, en la Bahia de Talcahuano, el 12° Campeonato Nacional de Pesca Embarcado de superficie.

En las bases de esta interesante jornada deportiva se manifiesta que pueden participar todos los clubes afiliados en las Asociaciones provinciales que están registradas y en situación reglamentaria con la Federación de Caza y Pesca de Chile, con equipos de 4 competidores.

El equipo de pesca estará compuesto por caña de bote con un largo máximo de 2.20 centimetros, carrete libre. Nylon hasta 0.50 mm. anzuelo hasta 2 por linea y reinal libre.

Las piezas capturadas por cada participante serán computadas a razón de 2 puntos con agregado de 10 puntos por kilo o fracción. Este campeonato ha sido organizado por la Asociación de Caza y Pesca de Concepción, con la colaboración de los numerosos clubes locales y el control estará a cargo de la Federación del ramo. Para cumplir con tal cometido, hoy, por avión LAN viajan a Concepción los dirigentes de este deporte, señores Miguel Fuentes Pinto (Pancho Rueda) y Carlos Valencia.

Hasta anoche, entre otros, se encontraban anotados para participar los siguientes clubes de **Santiago**: Pillanco", "Deportivo Nacional", Stade Francais, Picamar, Los Treahues, ETC, Los Pitios y Disputada Las Condes. Valparaiso, Viña del Mar, Quillota, Villa Alemana, Los Delfines, Gru-Pes-Mol, El Zorro, Quillota, Los Halcones, Clera Ferroviario, Las Torcazas, Casablanca, todos de la Asoc. Valparaiso. También se habia anotado Chillán, Millaleufu, Victoria, Braden de Sewell, Talca, Linares, Pez y Pluma, La Serena, La Unión, Valdivia, Paillaco, Futrono, Malleco, Los Andes, Osorno Etc.

Matemáticas alejan a Municipal del fútbol

El representativo edil, acusa el menor porcentaje. Deberá, por lo tanto, regresar a su asociación de origen.

Con la victoria de Ñublense sobre Santiago Morning por 2 a 1 en el reducto chillanejo, se puso término a la liguilla programada por la Segunda División para establecer que equipo debia retornar a su asociación de origen.

Los tres equipos que ocupaban el último lugar al cabo de la competencia oficial: Santiago Morning, Ñublense y Municipal, jugaron un triangular, en partidos sin revanchas y los tres, jugaron una vez de local.

Como al término de este triangular, los tres, terminaron con 21 puntos en la tabla de posiciones, se recurre entonces al gol average de toda la competencia incluyendo el "mini torneo extra", que arroja como resultado la despedida de Municipal, del balompie rentado al registrar el menor porcentaje.

A continuación entregamos las estadisticas, al cierre del Campeonato de Ascenso 1970 y que matemáticamente señala a Municipal como último en el certamen.

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	GA
ÑUBLENSE	28	7	7	14	41	55	21	0.74
S. MORNING	28	7	7	14	35	46	21	0.71
MUNICIPAL	28	7	7	4	35	51	21	0.68

Se ignora hasta el momento, si Municipal, postulará nuevamente o si otro club ha presentado antecedentes para militar en Segunda División.

EL TIRO CHILENO "DISPARA" PARA LLEGAR A LA HABANA

Bastante inquietos están los tiradores al blanco nacionales. Han sido invitados, en forma reiterada por los cubanos a una competencia internacional y hasta la fecha no pueden salir adelante con su viaje.

Serafín Cuevas, presidente de la Federación Chilena de Tiro al Blanco, habla para LA NACION y cuenta completo su via crucis.

—"En el transcurso del año 1970, el tiro olímpico chileno fue especialmente invitado por la Federación Cubana de Tiro Olímpico para participar en un Campeonato Internacional Amistoso a realizarse en La Habana en febrero de 1971 y en el cual actuarían entre otros, equipos de Rusia, Rumania, Checoslovaquia, Hungría, República Demócratica Alemana todos ellos de categoría mundial.

En atención a la trascendencia de este importante evento, que como se ha dicho, estarían representados los mejores tiradores del Caribe y del Mundo, excluido Estados Unidos, el directorio de la Federación Chilena aceptó en principio tan honrosa distinción, poniendo en conocimiento de las autoridades estatales y del deporte la conveniencia de que se autorizare la concurrencia de sus equipos seleccionados que a más de un año están en permanente preparación para cumplir otros compromisos y con planes técnicos del Comité Olímpico de Chile.

Destacado el hecho que los integrantes de la seleccion nacional en forma abnegada y altruista no han escatimado sacrificios de todo orden para cumplir con los programas impuestos, que significa llevar un tren continuado de entrenamientos costeándose los implementos deportivos más indispensables.

La mentablemente la directiva hasta el momento no ha sido oida. La Federacion Nacional es una institución que para poder vivir deportivamente, necesita del apoyo de sus superiores jerárquicos y por ende de la entrega oportuna de las subvenciones que justifiquen su razon de ser en el concierto de los demás deportes.

En igual forma estimamos que los 50 y más tiradores seleccionados participantes en las diferentes modalidades de tiro se han hecho acreedores al estimulo tonificante, cual es que se le reconozcan sus méritos y capacidades de actuar dignamente en competencias internacionales, lo que es por lógica consecuencia su meta, impuesta voluntariamente.

Nuevamente con fecha 24 del presente, la directiva de la Federación ha recibido un cable por intermedio de "Via Transradio", en el cual el señor Mario Rodriguez Tscaloda, presidente de la Fed. Cubana le manifiesta lo siguiente: "Reiteramos nuestra invitación participe delegación chilena fusil, pistola, skeet en competencia internacional. Compite en individual y por equipos de cuatro todas las categorias olimpicas menos fusil alto poder. Estancia en Cuba cubierta por nosotros, transporte aéreo por cuenta de vuesta Federación. Confirmada participación Hungria, Rusia, Checoslovaquia. Urge respuesta telegráfica. Saludos. . .

—¿Qué piensa hacer?

—"Aun cuando existen algunas objeciones del Comité Olímpico de Chile relacionadas con el Plan Cali, donde la concurrencia de deportistas se prevee muy disminuidas, se espera que las mediaciones ante las altas esferas del Gobierno prosperen favorablemente, especialmente los Ministerios de Defensa Nacional, de Obras Públicas y Transportes, como también la Dirección General de Deportes y Recreación dando la oportunidad a la representación nacional de tiro olímpico de estar presentes en tan importante torneo, de incalculable valor técnico, confirmado por los propios tiradores, sobre todo si se piensa, efectivamente que el tiro al blanco, este dignamente representado en los Juegos Panmericanos de Cali 71 y de Chile en 1975E°"



Sidney Ojeda, destacado especialista en pistola de precisión

Vóleibol:

RIVER PLATE EXAMINA A SELECCION CHILENA

Esta noche en el Gimnasio de Universidad Católica

Esta noche debuta el primer equipo masculino de vóleibol de River Plate que inicia una gira por paises sudamericanos. Los millonarios de Buenos Aires juegan a las 20 horas en el gimnasio de Universidad Católica con el seleccionado nacional que desde hace cerca de seis meses que e prepara bajo las órdenes de Antonio Corral para el Sudamericano.

El plantel nacinal que debe ocupar como mínimo el tercer lugar en el S.A. para quedar inclui-o en la delegación que participará en los Panamericanos de Cali, Colombia cumple hoy su primera presentación a nivel internacional.

Los voleibolistas preseleccionados que estarán listos para ingresar al rectángulo son Eduardo Blanco, Luis Expósito, Waldo Morales, Ernesto Fouré, Luis Oviedo, Ricardo House, Francisco Arriagada, Bernardo Chernilo, Alberto del Valle, Carlos Marholz, Teodoro Yametti, Iván Decovic, Jorge Retamal y Jaime Valenzuela.

SEGUNDO MATCH

Es probable que los argentinos que traen algunos astros del seleccionado trasandino jueguen un segundo encuentro, también ante el mismo seleccionado.

SELECCION FEMENINA A GUAYLANDIA.

Un mes permenecerán en el balneario de Guaylandia las 14 integrantes de la preselección nacional femenina. Ayer debían viajar a cargo de la jefe de equipo, Luisa Saldías y del entrenador Hugo Martínez y preparador físico, Solinas las jugadoras: Lina Roi, Carolina Hernández y Patricia Cas... (U.C.), Roxana Roi ("U"), Leticia Pino, Consuelo Rodríguez (Instituto de Educación Física), Isabel y Aana María Barón, S... Hormazábal, Cata Alonso, Gloria Cordal, Felisa Mewes, Ximena Quezada (Manuel de Salas) Sandra Bamón (Vida Sana).

Hugo Crisanti integrante de gran experiencia del seleccionado nacional.

Me quedo en Palestino

Su nombre completo Víctor Guillermo Duarte Orellana. Tiene 23 años. Llegó a Deportes La Calera a los 19 años, habia jugado en el Club Fatucén que milita en el torneo Regional de la Zona Central.

De físico esmirriado, moreno, de estatura media, de hablar pausado, es en este momento un ju-gador codiciado. Esta incluido en el plantel joven chileno que dirige Fernando Riera. Pero ni la condición de jugador nacional ni el hecho de estar en el candelero de la actualidad lo han envanecido. Pertenece a esa legión de jugadores que tienen conciencia clara de sus posibilidades. Que toman el fútbol como una profesión seria y no el escalón para alcanzar la fama y por consiguiente el halago fácil y las amistades perniciosas.

—¿Se vá a Palestino?

—"Esta casi todo listo. Conversó hoy en la mañana con don Enrique Atal y llegamo a un acuerdo. Lo que falta ahora es la palabra de los dirigentes de Calera, que si bien están también de acuerdo en la Tranferencia, chocamos en un pequeño punto.

—¿Cuál?

—"El quince por ciento que me pertenece del monto de la transferencia por reglamento. Calera quiere que renuncie a esa posibilidad. Don Nicolás Chauan estuvo en el Hotel conversando conmigo y me pidió que n cobrara esa suma. Le manifesté que para mi resultaba una cantidad muy importante, que considerara mi situación económica y el hecho de no haber ganado mucho dinero en La Calera. Ahora está por verse.

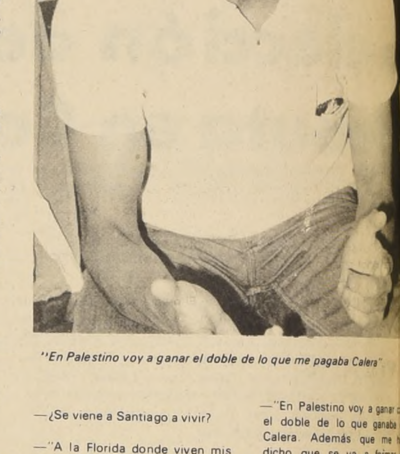
—¿Cuánto pagan por su transferencia?

—"Cien mil escudos y un sueldo de cinco mil escudos mensuales".

—¿Cuánto le darán como prima por la firma del contrato?

—Un auto Peugeot nuevo que yo puedo vender en una buena cantidad de escudos".





"En Palestino voy a ganar el doble de lo que me pagaba Calera".

—¿Se viene a Santiago a vivir?

—"A la Florida donde viven mis padres. En eso no tengo problemas".

—¿Porqué cambio un club de primera por uno de ascenso?

—"En Palestino voy a ganar casi el doble de lo que ganaba en Calera. Además que me han dicho que se va a formar un equipo para ganar el título de campeón. Jugar en Calera o en Palestino no tiene diferencia en lo futbolístico, pero sí, para mi en lo económico.



VICTOR GUILLERMO DUARTE. Ya arregló con Palestino. Sólo falta que Calera se ajuste al reglamento.

Niños atletas veranean en el Estadio Nac.

Mientras la mayoría de los niños de Chile están disfrutando de unas reconfortantes vacaciones, quizás en algunos casos no muy merecidas, hay un medio centenar de niños y niñas, producto selectivo de los torneos promocionales, que están participando en un trabajo conjunto y especial en nuestro primer campo deportivo.

Allí sobre el césped del Estadio Nacional, que ha sabido en los últimos días de jornadas emocionantes para los que vibran con el fútbol y que llenan todas las aposentadurías, estos noveles atletas están enriqueciendo su capacidad técnica y física, con la intención de iniciar exitosamente sus nacientes carreras deportivas.

Para ellos no hay público, sólo la mole silenciosa del Estadio que de lunes a viernes los ve trabajar bajo la dirección de cuatro jóvenes entrenadores de atletismo. En lo especificamente atlético son orientados por Juan Pablo Repetto, Luis Dreyse Marcelo Tapia y Juan Zúñiga. Es un trabajo donde lo más importante es el compañerismo, la alegría y el deseo de superación. Esta tarea se verifica de 18 a 20 horas en la Pista Central, en donde se echa mano a todos los recursos que permitan una mejor y más expedita tarea.

COMO PATITOS EN EL AGUA.

Tal como se habia dicho a comienzos de enero estos niños y niñas reciben clases de natación, antes de su trabajo atlético. Esta es la gran novedad, que se realiza entre 16 y 17.30 horas, en una natación incluida de manera oficial dentro del Plan Nacional de Nación y que orienta el profesor especializado Nicolás Condori, en la Piscina del Estadio.

Lo ayudan en esta tarea dos instructores v que son Marly Valdés, la conocida figura del baloncesto nacional, y Carlos Merón, ambos profesores de Educación Física y que otorgan preferente atención a estos atletas novatos.

Y EN MARZO EL CLUB PANAMERICANO.

Trabajo responsable, entusiasmo de los niños que diariamente no bajan de 40 en la pista y la piscina. Están constituyendo, de hecho, el núcleo central de lo que será el nuevo club juvenil dentro del atletismo afiliado: **el Club Panamericanos.**

Esta iniciativa se plasmará definitivamente a fines de marzo próximo cuando este programa veraniego haya finalizado.



En medio de risas generales también aprenden a nadar.

Lima, sede del S.A. de Bochas

LIMA, (UPI). Esta ciudad será la sede del Duodécimo Campeonato Sudamericano de Bochas, entre el 8 y el 17 de marzo próximo, según confirmó la Federación Peruana de ese deporte.

Está asegurada la participación de Argentina (campeón), Brasil, Uruguay, Chile, y Perú. De otros paises falta la confirmación según se dijo aquí.

Apuntes sureños:

SE "AHOGA" EL FUTBOL EN PUERTO VARAS

Por AHMANDO JORQUERA MARQUEZ (Desde Puerto Montt)

Es eso Puerto Montt, un lindo puerto recientemente reconstruido, de modernos elementos y con dos estaciones bien marcadas: la del invierno y la del ferrocarril. Porque en Puerto Montt llueve de verdad y el verano u otra época no se conoce. Pasa muy fugazmente, casi imperceptible. Pero, la gente está acostumbrada así la verdad que sin el agua que cae o que llena sus lagos, dando también un color especial de verdor a las variedades naturales, no ofreceria ese espectáculo imponente de belleza o el impresionante golpe a la vista que deslumbra.

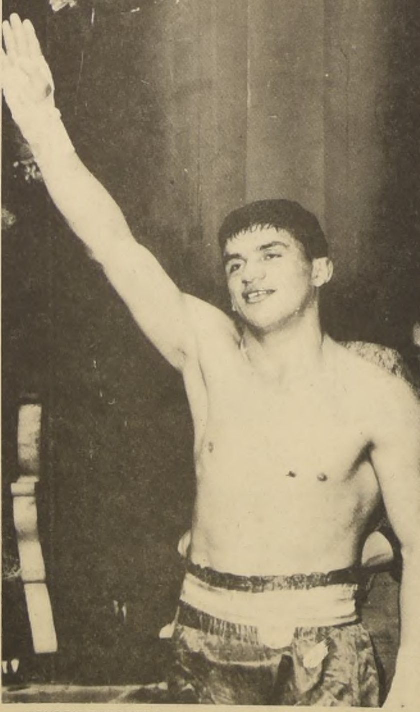
Sin embargo, en otros aspectos Puerto Montt no ha sentido el impacto de sacudida para aprovechar ese legado de la naturaleza, lo que desde luego aquellos con más sentido práctico lo han hecho, razón por la cual la cuota de visitantes extranjeros copa la reducida capacidad de recepción de la ciudad. Y en esa tierra de Honorio Bórquez, el boxeador que desilusionó no hace mucho a sus adeptos en esa derrota con Loayza, lo que retrasó igualmente el avance del recio deporte y ¿qué queda? El básquetbol de Puerto Varas se quedó también en un intento de levantada. ¿El fútbol? Muy poco. Las condiciones del tiempo no permiten una actividad permanente. Es decir, lo que tiene frente a su vista Puerto Montt y no ha querido aceptarlo, es lo único que en realidad puede violentar un crecimiento de indole deportivo y turístico.

La pesca del salmón es algo que sorprendentemente tiene embrujados a los norteamericanos y pareciera que recién los portomontinos lo están comprendiendo de este modo: Porque una especie de trucha salmonidea que puede pesar hasta 10 ó 12 kilos es un fenómeno casi único en el mundo y más todavía si existe en cantidad excepcional. Esto en un comienzo costaba creerlo, aunque surgen los antecedentes. El secretario del Club de Pesca y Caza "Reloncaví", el ex oficial mercante Rubén Molina, los muestra. En el año 1967, un 23 de febrero, el ciudadano Rodolfo Corpea Schmeisser obtuvo una trucha salmonidea de 9.350 kilos en el Lago Llanquihue. En la faena empleó 10 minutos.

La hora aproximada, 16,45, con un lanzamiento desde la orilla, con hilo de 0.40 milimetros. Controló la pesada el presidente de la institución.

Esto es veridico como lo es el hecho que hasta ahora nadie se haya preocupado mayormente por fomentar una actividad deportiva que tiene una enorme cantidad de adeptos en el país y que lamentablemente carecen de escenarios y de especies tan tentadotas como las que existen en Puerto Montt. Sólo un torneo nacional se pudo hacer hace dos años en esa ciudad sureña. Luego, la apatia tan caracteristica en autoridades habituados a la comodidad de no hacer nada.

¿Se puede, entonces, fomentar el deporte y el turismo? De ninguna manera. Porque no puede haber turismo en una ciudad que tiene fama por sus mariscos y donde desde el gobierno anterior se impuso una veda al marisco que todavia se mantiene (llámense ostras o cholguas). Tampoco se advierte una política razonable en el precio de los alojamientos, que es exagerado y escaso como no es escaso el licor que fluye por todas partes y en cualquier cantidad. En Puerto Montt, en consecuencias, todos están ciegos. Si no tienen ya a Honorio en el sitial que siempre quisieron verlo es oportuno buscar otro punto de apoyo, como lo es la pesca del salmón a ver qué pasa y creemos que podrá pasar mucho



HONORIO BORQUEZ fue la gran promesa del bexeo del sur

ARICA: 90 BUCEADORES DAN VIDA AL NACIONAL

● Los mejores para el Mundial de Iquique en septiembre de 1971

Con la participación de más o menos 90 buceadores que representan a ocho asociaciones de todo el país, se efectuará este fin de semana (30 y 31) el campeonato nacional de caza submarina en su versión 1971.

El torneo tendrá como "sede" las hermosas playas ariqueñas, en las que durante dos días lucharán los mejores especialistas nacionales, incluso aquellos que integran el equipo chileno vice-campeón sudamericano por adjudicarse el máximo título de este nuevo pero interesante deporte.

Hay que remarcar que al margen del título mismo, los competidores lucharán por la posibilidad de ser preseleccionados chilenos para el mundial de caza submarina que se efectuará en los primeros días de septiembre en Iquique.

Conforme a las bases, el campeonato se realizará en dos etapas de cinco horas cada una. La primera de ellas, el sábado 30 y la segunda el domingo 31. Durante estas dos etapas, los competidores tratarán de sacar la mayor cantidad posible de peso de pescado que les sea posible, exceptuando los escualos, las rayas, los pejesapos y todas las especies que pesen menos de medio kilo. Esta reglamentación corresponde al reglamento internacional de caza submarina que tiende a preservar las especies.

Participarán en este evento nacional, las siguientes asociaciones: Arica, Iquique, Antofagasta, Adesa (Atacama), Adesuco (Coquimbo, Serena), Azócar (Santiago), Asociación del litoral (Quinteros) y Punta Arenas.

A las 15 horas:

Fútbol Internacional mañana en San Eugenio

Mañana, en el Estadio San Eugenio se presenta el equipo superior "Rio Grande", campeón de fútbol de los barrios de Buenos Aires, Argentina, que enfrentará a Brasil, destacado elenco del Monumental de los Barrios, que se está disputando en esta capital.

La jornada deportiva, se iniciará a las 15 horas, con el partido que deben sostener en el preliminar Municipal Las Condes versus Veloz, por el torneo local. Al equipo edil, sólo le basta un empate para pasar a las semifinales, por cuanto en el match anterior ganó a su rival por 3 a 1

A las 17 horas, juegan Santa Isabel con Población O'Higgins. A Santa Isabel, también le basta un empate para proseguir su carrera al título.

En el match de fondo, fijado a las 19 horas, el partido internacional que seguramente logrará llevar una gran cantidad de aficionados. El equipo trasandino, llega precedido de una justa fama, porque recientemente conquistó el titulo en calidad de invicto, de tal manera que el march constituye para Brasil, una ocasión inmejorable para escalar en el campo internacional.

La Reina con Unión Flandes

Mañana domingo, La Reina enfrenta a las 15 horas con sus tres equipos al Club Unión Flandes, la cancha Las Perdices, ubicada en Reina Alta.

En esta oportunidad estará en disputa un balón. Ganará el premio el club que sume mayor puntaje. En caso de empate se procederá a oar el ganador aplicando el gol average.

La Reina, jugará con Jorge Avalos, Sergio Correa, Francisco Jara, Luis Martínez, Aarón Co..., Arturo Saavedra, José López, Juan Peirz, Juan Mendo... y Juan Yáñez, e Ignacio Cornejo...

FRANCISCO LAS HERAS, David Henry y Juan Machuca, integrantes de la selección joven Zona Central, que esta tarde juega frente a San Felipe en esa ciudad.

DEBUTA EN SAN FELIPE LA SELECCION ZONA CENTRAL

Esta tarde se presenta a las 19 horas en el Estadio Municipal de San Felipe la selección jóven de la Zona Central, que el Miércoles próximo enfrentará en el Estadio Nacional a la selección de la República Democrática Alemana.

Durante toda la semana este plantel ha venido entrenando bajo la dirección de Fernando Riera, incluyendo a los jugadores de Colo Colo y Unión Española. El Jueves en la tarde el equipo realizó una práctica de fútbol en Macul enfrentando a la selección de cadetes que consiguió el título de campeón en el certamen organizado por la Central y realizado en Concepción.

Seis a uno fue la cuenta final favorable a la selección chilena con goles de Farías, 2, Fernando Carvallo, Novo y Torres. En esa oportunidad se jugaron 2 tiempos de media hora. En el primer equipo actuaron Enoch en el arco en el primer tiempo y Urzúa en el segundo, por ausencia de Manuel Araya, de Colo Colo quién está afectado de un golpe a la cabeza, Avendaño, Concha, Escobar y Valenzuela, Fernando Torres Las Heras, Gallegos, Farías, Salah y Henry. En el segundo tiempo entraron Fernando y Luis Hernán Carvallo, Novo, Hoffmann, Machuca, Ciacamois, Duarte y Vásquez.

Todos los jugadores de provincias están alojados en el Hotel Foresta, de donde saldrá el bus esta tarde para llevarlos a San Felipe. El plantel completo queda concentrado mañana en la noche en el mismo Hotel. El equipo será dirigido esta tarde por Francisco Hormazábal, ya que Riera viaja hoy por vía aérea a Concepción para estar presente en el match de la selección Zona Sur con los alemanes de la R.D.A.

En San Felipe, los jugadores de Colo Colo, González y Herrera sólo serán incluidos en el equipo en el primer tiempo, como asimismo Rogelio Farías de Unión Española.

En San Felipe existe gran expectación por este match, por ser la primera vez que juega desde que el cuadro de esa ciudad consiguió el título de campeón del ascenso. El match se inicia a las 17 horas, con árbitros designados por el Comité de Arbitros de la Central y que actúan en primera división.

HINCHAS SE OPONEN A LA VENTA DEL JUGADOR HENRY

PESE a que en diversos círculos se da por descontada la contratación por parte de Colo Colo del jugador David Henry, el hecho concreto, según lo manifestó el abogado y vicepresidente de Everton, Oscar Tortello, "es que ha habido conversaciones y una posición terminante de mi club en cuanto al monto de la transferencia. La cifra, no puede ser otra que 250 mil escudos. Incluso, Palestino había ofrecido 200 mil escudos, pero aparte de ser inconveniente para el jugador que prefiere actuar en división de honor no nivelaba el precio fijado por nosotros".

Frente a la posibilidad de transferencia del cotizado jugador viñamarino se ha desatado en la ciudad jardín una serie de críticas en contra de la directiva al no estar de acuerdo los hinchas en que se venda a Henry. En todo caso, la posición del club no es de ahora, sino que, por el contrario, en esta política de puertas abiertas se mira desde luego por el futuro del jugador. En lo que se refiere a la otra posibilidad de que Unión Española contrate al puntero derecho Claudio Gallegos, se informó que los hispanos hasta que no concluyera el certamen no tomarían ninguna resolución.

ABELLAN A WANDERERS

Un caso sorprendente en el fútbol nuestro está a punto de producirse en Wanderers luego que uno de sus socios, José Vera, comunicó su intención resuelta de comprar el pase del defensa de Concepción, Oscar Abellán y ponerlo a disposición del club porteño como una manera de ayudar en la difícil situación que atraviesa la institución porteña. Vera acompañó a Jorge Luco cuando viajó el cuadro revelaciones de Wanderers a Concepción para intervenir en la competencia de cadetes. La idea, al parecer tiene mucho que ver con el anuncio de que no se renovaría el contrato a Vicente Canttatore como tampoco a Juan Carlos Oleniak, de lo que se desprende que Wanderers completaría la cuota de dos extranjeros con Abellán y Ferrero. Al márgen de ello, recomendado por Juan Olivares, llegó a probarse de arquero a Wanderers, el meta de Audax Italiano, Pacheco. En verdad, el elenco wanderino precisa de un guardavallas, ya que es casi un hecho que Salvador Gálvez suplente y titular desppués, no seguirá en esas funciones en la entidad caturra.



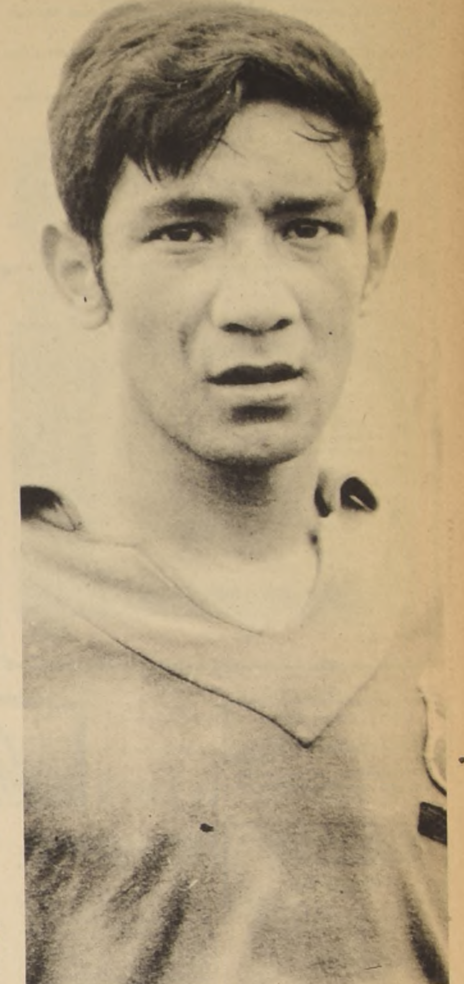
Oscar Abellán, socio quiere comprarlo para Everton.

CAMPEONATO NACIONAL DE EQUITACION

Una pista que no perdonaba errores, con verticales netos, sin ninguna referencia para el pique de la cabalgadura, varias paralelas y los oxers con diferencia mínima entre el primero y segundo planos, fue el escenario de la jornada inicial del Campeonato Nacional de Equitación de Damas que se inició en el jardín de saltos del Regimiento Coraceros. Eliana Rozas y Bárbara Barone, encabezan la clasificación y en otras montas hicieron suyos también el tercero y cuarto lugar.

Fueron las únicas que obtuvieron puntos en la primera prueba Velocidad y Conducción que se cumplió a 1.30 metros en un escenario de 12 saltos y 15 obstáculos, con intervención de ocho binomios representando a los clubes San Cristóbal, Valparaíso Paperchase y Universidad Católica.

Eliana Rozas, en Bronce, pasó la pista en 70 1/5 acumulando 9 puntos. Bárbara Barone, por su parte, en Anahí, terminó el recorrido en 71 segundos, con 7 puntos, mientras montando a My Reed, se ubicaba tercera con 6 puntos. En cambio, Eliana Rozas, logró en Cachapoal el cuarto lugar.



David Henry, considerado patrimonio viñamarino

A las 15 horas:

Festival deportivo a beneficio de Mayanés

● Lo organiza el Consejo Local de Deportes de La Reina

Un festival deportivo a beneficio de Luis Mayanés, ex jugador internacional de la Universidad Católica, se efectuará hoy, en el Estadio Arrieta Guindos ubicado en la Avenida Egaña con Arrieta.

La difícil situación por la que pasa el jugador Mayanés, movió al Consejo Local de Deportes de La Reina, a organizar este festival, que dado su fin, se verá realzado por la asistencia de una gran cantidad de aficionados.

El programa consulta el match, a las 15.30 horas, entre Viejos Cracks de Obras Públicas con Diario La Nación; a las 16.30 horas, jugarán Almirante Grau versus Obras Públicas equipo A y de fondo a las 17.45 la Mutual de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" versus Arrieta Guindos, de La Reina.

Cabe destacar que todos los jugadores que participarán en este evento cancelarán su entrada, para así engrosar la recaudación, destinada íntegramente al que fuera un valioso jugador del fútbol chileno, señalándose de paso un ejemplo que debe ser imitado.

Luis Mayanés fue funcionario de la Empresa Periodística LA NACION durante varios años, oportunidad en que también pasaron por este matutino otros destacados deportistas seleccionados nacionales.



Luis Mayanes, otrora primera figura del fútbol nacional. En la nota gráfica del año 49 vistiendo la casaquilla de Católica, le quita el balón a González de Colo Colo.

peruanos viajan el lunes a Chile

LIMA (ANSA). La delegación juvenil peruana viajará el próximo lunes a Chile, donde el día miércoles enfrentará a su similar de ese país.

El partido, de carácter amistoso, se disputa en el Estadio Nacional de Santiago y servirá a las escuadras juveniles de Perú y Chile para evaluar sus posibilidades en el campeonato juventud de América, que se celebrará en Asunción de Paraguay, en el mes de marzo próximo.

Luego de su compromiso en Santiago, el conjunto que prepara Alejandro Heredia proseguirá viaje hacia Buenos Aires, donde se presentará el domingo siete de febrero ante el equipo argentino, en partido de revancha del que sostendrán mañana en Lima.

La revancha al elenco de Chile le será brindada el día diez de febrero en Lima, en un encuentro que se disputará como preliminar del que sostendrán la selección B del Perú y el representativo de Corea.

Tiro al Platillo en Osorno y Puerto Varas

Las primeras dos fechas oficiales del tiro al platillo se cumplirán en Osorno y Puerto Varas los proximos dos fines de semana (hoy y mañana). Ambas jornadas se realizarán sobre la base de 100 platillos en la especialidad skeet que se dispararán en tandas de 50, sábado y domingo.

En Osorno, en la cancha Cañal Bajo, se iniciará hoy la competencia, a las 9 horas, permitiéndose la inscripción de nuevos participantes hasta antes de terminarse la primera vuelta de la jornada.

Con la realización de estas dos fechas oficiales se piensa intensificar este deporte con miras de entrenar a los tiradores al vuelo para los Juegos Trasandinos que se llevarán a efecto en Abril, en Santiago, Los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia, en Julio y el Campeonato Mundial, posiblemente en Japón.

Tanto la presentación del tiro al platillo en Osorno como en Puerto Varas, ha sido organizada por la Asociación Central Sur de este deporte y el control corresponderá a la Federación del ramo, que preside Joaquín García.

Entre los tiradores anotados figuran entre otros los siguientes: Fritz Dreyer, Jorge Uruy, Armando Gellona, Jorge Jottar, Nicolás Atalah, Antonio Yazigi, José de Pablo, Tulio Guevara, Jaime Bunster, Jorge Freig, Carlos Yarad, Alberto Bechelet, Luis Chaud, Anastasio Casado, Edwards Johns, Arturo Grez.



Jorge Jottar mostrara su clase en Osorno y Puerto Varas

Con partidos de fútbol

De paseo el Sindicato de Boxeadores el Dgo.

● Además, vuelve a ser el lugar de entrenamiento diario, el gimnasio de calle San Antonio 427

De paseo el Sindicato profesional de Boxeadores managers y ramos conexos. En efecto, el domingo 31, todos los agrupados pertenecientes a esta organización saldrán con sus familiares con destino a la playa del balneario de Cartagena, con el objeto de tomar aire renovado y jugar fútbol.

Aunque parezca una ironía, los boxeadores y sus managers irán a jugar fútbol con tres equipos, frente al Club de la "Junta de Veraneantes en Carpas de Chile".

Los partidos de fútbol contarán con el incentivo de una copa para el ganador, obsequiada por Silvio Sichel, promotor del boxeo profesional.

La delegación saldrá el domingo a las 7 de la mañana, desde calle San Antonio 427, en dos micros especiales, concedidas por el ídolo chileno Godfrey Stevens.

GIMNASIO SAN ANTONIO

A raíz de la exitosa gestión que hicieron los dirigentes del Sindicato de Managers y Boxeadores, los púgiles santiaguino volverán, a partir del lunes, a ocúpar el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo, ubicado en calle San Antonio 427 11º piso.

Para poder subvencionar los gastos que demanda la mantención del local, se cobrará una tarifa de Eº3.- todos los días lunes y toda vez que haya prueba de suficiencia. Se cobrará Eº1 en los días de semana, para presenciar los entrenamientos de los boxeadores. Estos precios corren exclusivamente para las personas que asistan de espectadores a dicho gimnasio.

...rnán Ibarra y el Sindicato ...len de paseo.

HOY UNDECIMA FECHA TORNEO SUD ADMERICANO CATCH AS CATCH CAN 71, RING TEATRO CAUPOLICAN

HOY ENFRENTAMIENTO TREMENDO: "DUENDE MEXICANO" - PERUANO PANTERA AMAZONA, A TRES PUESTAS DE ESPALDAS, COMO EN EE.UU. Y MEXICO

JIMMY GARRIDO recio adversario del VENEZOLANO TAURO MARTINEZ-JAPONES AKIO YOHISHARA enfrenta al chileno PEPE SANTOS-TARZAN CHILENO peligra ante brutal argentino-israelita EL GRAN JACOBO

Campeonato Sudamericano 70-71

CATCH

EL VIOLENTO DEPORTE del catch tiene rabiosos hinchas. Cada sábado en el enorme anfiteatro del confortable Teatro Caupolican se reúnen cinco y seis mil espectadores. En ambiente tenso y bullicioso estimulan a sus favoritos y enardecen a sus contrarios, en las diversas alternativas del Campeonato Sud Americano 1971.

El público del catch, damas, adultos y niños, demuestra muchísimo entusiasmo por asistir hoy sábado 30 a las 9.30 horas de la noche. Se cumplirá la undécima fecha del Torneo 71. El programa de competencias reúne a los hombres más capaces y poderosos del torneo. Todos tienen un puntaje digno. Han quedado fuera del Campeonato los catchers que no rinden el máximo en el ring. Esto es garantía para el público del "Caupolican" y básico para la importancia deportiva del Campeonato.

Sea quien fuere, cada cual a pie firme, debe anular a su contrincante y defender su mejor puntaje.

ESTA NOCHE POR PRIMERA VEZ EN CHILE DEFINICION DE UNA LUCHA DE SUPREMACIA A TRES PUESTAS DE ESPALDAS COMO EN EE. UU. y MEXICO

Pantera Amazona, atleta peruano, agresivo y potente, en la rueda anterior compitió en forma rabiosa con "Duende", el brutal campeón de México, de la larga cabellera. Pantera vencio en forma estrecha. El fallo no satisfizo a los enconados contrincantes. Ambos adversarios exigieron a la Comisión Deportiva una última oportunidad. Un match revancha a finish a tres puestas de espaldas, tal como se acostumbra en Estados Unidos y Mxico. Las tres caídas obligan al árbitro dar un fallo perentorio Insdiscutible en este sensacional duelo de supremacía física a cumplirse esta noche a las 9.30.

ORDEN DE LASCOMPETENCIAS HOY A LAS 9.40 EN EL RING "CAUPOLICAN".

1º Rómulo Jerés (Colombia), versus Pequeño Coloso (Chile); 2º Inca Toro (Perú), y Angel Rojo (Chile); 3º Chileno Incógnito, Recio Enmascarado y Leo Farías; 4º Jimmy Garrido, campeón nacional de las patadas voladoras, y Tauro Martínez, impresionante campeón de Venezuela; 5º Akio Yohishara, mestizo brasileño-japonés, campeón yudo-karate-lucha greco-romano y Pepe Santos, el más completo atleta nacional; 6º El Gran Jacobo, brutal argentino israelita y Tarzán Chileno, su más peligroso adversario; 7º. El Duende de México a tres puestas de espaldas contra "Pantera Amazona", peruano.

Precios económicos: Eº 20 platea baja numerada; Eº 10 diez platea alta general 2º piso, y Eº 5 cinco los niños.

CINES del CENTRO

ASTOR.- Estado 237 (392100). Desde las 10.30 hrs.- Sin un adios (Músical máy de 14).

AUDITORIUM.- Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs.- Los gigantes del desierto (Acción menores).

BANDERA.- Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Sabata viene a matar (Acción may de 18).

CAPRI.- Monjitas 285 (392414). Desde las 10 hrs. El oro de Sta. Cruz, Espartaco y los 10 gladiadores.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 13 horas. Ese loco deseo de amar (Comedia menores).

CERVANTES Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 13 horas. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

CINELANDIA.- Puente 540 (65732). Desde las 13 hrs. Rosas Blancas para mi hermana negra.Samba.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.40 hrs.- El Gitano (Musical may de 14).

CONTIENTAL.- Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 10 hrs. Con Dios. con el Diablo y un Winchester (Acción may de 21).

DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10.30 hrs Al borde de su mundo (Drama may de 18).

MAYO. Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas. La Historia de Cristine Jorgensen (drama mayores de 21)

FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 13 horas. Con Dios, con el diablo y un Winchester (Acción mayores de 21).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 hrs. Mayerling (Drama may. de 18).

HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. La dama y el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas. El gran desfile del circo (menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. El hombre que amo (Drama may. de 21).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. Corre sombra corre. (May de 21).

LIDO Huérfanos 680 (34366). 14. 16.15. 19 y 22 horas. Cierto casi probable (Comedia mayores de 18).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. Hagamos el amor. (Comedia may. de 21).

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 14.30 horas. Los girasoles de Rusia (Drama mayores de 14)

NILO. Monjitas 873 (302178) Desde las 10 horas. Silvia y el amor (Drama mayores de 21)

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Misión increíble. (Drama may. de 18).

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. Así nacen los héroes (acción mayores de 18).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Con Dios, con el Diablo y un Winchester. (Acción may. de 21).

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. De Sade (Drama may. de 21).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El amargo fin Pussicat Pussicat te amo

RITZ. San Antonio 50 (38613). Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. La amante que volvió. Satiricón.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Espartaco y los 10 gladiadores. Oro de Sta. Cruz.

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. La mujer infiel

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java. (Acción may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Nido de avispas (May. de 21).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Amor sin barreras. La pantera rosa.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. El secreto de Sta. Vittoria. (Acción may. de 14).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Funny girl. El Extra.

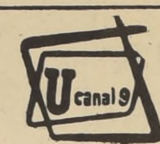
VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 13 horas. Furor de juventud(Drama mayores de 18).

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.30 hrs. El dulce cuerpo de Deborah. (Drama may. de 21).

YORK. Ahumada 166 (6687). Desde las 10.30 hrs. Perdidos en el desierto. (Aventuras menores).



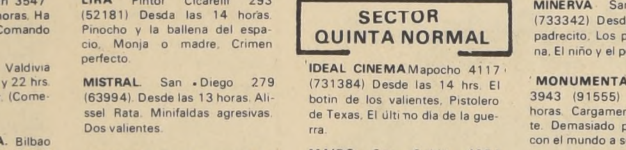
14.30 ENFOQUE A LAS AMERICAS
15.00 HUCK HOUND
15.25 CAPITAN METEORO.
15.50 LA TRIBU DE BRADY.
16.15 DAVID Y GOLIAT.
16.45 ESPECIAL: "Gente del Artico"
17.30 BRONCO.
18.30 ESPECIAL: "El Oeste de Charles Russel".
19.30 RAICES DEL CANTO.
20.30 RETO AL MAL.
21.00 TAMBIEN SUCEDE.
21.05 ¿QUIEN SOY YO?.
21.55 TV TIEMPO WELLA.
22.00 MARTINI AL INSTANTE.
22.30 PREMIER MADEMSA: "Feliz mentira" con Frankie Lane y Billy Daniels.
23.30 CIERRE.



14.26 NOTICIARIO.
14.30 SABADOS EN EL 9. Con la animación de Enrique Maluenda.
19.00 JOVENES.
19.30 CINE SERIE.
20.30 PROGRAMA ESPECIAL.
21.30 NUEVE DIARIO.
22.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS.
23.00 NOTICIARIO.
23.05 CIERRE.



14.00 PASADO MERIDIANO. Vanguardia, película. DIBUJANDO LA HISTORIA. Con Jorge Dahm. PADRE HASBUN.
15.00 SABADOS GIGANTES. Anima Don Francisco.
19.05 LA CUARTA DIMENSION.
20.05 EL SAPO Y LA CULEBRA.
20.10 EL TIEMPO.
20.20 SABADOS ALEGRES.
21.25 ALCANCE LAS ESTRELLAS.
22.00 TELETRECE.
22.40 NOCHES DE ESTRENO. "AL FINAL DE LA TIERRA" con Dick Powell.



SECTOR PLAZA ITALIA V.MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. El extra, Funny girl.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES.- Irarrázabal 1434 (43811) Desde las 14 hrs. Mi bella dama. Balada del desierto. Festival de agregados.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1563 (498061). 16, 19 y 22.15 horas. Aeropuerto (Drama mayores de 14).

DANTE Washington 26 (494359) 16; 19 y 22 hrs. Misión imposible. (Acción may. de 18).

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Comando Suicida. Canción inolvidable.

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) 16.30, 19 y 22 horas. Las grandes vacaciones (Comedia menores).

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Dios perdona pero su vida es mía. Operación opio. Ataque y retirada.

LAS CONDES Apoquindo Noruega (484067) 16; 19 y 22 hrs. El hombre que amo, (Drama may. de 21).

LAS LILAS E. Yañez J. de Dios V. (43116) 16; 19 y 22 hrs. Scrooge, (Musical menores).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16; 19.15 y 22.30 hrs. El dulce cuerpo de Deborah. (Drama may. de 21).

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867); 16; 19 y 22 hrs. Los años verdes (May. de 18).

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14 horas. Ha muerto la abuela. Comando suicida.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345) 16.30; 19 y 22 hrs. Ese loco deseo de amar. (Comedia menores.

PEDRO DE VALDIVIA. Bilbao y P. de Valdivia (43948). 16; 19 y 22.15 hrs. El nido de avispas (Acción may. de 21)

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Luna 02. Psicosis para el crimen. Hermanos de sangre

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA. MATTA

ALHUE.- Pob. Dávila (582427) Desde las 14 hrs. Crimen perfecto. Monja o madre. Pinocho y la ballena del espacio.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 13 horas. Programa triple.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas. Dios perdona pero su vida es mía. Ataque y retirada. Operación Opio.

GRAN AVENIDA. G. Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. Nido de avispas (Acción may. de 21).

IMPERIAL.- San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs. Estrella del Sur. Al infierno, Gringo. El padrecito.

LIRA Pintor Cicarelli 293 (52181) Desda las 14 horas. Pinocho y la ballena del espacio, Monja o madre, Crimen perfecto.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas. Alissel Rata. Minifaldas agresivas. Dos valientes.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. El ángel. Alvarez Kelly. El rebelde justiciero.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 horas. Cupido motorizado. El Gnomo móvil. Charlie el puma solitario.

PORTUGAL Diez de Julio 252 (34816) Desde las 14 horas. Cara de angel, Los dos hijos de Ringo, Bill the Kid vs. Drácula, Tres miradas a la calle.

PRAT San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. La amante, Escalation, Milagro de amor.

ROMA San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Cara de ángel, Tres miradas a la calle, Los dos hijos de Ringo, Bill de Kid vs. Drácula

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas. El hueso del amor. Regreso del silencio. Como cuando y con quien..

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas. Regreso del silencio. El zángano. Rosas blancas para mi hermana negra. Fuiste mía un verano.

SUR. San Diego 935 (61524). desde las 13 horas. La indomable Angélica. La dolce Vita.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. El botin de los valientes, Pistolero de Texas, El último día de la guerra.

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. El milagro de amor, La amante, Escalation.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA • BRASIL • ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. El milagro de amor. Escalatión. La Amante

ALCAZAR.- Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Mi bella dama. Balada del desierto. Festival de agregados.

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. El milagro de la vida, (Drama may. de 21)

BLANCO.- Avda. B. Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. El padrecito. Al infierno Gringo. Estrella del sur.

CARRERA Alameda 2151 (85685) Desde las 13 hrs. El profesor Hippie, Caliche sangriento, El agente Q. Q. 7

COLON.- San Pablo y Maipú (733146) Desde las 13 hrs. La vendetta del Santo. Dos hombres violentos. Sueños de riquezas.

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. El padrecito. Los primeros en la luna, El niño y el potro blanco.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Desde las 14 horas. Cargamento de la muerte. Demasiado para un hombre, con el mundo a sus pies.

O'HIGGINS.- San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Lo que el viento se llevó. La sangre de Fu Man Chu. Aventura en Florencia.

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021) Desde las 14 horas. Pistolero de Arizona, Pelicula sorpresa.

SECTOR INDEPENDENCIA

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 horas. El botin de los valientes, El último de la guerra. Pistolero de Texas

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 horas. Bill the Kid vs. Drácula, Tres miradas a la calee, Cara de Angel, Dos hijos de Ringo.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú) Desde las 15 horas. El fin del juego. Clint el solitario

MUNICIPAL (San Bernardo).- Desde las 14 hrs. El cómico. Melodía inmortal.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 horas. Barbarella, Camino del odio

PLAZA (Talagante) Desde las 17 horas. Infierno en Normandia. El padrecito

PLAZA (Puente Alto) Desde las 15 horas. Mash, Odio en las entrañas

CENTRAL (Cartagena) Desde las 15 horas. Erase una vez en el Oeste. La cuadrilla de los renegados.

DIANA (Cartagena) Desde las 15 horas. Programa sorpresa

VICTORIA (San Antonio) Desde las 15 horas. Algunas chicas lo hacen, El barquero.

TEATROS

CARLOS CARIOLA.— San Diego 246 (89350); 19 y 22 hrs. "El visón volador".

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). 21.45 horas. Catch as catch can 1970-71

COUSIÑO San Ignacio 1200 (Desde las 19 a 24 horas. Cía de Revistas Nuevo Humoresque.

LA COMEDIA Merced 349 (391523). 19,30 y 22.30 horas. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

MARU. Huérfanos 786 (397907). En Gira

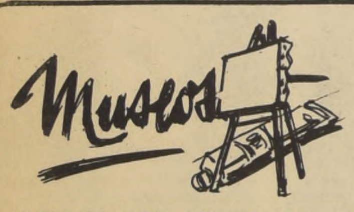
MONEDA.- Moneda 920 (715451) Cía de Américo Vargas y Pury Durante; 19.15 y 22.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor", de Barilet y Gredy.

OPERA.— Huerfános 837 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum 19; 21,40 y 23.15 hrs. "Cumplimos 18 años..esparza la noticia

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). Cía de revistas Strip Tease 20 y 23 hrs. "Las calientes noches de Lady Manuela".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). Cía de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada. 19.30 hrs. "Navidad en la aldea" de Roberto Navarrete.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC. 19.15 y 22 horas. "Flores de papel" de Egon Wolff.



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA; VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50 Abierto al público martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DIRECCION DE RENTAS MUNICIPALES

Con el objeto de dar cumplimiento a las disposiciones contenidas en el artículo 22 de la Ley 17.318, los contribuyentes afectos al pago de patente comercial, industrial, profesional y/o de alcoholes deberán presentar, a la respectiva Municipalidad, **en el transcurso del mes de marzo de cada año,** los siguientes datos:

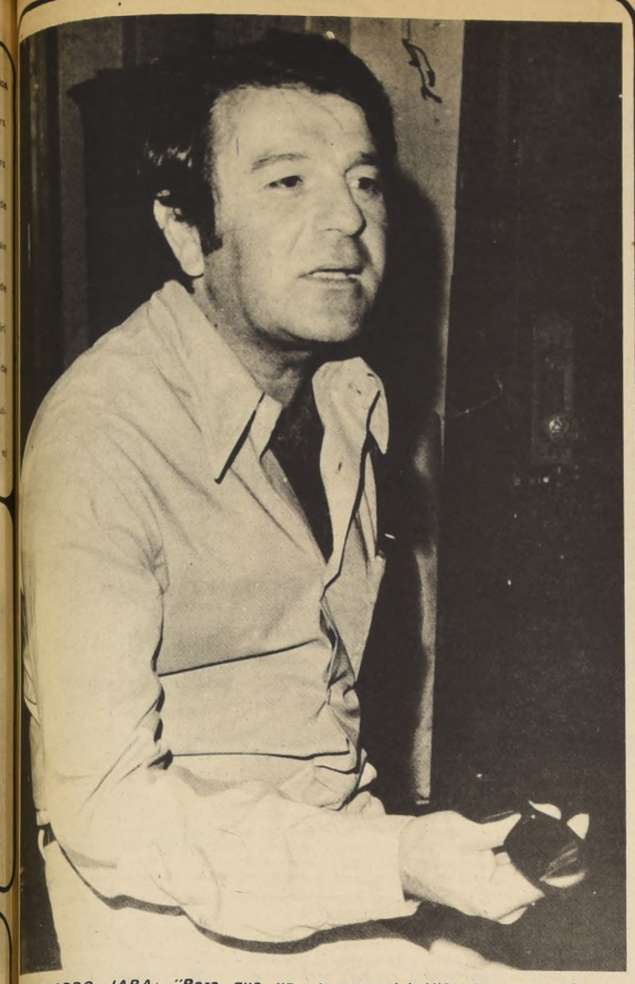
1.- Declaración anual sobre el monto del capital propio;.

2.- Cálculo del Capital Propio, y

3.- Copia del último balance presentado en Impuestos Internos.

(Oportunamente se comunicará la fecha a partir de la cual los formularios respectivos estarán a disposición de los señores contribuyentes).

BRAULIO LOPEZ MERINES
Director de Rentas Municipales
Subrogante



RICARDO JARA: "Para que un tema gane en un Festival tan importante como el de Viña, hay que reunir una buena cantidad de ingredientes"

Ricardo Jara:

" TENGO FE EN CARLOS ALEGRIA Y EN "VALE MAS "

Ricardo Jara, el compositor que más temas ha logrado dejar seleccionados en la historia del Festival de Viña del Mar, piensa que "VALE MAS", que defenderá Carlos Alegría, ganará.

De un tiempo a esta parte ha comenzado una verdadera invasión de rostros sonrientes en las redacciones de los diarios: son artistas que van al festival. Todos piensan que van a ganar y a continuación dan una serie de puntos a favor que no tiene otro tema participante.

Jara no es una excepción, pero tiene motivos de sobra como para afirmar que tiene posibilidades. El 64 ganó con "Está de más" que defendió Ginette Acevedo. Al año siguiente, "Vengo de llorar", con Gladys Briones, obtuvo el segundo lugar.

Ahora piensa repetir la gracia del 64. "Mi canción tiene un sentido social, sin ser protesta —dice, al momento que comienza a recitar unas estrofas: Vale más el que lleva consigo una cruz

como dando valor de vivir, de creer y luchar en un mundo mejor, donde existe el perdón al que deja de ayer la miseria de hoy. Vale más el que cierra un capítulo más en la historia de la humanidad, por el bien de igualar dos colores de piel, compartiendo al final el derecho de ir a un futuro y a un mismo lugar".

Continúa diciendo —"Tengo muchas esperanzas. He tenido temas seleccionados en ocho festivales de Viña y otros tantos en diferentes eventos. En el Festival de la Guinda, quedaron dos temas. Uno internacional y otro folklórico. El folklórico "Tierra Herida", defendido por Los Patricios" se ubicó en segundo lugar. Me conformo con pasar al segundo pie a competir con los extranjeros, creo que va a ser posible. Carlos Alegría, es un gran profesional, se preocupa, escucha consejos. Siempre está tratando de aprender algo. La orquestación me la hizo Carlos González. En resumen está bastante bueno".

La producción de Ricardo Jara es grande. Tiene más de 40 temas grabados y la misma cantidad en elaboración.

Cuenta que se demora un poco en componer, pero que en general le cuesta bien poco.

El Folklore se fue a Viña

La Discoteca del Cantar Popular está consciente de la importancia que cobra en estos momentos llevar al primer plano los valores artísticos nacionales y latinoamericanos frente a las formas extranjerizantes que nos invaden. En Viña del Mar tres organizaciones se unieron para defender nuestros valores. Estas son El Cine Arte de Viña del Mar, DECAROA y DICAP.

Las actividades comenzarán el 16 de este mes con el Conjunto TIEMPO NUEVO, en funciones de Trasnoche en el Cine Arte de Viña. Luego participó "AMERINDIOS". Ayer se presentó el Conjunto INTI ILLIMANI. Los espectáculos culminarán hoy con la presentación de Victor Jara.

Esta es la última presentación del INTI ILLIMANI en Chile antes de partir a Ecuador y Colombia. A este último país van invitados por el Gobierno, para participar en el Festival de la Canción Latinoamericana en Cali.

Otra de las actividades artísticas que se lleva a efecto en este balneario es el "TALLER MUSICAL", que se inauguró ayer, presentado por DICAP y DECAROA, con artistas como Victor Jara, Dúo Coiron, Los Curacas, Payo Grondona, Amerindios, Inti Illimani, Rolando Alarcón, Tiempo Nuevo, Anita y José. Con seguridad más adelante Quilapayún e Isabel Parra.

También se han incluido en este elenco al Conjunto boliviano "LOS MONTONEROS DE MENDEZ", ganadores del Primer Festival de la Canción Nacional Folklórica de la Cuidad de Oruro.

El Taller Musical, que pretende entregar al público una noche vivida de auténtica expresión latinoamericana, rendirá el próximo viernes un homaneje al aniversario de la muerte de la gran folklorista VIOLETA PARRRA, a cargo de un gran elenco, que será televisado por Canal 9 y 4 de Valparaíso.



DEAN REED: "Me siento feliz de estar nuevamente en este lindo país"- dijo el revolucionario cantante al bajar del avión procedente de Lima. Dean Reed viene como invitado especial al Festival de Viña del Mar. A poco de llegar se trasladó a Viña para tomar un poco de sol antes de participar en el evento".

¡ Y... LOS LIRICOS SE UNIERON AL FIN !

Los cantantes líricos nacionales se uniceron por fin. El bello canto nacional estuvo mucho tiempo sumido en el más profundo silencio. Diversas circunstancias y personas no le dieron la oportunidad de mostrar su calidad.

Hoy la Opera Nacional es una realidad gracias a la buena disposición de ánimo del Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno quien autorizó a los cantantes líricos nacionales para hacer Operas en Marzo a nivel nacional.

Hace unos días se reunieron en el Teatro Municipal, con Lagno, los directivos de la Asociación Lírica Chileno-Italiana, Patricio Arriagada; del Grupo Lírico de la UP, representada por Marcelo Saxton; el Grupo de la Universidad de Chile, representado por Enrique Haiquel, y el Coro Lírico Nacional, con Mario Barahona.

De esta reunión salieron muchas ideas. También se sentaron las bases para crear la comisión permanente. En ella estará representado el arte lírico por Daniel Batory.

Todos estos grupos líricos seguirán haciendo sus labores en forma individual, pero también se presentarán espectáculos a nivel nacional, donde cada uno tendrá varios de sus integrantes en los papeles principales.

En Marzo de este año comenzaría la primera presentación operativa a nivel nacional. La Asociacion Lirica Chilena-Italiana presentará esta vez "LA BOHEME" de Puccini. Luego se montará El Trovador y Butterfly, que será interpretado por un elenco compuesto por todos los grupos operáticos y bajo la dirección del maestro Zorzi.

De esta manera todos los grupos mencionados anteriormente sin perder su autonomía se unirán en ciertas ocaciones para presentar temporadas de tanta o más calidad que las extranjeras.

Nuestro ambiente lírico es rico en voces y matices. Nunca antes pudieron demostrarlo. Ahora, junto con crear una fuente de trabajo permanente para nuestros artistas, se defenderá el arte nacional.

Manteniendo presentaciones estables podrá desarrollarse la ópera nacional. El costo de sus presentaciones será más bajo por consiguientes dejará de ser un arte para una élite.



Cantantes de ópera nacionales integrantes de la Asociación Lírica Chileno- Italiana, que serán un gran aporte al desarrollo del arte operático chileno. Aparece junto a ellos el maestro argentino Juan Carlos Zorzi (de camisa sport).

El Teatro Para una Mayor Comunicación

La Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile, junto a la Universidad del Norte y a la Escuela de Artes de la Comunicación de la UC, realizará una Escuela de Temporada Teatral en Antofagasta, entre el 1° y el 15 de febrero.

Se realizarán cursos de actuación, expresión corporal y dirección, en donde participarán alumnos de todos los sectores poblacionales de Antofagasta (sindicatos, centros de madres, centros culturales, juntas de vecinos y grupos teatrales existentes). Estos cursos se realizarán en las poblaciones Prat, Empalme, Corvallis, Ana Giglia Azapa, Ancla y otras.

OBJETIVOS

Los objetivos de esta Escuela de Temporada son propender, mediante la creación artística, a una mejor comunicación entre trabajadores y universitarios que se traduzca en una efectiva solidaridad en el proceso de cambios sociales de nuestro país: la formación de un contingente humano capaz de desarrollar una tarea teatral acorde con las necesidades e inquietudes a los sectores poblacionales social y culturalmente más postergados, y entregar conocimientos elementales acerca del arte dramático en todos sus aspectos.

Participarán los profesores Eugenio Dittborn, Rafael Benavente y un director. También lo hará el Teatro Universitario del Errante, formado por alumnos de la Universidad Católica, quienes participarán en los cursos en calidad de profesores.

ENCUENTRO TEATRAL

Paralelamente a la Escuela de Temporada se realizará un Encuentro Teatral Nortino, organizado por la regional Antofagasta de la Asociación Nacional de Teatro Aficionado de Chile —ANTACH. Participarán diez conjuntos de teatro entre los cuales destacan Grupo "Máscaras" de la Oficina Salitrera Victoria; Agrupación de Artes Escénicas de Tocopilla; Grupo "Hoy", de Antofagasta, y el Teatro Universitario de la Universidad del Norte.

Como conjunto invitado participa el Teatro Universitario del Errante, de la UC, con la creación colectiva "Macondo", basada en "Cien años de Soledad", de Guillermo García Márquez.

Una vez terminadas las actividades, y siguiendo con el programa auspiciado por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la UC, el Teatro Universitario del Errante realizará una gira de representaciones en diversas ciudades del Norte, incluyendo Arica. Hará funciones en Chuquicamata, María Elena, Mantos Blancos e Iquique. Fuera de la creación colectiva "Macondo", presentará una Trova con poemas y canciones latinoamericanas. Es una sátira a la imagen tradicional de la Historia de Chile y el Folklore nacional.

El Teatro Universitario del Errante —TEUDE— se formó en 1967 bajo la dirección de Fernando Colina. En 1969 representó a Chile en el Segundo Festival Latinoamericano de teatro Universitario, que se llevó a efecto en Colombia.



Una escena de "MACONDO", sátira de los medios de comunicación presentada por el Teatro Universitario del Errante de la U.C.

¿ Y usted qué piensa de los RadioteatroS ?

A raíz de la supresión de radioteatros en las emisoras santiaguinas, que traen consigo una cesantía masiva de actores, La Nacion hizo una encuesta callejera para conocer la opinión del público sobre los radioteatros y si éstos deben o no existir.

Nuestra primera entrevistada es una señora dueña de Casa María Angélica Jara, quien nos dijo: "Casi no escucho radioteatros. Antes sí, pero ahora con la TV prefiero ver las teleseries, es mejor ver las cosas que escucharlas no más".

Juana Martínez, empleada doméstica. "Siempre escucho las comedias. Son muy bonitas, me hacen llorar, claro que cuando no está la señora prendo la tele".

Carmen Henriquez, empleada particular. "No escucho radioteatros. Cuando era niña me acuerdo que los seguía con mi abuelita. Pienso que son de muy baja calidad artística En ningún caso deben suprimirse. Se debe pensar que la radio llega hasta el lugar más apartado no así la TV. Cumpliría un papel importante si se le cambia el sentido y en vez de dar dramones se usara para educar".

Eliana Parra, estudiante. "No, no los escucho, porque son muy tontos".

Carlos Cerda, industrial "No, no los escucho, imagínese, no tengo tiempo, además no me interesa. Eso es para las señoras".

Oriana Serrano, profesora primaria. "Jamás los escucho, pero he seguido con bastante interés algunos radioteatros históricos hace un tiempo ya no los hacen. No me explico porqué, ya que son un arma poderosa de cultura. Desgraciadamente se ha caído en los radioteatros cebolleros que a nada conducen".

Raúl González, carpintero. "Creo que no deben suprimirse porque hay personas que no tienen televisión, sólo una radio chiquitita. Los radioteatros los entretienen, porque no hay otro tipo de programas. Los otros son de música y discos repetidos".

Luis Andrade, estudiante. "Me parece que los radioteatros no deben suprimirse porque hay mucha gente que gusta de ellos. Yo los escucho a veces pero no los sigo porque no tengo tiempo.

Jorge Barra, jardinero. "Yo los sigo casi todos. Me gustan los policiales. En la tarde mientras arreglo el pasto y desmalezco escucho las comedias de la Agricultura".

EL ATAJO: UNA PEÑA QUE PROMETE

El jueves de la próxima semana se inaugura una nueva Peña Folklórica. La Peña Comunal de San Miguel está auspiciada por el Alcalde Tito Palestro y la Regidora Inés Figueroa.

"EL ATAJO", como se llamará, contará con un elenco de cantantes folklóricos de primera calidad. Para su inauguración ya se comprometieron para animar la fiesta Los Parra de Chillán.

LAN CHILE BUSCA UNA CANCION

Sumandose a la campaña de dignificación de lo nacional y de valorización de las tradiciones nacionales, que ha emprendido el Gobierno, LAN CHILE inicia un nuevo período tendiente a crear una independiente concepción de la cultura.

Canal 9 de la Universidad de Chile, se ha unido a esta empresa, para organizar dos concursos que cumplan con esta finali-dad.

Hasta fines de Febrero, sábado a sábado se buscará una canción chilena que sea alegre, con humor y calidad. En cualquier género considerado nacional, ya sea tonada, cueca, resfalosa, sirillas y otros.

Esta canción será orquestada de diversas maneras y se transmitira habitualmente en el interior de los aviones.

BASES Y PREMIOS DEL CONCURSO

Cancion chilena

1) Los temas deben ser presentados de la siguiente manera:

—Línea melódica y acordes junto con la letra escrita en papel de música, en lo posible una grabación en cinta magnetofónica de la melodía acompañada por un instrumento.

Los concursantes presentarán los temas firmados por seudónimos y aparte, en un sobre sellado el nombre del autor.

-El plazo para entregar las canciones, será hasta el 20 de febrero a las 12 hrs. en las oficinas de Relaciones Públicas de LAN CHILE en Agustinas con Morandé.

2) EL JURADO estará integrado por un representante de Lan Chile, un representante de Canal 9, un publicista, un musicólogo (autor o compositor), un folklorista y otro por designar.

3) Las canciones clasificadas serán dadas a conocer publicamente a fines de febrero, en este mismo programa.

Premio: dos pasajes Lan Chile, ida y vuelta a Madrid.

Trago chileno

1) Los tragos serán presentados en este programa y deberán tener como ingrediente productos nacionales. Cada participante deberá traer a "Sabados en el 9", los ingredientes que ha utilizado en su trago y preparar su trago ante las cámaras.

2) El jurado estará formado por un representante de Lan Chile, uno de Canal 9, un barman, un técnico inícola de la U y otros que están por designarse.

Premio: dos pasajes ida y vuelta vía LAN CHILE a Madrid.

"Canto al Programa":

UNA GRAN OBRA POETICOMUSICAL

Con una interpretación completa de la creación poético-musical "Canto al Programa", por el conjunto Inti-Illimani, se dio "el vamos" a la obra en la Sala de la Reforma, el jueves. Esta obra ha sido editada en un long-play por la Discoteca del Cantar Popular (DICAP)

Esta obra es el producto de un completísimo trabajo de equipo que integra a la forma musical de nuestro folklore un sujeto activo, creador y constructor como es el Programa de la Unidad Popular sus primeras 40 medidas y el comienzo de la aplicación de ellas.

La parte musical de la obra es creación de Sergio Ortega y Luis Advis. La adaptación poética del texto la realizó Julio Rojas, que hizo también de coordinador de equipo, como en el caso de la Canción de la Reforma Agraria, en la cual intervino David Baytelman, Vicepresidente de la CORA, o en el de la colaboración del historiador Mario Iturra.

Las canciones están anudadas por un personaje que se presenta a sí mismo diciendo "Yo soy gallo y soy cantor, me llamo Peyuco Pueblo. Conozco muy bien mi tierra, desde la ciudad al campo..."

Los títulos de algunas canciones de la obra Canción del Poder Popular, Canción de la Propiedad Social y Privada, Canción de la Nueva Cultura, Canción de las Relaciones Internacionales.

CANTO al PROGRAMA

Carátula del long play editado por sello DICAP con el "CANTO AL PROGRAMA", basado en las 40 medidas del Gobierno Popular, que fue presentado al público por primera vez, el jueves en la Sala de La Reforma.

" FRONTERAS SIN LEY " SE ESTRENA EL LUNES

FRONTERAS SIN LEY, el primer "western" chileno en colores, será estrenado en cinco salas de Santiago el lunes.

El film, que narra las aventuras del célebre Capitán Trizano, precursor del Cuerpo de Carabineros, irá en las salas BANDERA y SANTIAGO, del sector céntrico; en el cine ALESSANDRI, del sector Estación Central, y en los cines GRAN AVENIDA y SUR, del Departamento Pedro Aguirre Cerda y Avenida Matta.

Los protagonistas son los actores Raúl Ribera en el rol del Capitán Trizano, a Rubén Ubeira como el cuatrero "COYOCHO" y a Jorge Yáñez como "EL FLAUTA" hermano de el COYOCHO. Igualmente tienen una intervención destacada Augusto de Villa, Andrés Rojas Murphy, Heine Mix, Wenceslao Parada y Anamaría Jara, junto a los estudiantes de teatro Raúl Farías y Miriam Carrasco, que hacen su debut en el cine nacional.

El film fue rodado en los alrededores de Temuco durante seis semanas y para las escenas de masas se contó con la participación de jinetes del famoso Cuadro Verde de Carabineros, junto a la asesoría del Teniente Jaime Ferreto para los efectos especiales de explosiones y pirotecnia.

En esta cinta se utiliza la técnica del "western", narra la forma en que el Capitán Trizano y su cuerpo de Gendarmería, conocido como "Los Azules", logra apresar a las bandas que hacían imperar la ley del más fuerte en Cautín después de la Guerra del Pacífico, y que estaban formadas por desertores y ex presidiarios que también habían estado en la guerra y por lo tanto utilizaban la táctica militar en sus asonadas a los fundos de los colonos y los caseríos mapuches.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

Santiago, Sábado 30 de Enero de 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

CLINICA TRAUMATOLOGICA, Y PREVENCION DE LA ASOCIACION CHILENA DE SEGURIDAD

La Asociación Chilena de Seguridad, organismo de carácter mutual, que se define como una institución sin fines de lucro y Administradora de la Ley 16744 sobre Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, nació en Santiago en 1958 y como previno su directorio, durante la vigencia de la citada Ley, ha debido absorber un aumento muy considerable de Empresas que han solicitado su ingreso. En junio de 1969 poseía una policlínica que funcionaba en un antiguo local de calle Agustinas y que en Julio del mismo año debió trasladarse a un edificio de tres pisos de Almirante Barroso, requerido por la necesidad de aumentar al doble el número de camas, disponer de un pabellón de Cirugía mayor, de salas para tratamientos de recuperación de fisio y kinesioterapia y un aumento del número de cubículos de policlínica.

La Asociación Chilena de Seguridad inició la construcción de una nueva Clínica Traumatológica y de Rehabilitación en un terreno de su propiedad de 5.769.48 m2 ubicado en el sector que comprende las avenidas Ramón Carnicer por el oriente, Curicó al Norte y Vicuña Mackenna al Poniente. Esta obra que consulta un total edificado de 22.914.8 aproximado en metros cuadrados, se ha iniciado en su primera etapa, cuya entrega se prevé para fines del próximo mes de Abril o fines de Junio con la construcción de los bloques A y B.

El bloque A que consulta una superficie construida de 4.710.46 m2 aproximadamente, ha sido destinado exclusivamente a la atención médica y la compondrá once pabellones de cirugía de los cuales tres serán pabellones mayores, tres menores y cinco pabellones de uso múltiple. En este cuerpo de edificio de tres pisos de altura ubicado en la avenida Ramón Carnicer estarán ubicadas dos salas de Rayos X, un laboratorio con catorce equipos de trabajo, seis cubículos de primera atención, salas de post operados y cuidados intensivos y oficinas de atención médica en general.

El bloque B que se extiende en cinco pisos de altura a lo largo de la avenida Curicó desde Ramón Carnicer hasta Vicuña Mackenna, cuenta con subterraneo y edificios anexos que alcanzará una superficie edificada de 7.954.3 metros cuadrados, aproximadamente. En estos cuerpos anexos estarán instaladas las centrales de vapor y electricidad, además de salas cunas que tendrán una superficie de 450 metros cuadrados. En total el bloque B contendrá 215 camas para hospitalizados, comedores, lavandería, cocinas, bodegas, central de agua caliente y de calefacción, gimnasio para rehabilitación, oficina para pago de subsidios, cubículos de atención para ambulatorios, pabellón para tratamiento de quemados, etc.

El bloque C, que complementa el proyecto se contempla como segunda etapa y tendrá una superficie edificada, aproximadamente de 9.800 metros cuadrados y se extenderá a lo largo de la Avenida Vicuña Mackenna. En ella estarán ubicadas las Oficinas Administrativas, laboratorios de Prevención, salas de clases, grandes salas de conferencias para prevención de accidentes, etc.

La Asociación Chilena de Seguridad cuenta en la actualidad con veintitrés centros médicos a través del país y continúa recibiendo adhesiones de diferentes industrias que aumentará considerablemente el número de sus asociados.

Paul Linder, arquitecto renano que ejerció en Perú

Paul Linder, renano que debió expatriarse en Perú debido a la presión nazi, participaba en todo con una pasión admirable y serena, lo mismo cuando se trataba de acontecimientos exteriores como los que le aportaba la política, que los episodios interiores, como los que le procuraba la extensa cultura y su enorme experiencia de hombre y de arquitecto. El aprovechaba estos dones sobre todo en beneficio de sus numerosos alumnos. Linder ha marcado como ningún otro a la joven generación de arquitectos peruanos.

Es cierto que Linder era un hombre que se interesaba vivamente por su época. Pero sería conocerle mal, sino tomaramos en consideración el componente histórico que le convertía en el maestro ideal que era en efecto. De 1945 a 1961 fue catedrático de estética y filosofía del arte en la facultad de Arquitectura en la Universidad Técnica de Lima. Al mismo tiempo enseñaba historia del arte en la Universidad Católica de dicha capital. Se le recompensaron estas actividades con el nombramiento de profesor honorario.

Este componente histórico explica también el empeño manifestado por Linder muy pronto por salvar lo que había de valioso en el arte colonial del Perú, es decir todo lo que tenía de fecundo. En una de las iglesias logró incorporar dentro de su propio estilo moderno un ala barroco, sin modificar en lo más mínimo su carácter peculiar. Al contrario, la arquitectura moderna le prestó todavía más relieve.

La vida de Paul Linder puede narrarse brevemente. Nació el 10 de Diciembre de 1897 en Lennep, Renania. Allí asistió al Gimnasio. Cuando estalló la guerra, sintió el mismo entusiasmo patriótico que todos los jóvenes de su generación. Terminó el bachillerato abreviado de la época de la guerra y entró como voluntario en el ejército, cumpliendo su servicio en el frente occidental. Como todos que vuelven incólume de la guerra, se convirtió en enemigo implacable de todo acto bélico.

Decidió hacerse arquitecto y empezó a estudiar en la Universidad Técnica de Munich. Pero un año después se encuentra ya al lado de Gropius en la Bauhaus de Weimar, que luego se trasladó a Dessau, sin que por ello se modificaran las ideas dominantes de la Bauhaus.

El período de incubación de estas ideas se desarrolló en Weimar. Paul Linder fue uno de los primeros jóvenes interesados por la arquitectura que llegaron en 1919 a la Bauhaus para trabajar como aprendices al lado de Gropius—abandonando sus estudios en las Universidades y Academias para hacerse arquitecto en el sentido liberal como lo entendía Gropius. Nadie sabía como iba a realizarse el plan de Gropius y sus colaboradores; sentían que aquí se estaba preparando algo nuevo, aunque al principio no estuviese exactamente formulado ni siquiera juzgarse con precisión, porque todo se apoyaba en promesas y no en hechos sólidos. Hoy, después del paso de una generación, nos parece sumamente satisfactorio y nos complace en extremo ver como se han cumplido las promesas y cómo lo que entonces era una novedad desconocida e incierta se ha transformado en un presente firme y estable. Los jóvenes llegados al taller de Gropius, aprendieron que la arquitectura era un trabajo que se realiza en cooperación con todas la artes y todos los oficios, que debían preparar y aportar paso a paso los sillares del edificio.

Lo que atraía en la Bauhaus especialmente a los aspirantes a arquitectos y que, en su acertada pluralidad, nunca más a vuelto a encontrarse en una escuela de Arquitectura, eran los numerosos y siempre constantes contactos con pintores, escultores, vidrieros de arte, tapiceros, bailarines, y todos los demás representantes de las artes y artesanías. Entre ellos figuraban artistas de gran formato.

Paul Linder trabó amistad, desde el primer momento, con Gropius y Kopfer (activo y competente director de la Escuela de Arquitectura de Weimar). Esto quiere decir que se encontraba en el centro, ese centro que, a pesar de toda la variedad y de los muchos arabescos y modificaciones, supo mantenerse sólidamente. Se distinguía por sus esfuerzos infatigables para sustituir, mediante la comprensión y la cortesía, lo que había de materialista y excéntrico en la arquitectura moderna. Así es como sus obras fueron adquiriendo una nueva tendencia hacia el clasicismo, sin llegar a ser del todo clásicas.

Esta definición puede aplicarse en parte a las construcciones de Linder en Latinoamérica. Su mayor afán era transplantar a América las ideas de la Bauhaus y verlas realizadas aquí. Cuando Gropius fue a Lima para visitar a su discípulo, el contacto entre los dos hombres nada había perdido de cordialidad. Gropius llegaba de Sao Pablo poco entusiasmado de la mezcla de estilos que había observado en esta metrópoli brasileña. En cambio, en el Perú, encontró ejemplos inconfundibles de la pureza de estilo fomentada por Linder.

Linder dedicaba todo su interés de arquitecto a los hospitales, escuelas e iglesias. Merecen especial mención las escuelas de Lima: la de Santa Ursula, María Cerretti y la que lleva el nombre de Alejandro Humboldt; en Arequipa la de San José; en Chosica la de la Beata Imelda. Digna de recordarse es también la iglesia de San Felipe en Orrantía; el Pozo Santo en el desierto entre Lima y Pisco; la nunciatura apostólica en Lima, los laboratorios de la empresa Hoffmann-La Roche y los edificios Amodi, Sears Roebuck y la clínica Stella María. Para Linder tenía una importancia especial una de sus últimas obras; la escuela y la iglesia de Belén.

La imagen de la infatigable actividad creadora de Linder quedaría incompleta, si no se menciona las numerosas casas de vencidad y las villas que ha construido en Lima y sus alrededores.

Paul Linder falleció en Munich el 16 de Octubre de 1968 durante la visita que hizo a Alemania.

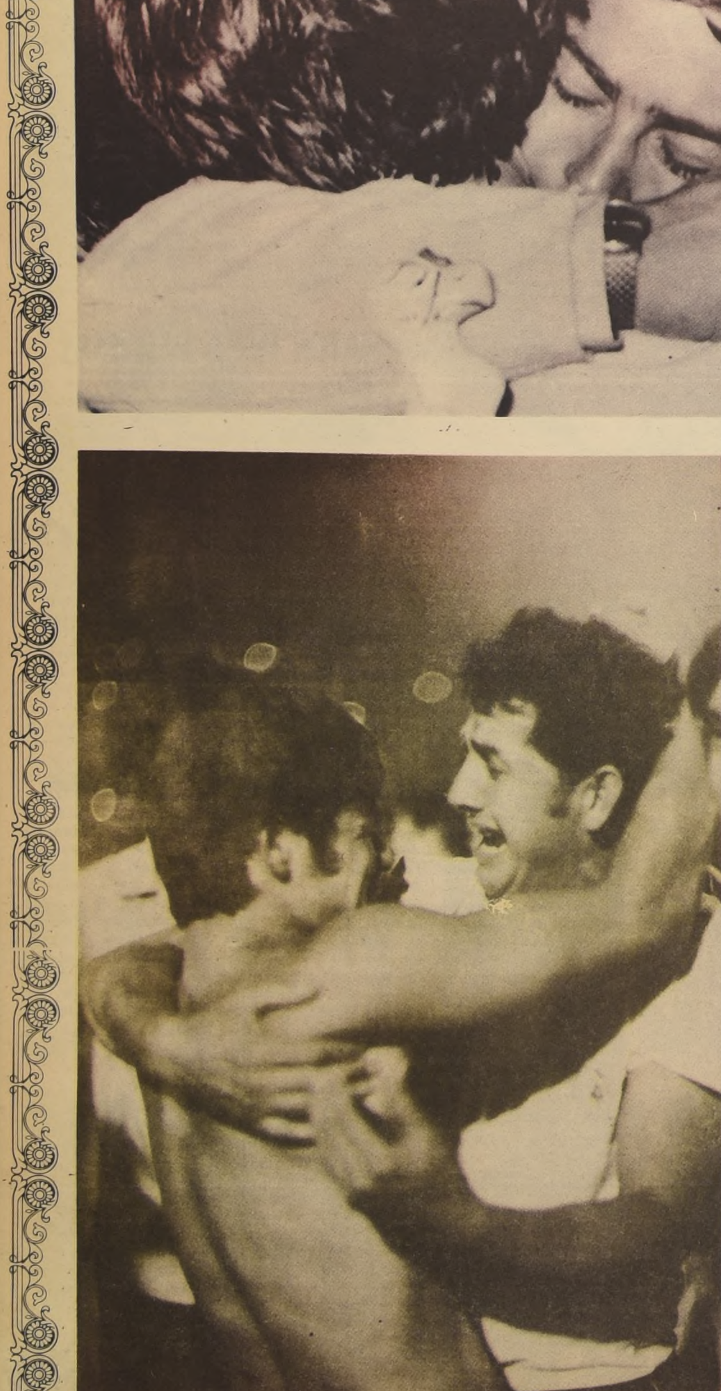
Nuevo aspecto de la ciudad ferial

HANOVER (DaD). La capital del Land Federal Baja Sajonia se está esforzando por producir una impresión más atractiva. Desde el año 1962, el número de habitantes de Hanover disminuyó en 50.000 y una encuesta dio por resultado que de 2.000 ciudadanos de la República Federal de Alemania sólo 60 quisieran vivir en la mundialmente conocida ciudad ferial. Los hanoveranos son considerados como fríos y reservados. Pero la ciudad necesita urgentemente más y, sobre todo, jóvenes ciudadanos así como una animación de la industria turística fuera de la estación ferial. Por este motivo se presentan ahora por medio de anuncios en los periódicos atractivas señoritas hanoveranas de 18 a 35 años de edad, deseosas de informar por escrito a forasteros de las bellezas de su ciudad y de hacer de guía a los recien venidos a vivir en Hanover y de acogerlos en su círculo de amigos. Pusiéronse a la disposición para esta acción de propaganda un número asombroso de señoritas. Ssenta de ellas se declararon dispuestas, además, a mostrar a los viajantes y a los veraneantes pasajeros lo más atractivo de la ciudad.

Investigación para la conservación de monumentos

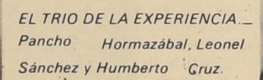
Según las investigaciones de expertos alemanes, la creciente polución del aire ha causado en el transcurso de los últimos cinco años en las catedrales y otros edificios artísticos, así como en esculturas de piedras, más daño como consecuencia de la meteorización de la piedra que en los 500 años precedentes. Para evitar la amenaza de pérdida total de una gran parte de los monumentos medievales, la Fundación Volkswagenword financia los proyectos de investigación fisicoquímica de la Universidad de Erlangen-Nurenberg, para la conservacion de monumentos históricos-artísticos. El Instituto de Materiales que pertenece a dicha Universidad, se dedicará primeramente a estudiar las causas de los fenómenos de meteorización de acuerdo con los diversos tipos de piedras, para redactar después los métodos de protección adecuados a cada caso.

La Fundación ha promovido tambien la creación de dos Círculos de Estudios para la coordinación de la labor científica y monumental en este sector. A dichos círculos pertenecerán, entre otros, el Instituto Federal de Comprobación de Materiales, el Instituto Federal de Investigaciónes del Suelo y una Comisión de la Federación de Ingenieros Alemanes.



Caszelly llora abrazado a Juan Carlos Gangas.

Chita Cruz comparte su alegría con su pequeño hijo y hermano.



EL TRIO DE LA EXPERIENCIA.— Pancho Hormazábal, Leonel Sánchez y Humberto Cruz.



EL PAROXISMO DE LA EUFORIA

Por CARLOS BONILLA . Fotos: Raúl Contreras.

Fue entrar a la boca misma del volcán en erupción. Estar en el centro de la tempestad desatada. Y pasar luego de la superficial frialdad del observador a comprender y compartir la euforia.

Una y mil reacciones diferentes. Todas con un denominador común: exteriorizar una inconmensurable alegría contenida.

Risas, llantos. Ojos vidriosos. Manos que tratan de estar tranquilas. Palabras entrecortadas. Otras dichas en susurro. Vozarrón que, intenta trasuntar dominio de sí mismo cuando en verdad este está muy distante.

No veinte ni treinta personas; sino un centenar se chocan en un recinto estrecho. El camarín resiste todo. Alambres, cables de prolongaciones de transmisiones de radio. La T.V. que impresiona. Entra por la angosta puerta empujado por la avalancha de hinchas que aguardaban. Son niños, viejos, son pobres, son ricos. No importa. Lo que interesa es que cual más, cual menos lucha por ver a sus ídolos. El señor de corbata pegado codo a codo con el descamisado que luce su desdentada boca, se hermanan.

Es colo Colo. Es el equipo del pueblo el que concita tantas opiniones y tantas demostraciones de gozo.

Afuera, allá en las tribunas y galerías, la gente sigue de pie, sigue hablando. Conversan, repiten muchas veces su visión del gol del triunfo. Se abrazan, vuelven a hacerlo. Muchos que llegaron temprano a la gran final y que ensimismados en su confianza por ver a su divisa victoriosa habían constituido un cerco en torno suyo, ahora ajenos a cualquier consideración, abrieron su corazón. Y sin mezquindades hicieron amigos. La botella de tinto terminó por despedir su última gota en la sedienta garganta de un espectador.

Una nube de antorchas hace día la noche. En todos los extremos del estadio. Impresiona. Enmudece. Hace difícil tragar la saliva. Pero retornemos al vestuario. Carabineros tratan de atajar el ingreso de curiosos. Algo se consigue. Una ventana que da al corredor exterior del Estadio sirve de incómodo observatorio para algunos fanáticos.

Un grupo de reporteros gráficos libra su Propia competencia. No desean quedarse atrás. Sus placas buscan perpetuar el gesto, el movimiento significativo. Colo Colo es el campeon, sus jugadores son los héroes.

Antiguos hombres del lente, los más prestigiados, dan el ejemplo. A riesgo de caer y romper máquina y huesos, sacan instantáneas equilibrándose en lo alto del armado de madera.

El griterío ensordece. "COLO COLO, COLO COLO . . . Interminable. ¿Quién es Chile? Colo Colo. Todos responden.

Las venas afloran en brazos y cuello. Las manos adquieren una movilidad mayor. Suena un pito, causa cierto silencio. Es "Garrincha", el que siempre sigue a los albos. El que hace sus pesos imitando a la perfección relatores que "inflan" todo. "Atentos, colocolinos", dice. Cantemos.

Y con voz desabrida, pero potente, dà el "vamos": "Cantemos todos de Arica a Magallanes. . . ." El coro no se dejó esperar.

Un ciego irrumpe en el bullicio. Lo traen. Es colocolino a muerte. Desea estar al lado de Beirut. Quiere tocarlo. Está impactando con su actuación, transmitida por sus familiares. Ya está cerca. El brasileño, conmovido, lo estrecha. El no vidente le pasa la mano por la cara. El moreno goleador albo quiere llorar. Su emoción ya no resiste. . . Se acerca Héctor Gálvez, presidente del instituto popular. Abraza al inesperado visitante y dice: **"Este es el abrazo más emocionado que he dado en esta noche de triunfo, de gloria"**.

Pero hay más.

Leonel Sánchez, el veterano de mil batallas, con los ojos rojos de llanto, busca uno a uno a sus compañeros. A todos los abraza. Llora con ellos. Dice siempre una palabra de aliento, una frase de estimulo.

"Gracias, papa", le contesta Juan Carlos Gangas cuando el de la zurda de oro, el del puñetazo al italiano en el Mundial del 62, lo alienta, lo estimula. Es una noche de locos. Locos felices. No hay protocolo. ¿Para qué?

"GANAMOS, MIERDA", se escucha. "GANAMOS, MIERDA", es la réplica. "Campeones, campeones . . . ." Hasta el infinito.

Francisco Hormazabal, "don Pancho" para los jugadores, el hombre discutido, siempre discutido, está ahí. En el centro es buscado por sus "niños". Lo vemos rodeado por Herrera, Araya, Valentini, por todos. **"Somos campeones. Lo conseguimos"**. Abrazos cerrados. Rostros juntos. Lágrimas de hombre, lágrimas de satisfacción.

Pero "Pancho" no podrá estar quieto un momento. Se lo pelean los informadores radiales. Trémulo, nervioso, habla.

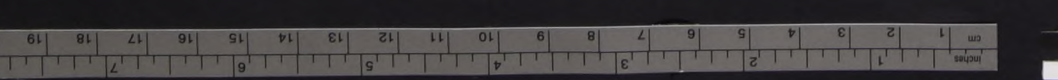
Carlos Caszelly, el puntero ausente por lesión, es el más feliz, es un pequeño al que le han hecho el mejor regalo de su vida. Llora y llora y no está tranquilo. Grita, vuelve a gritar" ¿Quién es Chile? Colo Colo.

GANAMOS. . . . CAMPEONES. . . "Toma una camiseta con el número siete, la estrecha en sus manos, está mojada por el sudor, está empapada. . La retuerce, sus ojos, enrojecidos, siguen vivaces.

Víctor Zelada, pasado el primer instante de felicidad, se ha ido a un rincón. Sin zapatos, reposando su espalda en el vértice de la muralla, se relaja. Su rostro está inexpresivo. ¡Ha sido tanta la emoción! Sueltos sus músculos, está cabizbajo. Da la impresión de estar triste. ¿Pero por qué? No hay tristeza en verdad, es la tensión, es el cansancio emocional, el que lo domina.

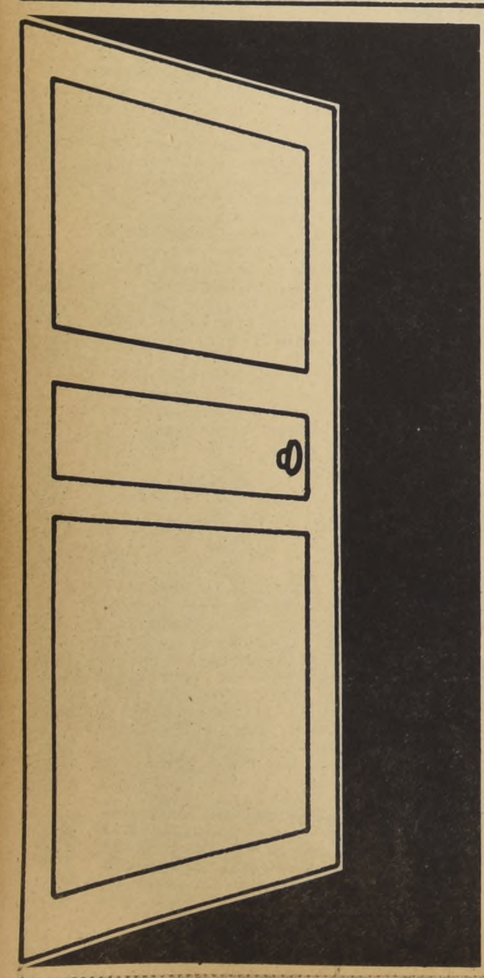
Mil reacciones. El bullicio continúa, el jolgorio crece.

Afuera, en la puerta de acceso al corredor que lleva al corazón de Colo Colo, algunas mujeres. Son las esposas, las compañeras de los campeones. Ellas también viven la gran noche de los albos.



LA PUERTA QUE NO SE CERRO

Por ALFREDO LEONEL PARRA.



—La nota humana del camarín de Unión Española.

Es fácil decirlo, es fácil programar un enfoque de lo que fue o no fue esos instantes posteriores al pitazo final del árbitro peruano, Pedro Reyes. Lo difícil es poder conseguir pintar la imagen del sufrimiento de un centenar de personas entre dirigentes, jugadores, familiares, hinchas y socios. Hurgar en el dolor ajeno. Buscar los ojos quienes los tienen enrojecidos por la presión para contener las lágrimas. Encontrar la razón de la sin razón de una lucha que ha sidc inútil y estéril.

Todo por lo que se trabajó durante un año y más. Todo el sacrificio y esfuerzo que tenía sólo una meta, el título de campeón del fútbol profesional chileno, luego de 19 años que estaba ausente de la tienda roja, quedaba tirado en el camino.

El camarín de los perdedores era una reunión de sordos y mudos. Cada cual veía el drama de distinta manera. Cada cual acusaba el impacto según su propia sensibilidad y sentimientos. Esta vez no había "duros" que pudieran guardar la calma. Esta vez no había quién pudiera resumir en una frase esa tragedia, porque no otra era el enfoque que se podía advertir en los rostros y en la actitudes de cada uno. Una tragedia. Puños apretados. Cabezas en movimiento de un lado a otro, buscando quizás la imagen que pudiera reconfortar.

Lo agudo del problema del camarín rojo, es que esta vez no eran los jugadores los que se convertían en primeros actores de la inquietud periodística o seudo periodística, de los entrevistadores de las diferentes radios, eran los dirigentes, que no hablaban y que en su silencio ponían mayor acento en la tristeza y en el padecimiento y tribulación del equipo. Los jugadores en Unión tenían, y creemos que tienen, plena conciencia que si el título hubiera sido conseguido les llegaba a todos por igual. De un modo u otro, el mérito correspondía a muchos, al esfuerzo de muchos.

Como buenos españoles, mascullando su pena y tristeza, lo pri nero que quisieron hacer, como acto oficial, fue ir al camarín de Colo Colo a felicitar a los dirigentes y jugadores. Un acto versallezco, muy propio de quienes tienen ese acento arrastrado en el hablar y que hacen de esta actividad deportiva y tienen frente a ella actitudes que reflejan una caballerosidad que resulta ejemplo para quienes están bajo sus directivas.

Esperando una nueva oportunidad, esperando que la vuelvan a cruzar los muchachos de Santa Laura con el título de campeón bajo el brazo.





Pudo haber sido un buen agregado al aguila negra que sirve de escudo a Unión, la palabra ¡CAMPEON!. Todos estiman que se lo merecía. Colo Colo dijo otra cosa.



Todos quisieron estar presente en el camarín de Unión. Pero nadie habló. Los jugadores de Cuarta Especial, juveniles, que de un modo u otro han tenido contacto con el cuadro de honor, solamente con su presencia estuvieron acompañado al plantel.

ATAQUES SIN MEDULA Y POBREZA EN MEDIOCAMPO

Cuando subrayamos a Beirut como el mejor atacante de Colo Colo, implícitamente dijimos que el resto de la vanguardia no estuvo a su altura. Esto, sin desconocer que en este opacamiento de Zelada (relativo ya que a ratos tuvo jugadas muy buenas) y Gangas, mucho influyó la eficiente labor de la retaguardia hispana, la que en el plano de una lucha personal, sacó cierta ventaja. Sin embargo, no fue absolutamente nulo el ataque albo, ya que al margen de la "función" vivificante de Beirut, también merece destacarse la habilidad de Zelada para recostarse hacia atrás y desde ahí buscar su propia entrada o la del brasileño. En realidad el 9 albo es un modelo en cuanto a saber conocer cuándo y cómo tocar la pelota en dirección hacia la arremetida de Beirut. La fórmula tan simple de usar la pared como recurso útil en la terminación de las jugadas, tiene en Zelada un excelente ejecutor, y sin duda el que más cerca está de la típica modalidad de entrar finteando, amenazando y finalmente terminando por el camino más recto hacia el gol. En cuanto a Gangas, su aporte fue más bien anímico que futbolístico, ya que en este rubro, su velocidad y lo ilógico de su juego, se estrelló con la firmeza y el buen sentido de marcación de Arias.

En este análisis de atacantes no es posible que incluyamos a Leonel Sánchez ni a Keko Ramírez, ya que ambos por la mecánica de 4-3-3 empleado, fueron lisa y llanamente mediocampistas e incluso en este rol, sólo se limitaron a "acompañar" en la elaboración de las jugadas, sin que ninguno de los dos tuviera el valor o la capacidad física suficiente para incorporarse al ataque mismo. Leonel, en este aspecto, fue sólo importante en una jugada: el desborde que hizo por la izquierda y que determinó el foul en su contra de Farías y que finalmente produjo el primer gol de Colo Colo. Fuera de eso, la esperiencia para retener el balón en los últimos minutos y la inquietud que produjo su tan amenazante zurda en los tiros libres. Ramírez en cambio tuvo mayor movilidad, fue más activo, influyó un poco más, pero con un déficit: escasa variación en el apoyo (siempre la entrega corta, nunca la larga) y muy poco uso del remate de media distancia.

UNION: EL MISMO PANORAMA

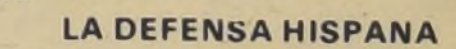
En materia ofensiva, tampoco fue eficiente el trabajo hispano. Como no tuvo el hombre que "salvara" el match (lo tuvo Colo Colo a través de Beirut), su rendimiento debe estimarse menor, con el agregado, que hubo en el quinteto bajas muy pronunciadas. Fue lo que ocurrió con Farías, quien ubicado en una plaza que nos parece no le acomoda (es más atacante central que puntero) "murió" asfixiado por la pegajosa marcación de Castañeda. También bajó mucho Eladio Zárate, cuyo sentido de gol apareció muy espaciadamente y a través de dos jugadas: cabezazos potentes, pero que tuvieron la dirección suficiente para vencer a Araya. Como aporte debe considerarse el excelente pase que hizo a Pacheco y que el volante aprovechó para anotar el único tanto hispano. Anulado -o muy cerca de estarlo- Farías y lento y muy marcado Zárate, las mejores ocasiones las tuvo Unión, en las entradas individuales de Véliz, quien en su lucha personal con Valentini, a veces fue superado, pero en otras sacó claras ventajas. En todo caso, fue el más alto valor del ataque de Santa Laura, en el bien entendido que su faena tuvo una contra: el poco apoyo que recibió de los mediocampistas, quienes al igual que lo que ocurrió en Colo Colo defendieron discretamente, pero fueron muy poca cosa como colaboradores del ataque. En este aspecto, el tremendo esfuerzo, la voluntad impresionante con que corrieron y lucharon García y Pacheco, se vio negativamente compensada con el desorden y la imprecisión que mostraron en cada una de sus intervenciones. "Chamaco" Valdés que por su mejor revestimiento técnico debía haber puesto el orden y el fútbol que no podían poner García y Pacheco, "se quedó" en la intrascendencia de la inocua entrega lateral o en el pelotazo largo sin fe y sin destinatario fijo.



El "5" grandote del Leonel Herrera, supera a la entrada sin mucha fe de Zárate y Valdés.



Véliz (tendido) y Valentini: duelo personal que no tuvo ganador y que se prolongó a través de 90 dramáticos minutos.



MATCH PARA DEFENSAS

El match en que se definió el título fue una lucha de buenas defensas. Ambas cumplieron, no obstante los tres goles en contra y las dos merecen los elogios más encendidos. Diferencia en realidad no hubo y si la hubo fue mínima. La de Colo Colo, incluyendo en ella a Humberto Cruz, fue un modelo de anticipación, de fuerza, de disciplina, de esfuerzo, de humildad, de entrega a la causa común. Todo esto, con el agregado que nunca perdió la calma, que si es cierto que fue a ratos áspera, esta aspereza no fue más allá de los lindes normales. Individualmente no dejó entrever el bloque extremo albo fisuras importantes, ya que, partiendo desde Araya, hasta terminar en Humberto Cruz, todos, sin excepción alguna, cumplieron su faena a entera satisfacción.

Los mayores problemas los vivió Aldo Valentini, que tuvo al frente al mejor hombre del ataque hispano. Sin embargo, esta lucha entre el pequeño marcador colocolino y el alero rojo fue equiparada y en algunas ocasiones con leves ventajas para Valentini, quien, aparte de haber entregado defensivamente todo lo que tiene, no mezquinó tampoco su aporte en materia de armar juego desde su zona. Siguiendo hacia adentro, la dupla González-Herrera jugó como si fueran hombres de experiencia, como si supieran qué hay que hacer en cada momento del match. La labor de los dos fue sencillamente consagratoria, como lo fue también para Castañeda, prototipo del "perro de presa", que no sabe de fatigas, de inhibiciones, ni de temores. En la valla, Manuel Araya tuvo algunos errores (se quedó en el cabezazo de Véliz), pero a través de su desfachatez dio sensación de seguridad y de aplomo, que es bastante importante. Finalmente, Humberto Cruz, en el rol defensivo, cumplió acertadamente, no obstante que como colaborador de la ofensiva hubiera acusado su falla habitual: imprecisión en las entregas.

LA DEFENSA HISPANA

El bloque extremo rojo también fue la columna fuerte de su cuadro. Fallas graves no las tuvo y sí figuras de gran rendimiento: Angulo, Olivares, Juan Rodríguez y Arias, es decir, los cinco del fondo. El golero transmitió confianza, predicó calidad, sembró la simiente fértil del buen fútbol, jugado en las manos, en la cintura, en los reflejos, en la vista, en la experiencia de un arquero que las sabe todas y que en todas juega la lógica. Juan Rodríguez, en lo que es: el mejor jugador chileno y basta. Angulo, en su mejor partido de la temporada. Duro, firme, excelente arriba y muy seguro abajo. Arias, marcador que es un ejemplo de eficiencia y de regularidad. Su zurda anula, quita, pero también apoya, aunque esa noche no hubiera sido su fuerte. Por último, y tal vez debiéramos decir en la primera grada del escalón, "Chachá" Avendaño, cuya tenacidad, espíritu de lucha y sentido corporativo no significa, en modo alguno, que sólo sea eso, ya que también habla en el idioma del futbolista que siente profundo respeto por la pelota bien jugada.



El match desnivelado por un "atacante-atacante"; en quien se sublima el concepto de positivismo.

EN FIGURAS UNA: BEIRUT

Por JORGE FERNANDEZ RIOS

ESTA DICHO en el comentario central del partido, que este lo ganó Colo Colo y con ello el titulo, no tanto porque haya sido superior como equipo, sino fundamentalmente porque sus hombres —todos sin excepción— lograron superar con mejor ánimo, con más voluntad, con una cuota superior de empuje controlado, el tremendo impacto emocional, que significó luchar durante 120 minutos.

En concordancia con lo anterior entonces, debemos remarcar que fueron las figuras en su doble ambivalencia espiritual y futbolística, las que ganaron o perdieron el cotejo. Esto al margen del esfuerzo que pudo ofrecer Unión o de la calidad que a ratos lograron imprimir sus hombres más fundamentales. En este terreno, no es justo establecer algún tipo de crítica, ya que no hay duda que si Colo Colo mostró en el campo, valores de alta gravitación (Beirut., González, Herrera, Araya y en menor proporción Ramírez y Zelada) también los tuvo el cuadro hispano, en el bien entendido sí, que éstas (Olivares, Juan Rodríguez, Angulo, Arias, Avendaño y Véliz) no influyeron en la misma medida de los grandes) "actores" colocolinos.

Siempre se pensó, e incluso nosotros lo dijimos, que Unión Española era superior a Colo Colo en este rubro "figuras" y que ellas en teoría podían y debían desnivelar el cotejo. Sin embargo, a la "hora de la verdad" no ocurrió asi y fue por el contrario el elenco popular, el que a la postre salió ganando en este duelo tan especial de hombres contra hombres.

No puede cuestionarse tampoco que esta victoria colocolina, fue muy estrecha y resuelta por un margen muy leve. Sin embargo, hubo alguna diferencia y ella tuvo un nombre: Edson Beirut. En realidad el moreno ariete albo fue en este partido la sublimación de la utilidad, que en el fútbol, sobre todo en los partidos en que pequeños detalles lo resuelven todo, es practicamente decisivo.

Para empezar diremos que en torno a Beirut se centró todo el ataque colocolino. Nada de lo que pudieron hacer Zelada (habilisimo en la gestación de jugadas), Gangas (, desordenado, pero impulsivo) o Ramírez y Leonel (los dos muy lejos del aurea) tuvo la trascendencia de lo que hizo el entreala brasileño. Resonancia hecha valer en sus dos goles (el segundo típico del hombre que en las 18 yardas no pierde de vista a la pelota) pero que también se extendió a un incesante bregar por todos los sectores del campo (los que le pertenecen y los ajenos) y a una permanente inquietud por liberarse de la marcación. Para ello, vino hacia atrás, corrió a las puntas, disputó arriba y se metió velozmente por bajo y por supuesto con la mente puesta en el menor error que pudieran cometer los defensores hispanos. En suma, un atacante que custodiado como estuvo, se dió maña para estrujar al máximo las pocas posibilidades, que tuvo su cuadro, al extremo que de tres que él personalmente se "fabricó" consiguió que dos se materializaran en goles.



El símbolo de la regularidad que es Castaneda, en los hombros de la experiencia: Leonel Sánchez.

do arquero de Unión, que ha sido junto con Atilio Cremaschi los únicos que han estado presente en los equipos que consiguieron los titulos del 43 y 51, fue rotundo en su apreciación.

"El partido se perdió en la banca. No hubo reacción de Areso cuando más lo necesitaba el cuadro. Frente a Everto sucedió lo mismo. . . "Las palabras del Nano parecian ser escuchadas por algunos dirigentes, pero nadie queria oir a nadie. Cada uno tenia su impresión.

Anibal Sierra no entró al camarin. En la baranda que enmarca los primeros peldaños de la escala al túnel Sur, el activo dirigente, con un cigarro mordido entre los dientes, miraba sin ver. Como presenciando el desfile de miles de impresiones a través del año, que ahora quedaban sepultadas en el fondo de un baúl, que bien valia la pena cerrar y no abrir más.

Juan Cueto, nervio y motor de esta nueva directiva y de la politica que ha impuesto este equipo joven de dirigentes en Unión, no tenia paz ni consigo mismo: **"Perdimos porque nos faltó clase, nos faltó cancha. Este equipo no tiene nada que hacer en la Copa. Nos faltó equipo, nos faltó banca, nos faltó. . .Yo me voy mañana mismo a Buenos Aires. . .Así no podemos enfrentar la Copa. . .".**

Reflexiones, búsqueda de dar con el comentario justo, con el análisis preciso, vaciando ideas confusas. . claras. . .. ¿quien sabe cómo'?.

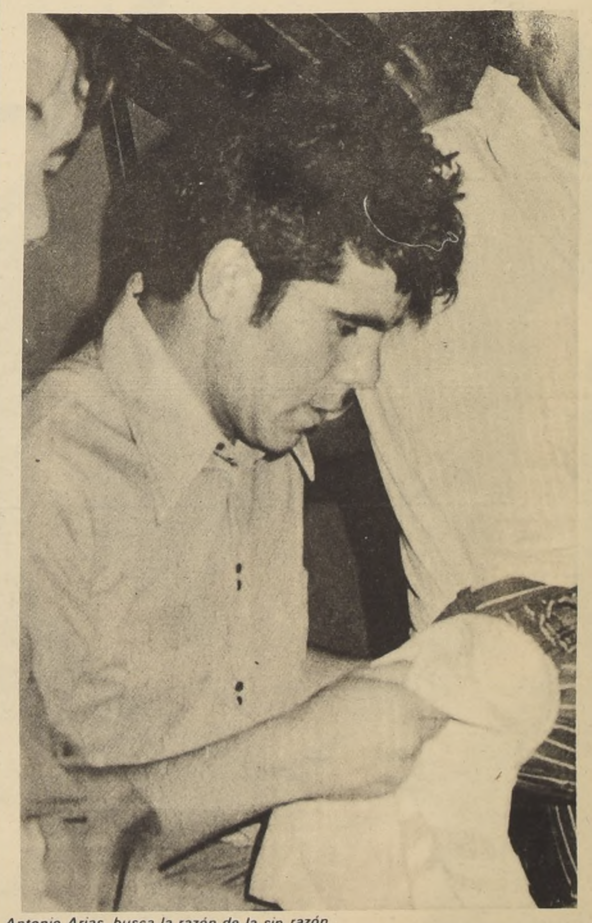
Francisco Fluxá, fué el único que hizo declaraciones oficiales como presidente de Unión. Hombre nuevo en las lides deportivas señalo: **Unión quria el titulo, pero no ha sido posible conseguirlo. Estamos tranquilos porque hicimos todo lo que estaba de nuestra parte para traer a nuestro club la tercera estrella. Por esta vez, no ha resultado. Lo que nos obliga a un esfuerzo mayor y a una dedicación superior. Seguiremos en el camino que nos hemos trazado.. Felicito a Colo Colo a sus dirigentes a sus jugadores por el título alcanzado. Se lo merecen. Nos han ganado bien".**

Juan Olivares jugó lesionado. (?) Jugador de experiencia, con un título ya a su haber, conseguido con Wanders hace dos años, nos decía: **Para otra vez será. El titulo no quiso nada con nosotros. La derrota con Everton nos afectó demasiado. Si, jugué lesionado, tengo un desgarro profundo en la pantorrilla".** Nos mostró la pierna, mojada con un liquido rojo para adormecerla y permitir su presencia tan importante en el arco hispano.

Esa fue la imagen que recogimos en el camarín de Unión. Esa fue la impresión que obtuvimos en una noche que pudo haber sido de alegria y que se transformó en sufrimiento. Una noche que se esperó tanto tiempo, para que llegara con la luz de una tercera estrella que iluminara corazones y el camino de quienes, sin duda, están en una senda que puede marcar una etapa importante en la renovación o cambio de fútbol chileno.

La puerta del camarín, que se abrió a horas tempranas, no se cerró, porque dentro de esas paredes quedaron muchas ilusiones apretujadas, muchas lágrimas de hombres que son más hombres cuando tienen el valor de la sinceridad del dolor y como un símbolo que en cualquier instante puede volver a entrar luciendo el gallardete que los unge como campeón. Por eso la puerta del camarín de Unión, por ahora, no se cerró.





Antonio Arias, busca la razón de la sin razón..



Francisco Fluxá abraza a Héctor Galvez. La nota grafica fue tomada antes de iniciarse el match. Al final volvieron a encontrarse. Fluxá no tenía la misma sonrisa.



LA CORONA QUE NO FUE

Unión Española, gran institución deportiva, apoyada por un gran sector de gente venida de la Madre Patria, no tiene mucho que contar de sus equipos de fútbol.

Sólo a los títulos de campeón nos referimos. Dos coronas para cerca de medio siglo de actuaciones, no alcanzan para hacer historia.

En 1943, un grupo de muchachos dirigidos por el "viejo" Atanasio Pardo le prendió, ante la sorpresa del aficionado chileno, el primer galardón a la historia de Unión Española.

Llegó un chiquito de Punta Arenas y un moreno nortino a darles fuerza a las huestes rojas. Atilio Cremaschi y "Camión" Flores que traían a Unión Española "la fórmula" para que fuera campeón. Corría 1943 y los rojos de Santa Laura obtenian el primer título para su club.

H. Fernández; P. F. Calvo S. Flores, M. Garrido y L. Ponce; J. Cáceres, A. Cremaschi, M. Machuca, M. Campaña y B. Armingol.

Ocho años mas tarde, 1951 con Cremaschi y el "Nano" Fernández, como únicos sobrevivientes del 43, Unión Española volvio a estampar su "Firma" en el libro de los campeones del fútbol chileno. Estaba el vasco Lángara en la responsabilidad de la banca.

H. Hernández, A. Azares, I Fernández y V. Beperet; C. R. Rojas, y J. Ibáñez, C. Río, R. Cárcamo, M. Lorca, A. Cremaschi y P. H. López.

Largo 19 años han pasado y aún Unión Española no ha vuelto a tener un cetro de campeón. En un torneo bien estructurado y normal, Unión ya tendría que haber sido largo rato el número uno de nuestro fútbol. Pocas veces en el profesionalismo se ven potencias como la que logró formar el cuadro de los rojos para afrontar la situación de 1970. Estrellas de altos costos y de igual potencial futbolística, retribuyeron sus contrataciones llegando en este torneo a disputar una final, después de una campaña sin debilidades ni flaquezas.

Olivares, Avendaño Rodriguez, Angulo y Arias; García y Pacheco; Farias, Zárate, Valdés y Veliz.

Unión Española vicecampeón. Gran equipo, buen representante chileno en la Copa Libertadores.

Federico Vairo, al comenzar el torneo y Pedro Areso fueron los conductores técnicos de una oncena que se fué poniendo partido tras partido.

El telón ha caido, el segundo protagonista, Unión Española recibe el aplauso final, el merecido aplauso final de un campaña indiscutiblemente buena.

Se quedó con las lágrimas, la ovación, los goles, el partido, el título. . . ¡Todo!

En su portugués castellanizado el brasileño de Colo Colo habla de sus compañeros, de la emoción, de la risa y el llanto de la noche más linda de su vida. . . El sólo agradece y pide unas fotos para mandarle a sus "viejos".

Por MIGUEL MERELLO

Fotos: Guillermo Hidalgo y Raúl Contreras

EL 10 DE LA FE

atajada de Araya. . . Todo eso en cinco minutos que dan ánimos e infunden una confianza que empieza a nivelar el partido. Pero todavía Beirut tiene otra oportunidad para acabar con Unión quizás si definitivamente. El brasileño se desmarca a la derecha, desborda a Arias, hace la justa cuando le sale Olivares. Beirut busca el remate al segundo palo, pero las piernas del arquero rechazan y Unión se salva. . . Y los rojos siguen presionando hasta que se produce la primera gran jugada hispana. Pelota larga de Chamaco, que recién quiere entrar en el partido, precisa para la cabeza de Zárate que llega al área dejando atrás a González. Leonel Herrera calcula mal y pierde el salto. La vacilación precisa para que el paraguayo la baje con el moño para Pacheco. El volante viene libre porque Castañeda se abre vigilando a Farías. . . Y Pacheco la manda de derecha en el sobrepique. El balón en el desván del arco. La volada estéril de Araya. . . Una tribuna que grita el gol de Unión con menos resonancia que el que tuvo Beirut en la apertura. En los tablones no ganará nunca Unión. . .

El tanto de Pacheco pone equilibrio en el juego y en el marcador. Pero ese gol es algo más. Significa el campeonato. . . Y aunque los hispanos salen en el complementario arrasando, llevándose a los albos por delante en un ataque desordenado pero revitalizado moralmente, hay muchos nervios que no se tranquilizan, no se encuentra la precisión en el último toque ni en la finiquitación. Véliz le gana a Valentini y centra atrás. La toca Zárate hacia el arco con Olivares fuera de foco y Farías llega tarde, por centímetros. Se quda adentro del arco junto con la preciosa ocasión para que Unión deje de sufrir.

Eso, justamente. . . Unión sufre demasiado el partido. Colo Colo juega lo que puede y aspira humanamente lo que puede. Pero no se desespera. Mantiene una calma sorprendente y sigue luchando. A pesar de que Sergio Ramírez y Cruz pierden terreno en mediocampo porque Pacheco y García empiezan a sacar todo su temperamento por los poros. Sólo que el desorden frustra la coordinación. Y sin coordinación se pierden las entregas. Y arriba el ataque vacila y es presa del positivismo de la retaguardia alba.

Entre los 15 y los treinta del complementario retorna Colo Colo a su dominio y paulatinamente Unión se queda para defender, para sacar adelante un resultado de empate que los favorece. Cuenta con Juan Radríguez y Angulo. Este en su mejor noche de la liguilla. . . Entre ambos han anulado a Zelada. Y Beirut ha debido irse a las puntas, buscar en los costados el camino del gol, pero está muy solo. Porque Gangas lucha incansablemente pero sin talento para aprovechar el mucho juego que se le da. Leonel se cansa y ya trota. Y siempre está atrás para las jugadas en el area. Keko Ramírez vuelve a crecer con más espacio por el retraso de los volantes rojos. Unión Española ha decidido defenderse. Tal vez porque no le teme a un sólo hombre que es Beiruth. Al único que tiene la llave en su habilidad y talento para abrir la senda del triunfo. . . Pero Unión confía en Rodríguez y en Angulo. También en Arias y Avendaño. Y sobre todo en Olivares, que ha estado impecable



Los albos descansan sobre el pasto. El ansia de triunfo estaba latente.

Cuando el Estadio está vacío y volvemos a recordar estas gran final, hasta se olvidan los errores y sólo golpean nuestras retinas aquellos hechos que plasmaron el desastre hispano a la hora en que todo parecía definido. Para la vitrina guardamos al primero de todos, ese brasileño de inspiración extraordinaria que es Beirut. Y junto a él la importancia de Leonel Herrera, Valentini y Castañeda para anular el ataque rojo en los minutos en que éste fue realmente peligroso

A los 35 Beirut nuevamente tiene en sus pies la oportunidad del triunfo albo. Entra sólo por el centro y tira alto. Olivares atrapa cuando ya salía para el achique. La última chance del tiempo reglamentario.

Porque a los 38 Zárate recibe dentro del área un rebote, pero la sorpresa o su "ausencia" lo pierden.

Otra vez el aliento albo desde la galería. Hasta que termina el tiempo reglamentario. Unión está tranquilo. Colo Colo espera también. Con menos responsabilidad que Unión pero con más deseos de ganar. Los rojos han decidido defenderse, pero no hacen cambios. Sigue en la cancha Chamaco Valdés, que no ha jugado nada y que tampoco ha marcado a nadie. Entonces no sirve para defender. . . Podría salir Zárate, pero puede ser un gol en potencia. . . Así lo piensa Areso. .

En la reanudación Unión ya no oculta su cautela y Farías baja al mediocampo para correr gente. Zárate circula por el medio, pero sin ambiciones. Sobre el área se cierrran Pacheco y García, con la presencia de Chamaco pero sin mayor utilidad práctica. . . Colo Colo sigue en su ritmo. Pero más que ritmo es moral temperamento, decisión de no entregarse a un resultado y Unión está más cerca de ganar el partido en el primer suplementario cuando por la izquierda cabecea un centro largo de Avendaño y Araya la rechaza con los pies. . . Ahí estaba el gol.

El segundo suplementario ya es drama puro. Colo Colo busca y no encuentra. Mejor, busca Beirut, el único del cuarteto de ataque que aún tiene chispa para complicar con su pique y su dribling a Rodriguez y Angulo, o a los laterales con su desmarque constante. . . Hay que seguir a Beirut por toda la cancha, pero sin embargo se lo espera. Unión pide a gritos un defenesa por un delantero. Las cartas están echadas en la defensa y no hay más. . . Arriba sólo Véliz que ya funde a Valentini con dos desbordes. Y Herrera sale al cruce y devuelve. . . Ahí se va Rafael González sobre campo rojo. Despide entrega alta que Angulo apenas roza con la cabeza y cae hacia Beirut por la izquierda. Rodriguez queda mal parado y no alcanza a reaccionar. . . Beirut se va. Olivares sale. Y ahí está el otro zurdazo que vence definitivamente la resistencia hispana. . .

Los minutos restantes un simple trámite. Porque Colo Colo juega inconscientemente, guiado por el rugido que viene de lo alto. A punta de guapeza está ganando un campeonato en un partido que cayó del cielo. Y hay nuevas piernas para volver a correr. Para seguir atacando, porque los albos no saben desacelerar. Ahora es más fácil porque en Unión sólo hay desmoralización. .

El Estadio está vacío pero aún tenemos los tímpanos vibrando con el ruido de la final. En las narices aún se siente olor a las antorchas de papel. . . Hacia tanto tiempo que nuestro aficionado no gritaba como esta noche del miércoles, que no se estremecía de fervor, que no lloraba de alegría o de tristeza. . . Y todo por Colo Colo, que buscó en su baúl la camiseta de la tradición y se la puso cuando más la necesitaba. Justo o injusto, los goles de Beirut valen un campeonato. .



LOS ONCE DE LA FAMA. Beirut, Araya, Gangas, Sánchez, Valentini, González, Castañeda, Herrera, Zelada, Ramírez y Cruz.

Beiruth firmó la Décima Estrella....

COLO DESENTERRO LA TRADICION ....

VIENE DE LA VUELTA

un pedazo de esa décima estrella. . El "viejo" Leonel nos puso la piel de gallina mientras hablaba para la televisión. Por sus mejillas rodaban lágrimas. Entre sus frases entrecortadas aflora una emoción nueva para esa camiseta blanca que le dio albergue futbolístico cuando otros lo dieron por terminado. Leonel ha sido tantas veces campeón, pero esta noche es diferente... Adentro del vestuario, en ese baño turco que configuran jugadores, hinchas, periodistas, dirigentes, hombro con hombro, se vive la final con los ojos brillantes. Si el joven Herrera no para de llorar, abrazado de Santander.. Si el arquero Araya está como extraviado cuando Leonel le toma la cabeza y le dice unas cuantas frases de estímulo. .Gangas, detrás de sus chuletas y sus bigotes, observa a Leonel como si fuera un personaje de leyenda. .Y está Leonel como si fuera un de secarse siquiera porque desaparece entre los micrófonos y los abrazos. . .

En està final que ganó Colo Colo todo termina siendo lírico. Lo épico se quedó allá fuera, sobre el pasto, medio húmedo con el sudor de veintidós hombres, casi ardiendo con la sangre ardorosa de un equipo que esgrimió más temperamento que fútbol, más serenidad que fútbol, más fe que fútbol, una individualidad decisiva más que fútbol colectivo. Así quedó apabullada la ilusión de Unión, que sólo mostró algo de fútbol y la justicia de sus antecedentes de todo un año.

En el aire flota todavía el olor picante de miles de antorchas de papel para alumbrar lo que quiso ser una vuelta olímpica de Colo Colo. .Las camisetas son arrancadas a tirones por los hinchas más decididos. Los que quieren sumarse a esa carrera loca hacia la galería, para embriagarse del rugido eufórico, son detenidos levantados en andas, "desarmados" por la marea de una hinchada. . .

Y volvemos a recordar el partido. Lo traemos a la imaginación y no nos gusta. Lo llevamos al corazón y nos estremece. .

Colo Colo sale jugando convencido de que va a ganar. Pero la primera media hora es de una ineficacia absoluta. No hay peligro, no hay casi nada de fútbol. Todo es esbozo de una táctica de Unión por marcar y



EL GOL DEL CAMPEONATO. — Beirut saca el zurdazo para vencer a Olivares.



Ahí va Beirut gritando su gol a sesenta mil colocolinos del estadio.

anular. Todo es afán impetuoso de los albos por llegar al arco, con algunos chispazos de Beirut, Zelada y Gangas, que tocan cerca del área pero sin pasar más allá de Rodríguez y Angulo. . .

Pero Unión está tensa, apreta, llena de complejos artificiales, pero que se materializan en ese pique que le gana Sánchez a Avendaño y obliga al corner. . Todo Colo Colo está metido desde el comienzo en el partido y hace su juego natural, a pesar del intento de marcas a presión, de custodias personales, de la cautela con que se cierra atrás el cuadro hispano. . .Unión tiene poco la pelota, aunque el dominio albo está aparentemente lejos de cristalizar. Unión busca algún contraataque, pero nunca hay más de dos toques antes de que Zárate o García la pierdan. O que los intentos de desborde de Véliz y Farías sean neutralizados por Valentini y Castañeda. .En el medio, Sergio Ramírez le gana el mediocampo a los rojos con entusiasmo y bastante inspiración. Es mucho más que el desorden de Pacheco y García. ..Chamaco Valdés casi no toca la pelota, y resta aporte en la entrega de mediocampo. En la zona de transición está ganando el partido Colo Colo.

Y a los 24 los albos entran a ganar el encuentro en el marcador. Tiro libre de Leonel suave hacia atrás, para que Castañeda tira sobre la carrera. Hay un rebote en Angulo y Beirut, en su primera gran aparición de la noche, saca el zurdazo, que la pondrá arriba, mordiendo bajo el travesaño y sorprendiendo a Olivares. . . Ya no es un griterío el de las tribunas. Es el trueno. Beirut desaparece bajo sus compañeros enloquecidos.

Se está dando la lógica. El afán ofensivo del cacique puede más que los intentos de Unión de enfriar y aguantar mientras el ataque y el mediocampo se arman y los nervios se serenan. Unión no ha cometido errores importantes, pero sí muestra debilidades anímicas inexplicables. Los rojos no pueden sacudirse de la responsabilidad acumulada, de las vacilaciones con Everton, de la presión ambiente que levanta esa caldera que es el Nacional. La barra de Santa Laura casi no se escucha. O están callados o el clamor popular los ahoga. . .

En el último cuarto de hora reacciona Unión Española. Un corner de Valdés sobre el travesaño. Y un cabezazo de Zárate, en un centro de Véliz roza un poste. Y enseguida un tiro libre de Zárate obliga a una buena

"Es sin dudas el día más feliz de mi vida y de mi carrera deportiva. Empiezo a memorizar que desde que tengo uso de razón y no encuentro momento más emotivo que éste. . . ¡Qué lindo es todo!. . . Cuando comenzaba, viví algo parecido; casi en miniatura. Era juvenil y jugaba en Flamengo. En un partido final nos bastaba empatar para que fuéramos campeones, y no campeones, tricampeones. ¡Vaya que alegría!. . . El gol del empate lo hice yo y fui muy feliz. Tenía en ese tiempo 16 años, comenzaba a jugar fútbol. Ahora que estoy terminando vuelvo a vivir lo mismo. . . Vuelvo a vivir lo mismo, pero, terminando, jamás; Me quedan cinco temporadas por delante todavía".

Este es Elson Beirut', el Nº 10 de Colo Colo, la figura de la noche final, El hombre que marcó los dos goles con que el cuadro popular prendió la décima estrella en su estandarte. Y no sólo marcó los tantos del triunfo, sino que también fue peligro para la ciudadela española hasta el último minuto del dramático match.

"No tenian.. mucha fe, nadie en Colo Colo pensaba siquiera en la remota posibilidad de empatar. Lo digo por los jugadores, por lo que conversábamos las muchas horas antes del partido. Mucho más preocupados estuvimos en el partido anterior. Pero ahora. . . ¡No se cómo explicar!. . . Era una creencia tan grande que realmente parecía un contagio. Había mentalidad ganadora, fe en el triunfo, equipo, moral, convencimiento y deseos, enormes deseos de entregarle a la hinchada alba lo que tanto quería. Llevaban siete años esperando la estrella número diez. Ahí se la entregamos, nosotros la tenemos, Colo Colo es campeón".

"Hoy, en horas de gloria vulevo a recordar ese 24 de marzo de 1965, cuando llegué a Chile. Cuando no traía nada, ni el conocimiento de este país, ni la idea de cómo sería su gente. Recorro los cinco años que llevo en este querida tierra y desfilan por mi mente muchos hombres y muchos nombres, pero el que se me agiganta es el de don Hugo Tassara. Don Hugo me trajo, él me dio la gran oportunidad de mi vida, por él estoy disfrutando de esta alegría inmensa de estar en Chile, jugar por Colo Colo, ser campeón y sentir coreado mi nombre por 70 mil personas".



Nunca lloro, pero soy terriblemente sentimental. Muchas veces flaqueé en la misma noche, pero no lloré. Luché, eso sí, lo indecible. . . ¡Beirut!. . . ¡Beirut!. . . ¡Beirut!. . . ¿Puede un hombre controlar su corazón cuando hay decenas de miles de personas que se unen y gritan para vitorearlo?. . . ¡Cómo me hubiera gustado que todos los Beirut', hubiesen estado en el Estadio Nacional, viviendo la noche más linda de mi existencia!. Ellos se hubieran alegrado más. . . No se alcanzarán a imaginar lo que pasó cuando les cuente. . . ¡Qué sueño más lindo he vivido anoche!. . .

Lo de Beirut' no corresponde al sueño de ganar el partido, lo tenían presupuestado. !Es otra cosa! lo que le parece irreal: el cariño, la reacción, el afecto hacia él, el llanto de los muchachos, el delirio de la barra, las lágrimas que afloran, y, ese. . ¡Beirut! !. . . ¡Beirut! !. . . ¡Beirut! !.

"Insisto en que teníamos fe en el triunfo, pero cuando conquistamos el segundo gol, de ahí para adelante, el reloj del árbitro no "corrió" más. Por eso fue que cuando sonó el pitazo final, antes de pensar cualquier cosa, salté, grité y abracé al primer compañero que encontré. Hacía tiempo que estaba "preso", por eso me liberé abrazándome con los muchachos; por eso tomé mi camiseta y se la di a un amigo para que se la llevara a su madre. Estaba libre, empezaba a vivir, quería. . . un trago, quería abrazar a toda la gente de Colo Colo que sufrió y penó cuando el club estuvo tocando "fondo". Era el desahogo de muchos momentos con sabor a hiel; era el otro lado de la esquiva moneda que nos lanza la vida. Por eso salté, por eso grité cuando el juez dio por terminado el partido".

Elson Beirut! , está conversando con nosotros en la mañana siguiente de ese partido que tuvo a Chile entre ascuas. Lejos del bullicio y muy tranquilo después del intenso bregar. Totalmente repuesto de los golpes recibidos y pensando en lo que vendrá.

"¿Golpes?. . . ¿Cuáles?. . . Me marcaron Angulo y Rodríguez, no me tocaron ni un pelo; menos Juan Rodríguez, que no lo he visto jamás dar un golpe a nadie. Son muy derechos; cuando más, juegan fuerte, pero no caen en la patada alevosa. Si hay otros malintencionados, no se cuales son, los ignoro totalmente. Lo que es yo, estoy muy bien y de seguir así, jugaré cinco temporadas más".

Este es el "Negro" Beirut! , como le dice Leonel, con quien son excelentes compañeros. La figura de la noche, según **"La Revista Deportiva de "La Nación"**, en su encuesta después del partido definitorio. La unanimidad fue con creces para el brasileño, que día a día sigue perdiendo terreno como ciudadano de ese país.

Ganó por coraje y hombría; ganó porque se destacó jugando; y se lo merecía, porque hizo los goles y dio un campeonato increíble a Colo Colo.

"Para figuras, creo que los cuatro del fondo no cometieron un sólo error en toda la noche. La línea de cuatro está "fuera de serie". ¡qué hombres para entenderse bien!. . . ¿Vio al chico Valentini?. . . No he visto otro más fiero en mi vida. Ese contagia, transmite dinámica, reparte energías y entrega la vida en todas las jugadas en que interviene. Creo que Aldo bien puede jugar cinco temporadas más".

El brasileño le augura mucho futuro todavía al pequeño defensor lateral colocolino, pero él no se excluye de ese halagueño porvenir.

"Yo sigo jugando, tengo las fuerzas intactas. Me queda una temporada más en Colo Colo (de contrato), pero confío seguir en el club. Nadie más me interesa. Colo Colo, es mi vida, es mi paz espiritual, es todo lo que llevo. Si algún club quisiera que jugara por ellos, me iría, siempre y cuando pagaran 500 veces más de lo que me paga Colo Colo. Nací para el club albo, es mi gran cariño y no lo puedo dejar por una simple razón de dinero".

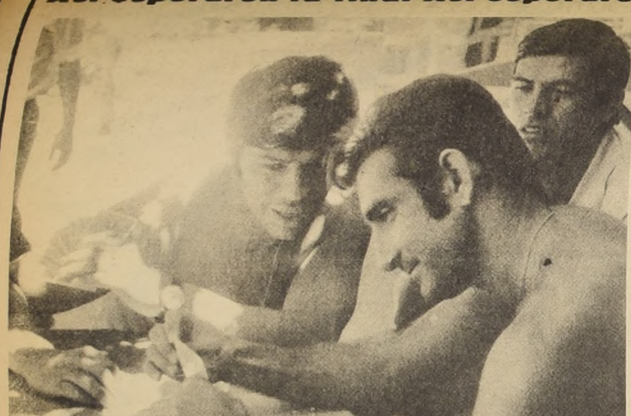
La Revista Deportiva, de "La Nación", ya cumplió con hablar con la figura del partido. Hay que dejarle espacio a las visitas y comenzar por terminar. La familia Rojas llega al departamento de Beirut!. El más chico es Eladio Rojas, nada que ver con el famoso medio campista del Mundial. El niño nació para el Campeonato del Mundo del 62, y su padre, en homenaje a su suegro, que a su vez era hincha de Eladio, lo bautizó con Eladio Rojas.

"Regálenme la foto que sale hoy en "LA NACION" (jueves 28) y me convidan fotos del partido y escenas del triunfo. No se olviden que tengo un par de "viejos" a quien contarles en Brasil que soy campeón de Chile".

¡Seguro, Elson. . Sus dos golazos y su calidad humana valen cualquier privilegio!



Así esperaron la final Así esperaron



BITACORA DE UNA GESTA

POR MIGUELON

Después de que Colo Colo ganó a Green Cross en la última fecha de la liguilla por 2 a 1, en el match de fondo, y Unión Española en el preliminar había perdido con Everton por idéntico scorer, se produjo entre los dirigentes albos un incesante ir y venir, procurando solucionar, la fecha para el encuentro decisivo, concentración etc. cosas estas que no estaban previstas.

En el propio camarín albo, la misma noche naturalmente no pudo solucionarse el problema, además, la hora, no era precisamente la adecuada para ello, de tal manera que se les informó a los jugadores, que el día lunes debían asistir normalmente al entrenamiento, para allí, proporcionarles el programa a cumplir en las 60 horas siguientes.

Mientras el público se agolpaba en la Central y en otros lugares para lograr por lo menos una modesta galería y en las oficinas, no se conversaba otra cosa que del partido final Unión-Colo Colo y en las micros, la calle y todo otro lugar de aglomeración no se hacía otra cosa que enterarse por los medios de difusión de cómo estaban sus ídolos. Colo Colo dio comienzo a la etapa de preparación que más ha sido seguida por el público chileno y que culminó la noche del miércoles con el resultado de todos conocidos. Recien entonces, se relajaron los nervios para entrar a un receso por quince días donde veremos a vencedor y vencido defender el prestigio del fútbol chileno en la Copa Libertadores de América. Interesa recordar, ahora que fue lo que hicieron los cracks albos en esas 48 horas

LUNES 25

A las 10 horas, estaban como de costumbre en la cancha Gasco, entrenando a las órdenes de Francisco Hormazábal y Sergio Lillo. Entrenamiento suave, de una hora de duración. A las 11.30 horas, parte el bus con los 16 jugadores que deberían a partir de ese instante, concentrarse en la Hostería Millahue, ubicada a 6 kilómetros al sur de la localidad San José de Maipo. Suben al bus: Francisco Hormazabal Zelada, Leonel Sánchez, Ramírez, González, Aguilera, Ahumada, Juan Carlos Gangas, Araya, Hermosilla, Hormazabal, Castañeda, Cruz, Beiruth, Santander, Herrera, Valentini y Silva.

A las 13.30 horas, estaban todos en la mesa, sirviéndose el almuerzo. Posteriormente un buen reposo, hasta las 17 horas, que se sirvieron onces con bastante fruta. A las 18, los jugadores dieron un corto paseo, estuvieron de vuelta a las 19.30, cenaron a las 21.00 y después de una breve charla, se retiraron a sus respectivas cabañas.

MARTES 26

La diana tocó a las 8.30 horas. Orden dirigirse a la cancha del sector ubicada aproximadamente a dos cuadras de la Hostería, con equipo de entrenamiento. Suave práctica de treinta minutos de duración. El único que no cumplió con el llamado fue Silva, por haberse enfermado durante la noche. Peloteo, trotes y algunos piques, sin forzar demasiado el físico de los jugadores. 10.30 horas, desayuno, jugos, café, té frutas. Después libertad condicionada hasta las 13, hora que almorzaron Después, siesta; a las 17 horas, 18, charla técnica en la que participó todo el plantel. De 19.30 a 21.00 paseo por los alrededores, cena y a las 22 silencio.

MIERCOLES 27

En pie, a las 9 horas, desayuno, preparación para el viaje a la capital, partida en el bus, a las 11 y llegada al Hotel Panamericano, pasado el medio día. Silva, se ha mejorado completamente y estará en la banca en la noche para cualquier emergencia. 13 horas, almuerzo; 14.30 horas, recomendaciones de Francisco Hormazábal; 15.30 horas, libre. Algunos jugadores prefieren permanecer en el Hotel otros solicitan permiso para ir al cine. 17 horas, onces; 18 horas, concentración en un salón del hotel, últimas instrucciones: Valentini, no se vaya mucho, levante el centro oportunamente vuelva. Usted Leonel, pruebe de distancia, ojalá tenga suerte; Zelada, atento también a los centros; Araya, con tranquilidad, no pierda los estribos etc. etc. Finalmente: Señores, el torneo llega a su fin. Ojalá ganemos la décima estrella para Colo Colo. 20 horas, avisan de que el bus está listo. 20.30 horas, Colo Colo, llega al Estadio Nacional.

Allende también vibró con la final





El Presidente de la República, compañero Salvador Allende, tampoco quiso perderse la finalísima del fútbol chileno. Al igual como lo hiciera en la pelea de Godfrey Stevens hace algunas tres semanas, llegó al Estadio Nacional sin aviso previo, y departió en la tribuna presidencial junto a los presidentes de Colo Colo y Unión Española. Una cerrada ovación saludó su aparición en el coliseo de Ñuñoa, y la ejecución del Himno Patrio dio una tonalidad más trascendental al suceso futbolístico. En las escenas (arriba) el Presidente Allende recibe el saludo de Godfrey Stevens, la figura máxima de nuestro pugilismo, y luego (abajo) presencia el encuentro flanqueado por Héctor Gálvez, timonel albo, Francisco Fluxá, timonel rojo; Sabino Aguad, Director de Departes del Estado, y Nicolás Abumohor, presidente de la Asociación Central de Fútbol.

LOS ARBITROS Y UNA MONEDA

El problema comenzó cuando Colo Colo objetó los arbitros nacionales. No era por "fulano", "zutano" ni "mengano", sencillamente la institución alba movió todas sus influencias y los resortes legales para que el match fuera dirigido por cualquier pito extranjero, menos por nacionales.

El problema que parecía de difícil solución, al final resultó muchísimo menos de lo que en primera instancia se creyó. No había que traer a nadie, los jueces estaban en Santiago.

Los peruanos Pedro Reyes, Montes y Gonzalvez, que asistían al Congreso de arbitros de la "FIFA", fueron hablados para que uno de ellos dirigiera la final Unión-Colo Colo. Del trío de jueces, Gonzalvez rechazó el ofrecimiento como arbitro de la terna y dejó circunscrita la responsabilidad de conducir la brega a sus dos compatriotas, Reyes y Montes. Uno de los dos sería en definitiva el arbitro del partido.

La elección la determinó una moneda, la misma que en estos "precisos momentos" vuela por los aires ante la mirada atenta de Leoncio Provoste "vice" de la Central (derecha), la inquietud de Reyes y la despreocupación de Montes y Gonzalvez.

Resultado final: Pedro Reyes, sorprendió con un cometido impecable que aplaudieron las 71.000 personas que asistieron al Estadio Nacional.



EH, JEFE...
ESE GOL DE LA TV

¡Eh, Jefe...! ... ¿Supo?... Chile recuperó su territorio. Desde el miércoles, Colo es Chile. Es decir, volvió a ser Chile... ¡Por fin! Después de tanto tiempo que andaba "botella", intervenido, registrado, ofendido y medio derrotado.

Anoche fue campeón. Ya le dije el otro día, no pude evitar ser absorbido por esta fiebre que azotó Santiago por espacio de seis semanas. Anoche fuí al Estadio y fuí muy aperado. No debería escapárseme ningún detalle. Ni lo que pasaría detrás de los arcos, ni a la orilla de la cancha, ni en ninguna parte.

¿Sabe lo que hice?... Llevé una radio portátil para escuchar al "Palo" Candia, que "sapea" desde una caseta, y para que Germán Pica, desde el comentario, me orientara con lo que estaba pasando.

Pero eso no fue todo, le agregué a mi "mochila" de Estadio un televisor de 16 pulgadas, para que los "chamullentos" de la "tele" no me fueran a enredar con que "tenemos el penal, lo vamos a dar, lo dimos, los estamos dando, se nos pasó".

Bueno, le decía que había agarrado el "tonto" TV de 16 y partí al Nacional. Como quedé mal ubicado, decidí quedarme exclusivamente frente al aparato de TV.

Todo "flor" y "flor de té", todavía. Ví lindo el partido. El primer gol de Colo Colo, el delirio. El segundo... ¿Sabe?... Ví la mitad no más. Apenas alcancé a ver como el "peludo" Beirut la metía dentro sin misericordia. Delante de la cámara había un chascón, con una cabezota capaz de tapar varios canales completos de TV.

No le miento, no tan sólo a mi no me dejó ver el cabezón ese. Tapó a medio mundo cuando se paró a gritar el gol. Dejó la escoba, con el cuerpo y con la tremenda espalda y la mala costumbre de pararse, le borró la película a todos los telespectadores que hicieron cualquier cosa para no perderse detalle del partido. Pero... Aquí viene lo lindo... ¿Cree usted que alguna vez en la historia de Chile tanta gente junta le "sacó la madre" a un solo hombre?... Y que agradezca que era la imagen no más. Porque a la hora que está en persona... Le hubiera tocado un "gargajo" por nuca.

Imagínese cómo le hubiera ido en la casa de mi hermana, ella que tiene 14 cabros de más o menos 18 años para arriba.

Yo no le hecho la culpa tanto al "gil" que movía la cámara, sino que al mandamás, al que hace los estudios para que los muchachos procedan a televisar.

Bueno, no voy a seguir haciendo escándalo con lo que ya pasó, pero si el cáncer pudiera echar su manito, me gustaría mucho que le hiciera una visita al que se puso por delante la noche del miércoles.

Y no sigo más, mi Jefe, tupamaro de alcantarilla. Dos suplementos en una semana agotan más que la marihuana importada.

Mejor después conversamos del partido y de este Chile que creo yo va mejorando.

UN HINCHA, JEFE





COLO COLO DESENTERRO LA TRADICION

● Colo Colo tuvo 45 minutos para definir el partido Cedió otros 45 para que Unión ganara el campeonato... Pero el entreala carioca condensó en UN MINUTO todo el esfuerzo albo, todo ese coraje para pelear hasta el final, y derrumbó amargamente todas las ilusiones del empate rojo...

Por ADAMOL Fotos : ROJAS , CONTRERAS y Y ARROYO

El Estadio se ha quedado vacío. Del escenario de la gran final ya sólo están el pasto, los arcos sin redes y los tableros vacíos. Pero aún retumba en nuestros oídos el estruendo de ochenta mil personas. Aún desfilan ante nuestras pupilas las escenas de 120 minutos de juego, como hacía mucho tiempo no veíamos entre equipos nuestros. No hablamos de la técnica, del fútbol de vitrina de valores deslumbrantes... Simplemente nos quedamos con esa tremenda emotividad, con ese espíritu de veintidós hombres que se sobreponen al drama, a los marcadores parciales, a los momentos, a los instantes de angustia, de agotamiento, de nervios, de todo aquello que va más allá de darle a la pelota y hacer un gol... Minutos antes, sobre este césped mudo se echaron los jugadores de Unión a llorar su derrota. Véliz golpeó el pasto con sus puños cuando Beirut hizo el gol increíble del triunfo. Increíble porque Unión ya controlaba el partido, aún defendiendo más que atacando. Parecía que Colo Colo moría en su ineficacia ofensiva... ¿Hasta cuándo corría Beirut?... ¿Hasta dónde podía llegar el brasileño en esas 18 yardas bien cubiertas de Unión?... ¿Podía él solo volcar el partido y sacarlo de ese empate que era tumba para todos los sueños albos?... Y el talento, la fe, el dribling, la inspiración, el genio, la potencia de Beirut pudieron.

Hemos dejado atrás los camarines donde el día y la noche se nos ofrecen en todo su contraste de luz y sombra. Para los albos la euforia no se detiene en los abrazos, las palabras, en los gritos ni en las lágrimas. Cada uno de los jugadores de Colo Colo quiere sentirse

(PASA A LA VUELTA)





Sábado 30 de enero de 1971
AÑO II Nº 92 "A"

DIRECCION: Agustinas 1269 3er. piso.
TELEFONO: 82222 - Anexo 40
CASILLA: 81 - D. Santiago

DIRECTOR RESPONSABLE:
Renán Andrade

DIRECTOR EDITORIAL:
Alejandro Darío Molina (ADAMOL)

JEFE DE REDACCION:
Miguel Merello

REDACTORES:
Carlos Bonilla, (CARBON), Jorge Fernández Carlos Araya (CACO), Alfredo Leonel Parra, Patricia Escalona y Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES:
Héctor Hugo Sagredo, Miguel Fritz (MIGUELON), Eduardo Salamanca (EL KALEKA), Oscar Camino, (CHEMIN), y Eugenio Sánchez. Luis Gómez (ELEG)

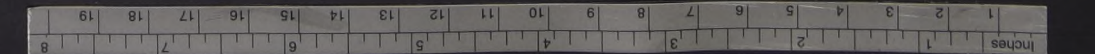
FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, (Jefe); Víctor Rojas, Guillermo Pavez, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo Guillermo Hidalgo, Raúl Contreras y Alejandro Muñoz

LABORATORIO COLOR:
Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo y Osvaldo Leiva.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe); Franklin Mancilla, Alejandro Burgos, Arturo de la O y Dora Antuña.

AGENCIAS INTERNACIONNALES NALES:
ANSA, UPI, Novosti Press, ADN In Sportbild, Sports Feature y BIS

JEFE DEPARTAMENTO TECNICO:
Luis Sandoval



EL GIGANTE BLANCO

VOLVIO DEL OLVIDO

En 1963 Colo Colo también fue campeón del fútbol profesional chileno. Misael Escuti, Bernardo Bello, Hugo Lepe, Efraín Santander, Mario Ortiz, Jaime Bravo, Enrique Hormazábal, José González y Roberto Frojuelos, entre los más visibles componentes del grupo que ese año, ganarón la novena estrella.

Diez veces ha sido Colo Colo el amo y señor del fútbol chileno. Diez veces llegando en el primer lugar de la tabla final, que siempre ha constituído un suceso nacional.

Colo Colo es Chile. No cabe otra alternativa.

Desde 1937 hasta ahora, 1971, el grito de Colo Colo es Chile ha conseguido remecer al aficionado más tranquilo de este deporte. Y en ese tiempo, en dos oportunidades la casaquilla blanca ha llegado en el primer lugar en calidad de invicto, en 1939 y en 1941.

He aquí la historia y los equipos de esos títulos.

1937. Primera estrella para los albos: Pedro Fernández en el arco; Welch y Nemesio Tamayo en la zaga; Montero, Osvaldo Lira y "Care Cacho" Torres en la línea media; Roberto Luco, Enrique Sorrel, Manuel Arancibia, Carlos Arancibia y Tomás "Rata" Rojas.

1939. Campeones invictos: Fernández, hermano del Nano; Salfate y Camus; Montero, Pastene y Medina; Sorrel, Socarraz, Domínguez, Carmona y "Rata" Rojas.

Dos años más tarde el cuadro albo volvía a reunir a constelación de astros en sus filas. Los jóvenes de 39 ahora eran jugadores maduros y experimentados. Bajo la batuta de Francisco Platko, ex guardavallas internacional húngaro y que trajo a Chile la "marcación policía", los albos caminaron otra vez por el difícil sendero del invicto: Obdulio Diano en el arco; arquero venido desde Buenos Aires donde defendía a Boca Juniors; Salfate y Camus; Hormazábal, Pastene y Medina; Sorrel, Socarraz Domínguez, Norton Contreras y "Ratas66 Rojas.

1944. Cuarta estrella en la bandera de Colo Colo. Todavía quedaban muchas figuras de los anteriores campeones: Sabaj en el arco, Fuenzalida y Vásquez, un porteño que jugaba en Everton; Hormazábal, Pastene y Medina, la misma línea media anterior y de muchas selecciones chilenas: Aranda, "Champa" Peñaloza, Domínguez, Norton Contreras y el infaltable "Rata" Rojas en la punta izquierda.

Se perdió Colo Colo del primer lugar en los dos años siguientes, para retomar la batuta al tercer año en 1947. Se notó la renovación. Sabaj en el arco, Urroz, Pino; Gilberto Muñoz, Rosamel Miranda y Machuca; Aranda, Oyarzún, A. Domínguez, Peñaloza y Pedro Hugo López.

Seis años debió esperar el cuadro albo para proclamarse nuevamente campeón, título que coincidió con la llegada de los hermanos Robledo al plantel y la de Luis Tirado a la banca de entrenadores. ¡Campeones! Un equipo formado por Escutti, Peña, Farías y Núñez; Ted Robledo y Valjalo; Aranda, Cremaschi, Jorge Robledo, Manuel Muñoz y Mario Castro.

Ya parecía que Colo Colo tenía un sino, ganar el título cada tres años. Fue en 1956 cuando nuevamente el instituto popular inscribe su nombre en los "grandes" de la historia futbolística de Chile. Hay nombres nuevos, jugadores que más tarde serían un aporte escencial al plantel chileno. Ahí está nuevamente Misael Escutti, Peña, Farías y Carrasco; Villarroel y Ted Robledo; Moreno, Enrique Hormazábal, que cambia de tienda, pasa de Santiago Morning a Colo Colo, donde cumple sus más brillantes actuaciones que lo llevaron a conseguir, por unanimidad, el calificativo del Mejor Jugador que había producido Chile en los últimos diez años, Jorge Robledo, Hernán Rodríguez y Bello.

1960. Octava estrella para los albos. Otra vez Escutti; Peña, Navarro, Montalva; Guevara y Mario Ortiz; Jaime Ramírez, L. H. Alvarez, Juan Soto, Jorge Toro y Bello.

La última vez que el cuadro popular consiguió el título de campeón fue en el año 1963, con Escutti, Montalva, Lepe y González; Cruz y Mario Ortiz; Moreno, Hormazábal, L. H. Alvarez, Francisco Valdés y Bello.

Habían pasado siete años. Siete largos años en que el monstruo de las mil cabezas, que es el público estaba adormecido. El Miércoles en la noche despertó de su letargo. Bostezó muchas veces y no se decidía a entrar en acción. Y lo hizo al final, cuando todos creían que la modorra y el desgano otra vez alejaría a los albos del primer lugar. Y esa noche quedaron para la historia doce nombres ilustres, que ahora son considerados los héroes de esta gran jornada: Manuel Araya en el arco; Aldo Valentini, Leonel Herrera, Rafael González y Gerardo Castañeda; Sergio Ramírez y Humberto Cruz; Juan Carlos Gangas, Víctor Zelada, Edson Beirut y Leonel Sánchez.

Ellos han entregado la décima estrella, que hoy se celebra en nuestro país como un acontecimiento nacional. Eso fue, un acontecimiento nacional.

¡Salud Campeones!

UN TRIUNFADOR LLAMADO FUTBOL

¡Colo Colo, campeón!. El grito brotó una y mil veces hasta que las gargantas enronquecieron.

Ochenta mil personas repletaron asientos, pasillos y escalinatas de la enorme mole de cemento en Ñuñoa.

Sobre la verde gramilla, veintidos corazones lucharon a través de 120 minutos en pos del lauro de la victoria.

Colo Colo y Unión Española brindaron al aficionado un partido de sostenida emoción.

Venció el equipo de mejor temple.

Nadie que entienda en cuestiones futbolísticas podía imaginar que el encuentro que definía la Liguilla por el título 1970, sería de alta jerarquía técnica.

La experiencia induce a no hacerse muchas ilusiones.

La trascendencia de la lucha tenía que gravitar -siempre acontece por lo demás- sobre el estado anímico de los actores.

En la realidad así quedó demostrado, una vez más.

Albos y Rojos, no entregaron fútbol atildado, con filigranas y arabescos, empero, no es menos cierto, que exhibieron coraje, amor propio, apasionamiento.

Es que en casos como éste, los partidos no se gustan, se sienten, el encuentro no se vé, se vive.

Y el resultado, la importancia de ganar sacude a todos por igual. Al que está de corto y estoperoles corriendo sobre el césped y los que rugen en las graderías.

¡Participan todos por igual! ¡Es una entrega sin reservas! ¡Sin claudicaciones! ¡Por eso gusta el fútbol!.

Esa legión de colocolinos, los millares de adictos a la divisa blanca que tiene como figura epónima al Gran Capitán, David Arellano y que se extiende de Arica a Magallanes -como reza el himno institucional- en su gran mayoría es puro pueblo. De ahí la euforia de esa masa que improvisó antorchas con papeles o agitó pañuelos al paso de su equipo, en la vuelta olímpica.

No es una exageración afirmar que Colo Colo es el equipo del pueblo. Y los jugadores conscientes del fenómeno, se dieron enteros en pos del triunfo, el que llegó por la vía que gusta al hincha, a fuerza de ñeque.

Y la algarabía escapó del Estadio Nacional, se prolongó sobre la madrugada santiaguina y se extendió hacia norte y sur del territorio, aguijoneada por esa maravilla creada por él hombre, la televisión.

RENAN ANDRADE M.

EL VIA CRUCIS DE UNION

Por el KAIFKA

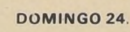
Son las 21.45 horas del sábado 23. Unión Española a caído derrotada, en el último encuentro de la Liguilla, ante Everton por dos goles a cero. Con esta derrota comienza para los rojos de Santa Laura una guerra de nervios para la cual los jugadores hispanos no están preparados.

En el camarín se advierte desconcierto, no se conoce la fecha exacta del partido en caso de definición. Se ordena la suspensión de la comida de celebración del título. No se sabe si se termina o se continua con la concentración. Véliz está de aniversario de matrimonio y a dicho a su esposa que celebrarán esta fecha. Finalmente se ordena a los jugadores que suban a presenciar el partido y que al final de este se decidirá.

Los jugadores rojos se reparten en diversos sitios, cosa fácil ya que el Estadio está casi vacío. Ninguno ve el partido, sus miradas están perdidas en la lejanía como buscando la justificación a una derrota que no estaba o que no entraba en sus cálculos. Hay algunos que se han sentado juntos con sus familiares como Juan Rodriguez que no habla y deja solo que su mirada vague. Pasan los noventa minutos de juego y habrá que definir. Los dirigentes y el entrenador deciden que el cuadro siga concentrado. Véliz se despide de su señora. No habrá fiesta de aniversario de matrimonio, Juan Rodríguez da un beso a su esposa y parte de nuevo a la concentración de la Hostería Río Maipo en las Vertientes. Ha comenzado lo que será el "Via Crucis Español".







DOMINGO 24.

Los defensores rojos se levantan tarde les ha costado quedarse dormidos la noche anterior. En la cama se han vuelto a jugar el partido. Su desayuno es algo corriente con jugo de frutas, café, queso, jamón y pan amasado. De a poco los jugadores van apareciendo en la terraza del establecimiento y la conversación de unos y otros es sobre el tema obligado "La derrota con Everton".

Después de las 13 horas se almuerza, no hay ánimo de bromas, de nada valen los "Vamos cabros no hay que echarse a morir".

Algunos se van a dormir siesta, otros conversan en la terraza y buscan distracción en las hermosas bañistas que llegan hasta la vecina piscina de las VERTIENTES.

No se toma once porque se ha programado un asado para pasar la amargura. Llegan los dirigentes se busca de cualquier forma distraer a los jugadores rojos que durante el día no han hecho más que recordar la noche del dia anterior. Los dirigentes hispanos se dan enteros. Arezo va de un lado a otro, pero todos estos esfuerzos de nada sirven. Los jugadores de Unión están "choqueados" con ese gol de Manuel Rojas que decretó una derrota importante, como hace 20 años lo hiciera René Orlando Melendez Brito.

Es cerca de la medianoche. Hay calma en la concentración hispana. Los últimos dirigentes bajan, a Santiago y los jugadores se van a la cama. Habrá una nueva revisión del partido en el coloquio con la blanca almohada.

LUNES 25.

Los rojos despiertan temprano. Se nota una leve recuperación en su estado anímico pero la soledad del paraje hará que los hombres al encontrarse, se vean en la obligación de hablar una y otra vez del partido con los viñamarinos.

Se almuerza, pasan reporteros gráficos, camerámen de televisión, periodistas que buscan la impresión previa al gran encuentro de definición. Después de almuerzo todos son enviados a dormir siesta para luego a las 17 horas salir en dirección a Santa Laura para entrenar.



Son las 18.15 y Unión llega a Santa Laura donde son esperados por el preparador físico Gustavo Ortlieb. No se ve a Angulo ni a García, pero no se puede consultar porque Aresso conversa en el interior del camarín con los jugadores y hace ver lo siguiente: "Ven, no quería que se separara del grupo nadie. Ya García y Angulo tendrían que estar aquí. Hay que ser responsable. Yo no quería que viajaran en su automóvil" Fuera del camarín hay una señora que se pasea impaciente junto a una hermosa niña. Después se dice que son la esposa e hija de don "Pedro".

Los crakses ven preocupados; también lo nota Ortlieb y busca juegos recreativo para ver la posibilidad de mejorar el estado anímico. Pero todo este esfuerzo se pierde, Olivares y Arias se retiran, de la práctica lesionados. Pedro García no practica y prefiere escuchar musica en su camioneta con una dama (no nos pasó el gol Pedrito). Termina la práctica y Unión está tensa como cuerda de violín.

Avendaño que aun muestra sus ojos hinchados de tanto dormir a manera de despedida nos dice, hasta el Miércoles, después de que consigamos el título, Seremos campeones".

El bus parte con los "Diablos Rojos". Caen las sombras sobre Santa Laura. Y a orillas del Río Maipo comen los hispanos. Después de algunos juegos de carta, pimpóng, taca-taca, se van a dormir.

MARTES 26.—

Es un día de descanso. Al comienzo se dispuso entrenar pero Areso ha reconsiderado la medida. Unión Española permanecerá en la Hostería y no bajará al Gran Santiago. Y a media mañana todos han tomado desayuno. Se mueven de un lado a otro. Nuevamente llegan los periodistas y les piden poses y más poses. Todos quieren tener una fotografía exclusiva. Hay mucha variedad pero en todas se imprime el rictus serio, la sonrisa forzada que trasunta la responsabilidad que sienten los españoles.

A la hora de almuerzo como todos los días llegan los dirigentes hispanos que alternan con sus defensores. Se duerme siesta y se realiza una caminata por los alrededores. Poco después de tomar once: para estirar un poco los músculos.

A la hora de comida se observa un cambio bastante considerable. Ya se comienzan a escuchar bromas entre los jugadores cuando Areso da la orden de ir a la cama.

MIERCOLES 27.—

A las 10 de la mañana todos están en pié y desayunados. El día de la gran final comienza; no mejora el estado de preocupación del plantel. Se pasea por los alrededores. A 13 horas se almuerza y la orden para ir a la cama es ahora sólo por un corto tiempo. Se toma once: a las 17.30 y se señala que el bus llegará a las 18 horas, para salir rumbo al Estadio Nacional. A 18.30 todo se cumple religiosamente y Unión llega a las 20 horas. Termina el primer tiempo del encuentro de las selecciones juveniles Cadetes y Puente Alto y Unión baja a los vestuarios. Pero en esta ocasión ha cambiado de camarín. No es el mismo que usó el último sábado ni el que ocupó todo el año en el costado sur. ¿Superstición?. . .

Las Vertientes no fue un "sitio de triunfos" como para la "U". . . A pesar del descanso, del aire y del sol, los nervios no sanaron como para olvidar la noche del sábado y recuperarse en la final.



LOS CAMPEONES UNO POR UNO



FRANCISCO HORMAZABAL director técnico, casado dos hijos. Vino de Antofagasta Portuario a Colo Colo en 1970. Es además ayudante de Fernando Riera en la Selección Nacional. Anteriormente dirigió a Independiente de Colombia



EFRAIN SANTANDER CANCINO: Guardavallas, 28 años, casado, dos hijos, se inició en La Calera llegando a Colo Colo en 1958.



MANUEL ARAYA DÍAZ: Guardavallas, 21 años soltero se inició en 1966 en la División Juvenil.



ALDO VALENTINI GONZALEZ. Marcador de punta izquierdo. 31 años casado dos hijos se inició en S. Wanderers en 1958 pasando a Colo Colo en el año 1966.



LEONEL HERRERA ROJAS. zaguero central derecho, 22 años casado, se inició en la juvenil de Colo Colo en 1966.



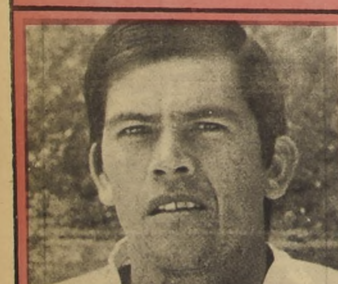
RAFAEL GONZALEZ CORDOVA: Zaguero central izquierdo, 20 años soltero se inició en la división de tercera infantil de Colo Colo en 1965.



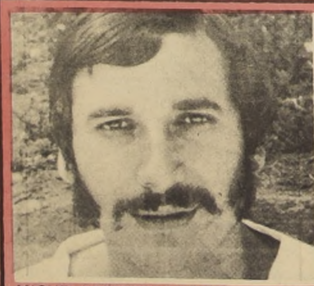
GERARDO CASTAÑEDA FLORES. Marcador de punta derecho, 25 años soltero se inició en la cuarta especial de Palestino pasando a Colo Colo en 1970.



HUMBERTO CRUZ SILVA, Mediocampista, 31 años casado 4 hijos, se inició en Santiago Morning pasando a Colo Colo en 1963.



SERGIO RAMIREZ MAULEN: Interior derecho, 26 años soltero se inició en la división de segunda infantil de Colo Colo en 1959.



MIGUEL HERMOSILLA RIOS. Mediocampista. 24 años , soltero, se inicio en Universidad Católica, llego a Colo Colo en 1970 desde El Salvador. (centroamérica).



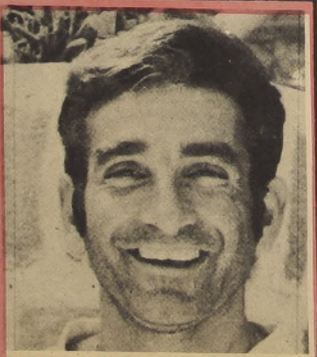
CARLOS CASZELLY Puntero derecho, 20 años soltero estudiante de Educación Fisica, se inició en la división de tercera infantil de Colo Colo en 1959.



JUAN CARLOS GANGAS LUBONES. Puntero Izquierdo 25 años Casado dos hijos se inicio en Universidad de Chile pasando a Colo Colo en 1968.



VICTOR ZELADA ALLENDE. Centrodelantero, 24 años, casado, se inició en Iberia en 1963 pasando a Colo Colo en 1966.



ELSON BEIRUT YAZEGI. Interior Izquierdo, 29 años, soltero se inició en Flamengo, llegando a Colo Colo en 1965 es de nacionalizadad brasileña.



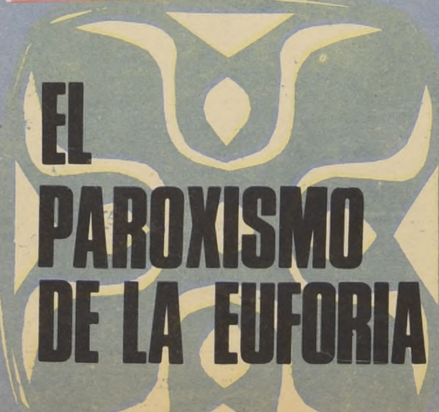
SERGIO AHUMADA. Interior Izquierdo. 24 años , soltero. Se inicio en Deportes La Serena pasando a Colo Colo en 1970.



LEONEL SANCHEZ VIVEROS. Puntero izquierdo, 33 años, casado, se inició en Universidad de Chile en 1950 pasando a Colo Colo en 1970.







EL PAROXISMO DE LA EUFORIA

COLO COLO DESENTERRO LA TRADICION

Yo quiero insistir en este aspecto porque, indiscutiblemente, trae además de las repercusiones humanas que he señalado y la posibilidad de un enfrentamiento entre gente de una misma clase social, dificultades de orden económico. Porque muchas de esas viviendas son construidas por empresas de la construcción, que no encuentren su trabajo que no pueden recuperar lo que han invertido, porque no pueden cobrar las cuotas correspondientes y eso trae aparejado una mayor cesantía y eso nos preocupa profundamente. Y tanto nos preocupa porque el pueblo debe conocer estos hechos.

El Gobierno Popular, en el mes de diciembre, logró que no subiera el costo de la vida, pero, al mismo tiempo, con señalar este hecho que no se lograba en Chile desde hace muchos años y posiblemente no se había alcanzado hace más de 50 ó 60 años, repitió junto a ese hecho que demuestra nuestra preocupación por defender a los que viven de un sueldo y de un salario, tenemos que reconocer que la cesantía aumentó en el gran Santiago en dos puntos, subiendo del 6 por ciento al 8 por ciento, como consecuencia de la paralización parcial del ramo de la construcción, entre otras cosas, a esta actitud que he comentado y he señalado.

Los trabajadores, los militantes de la Unidad Popular, deben comprender estas cosas y saber entonces cuál es su responsabilidad y el camino que deben seguir para no crear dificultades artificiales y, mucho menos, para no crear serios y profundos antagonismos entre sectores que necesitan una vivienda.

Quiero hacer presente frente a ustedes que todo el empeño y el empuje del Gobierno Popular ha estado destinado, además de crear esta área del capital social que estoy señalando, a redistribuir los ingresos, vale decir, a mejorar las condiciones de remuneraciones de los sectores más postergados. Y por eso es que hicimos un convenio, que tiene una gran importancia, pues es la primera vez que se realiza entre el Gobierno Popular y la Central Unica de Trabajadores y sobre la base de ese entendimiento presentamos el proyecto de ley de reajustes en donde, fundamentalmente, se alzan más que el costo de la vida, más que el ciento por ciento del alza del costo de la vida los sueldos y los salarios de los que tienen menos de dos sueldos vitales; donde se mejoran fundamentalmente las pensiones modestas de los compañeros imponentes de la Ley 10.383; donde se defiende la tranquilidad de las viudas y donde se aumenta en un ciento por ciento la asignación familiar de los campesinos y de los obreros de Chile.

Este proyecto no es un simple proyecto de reajuste. Y muy bien han hecho los trabajadores en señalar que él forma parte de toda una política destinada a recuperar para Chile las riquezas de manos del capital foráneo; a realizar una amplia y profunda reforma agraria; a controlar el comercio de importación y exportación y a estatizar la banca. Nunca antes se había hecho igual, lo que señala, no sólo la conciencia alcanzada por los trabajadores, sino la comprensión cabal que ellos tienen de que forman parte de este Gobierno y, por lo tanto, los obreros, los campesinos, los empleados, los técnicos, los profesionales, los pequeños y medianos comerciantes o industriales tienen que entender que ellos son el Gobierno de Chile y que, por lo tanto, su actitud debe tener la responsabilidad de los que tienen el poder.

Yo he criticado aquellos sectores de obreros que quieren obtener, porque representan empresas importantes que pesan demasiado en la economía del país, beneficios muy superiores a los obtenidos por el resto de los compañeros trabajadores. No es posible que esto suceda porque ello implica poner trabas y dificultades al Gobierno en su deseo legítimo y decisivo de derrotar la inflación. Todo el empeño, todo el empuje, toda la orientación del Gobierno Popular está destinado a derrotar la inflación, a derrotar la cesantía. Sobre esos dos pilares camina el esfuerzo de un pueblo consciente y disciplinado. Y yo reclamo de ustedes la decisión y la voluntad de ser las avanzadas en la victoria popular contra dos grandes flagelos de la patria: la inflación y la cesantía.

Quiero entonces señalar que el Gobierno Popular, junto con trazar una política muy clara sobre estas materias, ha estimado indispensable, además, cumplir con los puntos que expusiéramos al pueblo cuando hablamos de las medidas inmediatas. Por eso hemos convertido en realidad el medio litro de leche y a lo largo de Chile hemos regado en la esperanza hambrienta de los niños la posibilidad de mitigársela con emoción y con cariño, porque antes lo dijimos y hoy lo reafirmamos: el futuro del pueblo está en los hijos del pueblo.

Hemos terminado con la leche de primera y con la leche de segunda; hemos terminado con el pan para ricos y con el pan para pobres. Una sola leche y un solo pan para todos.

Hemos estudiado un proyecto que congela los arriendos y enviaremos la próxima semana una iniciativa destinada a terminar con los reajustes de las cuotas CORVI. A pesar de la claridad con que hemos expuesto la política económica del Gobierno Popular, todavía la campaña iniciada después del 3 de septiembre no termina y es por eso que de vastos sectores, o de sectores más restringidos que han sido dañados por las medidas tomadas por el Gobierno, nace la resistencia sórdida o franca que se expresa en los comentarios radiales, en las informaciones torcidas que envían al extranjero, en la campaña de insidias que se hace en contra nuestra.

De acuerdo con lo que siempre dijimos hemos creado el Consejo Nacional de Desarrollo y, hace 48 horas, hemos firmado el decreto respectivo en Santiago. Estarán representados allí los trabajadores, entendiendo por tales a los obreros, los campesinos y los empleados; los Colegios profesionales y técnicos, los empresarios no monopolistas y la juventud. Es decir, queremos que haya un diálogo, queremos escuchar a los sectores más representativos de la comunidad, queremos exponer nuestras ideas y que ellas sean analizadas y, en definitiva, sea el Gobierno el que adopte las medidas. Pero nunca nos negaremos a escuchar una sugerencia justa o un reclamo, también justo y oportuno. Esto demuestra una nueva actitud y una amplia comprensión de lo que debe ser una postura auténticamente democrática y popular.

Quiero señalar que el Gobierno Popular, para impulsar la economía, para poner atajo al aumento de la cesantía, para desarrollar la posibilidad de mayor producción, ha tomado medidas destinadas, repito, a vitalizar la economía chilena, paralizada en parte por la actitud de temor de algunos sectores a los cuales se ha golpeado, diciéndole que es nuestro propósito terminar, brusca y definitivamente, con toda actividad privada.

Por primera vez un plan de viviendas audaz está destinado a crear este año una posibilidad de techo para más de 90 mil familias chilenas. Para ello tenemos que movilizar, sobre todo, los aserraderos paralizados en el sur, en un numero superior a sesenta; crear un poder de compra en las provincias de Cautín, Bío Bío, Osorno y Llanquihue; hacer posible que las empresas privadas se presenten a una licitación pública, para comprarles de inmediato 20 mil viviendas prefabricadas y para comprar nuevamente, antes de tres meses, la posibilidad de nuevas veinte mil viviendas prefabricadas con lo cual daremos trabajo a cientos de industrias en nuestro país.

Fuera de eso, hemos planteado convenios de producción con distintos sectores industriales. Por ejemplo, los llamados de la línea blanca; hemos adquirido el número necesario del utilaje de la casa para las viviendas que vamos a levantar. Y vamos, entonces, a señalar metas a esas empresas, que producen silenciosos, lavatorios, lavaplatos, etcétera, lo que se llama la línea blanca.

Tendrán ellos, un mercado seguro de parte del Estado, que al comprar en forma masiva, junto con impulsarlas a una mayor producción y ampliar el número de trabajadores, va a obtener precios más bajos controlando tan sólo la calidad de parte nuestra.

Queremos establecer también convenios de producción, con empresas metalúrgicas que están paralizadas y así, por ejemplo, hemos planteado que en los próximos seis años, Ferrocarriles pasará a construir seis mil seiscientos carros de carga, con lo cual daremos vida a empresas que estaban paralizadas y trabajo mayor a FAMAE y a las fundiciones de los propios Ferrocarriles del Estado.

Hemos adelantado negociaciones con la industria electrónica, para aumentar la producción de televisores, a un precio de un cuarenta por ciento más bajo que el actual y, de paso, quiero advertirles que en la próxima semana daré instrucciones pertinentes para que alcance hasta estas provincias del Canal Nacional de Televisión.

Hemos planteado un plan nacional para la adquisición de vehículos armados en el país, para la ampliación del parque de vehículos de uso público y hemos impulsado un plan extraordinario de exportación, facilitando a ayudando a los pequeños y medianos productores.

Hemos fijado una política de tarifas de la ENAMI, de tal manera que se favorezca, sobre todo a los pequeños productores de los pirquineros y hemos rebajado el impuesto que se hacía a los pirquineros del diez por ciento al cinco por ciento, cuando el propietario ha demostrado aporte y esfuerzo de dinero o de trabajo en la mina.

Y hemos rebajado al 2 por ciento, cuando ésto no se comprueba; y ésto beneficia directamente a 18 mil piquineros de Chile.

Ya he dicho que hemos movilizado a las provincias del sur en la compra de la madera. He querido reseñar brevemente estas actividades señalando que las iniciativas que he planteado en el área estatal, el proyecto de distribución de ingreso, pero que he comentado en relación con el impulso nuestro frente a los asalariados, alcanza también a pequeños y medianos industriales, comerciantes y agricultores.

Quiero hacer hincapié en que la política del Gobierno es una política global. Que las medidas que se toman, tienen una concepción orgánica y planificada, y por eso, hemos dicho que es fundamental que el crédito esté en manos del Estado. Y el pueblo debe entender, que esta medida, que es la que ha golpeado más a los sectores oligárquicos y reaccionarios, que es lamentable que un sector de la Democracia Cristiana, se haya movilizado para criticar las medidas destinadas a hacer que el crédito, en manos del Estado, alcance democráticamente a la mayoría de los chilenos.

El pueblo debe saber que el 70 por ciento del crédito estaba en Santiago, y que 1.3% de gentes beneficiadas por éste tenían el cincuenta por ciento del mismo.

Nosotros queremos estatizar los bancos y crear un Banco de Fomento, un Banco de los agricultores pequeños y medianos, un Banco de los medianos y pequeños industriales, un Banco de los medianos y pequenos comerciantes.

Queremos auténticamente defender a los que han sido expropiados y explotados. Hemos rebajado el interés del crédito, pero si acaso el crédito no se estatiza esa rebaja de interés va a ir como siempre, a servir a los señores poderosos de este país.

Por eso, en esta política global, insistiremos en que el crédito esté en manos del Estado para ponerlo al servicio de Chile y de la mayoría de los chilenos.

Junto con estas iniciativas hemos entregado al Congreso Nacional un proyecto destinado a crear los Tribunales Vecinales. Se ha dicho que esta es una iniciativa anticonstitucional, se ha dicho que es la manera en que nosotros queremos silenciar a nuestros adversarios políticos, se niegan fundamentos jurídicos que tiene esta iniciativa sobre la base de estudios y participación en los debates, de juristas con o sin domicilio político en la Unidad Popular de catedráticos, de magistrados; quiero señalar tan sólo, que la Asociación de Magistrados en su Convención de Valdivia aprobó que se hiciera posible la organización en nuestro país de estos Tribunales Vecinales.

Nosotros queremos entregarle al pueblo una responsabilidad que implique que este pueblo puede elegir, por votación directa a las personas de una población, por ejemplo, para sortear de esta cifra, dos que integren el jurado o el tribunal y que la tercera sea designada por el gobernador, estamos creando un tribunal que tendrá atribuciones frente a las pequeñas faltas, a los problemas diarios o contingentes de la vida, para que la justicia llegue a sectores que nunca antes tuvieron, porque los propios magistrados han reconocido que la justicia en nuestra patria es cara y lenta y el pueblo no puede pagarla. Y al entregarles una responsabilidad superior demostramos nuestra fe y nuestra confianza en el pueblo, y por eso esta iniciativa tiene porfundas proyecciones de orden social y esta destinado a enseñarle al pueblo que sea capaz de ejercer una justicia al servicio del pueblo y por el propio mismo.

De la misma manera que se me ha criticado duramente y acusado por haber presentado el proyecto que comento y haber firmado los indultos, que por indicación mía se convirtieron en decreto del Ministro de Justicia y por haber criticado, según se dice, a la Corte Suprema, frente a un fallo que dejó en la impunidad a un senador de la República. Pues bien, yo sostengo que es responsabilidad mía el haber firmado estos decretos e indultos para que compañeros jóvenes puedan incorporarse plenamente a la vida. Es cierto que algunos de ellos cometieron delitos que no pueden estimarse simplemente políticos, pero los cometieron en función de una convicción política. Y otros países y otros pueblos y el propio Chile también puso el camino del indulto aún antes de que hubiera sentencia para obtener una pacificación amplia del país. Eso es lo que yo quiero. Y la incorporación de jóvenes con convicción e idealismo, dentro de la tarea constructiva de la patria, tiene amplia cabida; por eso he buscado el indulto para ellos y por eso he firmado esos decretos, y asumo la responsabilidad de haberlo hecho.

De igual manera, que estudiamos un proyecto de anmistía que alcance a otros sectores, a quienes no llegan los decretos e indultos. Con ello queremos demostrar plenamente nuestros deseos de tranquilizar al país y dedicarle un esfuerzo constructivo y creador. Para este esfuerzo yo reclamo fundamentalmente la cooperación de ustedes.

Hay una gran responsabilidad en los partidos populares y no sólo en los partidos populares, sino que en las masas populares chilenas. La gran responsabilidad es no fracasar, la gran responsabilidad es construir, la gran tarea es edificar la nueva sociedad y para ello necesitamos un pueblo organizado, disciplinado, y consciente. He dicho y lo repito, la única manera que los pueblos progresen es produciendo más y trabajando más. No se trata de producir más y trabajar más para el beneficio de unas minorías ávidas de dinero, ávidas de riqueza. Se trata de producir y trabajar más para que esta mayor producción alcance a la mayoría de los chilenos que han vivido al margen de las necesidades esenciales del hombre y la familia. Para eso vamos a trabajar más, para el pueblo y para Chile y no para una minoría ávida de riquezas como dije.

Por ello yo debo insistir en que el esfuerzo que estamos realizando no sólo compete al Gobierno o a los partidos que forman su base política. Este esfuerzo que debe ser hasta el heroísmo en el trabajo, es una obligación de todos los chilenos. Cuando agradezco yo, el trabajo voluntario de la juventud. Yo sé que ellos, con generosidad irán al campo, al hospital o a la escuela a llevar su mensaje de esperanza y a convertir sus horas de descanso y vacaciones en horas de esfuerzo y de trabajo para el progreso de Chile y los chilenos.

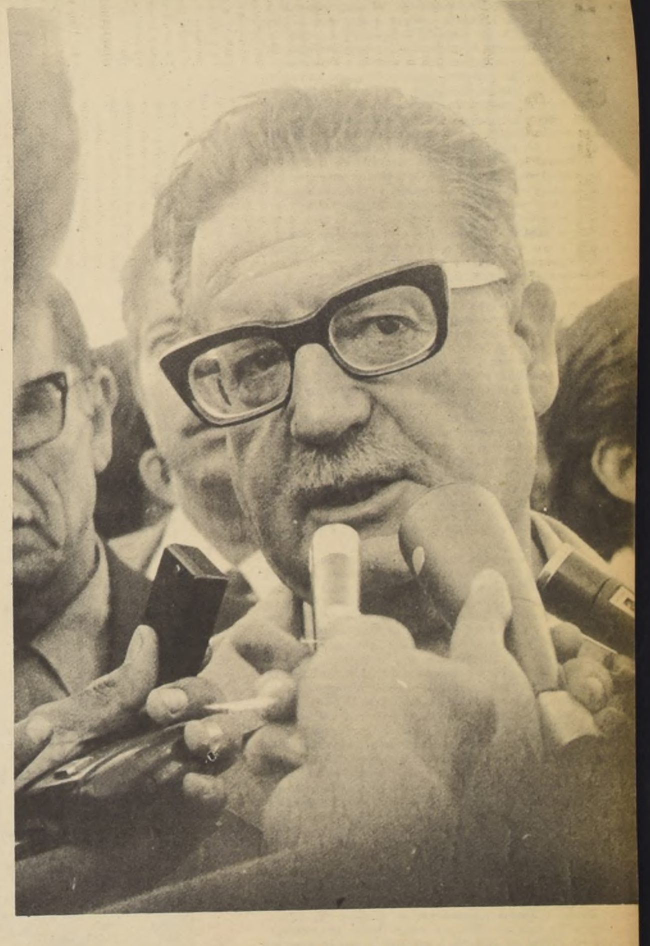
Lo he dicho y debo repetirlo, para mí, el mejor dirigente político juvenil será al mismo tiempo el mejor estudiante. Ningún estudiante puede disculparse frente a las obligaciones que no cumple en su tarea de estudiante, por ser dirigente político juvenil. El que es dirigente político, debe demostrar también su capacidad y su responsabilidad siendo un magnífico estudiante, porque siendo un buen estudiante será mañana un mejor técnico, que es lo que necesita Chile, o un mejor profesional que es lo que necesitamos al servicio de las colectividades.

Por eso, es que los partidos políticos y los trabajadores deben comprender que forman parte del Gobierno, deben mirar la realidad que confrontan y deben darse cuenta de la historia que nos señala y nos enseña que los grupos que han detentado el poder no se resuelven a deshacerse de él. Aquí en Chile, ya hemos vivido una etapa que rompió con la quietud tradicional que caracterizaba a nuestra Patria. Hoy en la mañana se realizaba en Santiago, la constitución del acto que significó el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Scneider; el pueblo debe meditar, debe entender qué significó ese asesinato. El asesinado debí haber sido yo. El asesinato del General en Jefe del Ejército facilitó la llegada nuestra al Gobierno, porque unificó a las Fuerzas Armadas y señaló de inmediato la responsabilidad coludida de los grupos reaccionarios chilenos, para impedir la victoria popular.

Por eso debemos nosotros estar alertas y vigilantes. debemos comprender que detrás de la apariencia, de aceptación de los sectores reaccionarios, está su actitud de siempre. Yo no dudo de la lealtad de las Fuerzas Armadas de la Patria, destinadas a cumplir con la Constitución y la Ley y a ejercer su trabajo profesional que Chile reclama y necesita, que no dudo tampoco del acatamiento a la disciplina de parte del pueblo pero, necesitamos que el pueblo entienda, que el pueblo comprenda, que el pueblo repase la experiencia histórica y por lo tanto sea un pueblo movilizado.

Las masas cumpliendo una gran tarea ciudadana, los partidos populares llevando nuestro mensaje creador, proyectando nuestro programa, analizando las dificultades que el Gobierno tiene cuando cada hombre y cada mujer y cada joven, comprenda las tareas que realiza y las perspectivas que se traza el movimiento popular. Cuando cada Comité de Unidad Popular se debata y se discuta, cuando salgan esos comités a organizar a los cesantes, a los sin techo, cuando convirtamos a los Centros de Madres en talleres; cuando en cada Centro haya una capacitación política más alta y un nivel superior de comprensión de los problemas generales de Chile; cuando cada obrero entienda que su problema no radica esencial y exclusivamente en su propia actividad, cuando el conocimiento del obrero, del campesino, del empleado se proyecte a la necesidad nacional; cuando Chile entero esté movilizado en la gran tarea, entonces y sólo entonces nosotros estaremos seguros del porvenir que juntos vamos a conquistar y entonces aplastaremos definitivamente toda tentativa que emane de aquellos que serán heridos por las medidas económicas del Gobierno; y avanzará el pueblo por los caminos de la auténtica democracia y libertad, con la bandera de la patria y el programa popular en sus manos.

LA VICTORIA POPULAR ABRIO UN CAMINO PROPIO



Compañeras y muy estimados compañeros de la provincia de Coquimbo y de la ciudad de La Serena. Compañeros dirigentes nacionales, provinciales y seccionales del Partido Socialista. Compañeros delegados al 23 Congreso de nuestra colectividad. Compañero Senador, Secretario General del Partido, Aniceto Rodríguez. Compañeros, funcionarios del Gobierno Popular. Estimados compañeros parlamentarios del pueblo y de los partidos que integran la Unidad Popular. Ciudadanos y ciudadanas:

He llegado a esta provincia y a esta ciudad, que tengo en mi rutina y en mi corazón, para participar, como es mi obligación, en un torneo partidario. No puedo, ni podré jamás, olvidar que todo lo que he sido y soy se lo debo al Partido Socialista y a la Unidad Popular. Por eso, he venido para hablar mañana en mi condición de militante socialista en dicho torneo. Ahora voy a hacerlo frente a Uds. como es mi obligación y mi derecho como el Compañero Presidente de Chile.

Pero antes, deseo saludar, en nombre de todos los socialistas, en nombre de la Unidad Popular, en nombre del pueblo y del Gobierno de Chile, a las delegaciones fraternales que han llegado desde otros continentes y desde el nuestro, a darle con su presencia mayor prestancia y significación al torneo partidario que hoy se inicia. Saludo a los representantes del Movimiento Independentista, de Puerto Rico, a los representantes de los partidos y movimientos populares de la Unión Soviética, de la República Popular de Corea, a los representantes de Yugoeslavia, La Unión Socialista Arabe y del Movimiento Al Fatah y del Movimiento del Frente Popular de Liberación de Palestina y expreso nuestro sentimiento por las delegaciones que vienen de Latinoamérica y que representan a movimientos populares, del Perú, del Uruguay, y del primer territorio libre de la América Latina: de Cuba.

El fervor, el afecto y el cariño demostrado por Uds. a los representantes de partidos y movimientos populares, interpretan el sentimiento de los socialistas de los integrantes de la Unidad Popular, del pueblo y del Gobierno de Chile.

Es conveniente que cada hombre, cada mujer y cada joven de la Unidad Popular comprenda la significación y la importancia que tiene el que hayamos hecho que la lucha se transformara en victoria, que la victoria en Gobierno, para conquistar desde el Gobierno al poder y a través del poder abrir el camino al socialismo. Es indispensable que cada trabajador de Chile, cada compañera nuestra y los jóvenes de nuestra patria, miren la significación, repito, histórica, que la victoria popular alcanzada en los comicios de septiembre del año pasado en Chile, abrió un camino propio, camino recorrido a lo largo de muchos años en una lucha sin tregua por los trabajadores y sus partidos y den un combate sin armisticio contra la reacción y la influencia foránea. La Unidad Popular, herramienta de liberación de la patria, nace como una necesidad frente al fracaso de los gobiernos típicamente derechistas y frente al fracaso del reformismo de la Democracia Cristiana. Es indispensable que se entienda que es en la unidad donde se afianza la victoria y que esta unidad implica responsabilidad similar, para todos los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular en su tentativa diaria y persistente que los sectores reaccionarios, nacionales e internacionales pretenden sostener que hay fuerzas, que hay partidos o que hay un partido que manda en la Unidad Popular, yo puedo decirles con absoluta claridad al pueblo de Chile, desde esta tribuna, al pueblo de Coquimbo y La Serena, que en el movimiento popular no existen hegemonías de ningún partido, que todos los partidos tienen igual responsabilidad y que la responsabilidad superior descansa en el Presidente de Chile el compañero de ustedes.

Dije reiteradamente a lo largo de mi vida política, que no era ni un caudillo ni un hombre providencial. Yo sostuve, también, que tenía el sentido de la responsabilidad y dignidad de los cargos que el pueblo me ha entregado y ahora quiero recalcar que esta responsabilidad la siento plenamente, porque represento al centro del poder del Gobierno y las instituciones de nuestra patria.

Quiero, compañeros, y también les dije muchas veces en los actos públicos, que era indispensable atender para que cada cual comprendiera su tarea. Ahora repito eso, pido de ustedes, exijo de ustedes, la atención necesaria porque no quiero hacer un discurso de agitación sino entregar antecedentes que fortalezcan el nivel político que debe tener un pueblo consciente de su gran tarea histórica. El triunfo del pueblo de Chile ha dignificado un hecho trascendente, trascendente dentro de los marcos y de las fronteras de Chile y trascendente más allá de las fronteras de la patria, aq porque eso significa la presencia de ustedes, del pueblo, en ejercicio del gobierno ahora, en la conquista del poder plenament mañana, para caminar, como lo dijera, hacia el socialismo. Y se n mira más allá de las fronteras de dos maneras distintas: con rece y con inquina por un sector minoritario que teme la presencia d pueblo en el gobierno de nuestra patria, pero se nos mira c afecto fraternal y combativo, por millones de hombres, mujeres jóvenes en el mundo, que ven en la experiencia nuestra realización consciente de un pueblo que se ha abierto el cauce d camino electoral, y dentro de la democracia burguesa encontrar l resortes para hacer los cambios fundamentales que transformen vida política económica y social de nuestro pueblo.

La experiencia chilena tiene un valor muy significativo y p eso siempre dije también que cada pueblo tiene su propia rea dad y que, frente a esa realidad, debe ser la táctica que se use, fin de hacer posible las victorias populares y la conquista d gobierno y del poder. Dijimos, y debemos recordarlo, en mat ria internacional, que el Gobierno de ustedes, el Gobierno d Pueblo, declaraba su irrestricto respeto a la autodetermin ción de los países y a la no intervención; a la solidaridad y a la l cha por la paz y al diálogo constructivo con todos los pueblos países del mundo, al margen del gobierno o el sistema que l rija. Por eso quiero destacar que también, en cumplimiento d estas ideas centrales, sostuvimos que en el legítimo derecho d nuestra plena soberanía, mantendríamos relaciones diplomá cas y comerciales con todos los países con los cuales las hem tenido antes y que, además, de acuerdo con nuestro criteri estableceríamos relaciones con todos los países del mun que el Gobierno del Pueblo estime conveniente y necesario.

Hemos ganado por las cauces legales, hemos vencido por u camino establecido dentro del juego de las leyes de la democr cia burguesa y dentro de estos cauces vamos a hacer las gra des y profundas transformaciones que Chile reclama y necesit Dentro de la propia Constitución modificaremos esa Constit ción, para dar paso a la Constitución Popular que expre auténticamente la presencia del pueblo en la conquista y ejerc cio del poder.

A pesar de que se han cumplido estrictamente los camin que establece nuestra Constitución y nuestras leyes, a pes

e hemos democráticamente obtenido esta victoria y ejerci- lo el mandato con el respeto más amplio y profundo a los rechos individuales y colectivos, a la expresión hablada o crita —y como era lógico imaginarse, hemos mantenido y antendremos el más irrestricto respeto a las ideas, a las rrientes filosóficas y a las creencias religiosas— a pesar de a actitud, que demuestra la madurez y la responsabilidad de pueblo en la conquista, primero, de la victoria y en el ejerci- del gobierno por su mandato, después. Hay una campaña placable en contra nuestra, que se ha agudizado en el campo ternacional. Se han reunido ahí personeros de la Asociación la Prensa, para decir que en Chile se pretende suprimir el recho a informar, a criticar, a comentar los actos de Gobier- . Yo les digo a los que integran la SIP, Sociedad Interameri- na de la Prensa, que la Asociación Nacional de la Prensa hilena ha reconocido la actitud del Gobierno, y sostengo que tienen catadura moral los que pretenden marcar a Chile n el índice intencionado de sus negocios, ya que participa en ta reunión un señor Edwards, que debería estar en Chile para sponder de la actitud del Banco que a él fundamentalmente pertenece, y que estaría frente a los Tribunales de Justicia r haber traspasado las leyes y los reglamentos que rigen las tividades bancarias de nuestro país.

Se ha hecho caudal de que nosotros, a través de un fallo bitral, frente a una huelga de la Empresa Zig Zag, pretende- os por caminos indirectos impedir la labor de esa empresa y por tanto dificultar el que siga publicando las revistas que edita. eclaro que esa empresa, a no mediar la actitud nuestra, esta- en falencia económica. El interventor designado por el obierno, con autorización del Presidente que habla, gestio- en el Banco del Estado un crédito por 7 millones de escu- os primero y por 3 millones después, para que pudiera esta npresa cumplir sus compromisos. Y han sido sus propietarios s que han planteado al Gobierno una fórmula que estudiamos, ara solucionar definitivamente la situación de esa empresa y antener el derecho de ellos de seguir sacando las publicacio- es que sacan o editar las que estimen convenientes. No nos quieta la crítica. Nos preocupa deshacer los infundios. Debe el ueblo conocer la verdad y esto que ha sucedido en Zig Zag, tam- ién debemos esclarecerlo con relación a la empresa que edita Diario "El Mercurio" y otros periódicos o diarios, en Santiago y n provincias.

Es cierto que Impuestos Internos ha recogido los libros de El Mercurio", pero ¿por qué lo ha hecho?, porque el Banco dwards, de propiedad fundamentalmente de la familia Edwards, siendo el principal accionista de este Banco el diario "El Mercu- o", hizo una maniobra financiera al margen de disposiciones gales de Chile y que el Banco avaló; se hizo responsable de n crédito que bancos norteamericanos entregaron a una mpresa armadora de automóviles, que tenía un capital de .500 millones de pesos, y recibió un crédito por 7 millones de ólares, haciéndose responsable el banco, a espaldas del anco Central, de avalar este crédito, que es el doble del capital el Banco Edwards. Cuando los bancos americanos reclamaron l no pago de la primera cuota de parte de la empresa y el no ago de parte del Banco Edwards, como tenía que hacerlo en su alidad de aval, intervino el Banco Central y se constató que la peración que comento no estaba contabilizada en los libros el Banco Edwards ni había sido puesta en conocimiento del Banco Central. Ante la magnitud de lo acontecido y defendien- o a los accionistas modestos y medianos del Banco, defen- iendo el prestigio de Chile y defendiendo, inclusive, el dinero restado por los bancos americanos, se intervino el Banco Edwards. Se ha estudiado su contabilidad y se ha comprobado na operación que ha hecho el diario "El Mercurio", también valado por el Banco Edwards, por un millón de dólares. En vis- a de la necesidad de ver si esta operación había cumplido con as exigencias y estaba contabilizada en el diario "El Mercu- io", Impuestos Internos retiró sus libros. Nada, absolutamen- e nada, en contra del derecho a informar y criticar; nada en contra de la libertad de prensa; sí, en cambio, averiguar de qué manera y cómo se cumplen o no se cumplen las leyes tributa- ias chilenas. Y puedo decir al pueblo de La Serena, que la Tesore- ría General de la República me ha informado que el diario "El Mercurio" debe 5.400 millones de pesos a la Tesorería del Esta- do chileno. Y se ha movilizado a la pinión pública latinoameri- cana, eso que llaman la prensa libre y que es una prensa destina- da a defender intereses, para ir en ayuda moral de "El Mercu- rio".

El Gobierno, lo único que hará es respetar la ley, lo que sí les parece extraño a ellos y posiblemente a los mercuriales, es que haya un Gobierno que respete y que haga respetar las leyes de Chile. Yo creo que el pueblo debe comprender de qué manera se aprecia nuestra victoria. Y en mi presencia tengo aquí la repro- ducción de un artículo de un periodista norteamericano publi- cado en el New York Time y reproducido en un diario brasileño. Este artículo está titulado "El caso chileno preocupa a la NATO" (la Organización de Defensa de los países capitalistas de Europa). En este artículo se comenta tergiversadamente una declaración del compañero Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán, y se dice que a espaldas del demócrata entre comillas, Allende, se va consolidando el poder del PC para dominar la vida de Chile y los chilenos, suponiendo lo que no existe y agregando que esta actitud y la de la Unidad Popular harán posible que en Europa , fundamentalmente en Italia, comunistas, socialistas y otras fuerzas populares siguieran el camino de Chile y que, si eso acontece, está en peligro la correlación de fuerzas, la organización internacional y los vínculos y compromisos militares para defender Europa. Es decir, se le da a la Unidad Popular chilena una proyección en la política mundial, en función de señalar que esto que hemos hecho nosotros puede ser imitado en otros países y traer una repercusión, a escala mundial, de grandes proyecciones.

Nosotros sostenemos muy claramente que cada país tiene su propia realidad y que frente a esa realidad, lo he señalado ya, está la táctica que sus dirigentes deben señalar para el logro de la victoria popular. Nosotros no exportamos Unidad Popular, pero si la Unidad Popular se produce en países latinoameri- canos o de otros continentes , en buena hora, y ello será respon- sabilidad de esos pueblos y de esos países.

En el comentario del artículo a que he hecho referencia, estoy destacando dos aspectos que se confunden en una misma ac- titud frente a lo que es nuestra auténtica política.



Así recibió La Serena a su Presidente. La ciudad es testigo de lo que él dijo. (Foto de nuestra enviada especial Olivia Mora).

En el mismo campo internacional, quiero hacer presente que la voz de Chile se ha manifestado con claridad , con decisión, en la Organización de los Estados Americanos, frente a la reu- nión de los Ministros de Relaciones Exteriores, para estudiar la ola de terrorismo que sacude a los países de este continente y al mundo.

Nuestro delegado, compañero socialista Luis Herrera, ha plan- teado el criterio del Gobierno Popular . Hemos dicho muy claramente que estamos en contra del terrorismo que se ejerce contra personeros y representantes de los países en el campo de la diplomacia, contra los que toman naves aéreas. Pero, al mismo tiempo , hemos señalado que la violencia tiene raíces muy profundas y que es necesario señalar que esta violencia se desata , fundamentalmente, en los países en vías de desarrollo , por el drama tremendo y doloroso de millones de seres humanos : jóvenes, niños , mujeres y hombres que no tienen otro destino que la miseria, el sufrimiento material y moral. Y para el Gobierno de Chile y para el pueblo, se hace necesario erradicar el hambre y el sufrimiento de las masas para conquistar una vida mejor. Y que frente a eso terminará la violencia que es expresión consustan- cial del propio régimen y del propio sistema capitalista. Por eso, entre nosotros , esta tarde, queremos insistir en que el programa de la Unidad Popular representa un compromiso y una obli- gación que tenemos implacablemente que cumplir.

Ya hemos destacado que la política económica del Gobierno Popular tiene como contenido y decisión, recuperar para el área social los centros del poder económico que están en manos del capital foráneo o de los monopolios nacionales.

Lo dijimos en la campaña y está contenido en el programa: tenemos que crear un área social o estatal de la economía y, por eso, nuestro primer proyecto . de honda trascendencia es la Reforma Constitucional, que permitirá recuperar para Chile y los chilenos la riqueza fundamental del cobre, que debe y tendrá que ser nuestra. De la misma manera, hemos estatizado el carbón, hemos adquirido las acciones de la Compañía de Acero del Pací- fico, que estaban en manos de particulares nacionales y extranjeros, y la CAP será el centro vital de todo el proceso de producción e industrialización del hierro. Y por eso, en estos instantes, esa compañía, expresión del estado chileno, está planteando la nacionalización de los minerales de esta zona de El Tofo y el Romeral, en poder del capital foráneo.

Hemos buscado dos caminos para estatizar los bancos y el crédito, dando opción a los accionistas para vender sus acciones y presentando, como lo haremos en pocos días más, un proyecto al Congreso Nacional.

Hemos expropiado empresas textiles- como el caso de Bellavista en Tomé-, porque su propietario había paralizado un alto porcentaje del trabajo de ella, no cumplía sus compromisos financieros y hacía más de 4 meses que adeudaba salarios anteriores. Es decir, cuando los obreros trabajaban habían retira- do las materias primas de la industria. De la misma manera, ayer he firmado un Decreto para expropiar la industria Lanera Austral, que proyecta su actividad, también , a esta provincia. Con estas industrias crearemos un complejo textil, buscaremos un entendi- miento, haciendo, si es necesrio, empresas mixtas con las empre- sas que están laborando y respetaremos las empresas privadas que, lógicamente, tendrán que producir en función de las necesi- dades esenciales del pueblo. Y ese complejo textil tendrá a su cargo la importación necesaria para que puedan estas empresas marchar normalmente.

Como una manera de cumplir el programa hemos activado la Reforma Agraria, que es una necesidad económica y social y allí en Magallanes, estaba todavía en pie uno de los más grandes latifundio -estancias del mundo: la llamada Empresa Tierra del Fuego ahora y, antes, Empresa Explotadora Tierra del Fuego. En un solo decreto expropiamos 528.000 hectáreas y no ha quedado ni media hectárea en poder de esa empresa. Vamos a crear ahí el complejo agrario- industrial, que permite el aprovechamiento en general de la riqueza de la tierra y las posibilidades que emana de la industria del petróleo, que tiene su más alta expresión en esa provincia. Pero, a propósito de la Reforma Agraria, quiero señalar muy claramente que hemos dicho al país cual es nuestro pensa- miento. Vamos a terminar implacablemente con el latifundio, vamos a expropiar las tierras mal trabajadas, pero vamos a respetar la ley y las propiedades de los medianos y pequeños agricultores, pero vamos y ya lo hemos hecho, a organizar a los campesino para que tengan voz, pensamiento y opinión en todas las actividades que impliquen la tierra y el trabajo del agro chileno, y lo haremos públicamente.

En cuanto a la ocupación indebida de tierras y de propieda des que no están en conflicto o que tienen una cabida inferior a la que establece la ley, no creemos que puedan seguir aceptándose ese tipo de iniciativas, movidas a veces por la desesperación de aquellos que tienen hambre y han esperado tanto y tantos años; otras veces por, inclusive, sectores que quisieran provocar una anarquía en la producción agrícola y crear, como consecuencia de ello, serias dificultades en la alimentación del pueblo. He presentado al Congreso un proyecto de ley destinado a sancio- nar y penar a esas ocupaciones indebidas. El pueblo y los campesinos, los trabajadores de la tierra, deben entender que és- te es su Gobierno, que ellos forman parte del Gobierno y que es el Gobierno el que debe fijar las horas y dónde debe producirse más en profundidad y ampliamente la Reforma Agraria.

De la misma manera, en ese proyecto de ley sancionamos la ocupación indebida por parte de trabajadores de algunas pobla- ciones en construcción y de algunas viviendas construidas que pertenecen a otros obreros. No podemos aceptar el enfrentamiento de la clase, no podemos, impasiblemente, ver que gente obrera que se ha sacrificado o empleados que tam- bién lo han hecho, con la esperanza de tener una vivienda sean despojados de ellas por otros trabajadores. Ningún hombre, ninguna mujer de la Unidad Popular puede prestarse para una actitud de esta naturaleza. Nosotros no queremos apelar a la fuerza; hemos apelado al razonamiento, a la comprensión de nuestros compañeros y así esperamos que tengan, no diré la paciencia eterna, pero sí la conveniente para que el Gobierno Popular pueda desarrollar planes de vivienda que están destina- dos a darle techo a la inmensa mayoría de los chilenos.

El Presidente Allende en La Serena